# Reading and Writing 



## A COMPREHENSIVE GUIDE TO

THE CHINESE WRITING SYSTEM
THIRD


- The 1,725 most frequently used characters in both Simplified and Traditional forms
- All 2,633 characters and 5,000+ compounds required for the HSK Exam
- Mnemonics to help with memorization
- Standard Hanyu Pinyin romanizations


## TUTTLE

## The Chart of Modern Radicals

The Chart of Modern Radicals gives the system of modern radicals used in the dictionary漢英詞典，The Chinese－English Dictionary，discussed in the Student＇s Guide．The chart gives the number of each radical，its form or forms，and a reference to its treatment in Reading and Writing Chinese．Numbers in Roman type refer to radicals included in the first character group of basic characters．Page numbers in italics refer to radicals in the second character group（pp．215－273）；$a$ means＂left column，＂$b$ means＂right column＂ on the actual pages．＂Cp．＂means＂Compare＂to the relevant character on the page number given．＂（－－）＂means the character in parentheses does not have or is not ascribed a（different）meaning．

## － 1 －

1．－dot 73
2．－one 1
3．｜down 13
4．）left 2
5．＂back－turned stroke＂ 21
6．了＂top of Э＂ 867
7．乙 twist 15

$$
-2-
$$

8．－ice 657
9．－lid 33
10．i side－words 58 （cp． 185）
11．二 two 5
12．$+\operatorname{ten} 7$
13．厂 slope 229
14．ナ＂top of 左＂ 221
15．ᄃ basket 197
16．ト（ $($ ）divine 159
17．リ side－knife 232
18．${ }^{\sim}$ crown 36
19．门 borders 8
20．～＂top of 每＂ 434
21． 1 side－man 14
22．厂＂top of 盾＂ 398
23．人（入）person（enter） 4 （204）
24．八（ $\quad$ ）eight 124
25．又＂bottom of 义＂ 1019
26．勺 wrap 283
27．刀（夕）knife（－－） 131
28．力 strength 11
29．儿 son 67
30．几（几）table 541
31．マ＂top of 予＂ 774
32．叩 seal 112

33．$\beta$（on the left of characters）mound （＂left ear＂） 94
34．$ß$（on the right of characters）city （＂right ear＂） 191
35．又 right hand 101
36．又 march 933
37． 4 nose 46
38．L bowl 579
39．匕 ladle 41

$$
-3-
$$

40．氵＂three－dots water＂ 77
41．中 side－heart 19
42．y bed 1033
43．亡 to flee 85
44．广 lean－to 363
45．宀 roof 40
46．门 gate 25
47．之 halt 90
48．工 work 566
49．土（士）earth（knight） 34 （35）
50．${ }^{*}$ grass 16
51．开 clasp 193
52．大 big 61
53．九 lame 68
54．寸 thumb 237
55．$扌$ side－hand 28
56．戈 dart 29
57．巾 cloth 464
58．口 mouth 53
59．प surround 9
60．山 mountain 118
61．山 sprout 580
62．彳 step 50
63．乡 streaks 909

64．夕 dusk 158
65．又 follow，slow 431
66．丸 bullet 762
67．尸 corpse 440
68．ヶ side－food 293 （cp．217）
69．$犭$（side－） $\operatorname{dog}, 183$ （cp．96）
70．ヨ（妇，生）pig＇s head p． $215 b$
71．弓 bow 270
72．已（已）self（－－）297，（299）
73．女 woman 3
74．子（子）child（－－） 44
75．马 horse 55
76．么 coil 47
77．壬（系）silk 48
78．$\lll$ river $p .216 b$
79．小（＊）small 37

$$
-4-
$$

80．．．．．＂fire－dots＂ 54
81．心 heart 87
82．斗 peck 765
83．火 fire 295
84．文 pattern 215
85．方 square 505
86．户 door 504
87． $\boldsymbol{\lambda}$ side－sign 166 （cp．132）
88．王 king 72
89．毛＂top of 青＂ 153
90．天（天）heaven（tender） 63
91．韦 walk off 967
92．老＂top of 老＂ 180
93．$\#$ twenty 194
94．木 tree 80
95．不 not 97

96．犬 $\operatorname{dog} 638$
97．歹 chip 408
98．瓦 tile 739
99．牙 tooth 671
100．车 car 416
101．戈 lance 30
102．止 toe 246
103．日 sun 179
104．日 say 110
105．中 middle 150
106．贝 cowrie 140
107．见 see 266
108．父 father 264
109．气 breath 64
110．牛 cow 340
111．手 hand 27
112．毛 fur 114
113．文 knock 316
114．片 slice 422
115．斤 ax 342
116．爪（ゥ）claws 306 （447）
117．尺 foot（length） 949
118．月 moon／meat 104
119．设 club 234
120．欠 yawn 244
121．凤 wind 819
122．氏 clan 276
123．比 compare 660
124．聿＂top of 聿＂ 109
125．水 water 473

$$
-5-
$$

126．立 stand 144
127．庐 sick 605
128．穴 cave 454
129． $\boldsymbol{k}^{\text {裉 side－gown } 290}$ （cp．161）
130．美＂top of 春＂ 811
131．玉 jade 74
132．示 sign 899
133．去 go 556
134．蒙＂top of 劳＂p．221a
135．甘 sweet 195
136．石 rock 749
137．龙 dragon $p .241 a$
138．戊 halberd 517
139．＂top of 常＂ 482
140．业 business 714
141．目 eye 129
142．田 field 10
143．由 from 893

144．申 stretch 804
145．四 net 175
146．皿 dish 138
147．全 side－gold 117 （cp．209）
148．矢 arrow 82
149．禾 grain 81
150．白 white 282
151．瓜 melon $p .243 b$
152．鸟 bird $p .215 a$
153．皮 skin 747
154．水 back 796
155．矛 spear $p .226 a$
156．足 bolt 326
－ 6 －
157．羊（姜，羊）sheep 156
158．光 roll，$p .232 b$
159．米 rice 126
160．齐 line－up $p .217 b$
161．衣 gown 152
162．亦（亦）also 751
163．耳 ear 256
164．臣 bureaucrat $p .216 b$
165．㦱＂top of 栽＂ 470
166．西（西）cover（west） 162
167．朿 thorn p． $229 b$
168．亚 inferior $p .236 b$
169．而 beard 986
170．页 head 371
171．至 reach 514
172．光 light 839
173．虏 tiger 772
174．虫 bug 731
175．缶 crock $p .234 b$
176．来 plow $p .217 a$
177．舌 tongue 426
178．竹（ ${ }^{\text {e }}$ ）bamboo 65
179．兒 mortar 281
180．自 small nose 619
181．血 blood 1010
182．舟 boat 583
183．羽 wings 869
184．艮（既 stubborn 51
－ 7 －
185．言 words 57
186．辛 bitter 70
187．辰 early 851
188．麦 wheat $p .246 b$
189．走 walk 227
190．赤 red $p .216 b$

191．豆 flask 797
192．束 bundle 745
193．酉 wine 474
194．豕 pig 502
195．里 village 145
196．足 foot 247
197．采 cull 620
198．手 snake $p .216 b$
199．谷 valley 489
200．身 torso 236
201．角 horn 996
－ 8 －
202．青 green 249
203．龺＂side of 朝＂$p .227 a$
204．雨 rain 368
205．非 wrong 742
206．齿 teeth 374
207．黾 toad p． $239 b$
208．住 dove 59
209．金 gold 218
210．鱼 fish 653

$$
-9-
$$

211．音 tone 445
212．革 hide 486
213．是 be 327
214．骨 bone p．227b
215．香 scent $p .217 b$
216．鬼 ghost 385
217．食 food 413

$$
-10-
$$

218．高 tall 99
219．鬲 cauldron p． $216 b$
220．髟 hair 1032
－ 11 －
221．麻 hemp $p .226 a$
222．鹿 deer $p .217 a$
－ 12 －
223．黑 black 357
－ 13 －
224．鼓 drum p．236a
225．鼠 mouse $p$ ．217a
226．鼻 big nose $p .231 b$
227．余类＂leftovers＂
pp．272－73

# Reading and Writing CHINESE 

A COMPREHENSIVE GUIDE TO
THE CHINESE WRITING SYSTEM

## THIRD EDITION

WILLIAM McNAUGHTON<br>Revised by JIAGENG FAN

## The Tuttle Story: "Books to Span the East and West"

Most people are surprised to learn that the world's largest publisher of books on Asia had its humble beginnings in the tiny American state of Vermont. The company's founder, Charles E. Tuttle, belonged to a New England family steeped in publishing. And his first love was naturally books-especially old and rare editions.

Immediately after WW II, serving in Tokyo under General Douglas MacArthur, Tuttle was tasked with reviving the Japanese publishing industry. He later founded the Charles E. Tuttle Publishing Company, which thrives today as one of the world's leading independent publishers.

Though a westerner, Tuttle was hugely instrumental in bringing a knowledge of Japan and Asia to a world hungry for information about the East. By the time of his death in 1993, Tuttle had published over 6,000 books on Asian culture, history and art - a legacy honored by the Japanese emperor with the "Order of the Sacred Treasure," the highest tribute Japan can bestow upon a non-Japanese.

With a backlist of 1,500 titles, Tuttle Publishing is more active today than at any time in its past-inspired by Charles Tuttle's core mission to publish fine books to span the East and West and provide a greater understanding of each.

Published by Tuttle Publishing, an imprint of Periplus Editions (HK) Ltd.

## www.tuttlepublishing.com

Third Edition (Simplified Character Edition) © 2013 Periplus Editions (HK) Ltd.
Revised Edition © 1999 Charles E. Tuttle Co., Inc. Original edition © 1979 Charles E. Tuttle Co., Inc.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without prior written permission from the publisher.

ISBN; 978-1-4629-1349-7 (ebook)

## Distributed by:

## North America, Latin America \& Europe

Tuttle Publishing
364 Innovation Drive
North Clarendon, VT 05759-9436
Tel: (802) 773 8930, Fax: (802) 7736993
info@tuttlepublishing.com
www.tuttlepublishing.com

## Japan

Tuttle Publishing Yaekari Building, 3rd Floor
5-4-12 Osaki, Shinagawa-ku
Tokyo 141-0032
Tel: (81) 354370171
Fax: (81) 354370755
sales@tuttle.co.jp
www.tuttle.co.jp

## Asia Pacific

Berkeley Books Pte. Ltd
61 Tai Seng Avenue, \#02-12
Singapore 534167
Tel: (65) 6280-1330
Fax: (65) 6280-6290
inquiries@periplus.com.sg
www.periplus.com
$\begin{array}{lllllll}16 & 15 & 14 & 13 & 5 & 4 & 3\end{array}$
1304MP

Printed in Singapore
TUTTLE PUBLISHING ${ }^{\circledR}$ is a registered trademark of Tuttle Publishing, a division of Periplus Editions (HK) Ltd.

## TABLE OF CONTENTS

Preface to the Third Edition ..... vi
Preface ..... viii
Student's Guide
The Writing System ..... xii
Explanatory Notes ..... xiv
Study Methods ..... xix
How to Write the Characters ..... xX
The Pronunciation of Chinese ..... xxii
Part 1: 1,067 Basic Characters and Elements of the Writing System ..... 1
Part 2: Remaining Characters of the "A" List, "B" List, and "C" List ..... 215
Alphabetical Index ..... 274
Stroke Index ..... 293
Chart of Modern Radicals front endpapers
Chart of Traditional Radicals back endpapers

## PREFACE TO THE THIRD EDITION

William McNaughton's knowledgeable, academically sound, yet extremely interesting Reading and Writing Chinese continues to be a resource that learners rely on.

Since the previous editions of Reading and Writing Chinese, and since McNaughton's own diligent updates and revisions to the book, the modern Chinese language has continued to change alongside China's development. This new, revised, and expanded Third Edition keeps the book clearly reflecting the most recent understandings and uses of Chinese, in order to best help Chinese language learners with their studies.

These are the main items that have been comprehensively adjusted in the Third Edition:

1. A substantial portion of the etymology information has been updated to accord with modern scholarship.
2. Mnemonics have been revised to aid the remembrance of characters. In some potentially confusing cases, the marker $[\mathrm{MN}]$ is added to distinguish mnemonic from etymology.
3. The word (compound) examples given in the book have been updated and added to as well, for the purpose of more accurately reflecting the recent changes of the Chinese language and society.
4. The new HSK exam level code for each character has been added where applicable (from Level 1 through Level 6). The HSK or Hànyǔ Shuǐpíng Kǎoshì is China's standardized exam of language proficiency for non-native speakers. It is administered around the world by the China National Office for Teaching Chinese as a Foreign Language (Hanban).

## About the New HSK Test

Because the HSK is a national standardized exam, it is useful to look at Hanban's own description of its new format to understand the exam's structure, and thus the level codes we use in this book.*

The new HSK test was introduced in March 2010. It was designed to better serve Chinese Language learners. The test is the result of coordinated efforts by experts from different disciplines including Chinese language teaching, linguistics, psychology and educational measurement. The new exam combines the advantages of the original HSK while taking into consideration recent trends in Chinese language training by conducting surveys and making use of the latest findings in international language testing.
*The following text is from Hanban.org (Confucius Institute Headquarters), 2012.

The new HSK consists of a writing test and a speaking test, which are independent of each other. There are six levels of writing tests, namely the HSK (level I), HSK (level II), HSK (level III), HSK (level IV), HSK (level V), and HSK (level VI). There are three levels of speaking tests, namely the HSK (beginner level), HSK (intermediate level), and HSK (advanced level).

| Writing Test | Speaking Test |
| :--- | :--- |
| HSK (Level VI) | HSK (Advanced Level) |
| HSK (Level V) |  |
| HSK (Level IV) | HSK (Intermediate Level) |
| HSK (Level III) |  |
| HSK (Level II) |  |
| HSK (Level I) | HSK (Beginner Level) |

- Test takers who are able to pass the HSK (Level I) can understand and use very simple Chinese phrases, meet basic needs for communication and possess the ability to further their Chinese language studies.
- Test takers who are able to pass the HSK (Level II) have an excellent grasp of basic Chinese and can communicate in simple and routine tasks requiring a simple and direct exchange of information on familiar and routine matters.
- Test takers who are able to pass the HSK (Level III) can communicate in Chinese at a basic level in their daily, academic and professional lives. They can manage most communication in Chinese when travelling in China.
- Test takers who are able to pass the HSK (Level IV) can converse in Chinese on a wide range of topics and are able to communicate fluently with native Chinese speakers.
- Test takers who are able to pass the HSK (Level V) can read Chinese newspapers and magazines, enjoy Chinese films and plays, and give a full-length speech in Chinese.
- Test takers who are able to pass the HSK (Level VI) can easily comprehend written and spoken information in Chinese and can effectively express themselves in Chinese, both orally and on paper.

The new HSK exam level codes in this revision are based on HSK writing tests (6 levels).

The earlier HSK exam formats and sources/lists remain useful to today's learner in terms of being useful sources to draw on for making choices about Chinese character learning sequence or priority. Thus, the earlier coding systems (see details and explanations in the Preface, pages viii-x) also remain in this new edition.

## PREFACE

This new edition of Reading and Writing Chinese uses the modern "simplified forms" which resulted from "script reform" after the Revolution of 1949. (The traditional forms, however, receive collateral presentation as variations of the modern simplified forms. The modern simplified forms are standard in the People's Republic of China and in Singapore; the traditional forms are standard in Taiwan and Hong Kong.)

In the last 50 years, three developments in modern China have made it much easier for one to learn to read and write the Chinese language with a reasonable fluency:

- the simplification of the Chinese writing system in the early 1950s;
- the publication of a list of the 2,000 most useful characters to learn first, for adult education, also in the early 1950s; and
- the establishment of a "standard vocabulary of the Chinese language and graded outline of Chinese characters," with a related TOEFL-like test for proficiency in Chinese (Zhongguo Hanyu Shuiping Kaoshi or HSK).
This edition exploits all three of these developments, with the aim of enabling the foreign student of Chinese to acquire, quickly and painlessly (perhaps even pleasurably), a large vocabulary of Chinese written characters and of character combinations.

Using Reading and Writing Chinese with a good Chinese language teacher or in classes for spoken Chinese and written Chinese with a focus on Chinese culture or on other interests (business, politics, history, literature, etc.), it is now possible for the average student to achieve this large vocabulary in a period of time that would not have been possible before the Chinese government's massive efforts at adult education and (more recently) at education of foreign students in Chinese. (Refer to pages ix-x for a discussion of Hanyu Shuiping Cihui Yu Hanzi Dengji Dagang [HSCHDD; Standard Vocabulary of the Chinese Language and Graded Outline of Chinese Characters].)

In the preparation of this new edition of Reading and Writing Chinese, the same pedagogical method has been used to present the material as was used in earlier editions.

1. The student studies the most useful characters (as determined, for this new edition, by Hanyu Shuiping Cihui Yu Hanzi Dengji Dagang [HSCHDD]).
2. The characters are presented in the order in which they are likely to be most useful; the most frequently seen characters appear before the less frequently seen ones.
3. In learning the characters, the student will also learn the elements of the writing systemthe 226 radicals, and the "phonetics" (sound components) which he/she will find most useful in the study of the HSCHDD lists.
4. Each entry for a character is given in units of information based on developments in "programmed instruction," and these units have been arranged in order of growing difficulty.
5. Help is given to students in mastering the problem of "look-alike" characters: through juxtaposition and cross-reference, the author has tried to clarify the main causes of the problem, look-alike radicals and look-alike characters.

The new edition's content and organization are based on the analysis and vocabulary presented in HSCHDD (Beijing: Beijing Yuyanxue Chubanshe, 1995 [1992]). The earlier editions of Reading and Writing Chinese depended heavily on work done at Yale to prepare teaching materials and were based largely on George A. Kennedy, ed., Minimum Vocabularies of Written Chinese (New Haven: Far Eastern Publications, 1954), which, in turn, makes use of the 2,000-character list prepared in China in the early 1950s to facilitate adult education.

Hanyu Shuiping Cihui Yu Hanzi Dengji Dagang is tied to the Zhongguo Hanyu Shuiping Kaoshi, or Chinese Proficiency Test (HSK). HSK aims to measure the level of proficiency in Chinese attained by those, especially foreigners and overseas Chinese, who do not have a native speaker's background and education. An HSK certificate can indicate the holder's preparedness to study at a Chinese university or his/her level of Chinese proficiency to potential employers. It is, in other words, the contemporary Chinese equivalent of the TOEFL test in English. The graded organization in the printed HSCHDD copy, based on statistical studies and experts' judgment about the most useful vocabulary items for non-native-speaker students to learn at each stage of their studies, is of great value and is of greater contemporary relevance than is Minimum Vocabularies of Written Chinese.

Hanyu Shuiping Cihui Yu Hanzi Dengji Dagang is focused more on "words" (ci 词) than on $\mathbf{z i}$ (字, single characters), although all of the characters ( $\mathbf{z i}$ ) needed to write the words of the basic vocabulary of words (ci) are included in graded lists (at the back of HSCHDD). The lists of "ci" include all of their component $z i$ (single characters) which may, by themselves, stand for a word of the language. The ci are mostly two-character expressions, but there may be some items comprising three or even four characters ( $\mathbf{z i}$ ).

The study plan implied by HSCHDD is as follows:
In years one and two of study, it is contemplated that a vocabulary of 5,253 words (ci), including the $2,205 \mathbf{z i}$ needed to write those 5,253 words, will be learned. This vocabulary is broken down into three lists:

- List A: 1,033 ci ("most frequently used words", needing $800 \mathbf{z i}$ ),
- List B: $2,018 \mathbf{c i}$ ("frequently used words", needing 804 additional $\mathbf{z i}$ ), and
- List C: 2,202 ci ("words the frequency of use of which is next below words in category B", needing 590 additional zi plus $11 \mathbf{z i}$ in a "supplement").
Note that a large number of the 5,253 vocabulary items (ci) are identical to items in the list of $2,205 \mathbf{z i}$. For example, the first list (of $1,033 \mathbf{c i}$ ) is comprised of 459 single-character items and of 574 items of two- or more characters-i.e., $44 \% \mathbf{z i}$ and $56 \% \mathbf{c i}$.

In years 3 and 4 of study of HSCHDD, it is contemplated that a vocabulary of 3,569 words, including the 700 additional $\mathbf{z i}$ needed to write those words, will be learned - " 1,500 vocabulary items in each of the last two years of study," according to the "prefatory article" (daixu). The words in this list D are characterized as "other words in common use."

This new Tuttle guide to the Chinese writing system presents all of the characters ( $\mathbf{z i}$ ) in the A, B, and C lists, introducing students to the 2,205 single characters (zi) needed to write the $5,253(\mathbf{c i})$ words. In addition, as many of the words $(\mathbf{c i})$ as is possible are introduced as sub-items within the frames of each character ( $\mathbf{z i}$ ), modified by the principle of not introducing a character in a sub-item until it has been introduced as a main item. The new edition alsowhich HSCHDD does not - introduces students to "elements of the writing system" (e.g., "radicals" (bùshǒu) and productive phonetics). This will make it easier for foreign students to use Reading and Writing Chinese, in their progress toward acquiring a large enough vocabulary to be competent in the Chinese written language.

Also, grouping characters into "phonetic series" (i.e., several characters having the same phonetic element) gives the following benefits:

- makes it easier for students to learn several characters by connecting them through a common element (the phonetic);
- helps students to distinguish between look-alike characters; and
- helps students grasp the logic of the writing system.

The organization of characters into phonetic series is one of the features of earlier editions which has been strengthened in the new version.

For the three HSCHDD lists used to prepare the new Reading and Writing Chinese (RWC), the relation to earlier editions of Reading and Writing Chinese is as follows:

- List "A," 800 characters ( $\mathbf{z i}$ ), of which 25 are not in earlier editions of $R W C$;
- List "B," 804 characters, of which 144 are not in earlier editions of $R W C$; and
- List "C" (including the 11-character supplement), 601 characters, of which 290 are not in earlier editions of $R W C$.
This means that 459 new characters have been added to this new edition. From the characters included in earlier editions of Reading and Writing Chinese, a few dozen, maybe, have been deleted as being irrelevant to mastery of the HSCHDD lists. One of the features of this and previous editions of Reading and Writing Chinese is that ci are regularly introduced throughout the book-and, in fact, about $25 \%$ more ci than $\mathbf{z i}$ are introduced $(2,500 \mathbf{c i}$ as against $2,000 \mathbf{z i}$ ). This means that it has been fairly easy to adapt the format and method of Reading and Writing Chinese to present the lists in HSCHDD, including ci.

This new edition preserves, as far as possible, a successful and popular feature of earlier editions-introducing first the characters which the student would meet early in his/her studies of other kinds of textbooks in Chinese-readers, conversation books, etc.

Firstly, the editor has used his judgment about the characters foreign students in the 21st century are most likely to meet early in their studies (the list of such characters is not that much different from what it was at the time earlier editions were prepared). Secondly, every character ( $\mathbf{z i}$ ) and every word (ci) have been marked as "A" or "B" or "C" on their first appearance in the new edition of Reading and Writing Chinese, following the "A" list, the " B " list, or the "C" list of first-year and second-year study materials in the HSCHDD. That way, the student can follow his/her preference, using the arrangement of characters into phonetic series to pick up a larger number of characters fast; or (alternatively) learning at first only the "A" character with its radicals and phonetic (if any), taking note of related characters, and moving on, to return later and learn the " B " character(s) in the phonetic series, and finally coming back later still, to learn the "C" character or characters.

While the editor certainly does not want to discourage ambitious students who would follow the first method of study, he recommends the alternative method, as follows:

- that students learn at first only the characters on the "A" list, taking note of related characters;
- return later and learn the characters on the " B " list, and finally
- come back later still and learn the "C" characters.

Using this method, students should learn all of the radicals as they are introduced. The editor recommends this method because of the pace of learning inherent in it. In a Western university curriculum, where the student studies several subjects at the same time in a 16week semester, the student can learn seven new characters ( $\mathbf{z i}$ ) a night (35 new characters a week). By the end of the first year of study, he/she should know all of the "A" characters (up through the tenth character in column "a" of Part II, p. 227) as well as their radicals and phonetics; and he/she should also know 270 characters of the " B " list and their radicals and phonetics. By the end of his/her third semester of study, the student should have learned all of the "A" and "B" characters and their radicals and phonetics.

By the end of his/her second year of study, the student should have learned all of the characters of the "A," "B," and "C" lists-and will have kept pace, as far as the learning of characters ( $\mathbf{z i}$ ) is concerned, with the study plan implied by HSCHDD.

The study plan implied by HSCHDD, however-at least with reference to the rate at which the student is expected to learn ci-seems to assume that the student will be studying Chinese in an intensive course-in Beijing, perhaps; as sole, or almost sole, subject of study; and for more than the 28 to 32 weeks of the usual Western university academic year. All this means, in the long run, is that the student studying in a Western university may want to spread out over eight semesters (rather than four) the time and cerebral energy devoted to the study of Reading and Writing Chinese and use the "space" so created in his study week to learn all of the $\mathbf{c i}$ on the various HSCHDD lists (as well, of course, as the 700 new $\mathbf{z i}$ on List "D" and its supplement).

## STUDENT＇S GUIDE

## The Writing System

The Chinese writing system is based on two hundred or so basic elements，referred to as ＂radicals＂in the Western world（in China as bùshǒu（部首），or＂section headings，＂with reference to the way in which they are used to arrange，or to index，dictionaries）．

I say＂two hundred or so＂because the pre－modern system（prevailing from the early 18th century to the early 20th century）contained 214 radicals，but post－1949 systems have varied around that number．For example，the system of Han－Ying Cidian or The Chinese－English Dictionary（probably the most widely used Chinese－English dictionary in the world）depends on a system of 226 radicals plus a supplementary category．It is the radical system of this dictionary which is presented in this revised edition of Reading and Writing Chinese．

Lexicographers use the radicals to organize dictionaries or indexes to dictionaries which are arranged phonetically．They begin with one－stroke radicals，and end with the radical or radicals having the largest number of strokes（17 strokes in pre－modern dictionaries， 13 strokes in Han－Ying Cidian plus 11 characters called＂leftovers＂）．The dictionary－makers take every character which is not a radical，decide which radical in it is logically the most important，and then classify the character under that radical in the dictionary or index．Under each radical，the characters are then arranged，from the fewest strokes to the most strokes （not counting the strokes in the radical）．

Every time a new character was created to represent some word of the spoken language， the character was formed according to one of six principles，giving six different classes of characters：1）pictures，2）symbols，3）sound－loans，4）sound－meaning compounds，5） meaning－meaning compounds，and 6）reclarified compounds．Hence by extension，we can say that six－and only six—kinds of characters exist．

If we understand these six principles，we will be able to see why every new character we study means what it does．Instead of seeming to be a capricious aggregation of strokes，the character will reflect a logical system for representing words and concepts．And each new more－complicated character－the compounds－will be a combination of familiar elements．

Let us look at each of the six kinds of Chinese characters．

1．Pictures．Some Chinese characters are pictures of things．The character for＂person／human being＂is a simple stick drawing of a human being：人．The character for＂child＂or＂baby＂ is a drawing of an infant with open fontanel：兒．Sometimes the modern character is a very stylized picture of what it represents．We then have to look into the history of the character before we can see the resemblance clearly．The character for＂moon＂月 used to look like this：$\theta$ ；the character for＂eye＂目 like this：
2．Symbols．Some Chinese characters are symbols－some more，some less arbitrary－for the concept to which they refer．Some examples of symbols are：上＂above，＂下＂below，＂一＂one，＂二＂two，＂三＂three．＂

3．Sound－loans．Some Chinese characters stand for a word which is，or once was，pronounced the same as another word but with a different meaning，like＂feet＂and＂feat＂in English．This type of character，a picture or symbol for one of two homonyms，was borrowed to represent the companion homonym，too；the context was relied on to make the meaning clear．For example， the words for＂scorpion＂and＂10，000＂were once homonyms．The character 萬（modern simplified form，less representational：万）originally meant＂scorpion＂but was borrowed for ＂ 10,000 ＂since there was little danger of confusing the two meanings in a context．You can probably see that it would have been inconvenient to write＂ 10,000 ＂in the same symbolic notation used to write the numbers＂one，＂＂two，＂and＂three．＂
4．Sound－meaning compounds．Sometimes one part of a Chinese character gives a hint about the meaning，while another part gives a hint about the pronunciation．For example， the character 包，＂to wrap，＂is pronounced bāo．（The pronunciation of the romanization and the tone markings used here are explained on pages xxiii－xxiv．）If this character is combined with the character 鱼＂fish，＂the result is a new character，鲍＂salted fish，＂ pronounced bào．The＂fish＂component suggests the meaning，and the＂wrap＂component （bāo）suggests the sound．
5．Meaning－meaning compounds．Sometimes two characters are put together to form a new character whose meaning derives from some logic in the juxtaposition of the two component characters．The character 女＂woman＂beside the character 子＂child＂forms好，a character that means＂to love＂or＂to be lovable，to be likable，to be good．＂Although the logic in such a juxtaposition is usually not obvious enough to allow you to figure out the meaning of a new character，it is usually a great help when trying to remember a character which you have seen only once．
6．Reclarified compounds．At various times in the history of the written language，a scribe had wanted to better＂control＂the meaning of a character he was using，for various reasons． The reasons could be：because the character－due to sound－loan，perhaps－had come to stand for a number of different words，or perhaps it represented a word with a number of different meanings．The scribe could add to the existing character either to clarify the word to which it referred，or to pinpoint the meaning intended in the particular context． For example，the character for＂scorpion＂萬［Point 3 above］was later reclarified when it was used to represent＂scorpion＂（rather than＂ 10,000 ＂）by adding the＂bug＂radical 虫 to produce the new character 霓 that always meant＂scorpion＂（or，metonymically，＂scorpion＇s sting／tail＂）and never＂10，000．＂The character 廷 tíng stood for＂court＂－whether it was the king＇s court or the court in someone＇s front yard．Eventually someone added the＂lean－to＂radical 广，which is a picture of a roof and a wall，to distinguish the king＇s court（廷 tíng）from the ordinary subject＇s front yard（庭 tíng）．Some of these reclarified compounds will，in their new guise，be simple sound－meaning compounds，and some of them－if the reclarified character itself was already a sound－meaning compound－will be
sound-meaning compounds with one component to suggest the sound and two components to suggest the meaning.*

## Explanatory Notes

The following is an annotated character entry from this edition:


## KEY:

1. the character
2. character serial number
3. stroke count
4. stroke-order diagram
5. pronunciation and tone
6. character definition
7. radical information
8. radical number
9. Hanyu Shuiping Cihui... list (see pp. ix-x)
10. New HSK Exam level (i.e., L1, L2, L3,
$\mathbf{L 4}, \mathbf{L 5}$, or L6) when applicable
11. character explanation
12. (MN) indicates a mnemonic tip
13. character combinations with pronunciation, meaning, and $H S C$ and HSK list/exam level
14. traditional character
15. ref. to radical when difficult to discern (see char. 439 for ex.)

## Understanding the Entries

The student should pay special attention, at the beginning of his/her studies, to the information given in \#6 above, "character definition." It is, of course, essential to know what a character "means." In Reading and Writing Chinese, this information is given in the form of an English definition or "gloss." Because there are significant differences between the grammatical systems of Chinese (a member of the "Sino-Tibetan" language family), and of English (a

[^0]member of the "Indo-European" language family), problems can arise with these definitions. Let us consider this point a little further.

Chao Yuen Ren, in his grammar of Chinese (A Grammar of Spoken Chinese, Berkeley: University of California Press, 1968) recognizes as below the basic categories of words ("word-classes," "parts of speech") in Chinese; the basic word-classes of English are as set out in the right-hand column.
Chinese Word-classes (acc. Chao)
verbs (including adjectives)
nouns
proper names
place words
time-words
determinatives
measure-words
localizers (suffixes that convert non-place words
to place words)
pronouns
other substitutes
adverbs
prepositions
conjunctions
particles
interjections

## English Word-classes

verbs
adjectives
nouns
pronouns
adverbs
prepositions
conjunctions
interjections

Anyone trying, then, to give English definitions for Chinese words (or the characters which stand for them) faces the problem of "mapping" a system of 15 elements onto a system of eight elements. The editor of Reading and Writing Chinese, in preparing the definitions, has given the student as much help as he could with this problem. English verbs are used to translate Chinese verbs, English nouns to translate Chinese nouns, etc. Where grammatical categories do not match, explanations and paraphrases are given (especially for Chinese measure-words, localizers, and particles). Reading and Writing Chinese, however, is a guide to the Chinese writing system, not a comprehensive grammar (Chao's grammar runs to 847 pages). As is stated in the Preface, the student should be using Reading and Writing Chinese in tandem with classroom work or with a tutor. The apparent anomalies created by such "mapping" will be resolved as the student's mind becomes more and more comfortable with the differences between the two grammatical systems. The achievement of that kind of comfort is, of course, one of the pleasures of studying a foreign language.

Most of the punctuation marks used in the characters＇explanatory blocks are gram－ matically logical．However，I have also adopted a few rules of my own to help the reader／ student．Semicolons are used to distinguish meaning＂groups．＂Semicolons are also used after a character＇s romanized reading when a character＇s usage rather than the meaning is given．In addition to their use with slang terms，or for clarity，quotation marks are used around character－compound definitions that are contextually proper in English but which cannot be derived from the characters themselves．For example，the Chinese use a character for＂red＂红 and the character for＂tea＂茶 to write what in English is called＂black tea．＂Since the more literal definition＂red tea＂would be meaningless，I have used quotation marks in the definition of the compound，as follows：

## 红茶 hóngchá＂black＂tea

## Written versus Printed Forms

Problems of character identification may result from the fact that typeset forms sometimes differ from the handwritten forms that are usually learned first．Always compare a character which appears in a compound，with its written counterpart as you work through this book． The typeset list below provides the most common of these variant forms．Numbers refer to the serial number of characters in the first half of this book（characters $1-1,067$ ）；page numbers are for characters in the second half．

| ＋ | 16 | 示 | 166 | 直 | 403 |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| 小 | 19 | 入 | 204 | 眞 | 404 |
| 込 | 90 | 青 | 249 | 歉 | Pt．2，p． 239 |
| 八 | 124 | 令 | 369 | 郎 | Pt．2，p． 244 |

## Dictionaries

Chinese dictionaries－whether they are Chinese－Chinese dictionaries or Chinese－English dictionaries－may be organized according to the radical system，or they may be organized phonetically（from＂A＂to＂Z，＂like a Western dictionary）according to the standard romanized spelling（Hanyu Pinyin）of the Beijing pronunciation（Putonghua，＂Mandarin＂）of the character． The order of entries follows the English alphabetical order，starting with＂A＂and ending with ＂Z．＂Such phonetic organization works fine until you encounter a character you don＇t know how to pronounce－a common experience for foreign students（but it also happens with Chinese readers）．So all dictionaries organized phonetically，as just described，also have an index－an index organized by some modern adaptation of the traditional radical system．There is no universally accepted adaptation，however，so different dictionaries use slightly different radical systems．But all such systems are derived from the traditional radical system，all of them overlap to a great degree，and all follow quite closely the logic of the traditional system．

## Character Combinations

Individual characters themselves－each of which，in general，represents a single syllable of the spoken language－may occur in combination with other characters to denote Chinese words and expressions of two or more syllables．For example，a common expression for ＂woman＂in the spoken language is the two syllable nürén，written with the characters for ＂woman＂女 nǜ and＂person＂人 rén．Many of these common combinations are given in this book so that you will get used to seeing the characters within important expression and words． Learning the combination in which a character occurs can be a valuable aid to understanding that character．Moreover，these combinations provide review as well as usage examples．

Some examples are also given of a favorite stylistic device in Chinese speech and writing－ four－character set expressions（成语）．Learning these four－character set expressions will be useful for the student in the same way as learning two－character combinations，and it will also prepare the student to deal with them when he／she encounters them or similar four－character expressions－written or spoken．Finally，practice with two－character combinations and four－ character set expressions will tend to break down the illusion，which the writing system so insistently encourages，that Chinese is a monosyllabic language．To some extent it may be so， but the disyllable is an extremely important unit in modern Chinese，and the four－character expression is also important in anything above the level of＂survival Chinese．＂

## Phonetic Series

When a certain character has been used to give the sound in a number of sound－meaning compounds，a group of characters emerges，each of which has a different meaning but contains the same sound－component．The different meanings are established，of course，by using a different meaning－component in each character．Such a group of characters is called a ＂phonetic series，＂and students have often found that learning becomes more rapid when they study such character groups．In Reading and Writing Chinese we have therefore introduced common characters as part of a phonetic series if the characters belong to a phonetic series． For example，the character＂wrap＂包 bāo，mentioned above，is the sound－component for a number of common characters that appear in this book：抱，饱，泡，炮，袍，跑．The meaning

 ＂artillery，＂＂long gown，＂and＂to run，＂respectively．

## The Chinese Writing System as Cultural Artifact

There are，more or less， 13 dialects of the Chinese language－spoken languages which differ from one another as much as English，German，and Dutch differ from one another，or as French，Spanish，Italian，and Portuguese differ．The remarkable thing about the Chinese writing system，including the simplified form of it which is studied in this book，is that a literate native speaker of one dialect can communicate with another person of a different native dialect by
simply writing down his thoughts. The other party will immediately understand-although if the two tried to speak in their native dialects, neither would understand the other. That is, with the Chinese writing system, you can simultaneously write down a message in 13 different languages!* There has never been anything else like it in human history.

Some foreign students, initially vexed when they realize that the Chinese writing system is somewhat more complicated than their own, think that the Chinese should switch to an alphabetical one. To do so, however, would eliminate the increment of universal intelligibility which exists in China. Furthermore, while it does take some months longer for a Chinese child to master the writing system than it does for an American or French child, say, to master their own writing systems, in the long run there is little difference. Japan, whose writing system is based on the Chinese system, has one of the highest literacy rates in the world (illiteracy in Japan is about one-fifth that of the United States). And James Traub notes that only slightly more than four percent of Taiwanese fifth graders and slightly more than 10 percent of Japanese scored as low as the average American fifth grader on a battery of reading tests.**

The foreign student should also consider that the logic of the Chinese writing system, as sketched on pages xii-xiv above, has stimulated a number of Western thinkers, from Leibniz in his work on the Calculus to Eisenstein on montage.

A project was floated after World War II to have traffic signs all over the world prepared in Chinese "ideograms." Although the proposal was derided by Yale's widely respected Sinologist, George A. Kennedy, who called it "deranged," something like this has actually happened - with modern pictures, symbols, and especially "meaning-meaning compounds" now to be seen on traffic signs and other public notices around the world: school crossing... men working...slippery when wet...steep hill ahead. . .slowing-moving vehicles, keep right. . no smoking...no eating or drinking on the subway...do not play boom boxes on the beach... danger of falling rocks... watch out for deer...low-flying aircraft ahead...emergency fire exit, this way...the list goes on.

There is a complex ideogram on the bus-boats in Venice which clearly says, in just four elements, "sit down or you will block the captain's view and make it difficult for him to navigate the boat safely!" The city fathers in one Italian town have put up signs on a main street, with the silhouette of a woman smoking and leaning up against a lamp-post, crossed out by the "no/not" symbol, a diagonal stroke from lower right to upper left corner. The meaning is clear enough: "no solicitation." Many computer icons, too, are a modern form of ideography, universally intelligible to computer users around the world, whatever their native language. In fact, these international systems of modern ideograms have even begun to develop "soundmeaning compounds." The driver passing through a French village (for example) may see at

[^1]the far end of the village a sign with the village's name in the phonetic Roman alphabet (the sound component) crossed out by the "no/not" symbol, a diagonal stroke from lower right to upper left corner (the meaning component): "you are leaving Mirepoix."

## Study Methods

Each radical introduced in this book is assigned a number in parentheses. This number is the radical number and indicates where the radical occurs within the sequence of 226 radicals. Every effort you make to memorize the number, at least for radicals having two, three, four, five, or six strokes, will pay off in time saved after you start to use dictionaries. Just as it is a great time-saver with Western-language dictionaries to know where "F" occurs in the alphabet (and whether it occurs before or after "M," for example), these numbers serve the same purpose in Chinese.

You are also advised, when first learning a character, to be conscious of all the radicals that appear in it. Say aloud the radicals while writing a new character. For example, say "mouth-down-one-cowrie" while writing 贵 "be expensive, be precious" (character 163); or "word-torso-thumb" when writing 谢 "thanks, to thank" (character 239). Such incantations may be of considerable help in recalling characters to memory three or four days after first encountering them.

You should read the explanation of the sources of new characters, but you need not formally study these explanations unless (as sometimes happens) you become fascinated by the Chinese written character itself. In that case you may want to learn all the explanations given and even to carry your own studies further afield into the various books which present such explanations in greater (and sometimes fanciful) detail. A reference which can be useful for such study is Bernhard Karlgren, Analytic Dictionary of Chinese and Sino-Japanese (see note above, p. xiv), referred to in Reading and Writing Chinese as "AD."*

You can easily use Reading and Writing Chinese as a programmed textbook. Cover the character with a blank piece of paper placed along the vertical line that separates the character from the box containing its pronunciation and meaning, then try to write out the character, and immediately after doing so, pull the answer sheet away and compare the character you have written with the character in the book. If you have written the character incorrectly, take note of the error or errors and write the character correctly before proceeding to the next one. After working to the bottom of a page in this way, reverse the procedure and try to write down the pronunciation and meaning while looking only at the character. Immediately check your work against the pronunciation and meaning that appear in the text.

[^2]
## How to Write the Characters

The Chinese learn to write the characters by using an easy and effective method. The essential ingredient of this method is the fixed order in which the strokes of a character are written. Although Chinese people occasionally disagree among themselves about minor details, the method has been developed and perfected through centuries of experience. Follow the stroke-order diagrams presented in this book in order to acquire the correct habits early, and remember to keep your characters uniform in size.

The rules below explain the method in general.

1. Top to bottom:

2. Left to right:

3. Upper left corner to lower right corner:


4．Outside to inside：


5．When two or more strokes cross，horizontal strokes before perpendicular strokes：


6．Slanting stroke to the left before slanting stroke to the right：


7．Center stroke before symmetrical wings：

$$
\begin{array}{l|l|l|l}
\text { 小 } \rightarrow & \text { J } & \text { 小 } & \\
\text { 水 } \rightarrow & \text { J } & \text { 小 } & \text { 水 } \\
\text { 夾 } \boldsymbol{r} & \text { 一 大 } & \text { 大 } & \text { 夾 }
\end{array}
$$

## The Pronunciation of Chinese

The system used in Reading and Writing Chinese to write romanized Chinese is the Hanyu Pinyin system which is standard in mainland China and is now used almost universally, too, in printed materials (newspapers, magazines, books, textbooks), and so on-used, that is, whenever the writer wants, for some reason, to give a word or words in Roman letters. The student should remember that Chinese is written with the characters, not with the Roman alphabet.

## Hanyu Pinyin

Spoken Chinese, represented by pinyin (romanized) text, has the following vowels, consonants and combinations:

1. The following letters are pronounced like their English equivalents: $\boldsymbol{f}, \boldsymbol{k}, \boldsymbol{l}, \boldsymbol{m}, \boldsymbol{n}, \boldsymbol{p}, \boldsymbol{s}$ (except in "sh"), $\boldsymbol{t}, \boldsymbol{w}$, and $\boldsymbol{y}$
2. The following letters are pronounced like the English sounds indicated: $\boldsymbol{a}$ (except as described in 8 , below), as in father; $\boldsymbol{i}$, as in machine (except when appearing immediately after $\boldsymbol{u}$-see end of this paragraph-or when appearing immediately after $\boldsymbol{c}, \boldsymbol{c h}, \boldsymbol{r}, \boldsymbol{s}, \boldsymbol{s h}$, $\boldsymbol{z}$, or $\boldsymbol{z} \boldsymbol{h}$ : see 9, below; $\boldsymbol{o}$ as in worn; ai in aisle; and ui, wei in weight
3. The following combinations are pronounced like the English sounds indicated: ao like ow in how; ou like $\boldsymbol{o}$ in só; and $\boldsymbol{e}$ (except $\boldsymbol{e}$ after $\boldsymbol{i}$ or $\boldsymbol{y}$ : see point 8, below), like $\boldsymbol{o}$ in done.
4. The following letters are pronounced as explained: $\boldsymbol{b}$, like $\boldsymbol{p}$ in $s p y ; \boldsymbol{d}$, like $\boldsymbol{t}$ in sty; $\boldsymbol{g}$ like $\boldsymbol{k}$ in $s k y$; that is, like English $\boldsymbol{p}, \boldsymbol{t}$, or $\boldsymbol{k}$ but with less aspiration (compare with point 1, above);
5. The following letters are pronounced as described: $\boldsymbol{h}$, with more friction than English $\boldsymbol{h}$; $\boldsymbol{u}$ (but not $\boldsymbol{u}$, and also not when followed by another vowel or pair of vowels, or when preceded by $\boldsymbol{j}, \boldsymbol{q}$, or by $\boldsymbol{i}$ or $\boldsymbol{y}$ ), like $\boldsymbol{o o}$ in moon but with the lips rounded and the tongue back; $\boldsymbol{u}$ preceded by $\boldsymbol{i}$ or $\boldsymbol{y}$, like $\boldsymbol{o}$ in so; $\boldsymbol{u}$ preceded by $\boldsymbol{j}, \boldsymbol{q}$, or $\boldsymbol{x}$, round the lips to say $\boldsymbol{o} \boldsymbol{o}$ as in moon but try to pronounce instead $\boldsymbol{i}$ as in machine (compare with $\ddot{\boldsymbol{u}}$ in point 8 , below); $z$, like $d s$ in cads; and $\boldsymbol{c}$, like $\boldsymbol{t s}$ in $i \underline{t}$ 's hot.
6. The following letters and combinations are pronounced as described: $s h$ as in shred, tongue very far back; $\boldsymbol{c h}$, tongue flat against roof of mouth, very far back; $\boldsymbol{z} \boldsymbol{h}$, like $\boldsymbol{c h}$ just described but with less breath; and $\boldsymbol{r}$, tongue flat against roof of mouth, far back-like a $\boldsymbol{j}$ and $\boldsymbol{r}$ pronounced together.
7. The following letters are pronounced as described: $\boldsymbol{j}$, like English $\boldsymbol{j}$ but with tongue tip forward where teeth meet; $\boldsymbol{q}$, like $\boldsymbol{j}$ just described with more breath; and $\boldsymbol{x}$, tongue tip against back of lower teeth (like a lisping English $\boldsymbol{s}$ ).
8. The following letters are pronounced as described: $\boldsymbol{e}$ after $\boldsymbol{i}$ or $\boldsymbol{y}$, as in yet; $\boldsymbol{u}$, round the
lips to say $\boldsymbol{o o}$ as in moon but try to pronounce instead $\boldsymbol{i}$ as in machine; $\ddot{\boldsymbol{u}}$ plus $\boldsymbol{e}$, like $\boldsymbol{u}$ just described plus English $\boldsymbol{e}$ in yet; $\boldsymbol{a}$ after $\boldsymbol{i}$ or $\boldsymbol{y}$ and before $\boldsymbol{n}$ (but not before $\boldsymbol{n g}$ ), like $\boldsymbol{e}$ in yet; and $\boldsymbol{a}$ after $\ddot{\boldsymbol{u}}$ and before $\boldsymbol{n}$, like $\boldsymbol{e}$ in yet.
9. When $\boldsymbol{i}$ comes immediately after $\boldsymbol{c}, \boldsymbol{r}, \boldsymbol{s}$, or $\boldsymbol{z}$, it indicates that the mouth and tongue are held in place where the consonant is pronounced without a vowel (but with a tone; see next section; we can say that 'the consonant becomes its own vowel'; that is, $\boldsymbol{s i}$ is just a hiss, $\boldsymbol{z i}$ is just a buzz, and $\boldsymbol{r i}$ is a kind of purr; when $\boldsymbol{i}$ comes immediately after $\boldsymbol{c h}$ or $\boldsymbol{z h}$, the resulting syllables $\boldsymbol{c h i}$ and $\boldsymbol{z h i}$ are pronounced as explained in point 6 , above, but they slide toward the $\boldsymbol{r}$ sound and get a tone-rather like the first syllable of Churchill and gerbil, respectively; and when $\boldsymbol{i}$ comes immediately after $\boldsymbol{s h}$, the resulting syllable $\boldsymbol{s h}$ sounds like English shirr but with the $\boldsymbol{s} \boldsymbol{h}$ described above, and with a tone.
10. The letter $\boldsymbol{u}$ when followed by another vowel or pair of vowels is pronounced like English $\boldsymbol{w}$; the combination $\boldsymbol{i u}$ at the end of syllables is pronounced like the American greeting Yo!'; and $\boldsymbol{y i}$ is pronounced like the first syllable of east.

To use this system of writing Chinese (Putonghua, "Mandarin") with Roman letters, the student should know about three further features: word-division, the occasional use of apostrophes, and the placement of tone-marks (see below) over vowels when the syllable has more than one vowel-letter (a, e,i,o,u, and $\ddot{\boldsymbol{i}}$ ) in it. Chinese is written in the 'real world' with Chinese characters, not with Roman letters, so the system of romanization has not been 'worn smooth' by those great creators and molders of language, the folk. Many details, therefore, have not been worked out; the division into words is one of them. For example, should the expression for "overseas Chinese," composed of Huá (Chinese) + qiáo (person or people living abroad), be written Huá qiáo or Huáqiáo? I recommend that the student follow the advice I used to give to my students at City University of Hong Kong: look it up in a good dictionary, like Han-Ying Cidian! (It's Huáqiáo, one word.) Apostrophes are occasionally used (rarely) between syllables where a romanized expression might be misread at first: for example, 反而 "on the contrary," is usually romanized as fǎn'ér. As to the correct placement of tone-marks when a syllable has two or more vowel-letters in it, the situation is fairly simple, and practice and observation will help a great deal. The letters $\boldsymbol{a}$ and $\boldsymbol{e}$ always get the tone-mark in combinations, and $\boldsymbol{o}$ always gets the tone-mark except when the combination is $\boldsymbol{a} \boldsymbol{o}$ or $\boldsymbol{i a} \boldsymbol{o}$, in which case the $\boldsymbol{a}$ gets it. When the $\boldsymbol{i}$ and $\boldsymbol{u}$ appear together-as in $\boldsymbol{i} \boldsymbol{u}$ or $\boldsymbol{u} \boldsymbol{i}-$ whichever one comes second gets the tone-mark.

## Tone

In addition to its vowels and consonants, a syllable in modern Chinese has its characteristic "tone." The tone (or tones, for words of more than one syllable) of a word is very important because it allows our ears to discriminate between words that have the same vowels and consonants. Tones result from changes in pitch which the speaker produces with the vocal
chords while pronouncing the syllable. The difficulty of learning these tones has been much exaggerated. In fact, the system of tones in Putonghua ("Mandarin," the standard, and most commonly studied, spoken language of China, based on the dialect of the capital, Beijing) is actually one of the simplest of all Chinese dialects.

In Putonghua there are four tones (or five, if we count the neutral/‘zero' tone: see below). These tones are indicated in Hanyu Pinyin by the tone marks $\overline{\boldsymbol{u}}, \boldsymbol{u}, \check{\boldsymbol{u}}$, and $\grave{\boldsymbol{u}}$, like the accents in French (see above on what to do when a syllable has more than one vowel). Thus, mā is $\boldsymbol{m}$ $+\boldsymbol{a}$ (as described above) pronounced in the first tone, má is $\boldsymbol{m}+\boldsymbol{a}$ pronounced in the second tone, and so on. The way in which the speaker uses the vocal chords to change the pitch can be written on a musical staff, as below. Note that it is only the contour of the pitch which determines the tone; thus, a man's normal first tone will be a bit lower than a woman's. Pitch will normally be somewhere near the center of the speaking voice and will vary according to the individual and to his or her mood.*


The description of tones given here is the simplest and is the one most often presented in texts. It is intended to enable the student to pronounce words in isolation. In normal speech the tone may disappear from a syllable, and the syllable will be pronounced in a "neutral" or "zero" tone. In such cases in this book, the tone-marks have been omitted. In the case of two third tones in succession, native speakers automatically change the first of them into a second tone: hěn hǎo becomes hén hǎo. We have indicated such changes in this book if the expression is a very common one.

[^3]| 1，067 BASIC CHARACTERS <br> and <br> Elements of the Writing System |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| － | $\longrightarrow$ |  |  | YĪ（YÍ，YÌ），one．ONE radical（2）［A］L1 <br> ＂one，＂二＂two＂（5，p．2），and 三＂three＂（6，p．2） are probably the three simplest symbol characters in the language．As a radical this form is often called＂the horizontal stroke．＂－is generally pro－ nounced yí before a word in the fourth tone，and yì before words in the first，second，or third tones． <br> 一月 yīyuè January <br> 唯一 wéiyī only |
| $\qquad$ <br> 2 1 stroke | ） |  |  | PIĚ，left－falling stroke．LEFT radical（4） |
|  <br> 3 <br> 3 strokes | $L$ | 4 | K | NǗ，woman．WOMAN radical（73）［A］ <br> 女 is a picture－a rough stick drawing of a wom－ an（with legs modestly crossed，say commenta－ tors）．It occurs as an independent character and means＂woman＂or，occasionally，＂daughter．＂ <br> 女孩 nư̆hái girl <br> 女性 nüxìng female |
|  | ） |  |  | RÉN，human being，person．PERSON radical （old style：MAN radical）（23）［A］L1 <br> Rén is a picture－a rough stick drawing of a human being．It occurs as an independent character．Learn to distinguish rén from $\lambda$ rù， ＂enter＂（204，p．41）－although both are now the same radical in most modern dictionaries．女人 nürrén woman，female $[B]$ L2 |


|  |  |  |  |  |
| :---: | :--- | :--- | :--- | :--- |


|  | 1 | $\square$ | $\square$ | TIÁN，field；a family name．FIELD radical （142）［B］ <br> The＂field＂radical is a picture of the typical Chi－ nese（and East Asian）field－a large field divided by raised paths into small paddies． <br> 田地 tiándì field；land农田 nóngtián farmland |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\Pi$ | $\square$ |  |  |
|  |  |  |  |  |
| $\longrightarrow$ | $\square$ | J |  | Lì，strength．STRENGTH radical（28）［A］ <br> This is a picture of a plow，thus strength．The student should distinguish＂strength＂from the ＂knife＂radical 刀（131，p．27）． <br> 人力 rénlì manpower，labor power［C］力气 lìqì strength L4 |
| 11   <br> 2 strokes   |  |  |  |  |
|  | 1 $H$ | 回 | $\square$ <br> 日 | NÁN，male［A］ <br> According to the classic dictionary Shuō wén jiězì，男 is a meaning－meaning compound： ＂it＇s the males who use their strength 力 in the fields 田．＂ <br> 男人 nánrén man，male［B］L2男女 nánnŭ́ men and women |
| 12 <br> 7 strokes | 苛 |  |  |  |
|  | 1 |  |  | SHÙ，downstroke．DOWN radical（3） <br> Anciently，the＂down＂radical was pronounced ＂gǔn，＂but now everybody reads it as＂shù，＂ meaning＂the vertical stroke．＂Not in use now as an independent character，it is the radical of six common modern characters． |
| $\begin{gathered} 13 \\ 1 \text { stroke } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| 1 | ／ | 1 |  | RÉN，man．SIDE－MAN radical（21） <br> Traditional dictionaries classify this form as a special case of the＂human being，person＂radi－ $\operatorname{cal}(4, \mathrm{p} .1)$ ，but this form，in its functions in the writing system，in various cases seems to mean ＂male human being．＂See，for example，24， p．5．Not independent，but an important radical． |
| 14 <br> 2 strokes |  |  |  |  |


| 15 <br> 1 stroke | $\square$ |  |  | YǏ，twist；the second＂heavenly stem．＂TWIST radical（7）．Used to enumerate headings in an outline，like＂$B$＂－second letter of the Western alphabet．L5 <br> The form 乙 and the form $L$ are variant forms of this radical．In early texts it means＂fish guts＂and may have been a picture．On＂heavenly stems，＂ see Lin Yutang＇s Dictionary 1451f． <br> 乙醇 yǐchún alcohol |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  | 1－ | H | No pronunciation．GRASS radical（50） |
| $\begin{gathered} 16 \\ 3 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | $\square$ | 1－ | H | YÌ，skill；art［A］ <br> This character is a sound－meaning compound． The＂twist＂radical suggests the sound，and the ＂grass＂radical suggests the meaning－originally related to gardening． <br> 艺术 yìshù art L4 <br> 园艺 yuányì the art of gardening |
| $\begin{gathered} 17 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $r \longrightarrow$ | ／ | $\uparrow$ | $1 \square$ | Yì，a hundred million［A］L4 <br> 十亿 shíyì one billion |
| $\begin{gathered} 18 \\ 3 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $10$ | 1 | 小 | 小 | XĪN，heart．SIDE－HEART radical（41） <br> This does not occur as an independent character； the independent form of＂heart＂is 87, p． 18. Serious students of Chinese culture should note that＂heart＂is often given a double gloss：＂heart－ mind，＂as if they were one thing． |
| $19$ <br> 3 strokes |  |  |  |  |




|  |  |  |  |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |








|  |  |  |  | CHÌ, step. STEP radical (62) <br> From a picture of cross roads, the current radical <br> form is corrupted. Suggest seeing it as "sideman" <br> (14, p. 3), to which a stroke has been added- <br> to suggest movement, a step taken. The "step" <br> radical occurs often in characters for action or <br> movement. |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |



| $\operatorname{li}_{\rightarrow}^{\infty}$ | ， | $i$ | $7^{\prime}$ | SHÉI，who？whom？Also SHUÍ［A］L1 <br> This character is probably a sound－meaning compound．Zhuī（ 59, p．12）is supposed to sug－ gest the sound． |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| － | 11 | 们 | 仁 |  |
| 60 <br> 10 strokes | 作 | 住 | 住 | 誰 |
|  | $\longrightarrow$ | J | $\theta$ | DÀ，be big．BIG radical（52）［A］L1 <br> 大 is a man with arms extended：＂big．＂Dàxiǎo， size．（Abstract nouns in Chinese are often antonyms combined，as if to say＂the big and the small of it， the size＂；duōshăo＂many／few：how many＂（see 380，p．77）；qīngzhòng＂light／heavy：weight＂ （Pt．2，p．218a）；kuānzhăi＂broad／narrow：width＂ （950），etc．） <br> dàgē elder brother <br> dàxué university <br> dàifū doctor L4 |
| 61 <br> 3 strokes |  |  |  |  |
|  | 才 | 二 | 于 | FŪ，husband，＂big man＂［A］ <br> A picture of a man with a hairpin－commonly seen in ancient China． <br> 大夫 dàifu medical doctor（note change of pronunciation for＂大＂dà $\rightarrow$ dài） ［A］L4 <br> 夫人 fūren Mrs．，Madam［A］L6马夫人 Mǎ fūren Mrs．Ma，Madam Ma |
| $\begin{gathered} 62 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | － | 二 | Э | TIĀN，heaven，God，day，natural．HEAVEN radical（90）；see 66，p． 14 ［A］ <br> 天 is said to be a picture of an anthropomorphic deity．The form 夭 yāo＂be gentle，tender，＂ historically distinct from 天，is now，as radical， considered a variant of 天． <br> 天天 tiāntiān every day天子 tiānzǐ the emperor |
|  | 天 |  |  |  |
| $\begin{gathered} 63 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | ／ | $\digamma$ | 二 | Qì，breath，vapors，exhalation，animus，en－ ergy，soul．BREATH radical（109）［A］ <br> The character is a picture of breath passing off in waves． <br> 空气 kōngqì air L4 <br> 气球 qìqiú balloon |
|  | $\stackrel{\text { ¢ }}{\text { ¢ }}$ |  |  |  |
| 64 <br> 4 strokes |  |  |  | 氣 |







| $\bigcirc$ | ， | $\cdots$ | 口 | WÁNG，to flee，to hide；be gone；to die；be subjugated．FLEE radical（43）［C］ <br> What is now＂lid＂（33，p．7）was once $\lambda$＂enter＂ （204，p．41）or 人＂person＂（4，p．1）－somebody entering a corner or nook to hide in it．Basic meaning，then，is＂to flee，to hide．＂The other meanings are derived． <br> 死亡 sǐwáng death，to die L6 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $1$ |  |  |  |  |
| $\begin{gathered} 85 \\ 3 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $\overbrace{\square}^{\infty}$ | 1 | 小 | 小 | MÁNG，be busy［A］L2 <br> 忙 is supposed to be a sound－meaning compound． Wáng（ 85 ，above）supposedly suggests the sound，and＂heart＂suggests the meaning． <br> （MN）So busy！The heart wants to flee！忙碌 mánglú be busy L6 |
|  | 小 | 小上 | 小 |  |
| 86 <br> 6 strokes |  |  |  |  |
| $)^{1}$ | $J$ | U | U | XĪN，heart．HEART radical（81）［A］ <br> In the old form of 心，it is easy to see the pic－ ture of a heart．In this form，the＂heart＂radical occurs as an independent character and as an element at the bottom of characters．Compare with 19, p． 4. <br> 小心 xiǎo xīn Be careful！［B］L4 <br> 无心 wúxīn not feel like it，not be in the mood for；unintentionally |
|  | U＇ |  |  |  |
| $\begin{gathered} 87 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| Cols | ／ | 亿 | 侢 | NÍN，you［A］L2 <br> 您 is deferential，used to address elders and su－ periors．Note that the top of this character is 你 ＂you＂（39，p．8）． |
|  | 俗 | 仃 | 价 |  |
| 88 <br> 11 strokes | 你 | 份 | 佔 |  |
| $\xrightarrow[\square]{\square}$ | $\longrightarrow$ | $\square$ | Ј | YUÁN，first；＂dollar，＂Japanese＂yen＂［A］ L2 <br> The＂legs＂radical at the bottom represents a man：the＂two＂radical at the top represents his head．From＂head＂comes the idea of＂primary＂： thus，＂first．＂元 is also sometimes used to write圆，＂dollar，＂（Japanese）＂yen＂（826，p．166）． <br> （MN）Two children worth one dollar <br> 一元 yìyuán one（Chinese）dollar |
|  | $\square$ |  |  |  |
| $\begin{gathered} 89 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |


|  |  |  |  | CHUÒ, to halt. HALT radical (47) <br> The character was a picture of a foot halted at a <br> crossroads. The "halt" radical does not occur as <br> an independent character but only as a part of <br> characters. Although being called a "halt" radi- <br> cal, this radical often relates to movement. |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |


| $\longrightarrow \stackrel{\rightharpoonup}{\longrightarrow}$ | 3 | $\beta$ | $\beta^{\prime}$ | YUÀN，public building；courtyard［A］ <br> Yuán（89，p．18）is used here to give the sound． <br> 院子 yuànzi courtyard <br> 医院 yīyuàn hospital L1 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\beta^{\circ}$ | $\Gamma^{\circ}$ | $\beta$ 阿 |  |
| $\begin{gathered} 95 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ |  | W完 | 阿完 |  |
| $\square$ | $\square$ | $\left\lvert\, \begin{aligned} & \mid \\ & \|\vec{丁}\|\end{aligned}\right.$ | $\|\overrightarrow{ }\|$ $\mid \overrightarrow{\text { 元 }}$ | YUÁN，garden，park［A］ <br> This is another character in which 元 gives the sound． <br> 公园 gōngyuán park L3 <br> 园丁 yuándīng gardener，teacher |
| $\begin{gathered} 96 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | $\overrightarrow{\text { 元 }}$ |  |  | 袁 |
|  | $\pi$ | 7 | $\%$ | BÙ，a negative prefix for verbs and adverbs； NOT radical（95）［A］L1 <br> Bù is bú before a word in the 4th tone． |
| $\begin{gathered} 97 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | 人 | Э |  |  |
| $\begin{gathered} 98 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $\xrightarrow{\square}$ | ， | $\cdots$ | 〕＇ | GĀO，be tall；to tower；family name．TALL radical（218）［A］L2 <br> Karlgren says＂picture of a high building，a tower with roof and windows＂（Analytic Dictionary 308）． <br> 高大 gāodà be big and tall，be tall［B］ <br> 高中 gāozhōng high school <br> 高矮 gāoǎi height（see frame 61，p． 13 on abstract nouns in Chinese） |
|  | 市 | 号 | $\stackrel{\rightharpoonup}{\square}$ |  |
| $\begin{gathered} 99 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 㐫 |  | $\stackrel{\text { 吕 }}{\text { П }}$ |  |



| $\stackrel{\rightharpoonup}{\square}$ | － | 可 | 戸 | GĀO，ointment；fat；grease；be oily，rich， sleek［C］ <br> The＂moon／meat＂radical－with the signifi－ cation here of＂meat＂－gives the meaning．高 gāo（99，p．20）gives the sound． <br> 膏药 gāoyào adhesive plaster <br> 药膏 yàogāo ointment |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\stackrel{\text { 号 }}{ }$ | 言 | 官 |  |
| $\begin{gathered} 105 \\ 14 \text { strokes } \end{gathered}$ | 亳 | 言 | 㝘 |  |
|  | 口 | I $\bar{\square}$ | $\Pi$ | ```KĚ, may, can; to suit; certainly [A] The origin of this character is unclear. 可笑 kěxiào be laughable [C] L6 可口 kěkǒu to "suit your mouth," to taste good [D] L6 不可 bùkě should not 可心 kěxīn be satisfying, pleasing 可可 kěkě cocoa 可口(可乐) kěkǒukělè Coca (cola)``` |
|  |  |  |  |  |
| $\langle\cdots$ | 3 | $\beta$ | $\beta$ | $\bar{A}$ ，prefix for people＇s names［B］ <br> This character originally meant＂slope．＂＂Mound＂ （ 94, p．19）suggested the meaning，and kě（106， above）suggested the sound．As a prefix，it is used by sound－loan． <br> 阿门 amén Amen（in prayer） <br> 阿高 A－Gao（Old）Gao（our friend or acquaintance，Mr．Gao） |
|  | $\beta$ | $\beta \Pi$ | 队＂ |  |
| $\begin{gathered} 107 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | SD］ |  |  |  |
|  |  | $\\|$ | $\square$ | $\bar{A}$ ；a sentence－final particle－for questions， exclamations，commands，warnings，remind－ ers，emphatic pauses，enumerations，direct address，and impatient statements．［A］L3 <br> Sound－loan，reclarified with＂mouth．＂ <br> 好累啊 hǎo lèi a（I＇m）really tired！＊ <br> 小心啊 xiǎo xīn a Be careful！ |
|  | TJ | $\\| \beta$ | \｜F |  |
| $\begin{gathered} 108 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | I｜S | 1／FO | ［1］回 |  |
|  | 7 | 7 | $\exists$ | No pronunciation；radical（124），＂top of 聿 yù．＂ <br> 聿 yù was a picture of a hand holding the Chinese writing brush．聿 yù，once the＂brush＂radical， is no longer a radical． |
|  | 丮 |  |  |  |
| $\begin{gathered} 109 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |

＊Perhaps more correctly，for euphonic reasons，好累呀 hǎo lèi ya．For 呀，see 672，p． 135.

| － | $\square$ | $\square$ | $\square$ | YUE ，to say．SAY radical（104）［D］ <br> Yuē has a stroke inside the mouth，perhaps to suggest the tongue moving．Learn to tell＂say＂$ص$ from 日＂＂sun＂（179，p．36）．In＂say＂（but never in＂sun＂）the inner stroke is usually incomplete （stops short of the right vertical stroke）．Also， ＂say＂is shorter and fatter than＂sun．＂Bookish． <br> 子曰 žyuē Confucius said |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 7 | $\square$ | ち | SHU, book；letter；document；to write［A］L1 <br> Shū used to be brush over yuē，＂say＂（see frame， bottom right）．Now，it＇s pretty abstract． <br> 手书 shǒu shū to write in your own hand；a personal letter <br> 天书 tiān shū a book from outer space－ abstruse or illegible writing <br> 情书 qíngshū love letter |
| 111 <br> 4 strokes |  |  |  |  |
| $\square$ | J | $\dagger$ |  | JIÉ，seal（as in＂seal ring＂）．SEAL radical （32） <br> The student should learn to tell the＂seal＂radical from the＂right－ear＂radical（191，p．39）．Like the＂right－ear＂radical，jié appears always at the right－hand side of characters（with one excep－ tion，where jié appears top－center）．Seldom used independently． |
| $\checkmark$ |  |  |  |  |
| $\begin{gathered} 112 \\ 2 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $\xrightarrow{\square}$ | 一 | ナ | 才 | BÀO，to announce，report；newspaper；to requite［A］ <br> The old form of bào meant＂requite＂because it was a picture of a man kneeling，in manacles， with a hand to mete out punishment．Other mean－ ings by sound－loan． <br> 小报 xiǎobào tabloid <br> 报纸 bàozhǐ newspaper L2 |
|  | 车 | 才丁 | 可口 |  |
| $\begin{gathered} 113 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 才下 |  |  |  |
|  | － | $\square$ | 工 | MÁO，hair，fur，feathers；wool；mildew；semi－ finished；gross（not net）；a measure for dimes； family name．FUR radical（112）［A］L5 <br> Máo is a picture of an animal＇s pelt．Distin－ guish from 手＂hand＂（27，p．6）． <br> 毛发 máofà hair <br> 毛巾 máojīn towel L5 |
|  | F |  |  |  |
| 114 <br> 4 strokes |  |  |  |  |



| $\stackrel{F}{5}$ | ／ | F | E | GĀNG，steel；GÀNG，to sharpen，whet［A］ <br> This is a sound－meaning compound：钽＂side－ gold＂（＂metals＂）for meaning，gāng（119， p．24）for sound． <br> 钢笔 gāngbǐ（modern）pen［A］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{gathered} 120 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 知 | 钢 | 年X | 金岡 |
| Xiv | $X$ | $\square$ $X I$ | $\\|$ $X \\| J$ | GĀNG，just now；exactly；only；to be firm， be hard［B］ <br> 刚才 gāngcái just now［A］L3 <br> 刚刚 gānggāng be exactly．．．；just now［B］L4 <br> 刚好 gānghǎo Perfect！ |
| $\begin{gathered} 121 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  | $\text { 岡 }[\sqrt{\text { I }}$ |
|  | H | 上 | 以 | GǍNG，ridge；mound or hill；sentry［C］ <br> 岗位 gǎngwèi post L6 <br> 站岗 zhàngǎng stand guard |
| $\begin{gathered} 122 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 号 |  |  | 嵗 |
| $4>$ | 4 | 4 $4 \square$ | 4 $4 \pi$ | GĀNG，main rope of a net；essential principle； discipline；authority［C］ <br> The＂silk＂radical helps with the meaning．The right part suggests the sound．Original meaning might have been：rope made of silk． <br> 纲要 gāngyao outline <br> 纲目 gāngmù detailed outline（of a subject）網 |
| $\begin{gathered} 123 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | $4 \times$ |  |  |  |
| $P$ | ） | $\mu$ |  | BĀ，eight．EIGHT radical（24）［A］L1 <br> There are a number of common modern charac－ ters in which this radical appears in the form＂， so the student should learn both forms．The form here is the independent form． <br> 王八 wángbā tortoise；（vulgar，abusive） cuckold <br> 鸡巴 jība（abusive）dick |
| 124 <br> 2 strokes |  |  |  |  |


|  | 1 E | 年 | E | QIĀN，lead（the metal）［A］ <br> The＂side－gold＂radical suggests that it is a metal． <br> 铅笔 qiānbı̌ pencil［A］L3 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{gathered} 125 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 年几 | 左几 | 年几 |  |
|  | 1 | 1／ | 上儿 | MǏ，rice；a family name．RICE radical（159） ［A］L3 <br> 米 was originally a picture of rice growing in a paddy－some argue that the horizontal stroke represents the water that stands in paddies． Distinguish from 采＂sift＂（620，p．125），from禾＂grain＂（81，p．17），and from 木＂tree＂（80 p．17）．See next two items for mǐ as a phonetic． <br> 大米 dàmǐ rice <br> 米饭 mĭfàn cooked rice L1 |
| 126 6 strokes |  |  |  |  |
|  | 半 | ＂ | ＂ | MÍ，to get lost；to get dirt in your eye；to develop an（unreasonable）passion for；fan， ＂bug＂［B］ <br> 迷路 mílù lose one＇s way，get lost L5 <br> 迷宫 mígōng labyrinth |
| $\begin{gathered} 127 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 東 | 北 | 米 |  |
|  | 年缶 | i | む＇ 子米 | $\begin{aligned} & \text { MÍ, riddle [C] } \\ & \text { (MN) "Get lost" in "words" = riddle } \\ & \text { 谜语 míy̌̌ riddle L5 } \\ & \text { 谜底 mídĭ answer of a riddle } \end{aligned}$ |
| 128 <br> 11 strokes | て米 | 列米 | 㕱迷 |  |
|  | $\square$ | $\square$ | $\square$ | MÙ，eye．EYE radical（141）［A］ <br> This character is a picture．Learn to distinguish the＂eye＂radical from the＂small nose＂radical自（619，p．124）。 <br> 书目 shūmù booklist，catalog of book titles目中无人 mùzhōngwúrén be supercilious， haughty；consider no one worth your time |
| $\begin{gathered} 129 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |




|  | 1 | 4 | 4 | FĒN，be tangled，be confusing；be profuse ［B］ <br> The＂silk＂radical may help with the meaning． Fēn（132，p．27）gives the sound． <br> 纷纷 fēnfēn one after another；be numerous and confused L5 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 41 | 4八 | 圱了 |  |
| $\begin{gathered} 135 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 公分 |  |  | 纠纷 jiūf̄ēn dispute L6 紛 |
|  | 1 | $\Pi$ | I | FĒN，first syllable of 吩坿 fēnfu，to give some－ body an order（instruction），to tell somebody to do something［B］ <br> For 咐，see 908，p． 182. |
|  | T／ | W | 分 |  |
| $\begin{gathered} 136 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 入分 |  |  |  |
|  | 1 | $\prod$ | 7 | PÀN，to hope for；to look［B］ <br> The＂eye＂radical helps with the meaning here．分（132，p．27）gives，if imperfectly，the sound．盼望 pànwàng look forward to L5 |
|  | 日 | 日 | 日 |  |
| 137 <br> 9 strokes | 日 | 日分 | 日分 |  |
| $\square$ | 1 | $\square$ | $\prod$ | MǏN，dish．DISH radical（146） <br> A picture of a bowl．Distinguish from the＂blood＂ radical 血（1010，p．203）． <br> 器皿．qìmǐn containers and untensils |
| $\pm 1 .$ | $\\| \prod$ | W |  |  |
| 138 5 strokes |  |  |  |  |
|  | ／ | $\prime$ | 今 | PÉN，pot，basin，container［B］L5 <br> A sound－meaning compound． <br> 盆子 pénzi basin |
|  | 分 | 分 | 分 |  |
| 139 9 strokes | 分 | 分 | 分 |  |


|  | 1 | $\square$ | $\sqrt{5}$ | BÈI，a cowrie；a family name．COWRIE radi－ cal（106）［D］ <br> A cowrie is a small，yellowish－white shell＂with a fine gloss，used by various peoples as money＂ （Century Dictionary）．Cowries used to be money in ancient China．The＂cowrie＂radical appears in characters for value，money，business transac－ tions，etc． <br> 贝壳 bèiké shell L6 <br> 贝克汉姆 bèikèhànmǔ（David）Beckham |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| － | 1 |  |  |  |
| $\begin{gathered} 140 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | ／ | － | 人 | PÍN，be poor，insufficient［C］ <br> 贫 looks like a meaning－meaning compound： ＂to divide＂＋＂the cowries＂（money）＝＂to be poor．＂ <br> 贫穷 pínqíong poor <br> 贫民 pínmín poor people；pauper |
|  |  |  |  |  |
|  | 分 | 今分 | 分 |  |
| 141 8 strokes | 分 | 分 |  |  |
|  | 一 | ナ | 才 | BÀN，to act（in a play）；disguise yourself as； make a face［B］ <br> 装扮 zhuāngbàn dress up <br> 扮演 bànyǎn play the role |
|  | 才 | 才八 | 扒 |  |
| 142 <br> 7 strokes | 井分 |  |  |  |
|  | ／ | $\digamma$ | $\rightleftharpoons$ | $\mathbf{F E} \bar{N}$ ，atmosphere［C］ <br> This character has 分 fēn（132）for sound and 气 ＂breath，vapors＂（ 64, p．13）for meaning． <br> 气氛 qì̀ēn ambience L6 |
|  | $\stackrel{\rightharpoonup}{\square}$ | $\stackrel{\text { 兩 }}{ }$ | $\stackrel{\rightharpoonup}{\vartheta}$ |  |
| 143 <br> 8 strokes | $\stackrel{\rightharpoonup}{\vec{\jmath}}$ | 畕 |  | 雰 |
| $\frac{1}{1 /}$ | ， | $\cdots$ | $\frac{1}{1}$ | Lì，to stand；to cause to stand，to set up；to be standing：be upright，vertical；to exist，to live；immediate（right away，instant）．STAND radical（126）［A］ <br> 独立 dúlì independent L5 <br> 中立 zhōnglì neutral <br> 立刻 lìkè right away L5 |
|  | $\stackrel{\rightharpoonup}{1 /}$ | $\stackrel{1}{1 /}$ |  |  |
| 144 <br> 5 strokes |  |  |  |  |


|  |  | $\square$ | $F$ | LĬ，village；li，a unit of distance（ $1 / 3$ of an English mile）；lining；inside，in．VILLAGE radical（195） <br> ［A］L1 <br> A meaning－meaning compound：＂land＂＋＂fields＂ ＝＂village．＂Other meanings by sound－loan．Its meaning＂inside，in＂gives 里 the function of turn－ ing some nouns and pronouns into place－words． Consult a grammar（e．g．，Chao 620－24）．＊ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  | 里 |  |
| $\begin{gathered} 145 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 且 |  |  | Consult a grammar（e．g．，Chao 620－24）．＊ <br> 里边 lǐbiān inside <br> 故里 gùlĭ hometown <br> 襄／裡 |
|  | 一 | 二 | 下 | LǏ，grain（e．g．，of wood）；principle；reason， logic，truth；（by metonymy）natural science； to set in order；to speak to；to pay attention to［A］ <br> 理 originally meant＂veins in jade＂and was a sound－meaning compound． <br> 理解 lǐjiě understand L4 <br> 理论 lĭlùn theory L5 |
| 146 <br> 11 strokes | 亡三 | 下曰 | 理 |  |
|  |  |  | $\sqrt{1}$ | LÍ，a fraction，a smallest part； $\mathbf{0 . 3 3}$ millimetre； 0.05 gram； 0.667 square meters；a mill，one thousandth of a（Chinese）dollar（yuán）；a unit of monthly interest $-0.01 \%$ ；a unit of annual interest－1\％［B］ <br> 厘米 límǐ centimeter L5 |
|  | $\sqrt{\Gamma}$ | $\sqrt{F}$ | $\sqrt{\square}$ |  |
| $\begin{gathered} 147 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 可 | 里 | 里 | 趛 |
| $\square$ |  | $\Pi$ | $\square$ | L̄̄，LI，see below（B） <br> The mouth $\square$ at the side warns，as often， that the character is to be read for its sound value alone．哩 lī is used to write such imitative vernacular expressions as 哩哩啦啦 līīīālā，＂off and on，scattered，＂and（as li）at the end of an obvious statement（＂．．．，of course＂）or after items in a list of examples，or to transliterate foreign words as 啫哩（Jelly）啦：see Pt．2，p．219a． |
|  | $\square$ | $\square \square$ | 吅 |  |
| 148 <br> 10 strokes | 日 | 腘 | 哩 |  |
|  | － | $\sim$ | － | TÓNG，child；children；a family name［B］ <br> 童女 tóngnüi maiden，virgin <br> 童心 tóngxīn childlike innocence of an old man；playfulness of a young man <br> 童话 tónghuà fairy tale L6 <br> （MN）A child stands inside |
|  | 文 | 立 | 立 |  |
| $\begin{gathered} 149 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 咅 | 童 | 童 |  |

＊The meanings＂lining；inside，in，＂and the related grammatical function，are a different word than ＂village．＂They attach to this character because 里 is now also used as a sound－loan for a word that， before the script reform，was written with the＂gown＂radical：裏 or 裡．

|  |  |  | ZHŌNG，middle；Chinese；ZHÒNG，hit the <br> middle，fit perfectly；be hit or affected by； <br> MIDDLE radical（105）［A］ <br> The downstroke through the center of the rect－ <br> angle suggests＂middle．＂ <br> 中心 zhōngxīn center，core［B］L5 <br> 中立 zhōnglì＂standing in the middle，＂ <br> i．e．，neutrality［D］L6 |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| 中国 Zhōnguó China L1 |  |  |  |


|  | $\nabla$ | $\square$ <br> $\nabla 干$ | $\square$ <br> 玉｜ | $\begin{array}{\|lll} \hline \text { GUÓ, nation [A] } \\ \text { 中国 } & \text { Zhōngguó } & \text { China, the "Middle } \\ & \text { Kingdom" L1 } \\ \text { 国王 } & \text { guówáng } & \text { king [B] } \\ \text { 中立国 zhōnglì guó } & \text { a neutral nation } \\ \text { 美国 } & \text { Měiguó } & \text { the U.S.A. } \end{array}$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{gathered} 155 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 玉 | 玉 |  | 或 |
|  | 」 | い こと $\square$ | 上寺 | YÁNG，sheep，goat；a family name．SHEEP radical（157）［A］ <br> Yáng is a picture．The＂eight＂radical at the top gives the horns．Other forms in which this radical may appear，as part of characters，are主 and 羊。 <br> 小羊 xiǎoyáng lamb <br> 山羊 shānyáng mountain goat |
| 156 <br> 6 strokes |  |  |  |  |
|  | 二 | い＇ | 二号 | MĚI，be beautiful［B］ <br> This character is supposed to be a meaning－ meaning compound；one dictionary says，＂If the sheep is big，it will be beautiful．＂Plumpness in women has often been considered beautiful． <br> 美国 Měiguó America，the U．S．A． <br> 美好 měihǎo be fine，happy，glorious［B］ |
| $\begin{gathered} 157 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 兰告 | 兰 | 兰兰 |  |
|  | ／ | $\bigcirc$ | $M$ | Xİ，dusk．DUSK radical（64）［D］ <br> The character is a drawing of the moon，to sug－ gest＂dusk．＂Learn to tell＂dusk＂from the＂chip＂ radical 不（408，p．82）． <br> 夕阳 xīyáng the setting sun L6 |
| $\begin{gathered} 158 \\ 3 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  |  | $\dagger$ |  | BǓ，to divine．BO，as in 萝卜 radish．DIVINE radical（16）［B］ <br> In the Shang Dynasty（1751－1122 b．c．），the kings divined by scratching messages on tortoise shells． A professional diviner applied heat to the shell until it cracked，then read the cracks to divine． The＂divine＂radical is supposed to represent the divination cracks in the shell． |
|  |  |  |  |  |
| $\begin{gathered} 159 \\ 2 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |




|  |  |  | BIÀN，be convenient；PIÁN，the first syllable <br> of piányi，be inexpensive［A］L5 <br> 小便 xiǎobiàn to piss，a piss［C］ <br> 大便 dàbiàn to shit，defecation［C］ <br> 便衣 biànyī street clothes，＂civvies＂；plain－ <br> clothesman |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |


| $\square \square$ | $L$ | 4 | $\underline{4}$ | ZǓ，to organize；a unit of organization，such as a section or department［A］ <br> 且 is the sound element here，for zǔ．＂Silk＂is for meaning（build up threads）． <br> 组织 zǔzhī organize，organization <br> 组员 zǔyuán member |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\square 1$ | 41 | 41 | 朋 |  |
| $\begin{gathered} 170 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 缃 | 缃 |  |  |
|  | 米 | ＂ | 旨 | CŪ，be coarse（not fine）［B］ <br> 且 works as phonetic here，for cū．The＂rice＂ radical works for the meaning． <br> 粗心 cūxīn be careless，thoughtless L4 <br> 粗人 cūrén rough／uncouth person |
| 171 <br> 11 strokes | 米 | 米目 | 米日 |  |
| $\mathcal{\square}$ | 3 | $\beta$ | $\beta$ | ZǓ，to block，to obstruct［C］ <br> The＂mound＂radical（＂left ear，＂（94，p．19））is intended to help with the meaning．且 gives the sound $\mathbf{z u}$ here． <br> 阻力 zǔlì obstruction；（physics）resistance， drag［C］ |
|  | 队＂ | $\beta$ 炜 | 阴 |  |
| $\begin{gathered} 172 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 13日 |  |  |  |
|  | ， | ノ＇ | $\cdots$ | YÍ，be appropriate［A］ <br> The character is a picture of＂the sacred pole of the altar of the soil，behung with ．．．meat＂（Karl－ gren，Grammata Serica Recensa 21）．It meant ＂sacrifice to the earth god．＂It is used for＂be appropriate＂by sound－loan． <br> 便宜 piányi be inexpensive［A］L2宜人 yírén pleasant，delightful |
|  |  |  |  |  |
|  | $\stackrel{\rightharpoonup}{\square}$ | $\stackrel{\rightharpoonup}{\square}$ | $\stackrel{\rightharpoonup}{\text { П }}$ |  |
| $\begin{gathered} 173 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | $\stackrel{\text { 目 }}{ }$ | $\xrightarrow{\text { 宜 }}$ |  |  |
|  |  | I | ए | YÀO，to want，to ask for；be＂wanted，＂be important，essential［A］L2 <br> 要人 yàorén important person（usually a government official） <br> 要不 yàobù otherwise，or else，or［C］ <br> 要好 yàohǎo be on good terms，be friends； be eager to improve yourself［C］ |
|  | П | 兩 | 兩 |  |
| 174 <br> 9 strokes | 号 | 云 | 产 |  |


| $\cdots$ | I | $\square$ | $\Pi$ | WǍNG，net．NET radical（145） <br> A picture of a net． <br> ${ }^{\mathrm{m}} \mathrm{m}$ is not seen as an independent character．It ap－ pears as a radical in about 20 modern characters， always at the top． |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\square$ | 口ロ |  |  |
| $175$ <br> 5 strokes |  |  |  |  |
|  | 1 | ） | V． | TÓU，the head；a suffix used to form nouns and noun－phrases；a bulb（of garlic）；a mea－ sure－word for certain animals［A］ <br> （MN）The＂big＂radical（61，p．13）in tóu should be thought of as the drawing of a man and the two dots as an indicator：＂the top part，＂i．e．＂head＂ |
|  | v | $\pm$ |  |  |
| $\begin{gathered} 176 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  | 頭 |
|  | $\rightarrow$ | $\checkmark$ | $\checkmark$ | MǍI，to buy［A］L1 <br> The simplified form is a stylistic abbreviation of its traditional counterpart．The pre－reform character（see below）had an eye watching the cowries（money），making a pretty good meaning－ meaning compound． |
|  |  |  |  |  |
|  | ए | Ј | ऐ |  |
| $\begin{gathered} 177 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  | 买方 mǎifāng buyer <br> 买进 mǎijìn to buy；purchase |
|  | － | T | $\square$ | MÀI，to sell［A］L2 <br> In the pre－reform character，the＂ten＂radical at the top was 士 shì＂knight＂（see 35，p．8）－perhaps a supervisor or assistant working with the seller to make sure the seller got it right．Although this is more of a mnemonic than a real etymology． |
|  |  |  |  |  |
|  | $\underset{\square}{\square}$ | 士 | $\xrightarrow{士}$ |  |
| $\begin{gathered} 178 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 立妾 | 企 |  | 买卖 mǎimai business［B］ <br> 卖国 màiguó be a traitor［D］ <br> （MN）Sell ten things you have bought 賣  |
|  |  | $\dagger$ | $\square$ | RÌ，sun．SUN radical（103）［A］L1 <br> Rì is a picture．Distinguish＂sun＂from＂say＂$\boxminus$. <br> See 110，p． 23. <br> 日子 rìzi day，date；period of time；life， livelihood［A］ <br> 日元 rìyuán Japanese yen（unit of money）． <br> ［B］（日 here is short for 日本 Rìben， Japan．本：see 308．） <br> 日报 rùbào daily newspaper［C］ <br> Note that in slang，目 can mean the F word（both literally and metaphorically） |
|  |  |  |  |  |
| $\begin{gathered} 179 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |


|  |  |  | 士 | No pronunciation; radical of "old" (see next) <br> and three other characters. OLD radical <br> (92) <br> This seems to be an abbreviated form of 181, <br> below, which is explained as a picture of an old <br> man with long hair and a cane (analyzable as <br> "earth-left-ladle"). <br> Three of this radical's compounds have to do <br> with age or seniority. |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |


|  | $y$ | $+$ 卉 | $\pm$ 者 | ZHǓ，to boil，cook up［B］L5 <br> ＂Fire－dots＂for meaning，者（182，p．37）for sound． <br> 煮器 zhǔqì boiler <br> 煮饭 zhǔfàn cook rice，cook a meal |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 185 <br> 12 strokes | 者 | 者 | 者 | 考 |
|  | — | H | \＃ 少 | ZHÙ，to spread out，to display，be displayed； to author［B］ <br> 著者 zhùzhě writer，author名著 míngzhù masterpiece |
| 186 <br> 11 strokes | 年 | 苩 | 䒚 |  |
|  | 1 $\square$ | 可 | 曰 | SHǓ，summer，summer heat［B］ <br> The＂sun＂radical 日 gives the meaning．者（182） may help with the sound． <br> 暑假 shǔjià summer vacation暑热 shǔrè summer heat |
| $\begin{gathered} 187 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 早番 | 早考 | 暑 |  |
|  | 4 | 4 | 丕 | XÙ，end of a thread；clue；to be together；suc－ cession；dynasty；profession［B］ <br> ＂Silk＂汸 there for the meaning． <br> 绪论 xùlùn introduction |
| 188 <br> 11 strokes | 业年 | 绊年 | 绪 |  |
|  | － | 十 士十 | 士 | DǓ，to stop up；to stifle，be stifled；（book－ ish）wall；（often metaphorically：＂a wall of spectators＂［meaning many］）；a measure for walls［B］ <br> The＂earth＂radical 土 is the meaning part of this compound． <br> 堵塞 dǔsè stop up L6 <br> 堵车 dǔchē traffic jam L4 |
| 189 <br> 11 strokes | 垪年 | 埇 | 芷苜 |  |


|  | 1 | $\longmapsto$ | $\square$ | SHǓ，an office，a government office；to ar－ range a piece of work；to handle as a deputy； to put your signature to［C］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\square$ | 回 | 号 | Karlgren sees＂net＂${ }^{m}$ as the meaning component and 者 zhě（ 182, p． 37 ）as the sound component in this character． <br> 署名 shǔmíng signature |
| $\begin{gathered} 190 \\ 13 \text { strokes } \end{gathered}$ | 品 | $\begin{aligned} & \text { 品 } \\ & \text { 亲 } \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \text { 品 } \\ & \text { 皃 } \end{aligned}$ |  |
| 5 | 3 | $\beta$ |  | YÌ，city．＂RIGHT－EAR＂radical（34） <br> Learn to tell this radical from the＂mound＂radi－ cal（94，p．19）．In form，＂mound＂and＂city＂are identical，but because of where they appear as part of characters，＂mound＂is called the＂left－ ear＂radical and＂city＂the＂right－ear＂radical． Neither character means＂ear．＂ |
| 191 <br> 2 strokes |  |  |  |  |
|  | 一 $y$ | + 娄 | 土 | DŌU，all；DŪ，metropolis，capital［A］L1 <br> In the sense of＂metropolis，＂this character is a sound－meaning compound；＂city＂gives the meaning，and zhě（ 182, p． 37 ）once gave the sound．In the sense of＂all，＂it is used by sound－ loan． <br> 都是 dōushì all <br> 首都 shǒudū capital L4 <br> 都市 dūshì city |
| 192 <br> 10 strokes | 者 | 者了 | 者队 |  |
|  | － | 十 | み | GǑNG，clasped hands．CLASP radical（51） <br> Gǒng is a picture of two clasped hands．Not now in use as an independent character．Distinguish from＋，the＂grass＂radical（16，p．4）and from廿（194，below） |
| 193 <br> 3 strokes |  |  |  |  |
|  | － | 十 | 十 | NIÀN，twenty．TWENTY radical（93） <br> This character is formed of two＂ten＂radicals written together．This character is normally read aloud simply as 二十 èrshí－＂twenty．＂ |
|  | H |  |  |  |
| 194 <br> 4 strokes |  |  |  |  |


|  |  |  |  |  | GĀN，to taste sweet；a family name．SWEET <br> radical（135）［C］ <br> （MN）廿 being a picture of the mouth，the hori－ <br> zontal line being something sweet inside <br> 甘甜 gāntián sweet，luscious |
| :---: | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |


| $\square$ | $\longrightarrow$ | $T$ | $\overrightarrow{7}$ | WǓ，five［A］L1 <br> （MN）Tilted king with a stick <br> 五十 wǔshí fifty <br> 十五 shíwǔ fifteen |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\square$ | $7$ |  |  |  |
| $\begin{gathered} 200 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $\frac{\nu}{p}$ | ， | $\cdots$ | $\frac{\square}{\square}$ | LIÙ，six［A］L1 <br> 六书 liùshū the six categories of Chinese characters（see pp．xii－xiv） |
|  | $\frac{1}{1 /}$ |  |  |  |
| $\begin{gathered} 201 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  |  |  |  | QĪ，seven［A］L1 <br> The student will want to distinguish 七 from the ＂ladle＂radical 匕（41，p．9）． <br> 七夕 qī̀ixi the seventh night of the seventh lunar month－the one night of the year，ac－ cording to myth，that the legendary lov－ ers＂The Cowboy＂and＂The Weaver Girl＂get to spend together |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| $\begin{gathered} 202 \\ 2 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | ） | $\pi$ |  | JIǓ，nine［A］L1 <br> 九天 jiǔtiān＂Ninth Heaven，＂the highest of heavens（the Western world has ＂seventh heaven＂） |
| $\begin{gathered} 203 \\ 2 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  |  |  |  | RÙ，to enter［B］ <br> Distinguish＂enter＂from＂person＂人（4，p．1）．As independent characters，they have different pro－ nunciations and meanings－but as radicals they are grouped as one in modern dictionaries． <br> 入口 rùkǒu entrance［D］L4 <br> 入手 rùshǒu put your hand in，get started， make a beginning［D］ |
|  | ） | $\lambda$ |  |  |
|  |  |  |  |  |
| $\begin{gathered} 204 \\ 2 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |


|  |  |  | SHÉN，the first syllable of shénme what？［A］ <br> SHÍ，miscellaneous <br> 什 is ubiquitous as shén；as shí，rarely seen． <br> 什锦 shíjǐn assorted |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |


| $\gamma_{1}^{1}$ | $\longrightarrow$ | 士 | 世 | DŌNG，east［A］L3 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 7 | 有 |  | the branches of a tree，hence＇east＇－which of course was not correct．＂In Han－Ying Cidian，东 is one of 11 ＂left－over＂characters，not classified |
| $\begin{gathered} 210 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  | under a radical． <br> 东边 dōngbiān east side <br> 东家 dōngjiā host |
|  | $\longrightarrow$ | $\longrightarrow$ | $\neq$ | JIĀN，be thin |
| $1$ | $\underset{*}{*}$ | $\underset{*}{*}$ |  | to suggest ferocity．It means＂be thin＂by sound－ loan． |
| $211$ <br> 5 strokes |  |  |  | 戞 |
|  | $/$ | 卜 | 三 | QIÁN，money；a family name［A］L1 |
|  |  |  |  | The＂side－gold＂radical（117，p．24）gives the meaning，and jiān（211，above）suggests the |
|  | E | 年 | 年一 | sound． <br> 九分钱 jiǔfēn qián 9 cents |
| $\begin{gathered} 212 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 去二 | 年も | 年东 | 有钱人 yǒuqiánrén rich man |
| $1$ | $\checkmark$ | ， | － | QIǍN，be shallow，superficial；be mild［A］L5 |
|  | $y$ | $y$ | $y$ | meaning of＂thin＂may also be involved in the sound－element $⿻ ⿺ ⿻ ⿻ 一 ㇂ ㇒ 丶 一 一 刂:$ ：＂thin water．＂Compare with 212，above． |
| $\begin{gathered} 213 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 妆 | 状 |  | 深浅 shēnqiǎn depth浅色 qiǎnsè light－color |
|  | ／ |  | $\uparrow$ | GÈ；a＂measure，＂used to enumerate nouns in the construction＂number＋gè＋noun＂；be individual［A］L1 |
|  |  |  |  | 三个 sāngè three．．． |
| 214 3 strokes |  |  |  | 个儿 gèr stature；each one（C）个个 gègè all of＇em |






|  |  |  | GĀN, the liver [B] <br> The sound is given by 干 (223, p. 45). "Meat" <br> helps with the meaning. |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |


|  | 1 | 上 | 山 | ÀN，high cliff，high riverbank［B］L5 <br> ＂Mountain＂and＂slope＂both appear to con－ tribute to the meaning．干 gān helps fix the sound－here，however，by giving the rhyme， not as a homonym or near－homonym（not an unusual function for a sound element，for the pronunciation of characters changes more or less throughout history，yet the written form often cannot keep up with the change）． <br> 岸标 ànbiāo shore beacon |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 230 <br> 8 strokes | $\stackrel{\text { 上 }}{\square}$ | $\stackrel{\text { 号 }}{\text { 7 }}$ |  |  |
|  | 曰 | 曰 | 曰 | HÀN，drought；dry land［C］ <br> The＂sun＂radical 日 helps fix the meaning．干 is the sound element． <br> 旱田 hàntián dry farmland旱季 hànjì dry season |
| $\begin{gathered} 231 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | $\underset{7}{\leftrightarrows}$ |  |  |  |
| 1 | 1 | 1］ |  | DĀO，knife．SIDE－KNIFE radical（17） <br> This form of the＂knife＂radical does not occur independently but only as a part of characters． Called＂side－knife＂to distinguish it from the independent form（131，p．27）． |
| 232 <br> 2 strokes |  |  |  |  |
| $\xrightarrow{\square}$ | 一 | 二 | 干 | KĀN，to carve，to publish，publications to engrave［C］ <br> The＂knife＂（＂side－knife＂）gives the meaning． ＂To publish＂is an associated meaning derived from woodblock printing． <br> 刊物 kānwù publication L6 <br> 刊登 kāndēng to publish（in a newspaper， magazine，etc．）L6 |
| $1$ | 于1 | 于1］ |  |  |
| $\begin{gathered} 233 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | J | 几 | 冗 | SHŪ，club，to club．CLUB radical（119） <br> Shū is a picture：a right hand holds the club．Dis－ tinguish＂club＂from these characters：＂branch＂支（351，p．71），＂knock＂父（316，p．64），＂pattern＂文（215，p．44）and＂follow，slow＂久（431，p． 87）．Shū，＂club，＂is not now in common use as an independent character． |
|  | Д |  |  |  |
| 234 <br> 4 strokes |  |  |  |  |


|  | ， | ， | $\geqslant$ | MÒ，inundate；MÉI，negates yǒu（222，p．45） and other verbs［A］L1 <br> 没 functions by sound－loan as a negator of yǒu and other verbs． <br> 没有 méiyǒu there isn＇t，there aren＇t； doesn＇t have；hasn＇t（done it）［A］没买 méimǎi hasn＇t bought没什么 méishénme it doesn＇t matter； never mind［B］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $0$ | Y | 才 | 习几 |  |
| $\begin{gathered} 235 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 识分 |  |  |  |
|  |  |  | $\dagger$ | SHĒN，torso．TORSO radical（200）［A］ <br> Shēn is a picture of a person in which the torso is the most prominent part．Some say it is a picture of a pregnant woman．It also means＂self．＂ <br> 可身 kěshēn to fit well（clothes） <br> 合身 héshēn to fit well（clothes）L6 <br> 身分 shēnfèn position，rank［C］L5 <br> 有身子 yǒushénzi being pregnant |
|  | 尚 | 向 | 自 |  |
| $\begin{gathered} 236 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 尚 |  |  |  |
| $237$ <br> 3 strokes |  | 」 | 了 | CÙN，thumb；inch．THUMB radical（54） <br> ［A］ <br> The＂thumb＂radical is a picture of a hand，with the dot added to indicate the thumb．Learn to distinguish＂thumb＂from＂side－hand＂$\ddagger(28$, p．6），and＂then＂才（689，p．138）． <br> 尺寸 chǐcùn measurement；size <br> 分寸 fēncùn sense of propriety L6 |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  | ， | $I^{\prime}$ | $\dagger$ | SHÈ，to shoot［B］ <br> The character has been corrupted through time． Originally，the＂torso＂was a picture of an arrow on a bow，and the＂thumb＂was a hand drawing on a bow，whence＂to shoot．＂ <br> 射门 shèmén to shoot（at the goal，in sports） <br> 射手 shèshǒu marksman，sharpshooter |
|  | 向 | 自 | 自 |  |
| $\begin{gathered} 238 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 自 | 自一 | 自习 |  |
| $\rightarrow \underset{\sim}{\infty}$ | ， | $I$ | $i^{\prime}$ | XIÈ，thanks；to thank；excuse oneself；a family name；to wither［A］ <br> Xiè is a sound－meaning compound；the＂side－ word＂radical gives the meaning，and shè suggests the sound． |
|  | i＇f | 姩 | 凧 |  |
|  |  |  |  | 谢谢 xièxiè Thank you．［A］L1 |
| $\begin{gathered} 239 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 㧶 | 讶 | 邧 | 不谢 búxiè You＇re welcome． <br> 凋谢 diāoxiè to wither |



| $\rightarrow / \Leftrightarrow$ | 7 | 又 | Х＇ | HUĀN，be pleased［A］ <br> The＂yawn＂radical for meaning，perhaps as a mouth open to smile or laugh．＂Right hand＂ replaces the old sound－element． <br> 喜欢 xǐhuan to like［A］L1 <br> 欢喜 huānxǐ be joyful；be fond of［C］ <br> 欢笑 huānxiào laugh delightedly［D］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 又 ${ }^{\text {¢ }}$ | 又侕 | 又㐱 |  |
| $245$ <br> 6 strokes |  |  |  |  |
|  |  | － | 1 1－ | ZHǏ，to stop．TOE radical（102）［B］ <br> The＂toe＂radical is a picture of a foot．From＂foot＂ came derived meanings of actions of the foot：＂to march；to halt．＂Only the meaning＂to halt＂has stayed with the character to modern times． <br> 阻止 zǔzhǐ to prevent，obstruct［C］ <br> 不止三个 bùzhǐ sānge not stopping at three， not only three <br> 闲人止步 xiánrénzhǐbù No entering！ |
|  | 15 |  |  |  |
| 246 4 strokes |  |  |  |  |
|  | 1 | $\square$ | $\square$ | ZÚ，foot；be sufficient．FOOT radical（196） ［A］ <br> A picture．The bottom part of＂foot，＂in fact，is the＂toe＂radical（246，above）．In 248，below，the ＂foot＂radical appears as part of the character； note that in the form used in compounds，＂toe＂ can be clearly seen． <br> 十足 shízú sheer，total，absolute，utter［D］不足 bùzú insufficient |
|  |  | $\square$ | 号 |  |
| $\begin{gathered} 247 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 回 |  |  |  |
|  | I | 口 | 口 | GENN，heel；to follow，to go with；with［A］L3 <br> Gēn is a sound－meaning compound：the＂foot＂ radical gives the meaning；gèn $(51$, p．11）gives the sound． <br> 跟班 gēnbān attendant |
|  | 趿 | 趿7 | 趿习 |  |
| 248 <br> 13 strokes | 趿日 | 足目 | 趿艮 |  |
|  | $\longrightarrow$ | $\bar{\square}$ | $\ddagger$ | QĪNG，be green or blue．GREEN radical（202） <br> ［A］L5 <br> Note that the bottom half of＂green＂resembles ＂moon．＂Qīng by itself，however，is recognized as a radical．The character also occurs independently and means＂green＂and sometimes other＂colors of nature，＂like azure or even greenish black or grey． <br> 青菜 qīngcài green vegetables <br> 青草 qīngcǎo green grass |
|  | 三 | $\underset{1}{\text { 三 }}$ | $\underset{\square}{\text { 雨 }}$ |  |
| $\begin{gathered} 249 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 砉 | 夆 |  |  |


| $\underset{\rightarrow}{\square}$ | ， | 7 | 亡－ | QǏNG，to invite；please．．．［A］L1 <br> This character is a sound－meaning compound： ＂side－word＂gives the meaning，and qīng（249， p．50）gives the sound． <br> 谁请 shéi qǐng Who＇s paying？ <br> 请勿吸烟 qǐngwùxīyān No Smoking |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| ／VJ | $i=$ | $i^{\prime}$ | $i^{\ddagger}$ |  |
| $\begin{aligned} & 250 \\ & 10 \text { strokes } \end{aligned}$ | 青 | 青 | 青 | 請 |
|  | 1 | 小 | 小 | QÍNG，emotion；circumstances［A］ <br> Sound（青）＋meaning（＂heart＂）．This is some－ thing related to the heart，pronounced qíng： emotion． <br> 情报 qíngbào information；intelligence （as in＂intelligence agency＂）［C］L6 <br> 情人 qíngrén sweetheart，mistress，secret lover |
| $1 \bigcirc$ | 小二 | 小三 | 小表 |  |
| $\begin{aligned} & 251 \\ & 11 \text { strokes } \end{aligned}$ | 情 | 情 | 情 |  |
| $\xrightarrow{+}$ | ， | ， | i | QĪNG，be clear；to clear［A］ <br> This is a sound－meaning compound：青 qīng for sound，＂3－dots water＂for meaning（it can also be read as a meaning－meaning compound：＂water＂ ＋＂azure＂＝＂clear．＂） <br> 清楚 qīngchu be clear，distinct L3 <br> 清高 qī̄nggāo aloof from politics and mate－ rial pursuits |
| $7 \sqrt{7}$ | 我 | 评 | 准 |  |
| $\begin{gathered} 252 \\ 11 \text { strokes } \end{gathered}$ | 准吉 | 准吉 | 凊 |  |
| $\square=$ |  | $\Pi$ | 丹 | QÍNG，clear sky［A］L2 <br> ＂Sun＂日＋＂azure＂青＝clear sky．青 qīng also helps，of course，with the sound． <br> 晴天 qíngtiān a fine day［C］ |
| $H \Gamma$ | 日 | H二 | $\mathrm{A}^{\ddagger}$ |  |
| $\begin{gathered} 253 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 日表 | 中青 | 日青 |  |
| $\square=\square$ |  | $\square$ | $\nabla$ | JĪNG，the pupil of the eye［A］ <br> ＂Eye＂目＋＂azure＂青＝pupil of the eye．青 qīng also helps with the sound． <br> 眼睛 yǎnjīng eye L2 |
| $H ワ J$ | \＃ | 日 | 日二 |  |
| 254 <br> 13 strokes | 日主 | 暏 | 日青 |  |


| $\stackrel{\square}{\square}$ | 1 | 1 | 17 | WÈN，to ask（for information）［A］L2 <br> ＂Mouth＂for meaning；mén once gave the sound in this compound．Original meaning is＂mouth＂ in the＂door＂interrogating somebody． <br> 问住 wènzhu to stump with a question （问不住 cannot stump．．．，问得住 can stump．．．） <br> 请问 $\underset{\text { qǐngwèn Would you please }}{\text { tell me } \ldots \text {［A］}}$ 問目 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 255 6 strokes |  |  |  |  |
|  | F | T | W | ĚR，ear．EAR radical（163）［B］ <br> The＂ear＂radical is a picture． <br> 耳目 ěrmù hearsay，＂scuttlebutt，＂ information；spy，informer，＂＂fink＂ <br> 木耳 mùěr edible tree fungus石耳 shíěr edible rock lichen |
| $\begin{gathered} 256 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| － | $\square$ | 1 $\square \square$ | $\square]$ | WÉN，to hear，to smell［A］ <br> Mén（ $25, \mathrm{p} .6$ ）functions here，as in 255 ，to sug－ gest the sound wen．The meaning is given by the＂ear＂radical． <br> 闻人 wénrén a famous person耳闻 ěrwén to hear about，especially superficially（in contrast to seeing it yourself） |
| $\begin{gathered} 257 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | $\cdots \vec{\dagger}$ | ［可］ | ［耳］ |  |
| 7 | ？ | 1 $\square 7$ | 1］ 可 | XIÁN，leisure［B］ <br> （MN）Put a tree across your door or gate so you won＇t be disturbed． <br> 闲心 xiánxīn leisure mood <br> 闲谈 xiántán to chat；gossip |
| 258 7 strokes |  |  |  |  |
| $\xrightarrow{\square}$ | $\cdots$ |  | $1]$ | JIÀN，space；be separated from；to separate， ＂drive a wedge between，＂sow discord；JIĀN between；a measure－word for rooms［A］ |
| $[\amalg]$ | $\\|]$ | $\\| \square$ | ｜＇口］ | $\begin{aligned} & \text { 中间 zhōngjiān between, among; the middle, } \\ & \text { center [A] L3 } \\ & \text { ⿴囗十⺝刂 tiánjiān farm, field [D] } \end{aligned}$ |
| $\begin{gathered} 259 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 1日 |  |  | 人间 rénjiān world of human affairs［C］  <br>  L6  間 |



|  | $\square$ | $\square$ | 士 | WÚ，don＇t！ <br> The character is supposed to be a picture of a woman in irons．The relation of that to its present meaning is unclear．Learn to distinguish＂don＇t＂ from 母 mǔ，＂mother＂（ 268 ，below）． <br> 毋庸 wúyōng need not |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | D |  |  |  |
| $\begin{gathered} 265 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  |  | $\square$ | $\bigcirc$ | JIÀN，to see，to perceive．SEE radical（107） ［A］ |
|  | 化 |  |  | The legs at the bottom of＂see＂represent a per－ son；traditionally，the top part was a big eye to suggest＂see＂（see below，this frame）． |
| 266 4 strokes |  |  |  |  |
|  | ， | ， | ， | QĪN，relatives；to hold dear；in person；QìNG， relatives by marriage［A］ |
|  | ， | v | v | Sound－loan．亲－＂hazel tree＂－was the sound－ element in the old character． |
|  |  |  |  | $\begin{array}{cc} \text { 父亲 fùqīn } & \text { father [A] L4 } \\ \text { 六亲 } & \text { liùqī̄n the six (most important) } \\ \text { relatives: father, mother, } \end{array}$ |
| $\begin{gathered} 267 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | そ | $\stackrel{y}{亠 幺}$ | $\stackrel{y}{\grave{\prime}}$ | relatives：father，mother， elder brothers，younger brothers， wife，children |
| $\begin{array}{\|c\|} \hline 0 \\ \hline \end{array}$ | $L$ | $\square$ | $F$ | ```MǓ, mother [A] Mǔ is a picture of a woman with two dots to emphasize the breasts. Learn to distinguish "mother" from "don't" 毋 ( 265 , above). 母亲 mǔqīn mother [A] L4 父母 fùmǔ parents; mother and father 母乳 mǔrǔ breast milk``` |
|  | F | 可 |  |  |
| $\begin{gathered} 268 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  |  | I | $\Pi$ | GĒ，elder brother［A］ <br> 哥哥 gēge older brother［A］L2 <br> 大哥 dàgē oldest brother；used to address politely a man about your own age［C］ <br> 表哥 biǎogē older male cousin such that the two of you are children or grandchil－ dren of a brother and a sister，or of two sisters |
|  | 口 | ПT | 日1． |  |
| 269 <br> 10 strokes | $\frac{\square 1}{1}$ | $\frac{\square 1}{\square 1}$ | 可 |  |


|  |  |  |  | GŌNG，bow（as in＂bow and arrow＂）；to <br> bend or arch，like a bow；family name．BOW <br> radical（71）［C］ <br> The＂bow＂radical is a picture． <br> 弓子 gōngzi bow（e．g．，a violin bow）． <br> 弓箭 gōngjiàn bow and arrow |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |


| $\rightarrow+$ | $L$ | 4 | 女 | MÈI，younger sister［A］ <br> 妹妹 mèimei younger sister［A］L2 <br> 姐妹 jiěmèi sisters <br> 妹夫 mèifū brother－in－law（precisely， younger sister＇s husband） <br> 表妹 biǎomèi younger female cousin such that you two are children or grand－ children of a brother and a sister，or of two sisters |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\cdots$ | 女口 | 女二 | 女干 |  |
| $275$ <br> 8 strokes | 妃 | 林 |  |  |
|  | － | L | $\square$ | SHÌ，clan．CLAN radical（122）［C］ <br> The student may find it difficult to remember how to write radicals which，like the＂clan＂radical，do not make a clear picture of anything．But the number of such non－representational radicals is small，and a little work should resolve it． <br> 田王氏 Tián Wáng shì Mrs．Tian（whose maiden name is Wang）＊Nowadays，most Chinese women in mainland China maintain their maiden name even after marriage． |
|  | $E$ |  |  |  |
| $\begin{gathered} 276 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | $L$ | 4 | $\underline{4}$ | ZHǏ，paper［A］ <br> A sound－meaning compound．＂Silk＂gives the meaning，shì（276，above）gives the sound． <br> 报纸 bàozhǐ newspaper［B］L2 <br> 手纸 shǒuzhǐ toilet paper |
|  | 4 | 45 | 红 |  |
| $\begin{gathered} 277 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | E氏 |  |  | 帋, 紙 |
|  | 7 | $\angle$ | $\underline{L}$ | CHÁNG L2，be long；ZHǍNG L3，to grow； be senior［A］ <br> The character was a picture of a man with a long beard（see below）－now pretty abstract or impressionistic． <br> 长大 zhǎngdà to grow up <br> 长子 zhǎngzi eldest son <br> 长度 chángdù length |
|  |  |  |  |  |
|  | L |  |  |  |
| $\begin{gathered} 278 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $\rightarrow$ | フ | ป | J | ZHĀNG，to open out，to open up；a measure for objects coming in sheets；a family name ［A］L2 <br> 张弓 zhāng gōng draw a bow <br> 三张纸 sānzhāng zhǐ three sheets of paper |
|  | 今 | 今儿 | 光 |  |
| 279 <br> 7 strokes | 号 |  |  | 張 |



|  | $\prime$ | $1^{\prime}$ | $\dagger$ | DE；a suffix to nouns and pronouns：＂A 的 B＂means＂A＇s B，the B of A＂；a grammatical particle；DÌ，bull＇s－eye［A］L1 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\cdots$ | 向 | 白 | 自 | 我的 wǒde my，mine <br> 有的 yǒude some $[\mathrm{A}]$ |
| $\begin{gathered} 285 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 白川 | 白人 |  | this word）L4 <br> 好的 hǎode OK ！All good！ |
|  | ／ | $!$ | 7 | BĀO，to wrap；a family name［A］L3 <br> Bāo gives the sound（bao or pao）in a number of common characters（see below and the next two pages）． $\begin{array}{\|lll} \text { 包子 } & \text { bāozi } & \text { steamed filled dumpling }[B] \text { L5 } \\ \text { 书包 } & \text { shūbāo } & \text { book-bag, satchel }[B] \\ \text { 面包 } & \text { miànbāo } & \text { bread L3 } \end{array}$ |
|  | 今 | 日 |  |  |
| $286$ <br> 5 strokes |  |  |  |  |
|  | I | $\Pi$ | 口 | PǍO，to run，a race（sport）［A］ <br> The＂foot＂radical gives the meaning；bāo（286） suggests the sound． <br> 跑马 pǎomǎ a horse－race；ride a horse一百米跑 yībǎimǐpǎo the 100 m race |
|  | ף | 正 | 足 |  |
| $\begin{gathered} 287 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 趿 | 趿可 | 趿可 |  |
|  | 一 | ナ | $才$ | BÀO，to hold in your arms，to hug；to have your first grandchild／child；to adopt a child； to cherish；a measure for armfuls；（dialect）to consort with，to hang out with［A］L4 <br> 拥抱 yōngbào to hug L5 <br> （MN）To wrap with your hands＝hug |
|  | 才 | 才门 | 抣 |  |
| $\begin{gathered} 288 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 才河 | 扣 |  |  |
| $\square$ | ） | J | F | BĀO，be related by blood；afterbirth，pla－ centa［C］ <br> （MN）Wrapped in flesh $=$ afterbirth <br> 胞弟 bāodì younger blood brother <br> 胞衣 bāoyī afterbirth <br> 细胞 xìbāo cell（biology） |
|  | H | 墄 | 日＇ |  |
| $\begin{gathered} 289 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 用 | 月可 | 胢 |  |



|  | \％ | $1 /$ | $\nu 1$ | HUǑ，fire．FIRE radical（83）［A］L4 <br> The character is a picture of flames rising． <br> 火力 huǒlì（military）firepower［C］ <br> 火山 huǒshān volcano［D］ <br> 肝火 gānhuǒ be hot－tempered |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{gathered} 295 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | 少 | ＂＇ | 少 | PÀO，cannon，artillery；a shot from a gun ［B］ <br> 炮弹 pàodàn shell（bullet，artillery） <br> 炮火 pàohuǒ artillery fire |
| $\begin{gathered} 296 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 烟 | 烟 | 炮 |  |
|  | $\square$ | $\square$ | $\square$ | JĬ，self；the sixth＂heavenly stem＂（used to enumerate headings in an outline，like＂$F$＂－ sixth letter of the Western alphabet）．SELF radical（72）［A］ <br> Learn to tell＂self＂from yǐ＂already＂已（298， next）and from sì 巳（299）．See Lin Yutang＇s Dic－ tionary 1451 f for more on＂heavenly stems．＂ <br> 己方 jiffāng our side |
|  | 1 | $\square$ | $\square$ | Yǐ，already；to end，to cease［A］ <br> See the preceding item for characters with which y̌̌ is likely to be confused． <br> 已经 y yijīng already |
|  | $\square$ | ］ | $\square$ | Sì，the sixth＂earthly branch＂（巳 and 己 （297，above）are classified as radical（72）in Han－Ying Cidian）． <br> Sì is supposed originally to have been a drawing of a fetus，with a large head and a curled－up lower part．Distinguish sì from 297 and 298，above． Compare with 包（286，p．58）．See Lin Yutang＇s Dictionary 1451 f on the＂earthly branches．＂ |




|  | 而 | 必 | 分 | BÀ，papa，father［A］ <br> The upper part is＂father＂and the lower part is for sound only． <br> （MN）A boa under father <br> 爸爸 bàba papa，father［A］L1 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 305 8 strokes | 父 | 父 |  |  |
| $\sqrt{\square}$ | $\cdots$ | 5 | $\Pi$ | ZHǍO／ZHUǍ，claws．CLAWS radical（116） <br> See 447，p．90，for the form of this radical which usually appears as a part of characters．The form爪 is the independent form and appears as a radi－ cal in one common character（see next）． <br> 爪牙 zhǎoyá claws and teeth，minion爪子 zhuǎzi claw |
| 306 4 strokes |  |  |  |  |
|  | － | 5 | 介 | PÁ，to crawl，to creep；to climb［A］ <br> 爬行 páxíng to creep <br> 爬行动物 páxíngdòngwù reptile |
|  | $\pi$ | $\pi$ | $爪 \pi$ |  |
| $\begin{gathered} 307 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | $爪$ 曲 | 回 |  |  |
| $\rightarrow$ | $\longrightarrow$ | † | 7 | BĚN，root；volume（book）；capital（money）； principal（money）；a measure for books［A］L1 <br> Běn is a tree with a horizontal stroke at the bot－ tom to indicate the roots． <br> 日本 Rìběn Japan <br> 本人 běnrén I，myself；in person［C］L6 <br> 本钱 běnqián capital（money）［D］L6 <br> 一本书 yìběn shū a book，one book <br> 以人为本 y̌̌rénwéiběn people－oriented |
|  | 小 | 栍 |  |  |
| $\begin{gathered} 308 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | 7 | X | 又 | DUÌ，to face；facing；to match；be correct <br> ［A］L2 <br> 对了 duìle That＇s right！ <br> 对了 duìle So，about．．．（e．g．，对了，钥匙拿了没？So，did you take the keys？） <br> 对手 duìshǒu adversary，opponent［D］L5 <br> 对钟 duì zhōng to set a clock |
| $<$ | X | X， |  |  |
| $\begin{gathered} 309 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  | 对钟 duì zhōng to set a clock 對 |


|  | $\square$ | 以 | $\square$ | XIŌNG，older brother［B］ <br> 兄弟 xiōngdì brothers［B］L5 <br> 胞兄 bāoxiōng older brother by blood <br> 表兄 biǎoxiōng older male cousin on the mother＇s side |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{gathered} 310 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | ＂ | ＇／ | 1＇ | DUÌ，to hand over［C］ <br> 兑给 duìgěi to pay to <br> 外币兑换 wàibì duìhuàn foreign currency exchange |
| 311 <br> 7 strokes | 品 |  |  |  |
|  | － | 二 | 千 ${ }^{\text {f＇}}$ | SHUİ，tax［C］L5 <br> The peasantry traditionally paid their taxes in grain，so＂grain＂＋＂to hand over＂was a good meaning－meaning compound for＂tax．＂ <br> 租税 zūshuì land tax <br> 报税 bàoshuì to make a customs declaration， to declare goods on which duty is owed |
| $\begin{gathered} 312 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 和 | 枮 | 秥 |  |
|  | ， | $I$ | む | SHUŌ，to speak；SHUÌ，try to persuade［A］； sometimes used for YUE 悦＂be happy，de－ lighted＂ <br> This is a sound－meaning compound：the＂side－ word＂radical for meaning，duì（311，above）for sound（only roughly，now）． <br> 说笑 shuōxiào to talk and laugh together <br> 说一不二 shuō yī bú èr to mean what you say |
|  | $\mathfrak{I}^{\prime \prime}$ | I＇${ }^{\prime}$ | 问 |  |
| $\begin{gathered} 313 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 光 | 光 | 免兄 |  |
|  | 号 | 古 | 1 | GǓ，be ancient；a family name［B］ According to the usual explanation，gǔ is a meaning－meaning compound：＂ten＂＋＂mouth＂ suggests something that has been passed through ten generations of＂mouths＂（people）；therefore， ancient．However，this is more of a mnemonic than etymology． <br> See next few items with 古 for sound．古老 gǔlǎo be ancient，be age－old $[B]$ L5古玩 gǔwán antique，curio |
| $\begin{gathered} 314 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |


| $\rightarrow-$ | $L$ | 4 | 女 | GŪ ，unmarried girl；father＇s or husband＇s sister；temporarily；be lenient［A］ <br> 姑娘 gūniang girl；（colloquial）daughter［A］ L5 <br> 姑母 gūmǔ married sister of your father， aunt <br> 姑且 gūqiě tentatively；for the moment L6 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\cdots$ | 女 | 女十 | 女十 |  |
| $\begin{gathered} 315 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 女士 | 女士 |  |  |
|  | ／ | 上 | $ケ$ | No pronunciation．KNOCK radical（113） <br> A picture of a hand holding some kind of weapon． Distinguish the＂knock＂radical from the＂club＂ radical 殳（234，p．47），from＂branch＂支（351， p．71），from the＂pattern＂radical 文（215，p．44）， and（especially）from the＂follow／slow＂radical又（431，p．87）． |
|  | 友 |  |  |  |
| $\begin{gathered} 316 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | 一 | 十 | 十 | GÙ，be ancient；to die；cause；intentionally ［A］ <br> 古 for sound；the＂knock＂radical is not clear． Said to signify the meaning of＂make something a thing of the past．＂ <br> 故土 gùtǔ＂the old country，＂one＇s native land故人 gùrén dead person（respectable） |
|  | 士 | 古 | 古 |  |
| $\begin{gathered} 317 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 古厂 | 古的 | 吉伖 |  |
|  | ／ | 个 | 个 |  |
|  | 个十 | 付 | 们 |  |
| $\begin{gathered} 318 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 估 |  |  |  |
|  | I | $\square$ | $\square$ | GÙ，be firm，solid，resolutely；originally，in the first place；a conjunction word［B］ <br> 固定 gùdìng to fix，fixed L5 <br> 固体 gùtǐ solid body L5 |
|  | ＋ | $\stackrel{\square}{\square}$ | ｜古 |  |
| $319$ <br> 8 strokes | 古｜ | 古 |  |  |



| $\int \frac{\text { FI }}{\square \underset{~ B ~}{B}}$ | 1 | 小 | 小 | DǑNG，to understand［A］L2 <br> This character may stand for the same word as 324，above：＂be correct（in the mind）about，to understand．＂Note that in form it is identical to 324 ，with the addition of the＂heart＂（＂side－ heart＂）radical（often glossed as＂heart／mind＂）．看不懂 kànbudǒng be unable to understand看懂了 kàndǒngle be able to understand |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 小＋ | 揹 | 慺 |  |
| $\begin{gathered} 325 \\ 15 \text { strokes } \end{gathered}$ | 惊晋 | 惊晋 | 愫重 |  |
|  | $\longrightarrow$ | $\rceil$ | P | PǏ，bolt（of cloth）．BOLT radical（156） |
|  | $\vec{J}$ | 止 |  |  |
| 326 <br> 5 strokes |  |  |  |  |
|  | 1 | $\square$ | 曰 | SHÌ，to be，am，is，are；be right．BE radical （213）［A］L1 <br> 可是 <br> kěshì but $[\mathrm{A}]$ L4 <br> 要是 yàoshì if［A］；if only L5 <br> 不是 búshì＂No！＂；a fault［C］ <br> 是的 shìde＂Yes！＂＂That＇s right！＂［C］ |
|  | 曰 | 曰 | 曰 |  |
| $\begin{gathered} 327 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | $\frac{\text { 曰 }}{\text { ® }}$ | $\frac{\square}{\rho}$ | 寻 |  |
|  | ／ | H |  | XIĀN，to precede；late（deceased）［A］L3 <br> 先父 xiānfù my late father先夫 xiānfū my late husband先天 xiāntiān innate，inborn <br> （MN）Half a cow with two legs |
| $\begin{gathered} 328 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $\mathrm{H}_{+}^{+}$ | ／ | $\digamma$ | 匕 | SHĒNG，to bear（give birth to）［A］   <br> 先生 xiānshēng Mr．；teacher［A］L1 <br> 生日 shēngrì birthday $[\mathrm{A}] \mathrm{L} 2$ <br> 生长 shēngzhǎng to grow；grow up， <br>  be brought up［B］  <br> 生人 shēngrén a stranger［D］ <br> 女生 nü̆shēng female student <br> 生手 shēngshǒu <br> something green horn；be new to |
|  |  |  |  |  |
|  | H | H |  |  |
| 329 <br> 5 strokes |  |  |  |  |




|  |  |  |  | NIÚ，cow．COW radical（110）［A］ <br> This character is a picture．In older forms，it <br> is easy to see a cow with horns drawn from <br> the front．Learn to distinguish＂cow＂from wǔ <br> ＂noon＂午（687，p．138）． <br> 牛奶 niúnǎi milk L2 <br> 牛排 niúpái steak |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |



| $\rho \frac{1}{1 /}$ | ／ | $\uparrow$ | 1 | WÈI，position，standpoint；seat；a polite mea－ sure for persons［A］L3 <br> 位子 wèizi seat L6 <br> 学位 xuéwèi academic degree［C］L6 <br> 三位小姐 sānwèi xiǎojiě three young ladies <br> 三位先生 sānwèi xiānshēng three gentlemen |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 12 | 位 | 信 |  |
| $\begin{gathered} 350 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 吅 |  |  |  |
| $[$ | $\longrightarrow$ | 1－ | 7 | ZHĪ，branch（of a tree）；to prop up；to draw （money）［A］L5 |
|  | 立 |  |  | The student will need to distinguish 支 from ＂club＂殳（234，p．47），＂knock＂攵（316，p．64）， ＂pattern＂文（215，p．44）and＂follow／slow＂又 （431，p．87）． |
| $\begin{gathered} 351 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  | 干支 gānzhī stems and branches（an old sys－ tem of enumeration：see Lin Yu－tang＇s Dictionary 1451ff for details） |
|  | 一 | † | 才 | ZHĪ，branch（of a tree）；a measure for pens， pencils，pieces of chalk，etc．［C］L6 <br> This appears to be the preceding character，re－ clarified with the＂tree＂radical． <br> 树枝 shùzhī tree branch一枝笔 yìzhī bǐ a pen |
|  | 布 | 木一 | 木十 |  |
| $\begin{gathered} 352 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 木当 | 木女 |  |  |
|  | 一 | ナ | 才 | JÌ，skill［A］；expertise or specialised training <br> 技术 jìshù technology；skill L4 <br> 杂技 zájì acrobatics，circus L6 |
|  | 才一 | 才十 | 才士 |  |
| $353$ <br> 7 strokes | 技 |  |  |  |
|  | － | $\longrightarrow$ | T | QIĀN，a thousand；a family name（rare）［A］ L2 <br> 千古 qiāngǔ be eternal，of the ages qiān lǐ many miles；a long journey <br> 千里马 qiānlǐ mǎ a superb horse，a horse that can run many miles <br> 千里之行始于足下 qiānlǐzhīxíng shǐyúzúxià a thousand－mile journey begins with the first step |
|  |  |  |  |  |
| $\begin{gathered} 354 \\ 3 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |


|  | 1 | $\square$ | $\square$ | YĀNG，center［B］ <br> 中央 zhōngyāng center，central［B］L6 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 与1 | 上 |  |  |
| 355 5 strokes |  |  |  |  |
|  | $\longrightarrow$ | ＋ | H1 | YĪNG，be bold；flower（bookish）；a family name［A］ <br> The original meaning was＂flower，to flower＂； ＂grass＂above gave the meaning，and yāng （ 355 ，above）suggested the sound．＂Bold＂is by sound－loan． <br> 英国 Yīngguó England英里 yīnglĭ English mile |
|  | 11 | H | ث |  |
| 356 <br> 8 strokes | 号 | 古 |  |  |
|  | I | $\square$ | $\cdots$ | HĒI，black．BLACK radical（223）［A］L2 <br> Originally meant＂soot＂or＂charcoal＂in the chimney．Black is an associated meaning． <br> 黑心 hēixīn a＂black heart，＂an evil mind黑白不分 hēi bái bù fēn cannot distinguish between right and wrong黑人 hēirén（neutral）black man |
|  | ワフ | 口入 | 中1 |  |
| $\begin{gathered} 357 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 里 | 里 | $\frac{\text { 年 }}{\text { 年 }}$ |  |
|  |  | 三 | 1－ | ZHĀN，to divine；ZHÀN，seize；constitute ［A］ <br> 占 combines meanings：the＂divine＂radical（159， p．32）＋＂mouth＂＝＂to explain（orally）the divi－ nation cracks．＂Other meanings by sound－loan．占 gives the sound in several characters． <br> 占卜 zhānbǔ divination，to divine <br> 占据 zhànjù to occupy（zhàn only）代 |
|  | F | $\stackrel{\rightharpoonup}{\square}$ |  |  |
| $\begin{gathered} 358 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $\frac{1}{1 / 4}$ | ， | － | $\stackrel{1}{1}$ | ZHÀN，（taxi－，bus－）stand，to stand［A］L3 <br> The＂stand＂radical gives the meaning；zhān （358，above）gives the sound． <br> 站长 zhànzhǎng stationmaster <br> 火车站 huǒchēzhàn train station <br> 汽车站 qìchēzhàn bus station |
|  | ） | V | 产 1 |  |
| $\begin{gathered} 359 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 立卜 | 产卜 | 立古 |  |


| $1!$ | ， | ＇／ | ！ | ZHĀN，to paste，to glue；NIÁN，be sticky ［B］ <br> 粘 combines meanings：＂rice＂for meaning，占 for sound．（Technically nián is another character，黏，which is used as an adjective only．） <br> 粘贴 zhāntiē affix；stick L5 <br> 粘糊 niánhu sticky |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $17$ | 米 | 米 | 米 |  |
| $\begin{gathered} 360 \\ 11 \text { strokes } \end{gathered}$ | 米卜 | 米卜 | 米古 |  |
|  | 占 | F | F | ZHÀN，war；family name［B］ <br> The＂lance＂radical gives the meaning in this sound－meaning compound． <br> 战士 zhànshì soldier［B］ <br> 战友 zhànyǒu comrade－in－arms［C］ |
| $\begin{gathered} 361 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 古 | 化 | 車 | 戰 |
| $\nabla /$ | ， | ， | $\geqslant$ | ZHĀN，to moisten；to receive benefits；to be infected by［C］ <br> This is another sound－meaning compound with占 as the sound－component． <br> 沾边 zhānbiān touch on only lightly，to be relevant |
| $\gamma 1$ | \％ 1 | \％ | 31 |  |
| $\begin{gathered} 362 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 3听 | 3年 |  |  |
| $\xrightarrow{\square}$ | ， | － | 上 | YǍN，lean－to．LEAN－TO radical（44） GUǍNG，be broad；family name［A］ <br> 广 is a picture．Distinguish it from 厂＂slope＂ <br>  p．122）．Now 广 is most often seen as the short form of 廣 guǎng． <br> 广大 guǎngdà be vast，huge L5 <br> 广东 Guǎngdōng Canton，Guangdong （for guǎng）黃 |
| $\bigcirc$ |  |  |  |  |
| $\begin{gathered} 363 \\ 3 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | ， | $\cdots$ | ए＇ | DIÀN，store；inn［A］ <br> The＂lean－to＂radical 广（see 363，above）perhaps gives a hint of the meaning here． <br> 书店 shūdiàn bookstore［B］ <br> 夜店 yèdiàn night club |
|  | ） 1 | 三－ | ）${ }_{1}$ |  |
| $364$ <br> 8 strokes | 志 | 㡷 |  |  |


| $\underset{\sim}{\infty}$ | ／ | 上 | 上 左卜 | ZUĀN，to drill；to go into，go through（as，a tunnel，a forest）；to study intensely，to＂pound＂ the books；ZUÁN，a drill；a diamond；a gem－ stone；to bore，to drill［B］ <br> The＂side－gold（metals）＂radical helps with the meaning here． |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{gathered} 365 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 午1 | 左1 | 年上 | 钻石 zuànshí diamond电钻 diànzuàn an electric drill； a power drill |
|  | 囘 | ｜ 1 |  | TIE ，to paste something on；to＂stick to，＂i．e．， stay close to；to pay；allowance［B］ <br> The analysis of this character－＂cowrie＂＋占 zhān－doesn＇t help much with the meaning or the sound．Memorize it！ <br> 粘贴 zhāntiē stick on，paste L5 |
| $\begin{gathered} 366 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 闪卜 | 成旨 | 同古 | 貼 |
|  | － | Ю－ | ${ }^{1}$ | DIǍN，dot ，drop（of liquid）；to drip；a bit； feature；to light［A］L1 <br> 点心 diǎnxīn snack，pastry，＂dim sum＂［A］L5要点 yàodiǎn main points，essential point or points［C］L6 <br> 三点六 sān diăn liù 3.6 <br> （五）点钟（wǔ）diǎn zhōng（5）o＇clock［A］ <br> 十三点！shísāndiǎn Such a fool！（because there are only twelve hours on a clock） |
| $\begin{gathered} 367 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 号 | 号 | 它 |  |
| $\begin{array}{\|l\|l\|} \hline \vdots & 0 \\ \hline & 0 \\ \hline \end{array}$ | $\square$ | П | $\vec{\square}$ | YǓ，rain．RAIN radical（204）［A］ <br> The＂rain＂radical is a picture of raindrops fall－ ing from clouds． <br> 雨点 yǔdiǎn raindrops <br> 雨衣 yǔyī raincoat $[B]$ <br> 雷雨 léiyǔ thunderstorm |
| 368 <br> 8 strokes |  | 同 |  |  |
|  | 1 |  | $N$ | LìNG，to command；to make，to cause；a command；your（respectful）；LǏNG，ream （of paper）［B］ <br> Lìng gives the sound in several common charac－ ters（see following entries）．Sometimes printed令．Distinguish from 今（496，page 100）． <br> 令兄 lìng xiōng（respectful）your older brother <br> 一令纸 yílǐng zhǐ a ream of paper |
|  |  | A |  |  |
| $\begin{gathered} 369 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |


| 370 <br> 13 strokes | 韦 |  |  | LÍNG，zero；tiny bit［A］L1 <br> The original meaning of this character was ＂drop＂（e．g．，of water），and it was a combi－ nation of＂rain＂for meaning and lìng（369， p．74）for sound．The meaning＂zero＂may be an extension：＂drop，＂＂tiny bit，＂＂virtually nothing，＂ ＂nothing＂；or it may be a sound－loan． <br> 零点 língdiǎn zero point；zero hour零食 língshí snacks L5 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 「 | 年 | 号 | YÈ，（obsolete）head；leaf（of a book or note－ book），page．HEAD radical（170）［A］L4 <br> The character was a picture of a person＇s head．页码 yèmǎ page number |
| $\begin{gathered} 371 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | 1 | 人 | A | LǏNG，to lead；neck，collar；main point［A］ <br> 领土 lǐngtǔ territory［C］L6 <br> 领先 lĭngxiān to be in the lead，to lead［D］L6 <br> 领子 lǐngzi collar［D］ <br> 要领 yàolǐng main points |
| $\begin{gathered} 372 \\ 11 \text { strokes } \end{gathered}$ | 令面 | 令南 | 食面 | 領 |
| 1 人 | ／ | 上 | 夫 | LÍNG，a small bell［B］L5 <br> 门铃 ménlíng doorbell |
|  | E | 年 | 年 |  |
| 373 <br> 10 strokes | 左入 | 左今 | 左介 |  |
|  | 上上 | 上 | 1上 | CHǏ，teeth．TEETH radical（206） <br> 止 zhǐ at the top helps with the sound．The rest of the character is a drawing of a mouth with the teeth in it（easier to see in the traditional form，below）． <br> 牙齿 yáchǐ tooth，teeth唇亡齿寒 chúnwángchǐhán The teeth are cold when the lips are lost－If one falls the others will be in danger． |
| $\begin{gathered} 374 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 上上 | 上下 |  |  |




|  | ＇ |  | ＇ | GUǏ，ghost．GHOST radical（216）［B］ <br> Guǐ is said to be the picture of a ghost． <br> 白鬼 báiguǐ Caucasian，Westerner （non－standard；derisory，sometimes considered offensive） <br> 鬼点子 gǔ̌diǎnzi（dialect）dirty trick，evil plan <br> 心里有鬼 xīnľ̌ yǒu guǐ to have a guilty conscience |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\Delta$ | $\stackrel{ }{ }$ | 戸 | 号 |  |
| $\begin{gathered} 385 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 兑 | 它 | 兑 |  |
|  | 一 |  | 才 | XIĀNG，mutually，each other；XIÀNG，face， appearance；to examine［A］ <br> The original meaning was＂to examine．＂相 is supposed to show someone studying a tree or a piece of wood with his eye；a carpenter check－ ing material． <br> 相对 xiāngduì relative（not absolute）［C］L5； opposite to one another；face to face <br> 相对论 xiāngduìlùn the theory（principle）of relativity |
|  | 木 | 木1 | 木ワ |  |
| 386 9 strokes | 木 | 床日 | 木日 |  |
|  | 十 | 木 | 木П | XIǍNG，to think［A］L1 <br> This character may stand for a word cognate to 386，above．The＂heart＂radical means＂mind，＂ as it often does，and 想 can be explained as＂to examine in the mind，to think．＂The character is then a reclarified compound． <br> 想要 xiǎngyào to feel like，to want to理想 lǐxiǎng ideals；be ideal［B］L4 |
|  |  | 木目 | 相 |  |
| $387$ <br> 13 strokes | 木目 | 杰目 | 杰目 |  |
|  | ／ | 「 | 个 | DĚI，must；DÉ，to get；DE；a grammatical particle［A］L2 <br> 得了 dé le That does it！Enough！贵得多 guì de duō be much more expensive看得见 kàndejiàn be able to see巴不得 bābude（colloquial）be eager to do something，really want to do some－ thing |
|  | 行 | 个曰 | 鿉 |  |
| $\begin{gathered} 388 \\ 11 \text { strokes } \end{gathered}$ | 㫜 | 得 | 径 |  |
|  |  | 士 | H | GÒNG，all together，collectively，joint［A］ <br> Older forms have＂clasp＂（193，p．39）twice． <br> yígòng all together L3 <br> 中共 Zhōng Gòng Chinese Communists （an acronym for＂Chinese Collective Production［＝Communist］Party＂） |
|  | $\pm$ | H | H |  |
| $\begin{gathered} 389 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |





| $\sqrt{\square}$ | $\longrightarrow$ |  | $\square$ | Lì，be harsh，be severe；family name［B］ <br> Distinguish from 历（399，p．80）． <br> 厉害 lìhai powerful，formidable L4 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\vec{\square}$ | 向 |  |  |
| 400 5 strokes |  |  |  |  |
|  |  |  | ए | DÙN，shield［B］ <br> An important function of dùn in modern China has been as part of 矛盾 máodùn＂contradic－ tion，＂which is，of course，an important concept－ word in Hegelian and Marxist dialectic．For 矛， see Pt．2，p．226a．矛盾 is an interesting word， glossable as＂spear－shield，＂a good metonymy （or metaphor）for＂contradiction．＂ <br> 盾牌 dùnpái shield |
|  | 下 | $)^{\square}$ | $\stackrel{\square}{\square}$ |  |
| $\begin{gathered} 401 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 甬 | 追 | 自 |  |
|  | － | 5 | ए | HÒU，back，in back of empress［A］ <br> 后天 hòutiān（on）the day after tomorrow ［B］ <br> 皇后 huánghòu empress L5 |
|  | $\sqrt{1}$ | $\stackrel{\square}{\square}$ | 可 |  |
| 402 6 strokes |  |  |  | （not empress） |
| $\xrightarrow{\square}$ |  | 1－ | T | ZHÍ，be straight；to keep on；be a certain length［A］L5 <br> （MN）Ten（十）eyes（目）inspect the line（一） and find it to be straight直 gives the sound in several characters（see following）． <br> 一直 yìzhí so far；straight on［A］L3 <br> 直言 zhíyán to＂talk straight，＂speak bluntly |
|  | $\ddagger$ | 南 | 尚 |  |
| $\begin{gathered} 403 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 当 | 尚 |  |  |
|  |  | － | $\square^{1}$ | ZHĒN，be real，be true；truly［A］L2 <br> （MN）Ten eyes check out something put in plain view，on a pedestal，so it must be real，genuine <br> 真是 zhēnshì Oh，that＇s bad．［C］ <br> 真相 zhēnxiàng true picture［D］L6 <br> 真好 zhēn hǎo Great！ |
|  | 南 | 南 | 直 |  |
| 404 <br> 10 strokes | 自 | 自 | 自 |  |




| $T \sqrt{4}$ | 一 | 二 | F | XIÀN，present，now［A］ <br> 现钱 xiànqián ready money［D］ <br> 兑现 duìxiàn to cash a check；to fulfill a promise［D］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\square$ | 王 | I1 | 㓚 |  |
| $\begin{gathered} 410 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 王同 | 耂而 |  | 現 |
|  | — | 7 | 古 | ZÀI，be at，in，on［A］L1 <br> 现在 xiànzài now $[\mathrm{A}] \mathrm{L} 1$ <br> 在我看 zài wǒ kàn as I see it <br> 不在了 bú zài le to exist no more， to be dead |
| $\begin{gathered} 411 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | 当 | $\dagger$ $\square$ | 尚 | LIÁNG，be good，be well［B］ <br> The student should distinguish liáng from the ＂stubborn＂radical 艮（51，p．11）．Liáng has the dot at the top． <br> 良好 liánghǎo be good，be well［B］L5 <br> 良心 liángxīn conscience L6 <br> 良友 liángyǒu good companion |
| $\begin{gathered} 412 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 它 |  |  |  |
|  | 今 | 今 | 今 | SHÍ，food；to eat．FOOD radical（217）［A］ <br> The＂food＂radical is a picture of a jar commonly used to hold food．Supposedly，the 人 on top is the lid． <br> 零食 língshí snack L5 <br> 日食 rìshí solar eclipse <br> 月食 yuèshí lunar eclipse <br> 食言 shíyán go back on your word，break a promise |
| $\begin{gathered} 413 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 令 | 会 | 旡 |  |
|  | $\vec{\square}$ | F | $\square$ W | LIǍNG，two；a tael（ancient unit of weight equaling 50 grams）［A］L2 <br> 两手 liǎngshǒu trick，skill；dual aspects［D］两块钱 liăngkuài qián two dollars <br> 两口子 liǎng kǒuzi husband and wife［D］一两金子 yiliǎng jīnzi a tael of gold |
| 414 <br> 7 strokes | 㒳 |  |  | $\sqrt{\text { 入入 }}$ |


|  | ／ | ¢ | 个 | LIǍ，（colloquial）two；some，several［A］L4 ＂man＂＋＂two＂ <br> 俩is pronounced liǎng in the（not－too－common） term 伎俩 jiliǎng＂trick，ruse．＂ <br> 你们俩 nǐmen liǎ the two of you俩钱 liǎqián a little money（not much） |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 介 | $\sqrt{\square}$ | 们 |  |
| $\begin{gathered} 415 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 什 | 俩 | 俩 | 倆 |
|  | 年 | L | L | CHE ，car；family name．CAR radical（100）［A］ <br> The character is a picture of a car or chariot（top view－the top and bottom horizontal strokes being the two wheels）． <br> 火车 huǒchē train（railroad）［A］ <br> 车间 chējiān workshop［B］ |
| $\begin{gathered} 416 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  | 车夫 chēfū chauffeur汽车 qìchē car |
| $4$ | － | 士 | 志 | LIÀNG，a measure for vehicles［A］L3 <br> Note that although it is a combination of＂car＂＋ ＂two，＂it does not mean＂two cars．＂ <br> 三辆车子 sānliàng chēzi three（small） vehicles |
| $\begin{gathered} 417 \\ 11 \text { strokes } \end{gathered}$ | 䟓 | 斩 | 轿 | 輛 |
|  | $\sqrt{\chi}$ | 5 | $\stackrel{7}{7}$ | FǍN，to turn back；to rebel［A］ <br> 反对 fǎnduì to oppose［A］L4 <br> 相反 xiāngfǎn be the opposite of［B］L5 <br> 反问 fǎnwèn respond to a question with a question；rhetorical question［C］ <br> 反射 fǎnshè reflex；reflection［D］L6 <br> 反目 fǎnmù to quarrel（especially between spouses or relatives） |
| $\begin{gathered} 418 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | 1 | 分 | 年 | FÀN，cooked rice，food［A］ <br> Fàn is a sound－meaning compound．The＂side－ food＂radical gives the meaning；fǎn（418， above）suggests the sound． <br> 米饭 mǐfàn cooked rice $[\mathrm{A}] \mathrm{L} 1$要饭 yàofàn beg for food |
| $\begin{gathered} 419 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 「友 |  |  | 要饭的 yàofànde beggar煮饭 zhǔfan to cook rice |


|  | － | 5 | 7 | FǍN，to return，go back to［C］ <br> This is a sound－meaning compound：＂halt＂to suggest movement，motion，travel；反 făn to give the sound． <br> 返还 fănhuán to return <br> 返祖现象 fǎnzǔxiànxiàng atavism |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\cdots$ | 反 | ＇ヌ | 7） |  |
| 420 7 strokes | 这 |  |  |  |
|  | 一 | † | 才 | BǍN，board；printing plate；a measure for editions；be＂wooden＂（lifeless）［A］ <br> The＂tree＂radical suggests the meaning．反 is the phonetic（now not such a good one）． <br> 板登 bǎndèng wooden bench <br> 木板 mùbǎn a plank；a board；a floor－board |
|  | 木 | 木一 | 析 |  |
| 421 <br> 8 strokes | 林 | 板友 |  |  |
|  | ） | $\int^{1}$ | 上 | $\begin{aligned} & \text { PIÀ̀N, slice, to slice, piece; an expanse; PIÀN, } \\ & \text { PIĀN, card. SLICE radical (114) [A] L5 } \\ & \text { 片段 piànduàn fragment; passage L6 } \\ & \text { 片刻 piànkè a short while; a moment L6 } \end{aligned}$ |
|  | 年 |  |  |  |
| 422 <br> 4 strokes |  |  |  |  |
|  | 1 | $)^{1}$ | ${ }^{1}$ | BǍN，printing block；edition［B］ <br> A sound－meaning compound：Compare this to the character（421）above． <br> 版本 bǎnběn edition L6版权 bǎnquán copyright |
|  | 斤 | 发一 | $\sqrt{1}$ |  |
| $\begin{gathered} 423 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 㟲 | 峝又 |  |  |
|  | ， | $\cdots$ | ए | TÁNG，the name of the Tang（T＇ang）Dynasty； family name［D］ <br> The classic dictionary Shuō wén jiě zì says that táng originally meant＂to talk big，＂that is，to boast rudely．The＂mouth＂radical，of course， helps with the meaning．Tang Dynasty by sound－loan． <br> 唐人街 tángrénjiè Chinatown <br> 唐朝 tángcháo Tang Dynasty |
|  | い | 戸 | 言 |  |
| 424 <br> 10 strokes | 康 | 唐 | 宗 |  |


| $\pi /$ | ＇ | 允 | ＊ | TÁNG，sugar，candy［A］L3 <br> The＂rice＂radical helps with the meaning；it often appears in characters for words that mean a powdery substance，grain，or granular foodstuffs． Táng（424，p．85）is，of course，the phonetic．白糖 báitáng white sugar，refined sugar红糖 hóngtáng brown sugar（most Chinese think it is more nutritious than white sugar） <br> 糖水 tángshuǐ syrup |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $/ 7$ | 米 | 米厂 | 粧 |  |
| 425 <br> 16 strokes | 糖 | 糖 | 糖 |  |
|  | ， | T | T | SHÉ，tongue．TONGUE radical（177）［B］ <br> Shé is a picture of a tongue sticking out of a mouth． <br> 学舌 xuéshé to learn＂by tongue，＂that is， so that you can parrot the teacher＇s words without really understanding them；（colloquial）gossipy <br> 舌吻 shéwěn French kiss |
| $\begin{gathered} 426 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | ， | $亡$ | 7 | HUÀ，speech，language［A］ <br> Huà combines meanings：＂words＂＋＂tongue＂＝ ＂speech，language．＂ <br> 说话 shuōhuà to speak，talk L1 <br> 白话 báihuà the ordinary spoken language， contrasted to＂classical Chinese＂文言：see 215 <br> 中国话 Zhōngguóhuà the Chinese language |
| $V \longmapsto$ | i二 |  | 毛 |  |
| $\begin{gathered} 427 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 壬年 | I |  |  |
|  |  |  |  | SHÈ，home；SHĚ，to give up，to give charity ［A］ <br> （MN）People French－kiss in your home！ <br> 舍得 shědé be willing to part with［C］ <br> 舍不得 shěbudé be unwilling to part with <br> ［C］L5 <br> 寒舍 hánshè（modestly）my home |
|  | － |  | $\underset{1}{\uparrow}$ |  |
| $\begin{gathered} 428 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 人 | 人 |  |  |
|  |  |  | ए | SHÌ，affair，event［A］ <br> 事 shows a hand holding a writing instrument．It meant＂to hold office，to serve＂and suggested the scribes－early rulers＇most important servants． <br> 事情 shìqíng affair，business［A］L2 <br> 故事 gùshì story $[\mathrm{A}]$ L3 <br> 懂事 dǒng shì be sensible，wise［C］ |
|  |  |  |  |  |
|  | $\square$ | E | ？ |  |
|  |  |  |  |  |
| 429 8 strokes | F | 串 |  |  |


|  | 一 | 口 | 可 | GE $\bar{E}$ ，song［A］ <br> The＂yawn＂radical（to suggest the open mouth） combines with gē 哥（269，p．54）in this sound－ meaning compound． <br> 歌迷 gēmí fan of vocalist <br> 歌手 gēshǒu singer［D］ <br> 国歌 guógē national anthem <br> 情歌 qínggē love song |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| －1／ |  |  |  |  |
|  | 可 | $\frac{\square}{\square}$ | 可 |  |
| $\begin{gathered} 430 \\ 14 \text { strokes } \end{gathered}$ | 可／ | 可阿 | 可可 |  |
|  | I | 7 | 父 | No pronunciation；FOLLOW／SLOW radi－ cal（65） <br> This modern radical results from the combi－ nation of two old radicals，meaning＂follow＂ and＂slow．＂It looks sort of like a person taking a long stride．It is the radical in eight common modern characters，appearing in all cases except one at the top or side． |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  | ／ |  |  | GÈ，each；various［A］L4 <br> 各别 gèbié individually［B］ <br> 各人 gèrén each person，everyone <br> 各个 gège every one；one by one <br> 各国 gèguó various nations <br> 各位 gèwèi everybody（used in addressing an audience，to get people＇s attention）； each person |
|  | \％ | 苗 | 名 |  |
| $\begin{gathered} 432 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | － | J | $\longmapsto$ | KÈ，guest［A］ |
|  |  |  |  | 客人 kèrén guest［B］L3 <br> 请客 qǐng kè to give a party $[B] L 4$ <br> 客车 kèchē passenger train；bus［D］ <br> 说客 shuōkè an（informal）emissary， an eloquent fellow sent to win others to your point of view <br> （MN）Everyone under the roof is my guest |
|  | 方 | $\stackrel{\text { 方 }}{ }$ | 交 |  |
| $\begin{gathered} 433 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 畕 |  | 备 |  |
|  | ／ | $\Gamma$ |  | No pronunciation．Radical（20），＂Top of 每 měi＂ <br> Měi 每 is 684, p． 137. |
| 434 <br> 2 strokes |  |  |  |  |


|  |  |  |  | QǏ，to beg［D］ <br> This character once was identical to the＂breath＂ <br> radical（64，p．13）and meant＂breath，vapors， <br> exhalations．＂It was probably by sound－loan that <br> it came to mean＂to beg．＂ <br> 乞食 qǐ shí to beg for food <br> 乞互 |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |


| $\square$ | 1 | $\square$ | $\square$ | SHĪ，corpse．CORPSE radical（67）［D］ <br> The character was originally a picture of a man lying down．The student should learn to distin－ guish the＂corpse＂radical from the＂door＂radical户（504，p．101）． <br> 尸体 shītǐ corpse L6 <br> 尸骨 shīgǔ skeleton of a corpse |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{gathered} 440 \\ 3 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | 星 | A | A | HUÌ，to know how to，be able to；to meet；a while；KUÀI，to calculate［A］L1 <br> 会话 huìhuà conversation，dialog［A］ <br> 会客 huì kè to receive a guest［B］ <br> 会见 huìjiàn to meet with（e．g．，a foreign visitor）［B］ <br> 学会 xuéhuì an academic society；to learn， to master［C］ <br> 一会儿 yí huìr a moment |
| $\begin{gathered} 441 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | I | L | V | YǏ，using，taking；because of；used as an in－ dicator before words showing time，position， direction，or quantity（see below，and also 459 and 463）［A］L4 |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  | 可以 kéyi may，be permitted to［A］L2 <br> ．．．以外 yǐwài beyond．．．，outside of．．．， in addition to．．．［B］ <br> ．．．以东 y̌̌dōng to the east of ．．． <br> 所以 suǒyǐ thus L2 |
| $\begin{gathered} 442 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  |  |  | $\square^{\prime}$ | YUÁN，origin；a plain［A］ <br> The character originally was＂slope＂＋＂white＂＋ ＂water＂and meant＂spring＂（i．e．，a water source）． <br> ＂Water＂was corrupted into＂small．＂ <br> 原先 yuánxiān at first，previously <br> 原子 yuánzi atom <br> 原子能 yuánzi néng nuclear energy |
| $1 \%$ | $\sqrt{1}$ | $\sqrt{\Gamma}$ | $\longdiv { \text { 向 } }$ |  |
| 443 <br> 10 strokes | $\longdiv { \text { 白 } }$ | $\longdiv { \text { 白 } }$ | 宁 |  |
| $\square$ |  | $\bigcirc$ | 白 | YUÀN，be willing［A］ <br> The modern form and traditional form（below） are sound－meaning compounds，but in the modern form the＂heart＂radical replaces the ＂head＂radical．A shift in the understanding of willingness？ |
| $100$ | 宁 | 实 | 薬 |  |
| 444 <br> 14 strokes | 貝 | 息 | 客 | 心愿 xīnyuàn heart＇s desire［D］ <br> 情愿 qíngyuàn voluntarily <br> 许愿 xǔyuàn make a wish |



|  | ／ | $\uparrow$ | 1－ | RÉN，humaneness，kindness［D］仁 and rén 人＂person；be human＂may be cognates． The＂two＂（二）is often explained philosophically： ＂two＂＝＂another，other．＂仁 is one of the four start－ ing points of social order in Confucianism，with commitment to the common good 义（1020，p．205）， respect for social and religious forms 礼（591，p． 119），and wisdom 智（1023，p．205）． <br> 仁慈 réncí kindhearted；benevolent L6 <br> 仁义 rényì benevolence and righteousness |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | F— |  |  |  |
| $\begin{gathered} 450 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | ／ | $\Gamma$ | $\uparrow$ | ZHÀ，suddenly <br> This character is not frequently seen indepen－ dently，but it occurs as the sound element in several common characters－where it usually has the value zha． <br> 乍看 zhà kàn at first sight <br> 乍有乍没 zhà yǒu zhà méi Now it＇s here， now it＇s not（idiomatically：＂now you see it，now you don＇t＂）． |
|  | 下 | に三 |  |  |
| $\begin{gathered} 451 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | ／ | 个 | 个 | ZUÒ，to do，to make［A］ <br> Sometimes foreign students have trouble dis－ tinguishing this character in meaning from the homophonous 做＂make，produce，act as，be．．．＂ （See Pt．2，p．224a）． <br> 作者 zuòzhě writer，author［B］L4 <br> 合作 hézuò to cooperate $[\mathrm{B}] \mathrm{L} 5$ <br> 作对 zuò duì to oppose |
|  | 个 | 们 | 们 |  |
| $\begin{gathered} 452 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 作 |  |  |  |
|  | 1 | J＇ | 少 | ZHÀ，to set off，blast［C］ <br> Sudden fire，how appropriate！ <br> 炸弹 zhàdàn bomb <br> 炸毁 zhàhuǐ to blow up；to dynamite |
|  | 少 | 炈 | 灼 |  |
| $\begin{gathered} 453 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 俎厂 | 炬 | 知作 |  |
| $\frac{1}{51}$ | ， | J | $\stackrel{\text { 「 }}{ }$ | XUÉ，cave；lair；acupuncture point；a family name．CAVE radical（128）［D］ <br> 穴位 xuéwèi（Chinese medicine） acupuncture point <br> 洞穴 dòngxuè cave <br> 死穴 sǐxuè Achilles＇heel <br> （MN）A cave with eight roofs |
|  |  |  |  |  |
|  | $\stackrel{\rightharpoonup}{\square}$ | $\stackrel{\rightharpoonup}{\square}$ |  |  |
| $454$ <br> 5 strokes |  |  |  |  |


|  | 号 | ハ | $\xrightarrow{\text { い }}$ | ZHǍI，be narrow［B］L4 <br> See 950，p．191，for 窄 in a common combination，宽窄 kuānzhǎi＂the broad and the narrow，＂i．e．， ＂width，breadth．＂ <br> （MN）The cave suddenly narrowed |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 455 <br> 10 strokes | 穴 | 官 | 官 |  |
|  | 曰 | $\square$ | 曰 $\square$ | CHĀNG，sunlight，splendor；a family name ［D］ <br> This is a meaning－meaning compound：＂sun＂ ＋＂sun．＂ <br> 昌言 chāngyán（bookish）frank and open speech or remarks <br> 昌盛 chāngshéng prosperous；flourishing L6 |
| 456 <br> 8 strokes | 曰 | 曰 |  |  |
|  | $\square^{1}$ | $\Pi \begin{aligned} & \Pi \\ & \square \square\end{aligned}$ | П $\square^{\square}$ | CHÀNG，to sing；a family name［A］ <br> The＂mouth＂gives the meaning；chāng（456， above）suggests the sound． $\begin{array}{lll} \text { 唱歌 } & \text { chànggē } & \text { to sing L2 } \\ \text { 合唱 } & \text { héchàng } & \text { a chorus (group of singers) } \\ \text { 卖唱 } & \text { màichàng } & \text { to sing for a living } \end{array}$ |
| $\begin{gathered} 457 \\ 11 \text { strokes } \end{gathered}$ | П曰 | 吅号 | 四昌 |  |
|  | ／ | $\uparrow$ | $\uparrow$ | CHÀNG，to initiate，start off，advocate［B］ <br> 倡言 chàngyán（bookish）to propose提倡 tíchàng to advocate，to promote L5 |
|  | 个门 | 伊 | 个曰 |  |
| $\begin{gathered} 458 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 伯 | 伯 | 伯 |  |
| $\square$ |  | 上 | 三 | SHÀNG，up，upon，above；to come or go up ［A］L1 <br> ．．．以上 ．．．y̌̌ shàng more than．．．；．．．and more上学 shàngxué go to school，be in school $[\mathrm{A}]$ <br> 上衣 shàng ȳ̄ jacket，outer garment［B］ <br> 上马 shàngmǎ to get on a horse；to start a project <br> 上个月 shàngge yuè last month |
| $\square$ |  |  |  |  |
| 459 <br> 3 strokes |  |  |  |  |


|  | 5 | ए | $\stackrel{ }{\square}$ | XIĚ，to write，to draw［A］L1 <br> 写字 xiězì to write <br> 写作 xiězuò to write（e．g．，a novel，a poem） ［C］L6 <br> 写生 xiěshēng（artist＇s expression）to draw from life |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 460 5 strokes |  |  |  | 寫 |
|  | П | 回 | 回 | SĪ，to think，thought［A］ <br> This character was originally＂head＂＋＂heart；＂ <br> ＂head＂was corrupted to＂field．＂ <br> 思想 sīxiăng thought［A］L5 <br> 意思 yìsi idea［A］L2 <br> （MN）Think of the field in your heart |
| 461 <br> 9 strokes | 田 | 念 | 念 |  |
|  | $\angle$ | 4 | 4 | XIĀNG，country（opposite to city）［B］＊ <br> The simplified form looks like a winding country road downhill． <br> 故乡 gùxiāng hometown，birthplace［B］L6 <br> 乡亲 xiāngqīn fellow villager；local people， folks［D］ <br> 思乡 sīxiāng be homesick，suffer nostalgia <br> 乡土 xiāngtǔ native soil；local <br> 乡音 xiāngyīn local accent；accent of your native place |
| $\begin{gathered} 462 \\ 3 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  |  | $T$ | $\uparrow$ | XIÀ，below；to come or go down［A］L1 <br> 上下 shàngxià high and low，old and young， top to bottom［C］ <br> 乡下 xiāngxià in the country；rural <br> ．．以下 yíxià below．．．，under．．． <br> 下个月 xiàge yuè next month <br> 上山下乡 shàngshān xiàxiāng go work in the back country（as edu－ cated youth did，for socialist education） |
|  | 1 | $\square$ | $\dagger$ | JĪN，cloth．CLOTH radical（57）［B］ <br> The character is a picture of a small piece of cloth－a kerchief，napkin，or towel－hanging down． <br> 毛巾 máojīn towel［B］L5 <br> 手巾 shǒujīn small towel，face towel［D］ <br> 纸巾 zhǐjīn paper towel，napkin <br> 卫生巾 wèishēngjīn sanitary napkin |
| 464 <br> 3 strokes |  |  |  |  |

[^4]

|  | 一 | ＋ | 土 | No pronunciation．Radical（165）．＂Top of栽＂（Pt．2，p．265b）． |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\pm$ | + | 十 |  |
| $\begin{gathered} 470 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | $\pm$ | 备 | 备 | DÀI，to wear（hats，glasses，gloves，etc．）； to honor；a family name［A］L4 <br> 爱戴 àidài love and honor［D］L6戴帽子 dài màozi to wear a hat （MN）Ten + lances 戈 farming 田 together 共 |
|  | 声 | 声 | 茟 |  |
| 471 <br> 17 strokes | 焐 | 䔬 | 異才 |  |
|  |  | 士 | い | CHÁ，tea［A］L1 <br> 吃茶 chīchá drink tea茶点 chádiǎn refreshments泡茶 pàochá to make（steep）tea茶话会 cháhuàhuì tea party，reception （also＂茶会＂）［C］ <br> 奶茶 nǎichá＂milk tea，＂tea with milk |
|  |  |  |  |  |
|  | 少 | 少 | 卉 |  |
| $472$ <br> 9 strokes | 少 | 午 | 少 |  |
| $\rightarrow$ |  | 71 | 71 | SHUǏ，water；a family name．WATER radical （125）［A］L1 <br> The character is a picture of a stream of running water．Its meaning is，of course，closely related to another radical you have already learned－ ＂three－dots water＂（77，p．16）． <br> 水土 shuǐtǔ climatic conditions［D］ <br> 汗水 hànshuǐ sweat（especially a lot） <br> 洪水 hóngshuǐ flood L6 |
|  | 7k |  |  |  |
| $\begin{gathered} 473 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | $\longrightarrow$ |  | $\square$ | YǑU，wine；the tenth＂earthly branch＂（used in enumerations and to name two－hour peri－ ods of the day）．WINE radical（193） <br> A wine－jug；the horizontal stroke inside $=$ liquid in it．Distinguish the＂wine＂radical from 西 ＂west＂／COVER radical（166，p．95）．See Lin Yutang＇s Dictionary 1451f for an account of the ＂earthly branches．＂ <br> 酉时 yǒushí from 5 p．m．to 7 p．m． |
|  | $\stackrel{\square}{\square}$ | 4 | \％ |  |
| 474 <br> 7 strokes | 兆 |  |  |  |


| $\sqrt{\square}$ | $\sqrt{3}$ | V | $i$ $\sqrt[3]{\square}$ | JIǓ，wine，alcoholic beverage［A］ <br> Jiǔ combines meanings：＂water＂（ シ ）＋＂wine＂ $($ 酉 $)=$＂wine，alcoholic beverage（酒）．＂ <br> 酒会 jiǔhuì cocktail party［D］ <br> 酒鬼 jiǔguǐ an alcoholic，wino，lush酒意 jiǔyì mild high from drink； tipsy feeling |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 475 <br> 10 strokes | $\sqrt{\text { 雨 }}$ | 渹 | 准 |  |
|  | F | 下 | T | QǓ，to grab，take hold of［A］L4 <br> The form，of course，is＂right hand＂（又）＋＂ear （耳）．＂The hand is supposed to be grabbing the ear，hence＂to grab．＂ <br> 取得 qǔdé to get，to obtain［A］ <br> 取笑 qǔxiào to make fun of，to tease |
| $476$ <br> 8 strokes | H7 | 取 |  |  |
|  | 1 $\square$ | 曰 | ص | ZUİ，most［A］L2 <br> 最好 zuìhǎo the greatest；the best thing to do is ．．．［B］L4 <br> ．．．之最 zhīzuì the best of（e．g．，亚洲之最 the best of Asia） |
| $\begin{gathered} 477 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 目 | 目 | 目又 |  |
|  | $1 / 1$ | い $\square$ | N1／ | SHÀNG，still（adverb）；to esteem，to respect； a family name［D］ <br> 尚 gives，or once gave，the sound in a number of characters．See following items． <br> 尚存 shàngcún to remain <br> 尚可 shàngkě passable |
| $\begin{gathered} 478 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 尚 | 回 |  |  |
|  | 向 | 17 自 | 门 | TǍNG，to lie down［A］L4 <br> The＂torso＂radical helps，perhaps，with the meaning．The character 尚（preceding）once helped with the sound． <br> 躺下 tǎngxià to lie down躺椅 tǎngyǐ a＂lying－down＂chair， i．e．，a chaise longue，deck chair |
| $479$ <br> 15 strokes | 自 | 身り | 自尚 |  |


|  | － | ＋ | 士 | TÀNG，a measure for trips or visits；column， row［B］L4 <br> The walk＂走＂radical helps with the meaning． |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | キ | 青 | 寺 |  |
| $\begin{gathered} 480 \\ 15 \text { strokes } \end{gathered}$ | 走 | 走 ${ }^{\prime \prime}$ | 趟 |  |
|  | ／ | 个 | 个 | TǍNG，if［C］ <br> 倘或 tănghuò if；supposing that．．．；in case倘若 tăngruò if L6 |
|  | 个 | 人1／ | 似 |  |
| 481 <br> 10 strokes | 个尚 | 个可 | 吅 |  |
| $\stackrel{\rightharpoonup}{\longrightarrow}$ | I | \ | い！ | No pronunciation．Radical（139）．＂Top of常＂（see next character）． |
|  | 人1／ | $\xrightarrow{\sim}$ |  |  |
| $\begin{gathered} 482 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | I | ， | い1） | CHÁNG，often；as a rule；a family name［A］ <br> Original meaning is＂long trailing threads，＂thus the＂cloth＂radical． <br> 常常 chángcháng often［A］ <br> 异常 yìcháng be unusual，abnormal；ex－ tremely，anomaly［B］L6 <br> 常见 chángjiàn be common，ordinary［D］ |
|  | $\xrightarrow{\text { J／7 }}$ | 光 | 当 |  |
| $\begin{gathered} 483 \\ 11 \text { strokes } \end{gathered}$ | 尚 | 㞻 | 岂 |  |
|  | \％ | $\checkmark$ | い1 | ZHǍNG，palm of the hand；to slap；hold in the palm of your hand；be in charge of；bottom of some animals＇feet（e．g．，ducks，bears）；sole or heel of a shoe；a horseshoe［A］ |
|  | $\xrightarrow{\text { T }}$ | 吕 | 吕 | The significance of the＂hand＂radical is obvious；尚 $(478, p .96)$ helps with the sound． |
| 484 <br> 12 strokes | 当 | $\xrightarrow{\text { 当 }}$ | 当 当 | 掌心 zhǎngxīn center of the palm <br> 掌柜 zhăngguì shopkeeper |


|  | いい | 只 | い！ | SHǍNG，to reward；to enjoy［C］ <br> 赏 has the same phonetic as several of the preceding characters 一尚．The radical＂cowrie （money），＂logically enough，also appears in this character for reward and enjoyment． <br> 赏罚 shǎngfá rewards and punishments欣赏 xīnshǎng appreciation，to appreciate L5 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 485 <br> 12 strokes | 当 | 光 尚 | 当 号 |  |
|  | 甘 | 十 | $\begin{aligned} & \text { 十 } \\ & \text { 十 } \end{aligned}$ | GÉ，hide（as in＂cowhide＂）；a family name． HIDE radical（212）［B］ <br> The character is a picture of a hide split and spread out to dry． <br> 革命 gémìng revolution L5 <br> 革职 gézhí dismissal |
| 486 <br> 9 strokes | H | H | 占 |  |
|  | 入 |  | 又习 | JIĀN，be difficult［B］ <br> In the traditional character，the element on the left—now the＂right hand＂radical—was a pic－ ture of a man with his hands tied behind his back， hence＂to be in difficulty．＂ <br> 艰苦 jiānkǔ difficult <br> 艰险 jiānxiǎn hardships and dangers |
| $\begin{gathered} 487 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 丈三 | Х |  |  |
|  | X | X ${ }^{\text {X }}$ | Х佀 | NÁN，be difficult［A］；NÀN，a tough time； disaster，adversity L3 <br> 难住 nánzhù to stop with a difficulty， to stymie（难不住，cannot stymie．．．） <br> 难看 nánkàn be ugly $[B]$ L5 <br> 难受 nánshòu feel sick，feel pain， be unhappy［B］L4 <br> 难道 nándào It couldn＇t be that．．． ［B］L4 |
| 488 <br> 10 strokes | 又兰 | 又住 | 又住 |  |
|  | ／ | $\prime$ | ノ八 | GǓ，valley；grain，corn；a family name．VAL－ LEY radical（199）［C］ <br> The character is a picture of a valley．Its other meanings come from its use in modern times as a short form for another，semantically unrelated character． <br> 山谷 shāngǔ ravine［C］ <br> 谷子 gǔzi millet |
|  |  | 人 | 分 |  |
| $\begin{gathered} 489 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |


|  | 少 | 」 | $\stackrel{\rightharpoonup}{\omega}$ | RÓNG，to allow；face；a family name［A］ <br> 容忍 róngrěn be tolerant，put up with people L6 <br> 笑容 xiàoróng a smile；smiling face［C］ <br> （MN）To allow grain under roof． |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{gathered} 490 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 穴 | 穴 | 姩 |  |
| $\sqrt{5}$ | 1 | $\digamma$ | 勺 | WÙ，must not；Don＇t！［D］L6 <br> Original form is a knife with several dots to indicate the scraps；from the meaning of scraps／ things not needed，other meanings derived． |
| 491 <br> 4 strokes |  |  |  |  |
|  | $\square$ | 易 | 曰 | YÌ，to change；be easy；family name［A］ <br> Yì originally meant＂chameleon＂and was a pic－ ture of a chameleon．The meaning＂to change＂is an easy extension of＂chameleon．＂The meaning ＂easy＂is probably by sound－loan． <br> 容易 róngyì be easy $[\mathrm{A}] \mathrm{L} 3$ <br> 易经 yìjīng The Book of Changes（I－Ching） |
| $\begin{gathered} 492 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 易 | 易 |  |  |
|  | \＃ | \＃＇${ }^{\text {耳吕 }}$ | \＃＇ | CŌNG，be intelligent［B］ <br> Cōng originally meant＂be quick of hearing， be quick of apprehension，＂from which it eas－ ily came to mean＂be quick to understand，be intelligent．＂The＂ear＂radical helps with the meaning． <br> 聪明 cōngmíng wise，intelligent L3失聪 shīcōng deaf （耳256） |
| $\begin{gathered} 493 \\ 15 \text { strokes } \end{gathered}$ | \＃点 | \＃点 | 日忿 |  |
| $\square \square$ | 日 | П | A 日П | MÍNG，be bright，be clear［A］ <br> ＂Sun＂（日）＋＂moon＂（月）＝＂light，be bright．＂ <br> 明天 míngtiān tomorrow［A］L1 <br> 聪明 cōngmíng be intelligent［B］L3 <br> 明白 míngbái to understand［C］L3 <br> 黑白分明 hēi bái fēn míng in sharp contrast （literally，with black and white clear（ly marked）） |
| 494 <br> 8 strokes | 日） | 日月 |  |  |




|  | 1 $\square$ | ワ | 可 | HÉ，what？why？L1 <br> The form at the top is the＂say＂（曰）radical， not the＂sun＂（日）radical．This character is now bookish． |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{gathered} 500 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 雨 | 㞣 | 黍 |  |
|  | 扫回 | П | 吅宁 | HE ，to drink；Hè，to shout［A］L1 <br> Hé（500，above）gives the sound；the＂mouth＂ radical gives the meaning． <br> 喝茶 hē chá to drink tea <br> 喝彩 hècǎi applause <br> 大吃大喝 dà chī dà hē to pig out，to eat and drink extravagantly |
| $\begin{gathered} 501 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 口易 | 口是 | 口㞸 |  |
| $R$ |  | 7 | 万 | SHǏ，pig．PIG radical（194） <br> The character is a picture of a pig． |
| $J$ | 7 | 3 | 7 |  |
| $\begin{gathered} 502 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 3 |  |  |  |
|  | $\stackrel{\square}{\square}$ | $\xrightarrow{\stackrel{\rightharpoonup}{\prime}}$ | $\stackrel{\rightharpoonup}{\vec{j}}$ | JIĀ，home，house，family；specialist；family name（rare）［A］L1 <br> Jiā combines meanings：＂pig＂under＂roof＂ ＝＂home．＂Some commentators say the pig is really outside the house．Either way，it seems that a pig was considered of great value to the family back then． <br> 家乡 jiāxiāng hometown，ancestral home［B］ L5 <br> jiāzhǎng head of a family［D］ jiāmǔ my mother |
| $503$ <br> 10 strokes | $\stackrel{\rightharpoonup}{3}$ | $\stackrel{\rightharpoonup}{\text { 分 }}$ | $\stackrel{\rightharpoonup}{\pi}$ |  |
|  | ， | $\cdots$ | $\cdots$ | HÙ，door；a measure for households；family name．DOOR radical（86）［B］ <br> This character is a picture．The student should distinguish it from＂corpse＂尸（440，p．89）． <br> hùkǒu population；household［D］三户人家 sānhù rénjiā three households |
|  | $\stackrel{\square}{\square}$ |  |  |  |
| 504 <br> 4 strokes |  |  |  |  |


| $\xrightarrow{\square}$ | ， | $\cdots$ | $\xrightarrow{\text { Ј }}$ | FĀNG，square；direction；locality；family name．SQUARE radical（85）［A］L5 <br> Fāng may originally have been a picture of a man leaning hard to one side－the original character for 旁 páng＂side＂（875，p．176）．By tradition， ＂square＂radical．It gives the sound in several characters（below）． |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\sqrt{\square}$ | 门 |  |  |  |
| 505 <br> 4 strokes |  |  |  | 方便 fāngbiàn be convenient，to pee，bowel movement［A］L3 东方 dōngfāng the East，the Orient［B］ |
|  | ， | $\checkmark$ | $\rightleftharpoons$ | FÁNG，house，building；family name［B］ <br> ＂Door＂gives the meaning；fāng（505，above） gives the sound． |
|  | 戸 | ご | 号 | 房子 fángzi house，building；room［B］ <br> 房东 fángdōng landlord［D］L5 <br> 房事 fángshì sexual intercourse（esp． between husband and wife） |
| $\begin{gathered} 506 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 宁号 | 守宁 |  |  |
| $\rightarrow \underset{\square}{\square}$ | ， | 7 | で | FǍNG，to look for；to dig up（the news）；to visit［B］ <br> The＂side－word＂radical here may help with the meaning．方 is the phonetic． <br> 访查 fǎngchá investigate <br> 访问 făngwèn to visit；to call on L4 |
|  | i－ | 亡〕 | 可方 |  |
| $\begin{gathered} 507 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  | 言方 |
| $\angle 1$ | L | 4 | $\underline{4}$ | FǍNG，to reel，to spin；silk［A］ <br> The＂silk＂radical（＂side－silk（系）＂）suggests the meaning． <br> 纺车 făngchē spinning wheel纺织 fǎngzhī spinning L6 |
|  | $\underline{4}$ | E－ | 立了 |  |
| $\begin{gathered} 508 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 方 |  |  | 幻 |
| $/ \underset{\square}{\infty}$ | ／ | 个 | 个 | FǍNG，to copy，imitate；to resemble［B］ <br> The＂side－man＂radical suggests the meaning．仿古 fǎnggǔ to build or design，or be built or designed，on an ancient model or models |
|  | 个 | 仿 | 何 |  |
| $\begin{gathered} 509 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |


| $\int \frac{\infty}{\square}$ | 3 | $\beta$ | $\beta^{\prime}$ | FÁNG，to guard against［B］ <br> The＂left ear＂（＂mound＂）suggests the meaning （perhaps as a metonymy for ramparts）．方 fāng， as with several characters on these pages，gives the sound． <br> 防备 fángbèi guard against防水 fángshuǐ waterproofing |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\beta^{-}$ | $\beta \frac{\square}{3}$ | 阿 |  |
| $\begin{gathered} 510 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | ＜ | 4 | 女 | FÁNG，to hinder［C］ <br> The＂woman＂radical，in a use which appears to be sexist，suggests the meaning＂to hinder．＂ Scholarly articles have been written on such a bias in the writing system．The scribes and script－ masters，of course，were all male．方 fāng（505， p．102）is the phonetic． <br> 妨碍 fáng’ài to hinder L5 |
|  | 女 | 女口 | 女了 |  |
| $\begin{gathered} 511 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 女立 |  |  |  |
|  | 方 | －方 | Ј | FÀNG，to lay down；to put；to tend；to lend； to fire（a weapon）［A］L3 <br> Although not precise，the＂knock＂radical， which has the element of＂hand，＂helps with the meaning． <br> 放心 fàngxīn to be at ease about［B］L3 <br> 放大 fàngdà to enlarge，to magnify［B］L6 <br> 放手 fàngshǒu to let go of［C］L6 <br> 放学 fàngxué to get out of class，get out of school［C］ |
|  |  |  | 方与 |  |
| $\begin{gathered} 512 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 方与 | 放 |  |  |
| $5$ | 木 | ホ | 木＇ | LÓU，a building of two or more stories；family name［A］L3 <br> 楼房 lóufáng building of two or more stories ［C］ <br> 下楼 xiàlóu to go downstairs <br> 楼下 lóuxià downstairs <br> 高楼大厦 gāolóudàshà skyscrapers |
|  | 木＂ | 朴 | 术 |  |
| $513$ <br> 13 strokes | 术 |  | 术娄 |  |
|  | － | $L$ | $\longrightarrow$ | ZHÌ，to reach，to arrive at；REACH radical （171）［B］ <br> Original form unquestionably showed an arrow reaching ground，thus＂to reach．＂ <br> 至今 zhijjīn up to the present time［B］L5 <br> 至少 zhìshǎo at least［B］L4 |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  | 4 |  |
| 514 <br> 6 strokes |  |  |  |  |


|  | $\checkmark$ | $\Longrightarrow$ | ए | WU $\mathbf{U}$ ，a room［A］ <br> The＂corpse＂radical here is supposed to mean ＂to lie or sit，＂and the character is explained as ＂where you come（reach）to lie or sit down－ your room．＂ <br> 屋子 wūzi room［A］L5 <br> 房屋 fángwū houses，buildings［C］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\square$ | च | $\sqrt{2}$ | $\stackrel{\text { 己 }}{\text { 希 }}$ |  |
| $\begin{gathered} 515 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | $\stackrel{\text { 己 }}{\underline{2}}$ | 啢 | 隺 |  |
|  | 上1 | + 上や | 士 | DÌ ，the earth；soil；place［A］ <br> 地方 dìfāng place［A］L3 <br> 土地 tǔdì land［B］L5 <br> 地点 dìdiǎn place，site $[B]$ <br> 地位 dìwèi job，status［B］L5 <br> 地下 dìxià be underground；be secret［B］ <br> 地支 dìzhī earthly branch（es）：see 44，p． 9 ． <br> 谢天谢地 xiètiān xièdì Thank God！ |
| $\begin{gathered} 516 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  |  |  | $)$ | WÙ，halberd；the fifth＂heavenly stem．＂HAL－ BERD radical（138） <br> 戊 is a picture of a halberd－a lance with an ax－like blade in the middle．Distinguish from 戈 the＂lance＂radical（30，p．7）．On the＂heavenly stems，＂see Lin Yutang＇s Dictionary 1451f． |
|  |  |  |  |  |
| $\begin{gathered} 517 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  |  | $\begin{aligned} & \sqrt{5} \\ & J x \end{aligned}$ |  |  |
|  |  |  |  |  |
| $518$ <br> 6 strokes |  |  |  |  |
|  | － | 十 | $\pm$ | CHÉNG，city wall；city［A］ <br> The＂earth＂radical gives the meaning，and chéng （preceding character）gives the sound． <br> 城乡 chéngxiāng town and country <br> 长城 Chángchéng the Great Wall L4 <br> 城堡 chéngbǎo fortress，castle |
|  |  | 士5 | 场 |  |
| 519 <br> 9 strokes | 妼 | 城 | 城 |  |


|  |  |  | JIĀO，to hand over，to exchange L4 <br> The original meaning of this character was＂to <br> cross＂；it was a picture of a man with crossed <br> legs．Distinguish it from＂pattern＂文（215， <br> p．44）．交 gives the sound in several common <br> characters（see following）． <br> 交易 jiāoyì to trade，business transactions <br> ［B］L6 <br> 交手 jiāoshǒu fight hand－to－hand［D］ |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |



|  | $\bar{F}$ |  | $\square$ <br> 需 | FǓ，to begin；just，only（bookish） |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{gathered} 530 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 市 |  |  |  |
|  | 1 E | F | E | PÙ，to store；P̄̄，to spread［B］L6 <br> The character is a sound－meaning compound． The＂gold＂radical gives the meaning，and fǔ （530，above）gives the sound． <br> 铺子 pùzi a store，a shop <br> 铺张 pūzhāng be extravagant |
| $\begin{gathered} 531 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 年门 | 年三 | 年甫 |  |
|  | $\stackrel{\rightharpoonup}{\square}$ | $\stackrel{\text { 号 }}{\stackrel{\rightharpoonup}{\square}}$ | $\stackrel{\rightharpoonup}{\text { い }}$ | GUĀN，mandarin；government official； （bodily）organ［B］L5 <br> Suggest taking the shape as＂buttocks＂under ＂roof＂－a government official sitting and doing nothing．The bottom is not 臣（Pt．2，p．216b）or <br> （Pt．2，p．238b）． <br> 官方 guānfāng governmental［D］L6 <br> 官话 guānhuà＂Mandarin＂language <br> 五官 wǔ guān the five organs（ears，eyes， lips，nose，tongue） |
| $\begin{gathered} 532 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | $\stackrel{\rightharpoonup}{\text { ® }}$ | $\stackrel{\text { 官 }}{\text { 雨 }}$ |  |  |
|  | ／ | 屎 | 店 | GUǍN，public building（embassy，museum）； public accommodation（hotel，eatery，tea－ house）；family name［A］ <br> Guān（532）gives the sound－and maybe the meaning；for＂eatery，＂the＂food＂radical，of course，helps with the meaning．（MN）An of－ ficial eats <br> 饭馆 fànguǎn restaurant［C］L1 <br> 天文馆 tiānwénguǎn planetarium （天文＝astronomy） |
| $533$ <br> 11 strokes | 涫 | 铵 | 官官 |  |
| $\square$ | 事 | $\square$ $\boxed{U}$ | $\square$ | NÍ，nun［D］ <br> Looking now like＂corpse＂尸（440，p．89）＋ ＂ladle＂匕（41，p．9），this character was once ＂person＂beside＂person＂and said by some scholars to mean＂be beside，be near＂or＂a person pressurizes another＂by other scholars． Either way，the meaning＂nun＂appears to have come by sound－loan． <br> 尼姑 nígū Buddhist nun <br> 尼罗河 níluóhé the Nile River |
| 534 <br> 5 strokes |  |  |  |  |




|  | $\square$ | $\square$ | Q | FEII，to fly［A］ <br> Fēi is a picture，somewhat abbreviated，of a flying bird． <br> 飞船 fēichuán blimp，airship［D］ <br> 飞舟 fēizhōu a very fast boat（speed－boat） <br> 飞奔 fēibēn run like flying |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 540 <br> 3 strokes |  |  |  | 升飛 |
|  | ） | $\bigcirc$ |  | JĬ，several，a few；how many？［A］；Jі̄，（small） table．TABLE radical（30）L1 |
|  |  |  |  | A picture of a table．Other meanings by sound－ loan．Distinguish from 儿（67，p．14）．As a radi－ cal，几 may appear a bit different，as in 风 fēng ＂wind＂（819，p．164），朵 duǒ＂flower＂（Pt．2，p． |
| $\begin{gathered} 541 \\ 2 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  | $243 \mathrm{~b} \text { ), etc. }$ <br> 几点了 jǐ̌ diǎn le What time is it？ |
|  | 一 | 十 | 才 | JĪ，machine，mechanism；crucial point；op－ portunity；be quick－witted［A］ <br> 飞机 féijī airplane［A］L1 <br> 机会 jīhuì opportunity［A］L3 <br> 唱机 chàngjī a record－player，phonograph <br> 机器 jīqì machine L4 |
|  | 木 | 才） | 木几 |  |
| $\begin{gathered} 542 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  | 機 |
| $/$ | 1 | ／ | 个 | XÍNG，to go，do，perform；be okay［A］；behav－ ior，conduct［B］；HÁNG，row（e．g．，of trees）， line（of verse）［B］；business firm［C］L4 <br> ＂Step＂（50，p．11）＋＂step＂（now slightly cor－ rupted）＝＂to go．＂ <br> 行李 xínglǐ baggage［B］ <br> 行人 xíngrén pedestrian（s）［C］L5 <br> 行业 háng yè trade，profession L6 |
|  | 个 | 个二 | 何 |  |
| $\begin{gathered} 543 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $\begin{aligned} & \square \\ & \hline \\ & \hline \end{aligned}$ | － | 十 | 士 | GUĪ，jade tablets or jade batons used in the old days as symbols of authority <br> Note that in guī＂earth＂appears twice．These jade symbols were the tokens used in conferring fiefs（land）． <br> 圭表 guībiǎo old Chinese sundial（it mea－ sured the length of the year and of the 24 solar terms） |
|  |  |  |  |  |
|  | 士 | 三 | 士 |  |
|  |  |  |  |  |
| 544 <br> 6 strokes |  |  |  |  |


| / + | ＇ | 个 | 个 | JIE ，a street（A） <br> Jiē is a sound－meaning compound．＂Go＂gives the meaning；guī $(544$, p．109）at one time gave the sound． <br> 街道 jiēdào street；neighborhood［B］L3 <br> 大街 dàjiē boulevard［B］ <br> 唐人街 Tángrén jiē Chinatown［A］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 徒 | 体 | 徍 |  |
| $\begin{gathered} 545 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 佳 | 徍 | 佳 |  |
|  | － 士 | + 寺 | 士 | FĒNG，to seal up［C］；a measure for letters； a family name［A］ <br> 信封 xìnfēng envelope［A］ <br> 封口 fēngkǒu to seal up（a letter，a wound）； to end a debate |
| 546 <br> 9 strokes | 麦一 | 麦十 | 麦才 |  |
|  | ， | ${ }^{\prime}$ | $\stackrel{\rightharpoonup}{ }$ | DİNG，be calm，stable；to settle（a matter）； subscribe；family name［A］ <br> The character combines meanings：first＂set right＂正（600，p．121）things under your＂roof＂ <br> $(40$, p． 9$)$ to have a settled life，or more straight－ forwardly＂to fix the roof／building．＂正 now looks more like 正（326，p．66）． <br> yídìng certainly；fixed，set［A］ bùyídìng not necessarily，not for sure［A］ |
|  | $\stackrel{\rightharpoonup}{\longrightarrow}$ | $\stackrel{\text { }}{\square}$ | $\stackrel{\rightharpoonup}{\text { 上 }}$ |  |
| $\begin{gathered} 547 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | $\stackrel{\text { 首 }}{\text { 宜 }}$ | $\stackrel{\text { 号 }}{\text { 而 }}$ |  |  |
|  | ／ | $\digamma$ | 个 | ZĚN，how？why？［A］ <br> The character is supposed to be a meaning－ meaning compound：＂suddenly＂乍（451， p．91）+ ＂heart $/$ mind＂$=$ bewilderment $=$ the questions＂how？why？＂ <br> 怎么 zěnme how？why？［A］L1 <br> 不怎么 bùzěnme not very |
|  | 下 | に巨 | 人三 |  |
| $\begin{gathered} 548 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 它 | 它 | 气促 |  |
| $F$ | J | 人 | N | CÓNG，to follow；from［A］；a family name L2 <br> Two persons，one following the other． <br> 随从 suícóng retinue，attendant <br> 从不 cóngbù never $[B]$ <br> 从没 cóngméi has／have never［B］ <br> 从此 cóngcǐ from now（then）on［B］L5 <br> 从事 cóngshì go in for，deal with $[B]$ L5 |
|  |  |  |  |  |
| 4 strokes |  |  |  |  |


| $\square$ |  |  | 11 | HUÍ，to return；a time，occurrence；Muslim； a family name［A］L1 <br> The character is supposed to symbolize going around something until you reach a point of origin，e．g．，a whirlpool． <br> 回想 huíxiǎng bring back to mind， recollect［C］ <br> 回家 huíjiā to return home <br> 下回 xiàhuí next time |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\bigcirc$ | $\Pi$ | 口｜ | 口 |  |
| 550 6 strokes |  |  |  |  |
|  | － | Z | 元 | DÀO，to arrive at；verb－ending，indicating successful completion of the action of the verb； family name［A］L2 <br> The＂reach＂radical gives the meaning；dāo（232， p．47）gives the sound． <br> 从．．．到．．．cóng．．．dào．．．from．．．to．．．［A］ <br> 到了 dào le［some subject］has arrived <br> 看到 kàndào to see <br> 想不到 xiǎngbudào be unexpected［A］ |
|  | 云 | 厺 | 肎 |  |
| 551 <br> 8 strokes | 全 | 主川 |  |  |
| $\lceil\square$ | ／ | $\uparrow$ | $1$ | DÀO，on the contrary；be flipped，be upside down；DǍO，to fall，topple L5 <br> 倒闭 dǎobì bankrupt <br> 倒影 dàoy̌̌ng inverted image，a reflected image |
|  | 仁 | 伝 | 伍 |  |
| 552 <br> 10 strokes | 侄 | 倷 | 偖 |  |
|  | ／ | 人 | 人／ | ZUÒ，to sit down；to travel by［A］L1 <br> Zuò is a picture of two people sitting on the earth． <br> 坐下 zuòxià to sit down <br> 坐船 zuò chuán to travel by boat <br> 坐飞机 zuò fēijī to travel by plane |
|  | 人人 | 人人 | 人1人 |  |
| 553 <br> 7 strokes | 人 |  |  |  |
| AR | － | $\cdots$ | ए＇ | ZUÒ，a measure－word for buildings，moun－ tains，cities，clocks，tombs；seat［A］L4 <br> 座位 zuòwèi a seat［B］L4 <br> 一座山 yízuò shān one mountain <br> （MN）Under the roof，two people sitting on earth |
|  | $\sqrt{\wedge}$ | 人夫 | 人大 |  |
| 554 <br> 10 strokes | 䛧 | 金 |  |  |


|  | 士 | 雨 | テ | LÁI，to come；a family name［A］L1Lái once meant＂wheat＂and was a picture ofgrowing wheat．It means＂to come＂by sound－loan．回来 huílai to return［A］未来 wèilái the future［B］L5来回 láihuí to make a round－trip；back andforth［C］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{gathered} 555 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 必 |  |  |  |
|  | 士 | 十 $\frac{1}{4}$ | 士 | QÙ，to go；to cause to go；get rid of．GO radi－ cal（133）［A］L1 <br> Qù was a cup（now＂nose＂ム（46，p．10）with a lid（now＂earth＂土（34，p．7））．Why it should mean＂to go＂is unclear． <br> 回去 huíqù to return，go back［A］ <br> 下去 xiàqù to go down <br> 说来说去 shuō lái shuō qù to say over and over |
| 556 5 strokes |  |  |  |  |
|  | 才 | 十 寺 | 土 | QǏ，to rise，to raise［A］ <br> Jĭ（297，p．60）suggests the sound in this charac－ ter；the＂walk＂radical is supposed to help with the meaning． <br> 起来 qǐlai to stand up，to get up（out of bed）； qilai，a verb－ending，indicating＂up＂：站起来，stand up；or＂begin＂：唱起来， begin singing L4 <br> 起飞 qǐfèi to take off（airplane）L4 |
| $557$ <br> 10 strokes | 走つ | 走コ | 走口 |  |
| $\rightarrow$ | 日 | W | H ${ }^{\text {H }}$ | ZUÓ，yesterday［A］ <br> The＂sun＂radical suggests the meaning；zhà （ 451, p． 91 ）once gave the sound． <br> 昨天 zuótiān yesterday［A］L1 <br> 昨儿 zuór（colloquial）yesterday |
| $\begin{gathered} 558 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | （7 | 日F | 恠 |  |
|  |  |  |  | DÀN，dawn［C］ <br> The character is a picture of the sun just above the horizon，and it suggests＂dawn．＂It gives the sound in a few characters． <br> 元旦 Yuándàn New Year＇s Day［C］L5 <br> 一旦 yídàn in one day，pronto，as soon as ［D］ <br> 旦夕 dànxī（bookish）in the morning or the evening－pretty soon |
|  |  |  |  |  |
| 559 5 strokes |  |  |  |  |


|  | ／ | 1 | 11 | DÀN，but，only；family name［A］ <br> 但是 dànshì but［A］L2 <br> 不但 búdàn not only $[\mathrm{A}] \mathrm{L} 4$ <br> 但愿 dànyuàn if only；I wish that |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\uparrow \square$ | $1 \square$ | 佰 |  |
| 560 <br> 7 strokes | 回 |  |  |  |
|  | － | f | f | DĀN，to carry on a pole on your shoulder（be－ tween two persons OR just one person）［B］ <br> The side－hand radical gives the meaning；dàn （559，p．112）gives the sound． <br> 担保 dānbǎo to guarantee L6 <br> 扁担 biăndàn a shoulder－pole |
|  | f1 | 井门 | 扣 |  |
| 561 <br> 8 strokes | 才日 | 扣 |  | 擔 |
| $\square \square$ | ） | $\cdots$ | J | DǍN，gall bladder；courage；inside of a ther－ mos bottle［B］ <br> The＂moon／meat＂radical（as＂meat＂）gives the meaning．旦 dàn $(559$, p．112）is the phonetic． <br> 胆汁 dǎnzhī bile <br> 胆量 dǎnliàng courage |
|  | A | 成 | 为门 |  |
| $\begin{gathered} 562 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 用日 | 日日 | 日日 | 膽 |
|  | 1 | $\square$ | $\square$ | ZǍO，be early；long ago；Good morning！ ［A］ <br> 早饭 zǎofàn breakfast［A］ <br> 早上 zǎoshàng in the（early）morning［A］L2 <br> 早已 zǎoyǐ long ago；for a long time［C］ <br> 早日 zǎorì soon；at an early date［D］ <br> 早点 zǎodiǎn breakfast；a bit earlier［D］ |
|  | 曰 | 曰 | 示 |  |
| $\begin{gathered} 563 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | $/$ | $\rho$ | 个 | MIǍN，to escape；to exempt［B］ <br> A picture of woman with spread legs to give birth， now conveyed with 娩—added＂woman＂radical for clarity．Other meanings by association． <br> 免得 miǎnde to save（as，from inconve－ nience）；to avoid［C］L6 <br> 免税 miǎnshuì to be exempt from taxes |
|  |  |  |  |  |
|  | 个 | 吕 | 争 |  |
| $564$ <br> 7 strokes | 名 |  |  |  |



|  | － | い | 上穴 | JIǍN，scissors；to cut with scissors［B］前（569，p．114）suggests the sound．The＂knife＂ radical helps with the meaning． <br> 剪刀 jiǎndāo scissors L5 <br> 剪纸 jiǎnzhǐ paper－cut |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 570 <br> 11 strokes | 亩 | 京六 | 方等 |  |
| $\frac{\Gamma}{\square \square}$ | 1 | 今 | 今 | JIÀN，arrow［B］ <br> 前（569，p．114）suggests the sound． <br> 箭头 jiàntóu arrowhead；arrow（sign） <br> 射箭 shèjiàn to shoot an arrow；archery |
| 571 <br> 15 strokes | $\frac{\text { 今大 }}{\text { 月 }}$ | $\frac{\text { 今宣 }}{\text { 月I }}$ | $\frac{\text { 今咨 }}{\text { 月I }}$ |  |
| $\frac{\Delta}{\square 1}$ | 立 | ＂＇ | い | JIĀN，to fry；to simmer in water［C］L5 <br> 前（569，p．114）suggests the sound．The＂fire－ dots＂give the meaning． <br> 煎饼 jiānb̌̌ng pancake <br> 煎敖 jiān＇áo suffering，torment |
| 572 <br> 13 strokes | 品 | 品 | 品 |  |
|  | 1 日 | П | H HF | SHÍ，time［A］ <br> The＂sun＂radical helps with the meaning．If 寸 ＂thumb；inch＂can be thought of as suggesting measurement，then 时 should be fairly easy to remember． <br> 时间 shíjiān time［A］L2 |
| $\begin{gathered} 573 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 日可 |  |  | 时时 shíshí often，all the time［C］时常 shícháng often［C］L6 |
| $/ F \underset{\sim}{\square}$ | $\frac{\uparrow}{\uparrow \square}$ | $\begin{array}{\|l} \mid f \\ \hline \text { 阫 } \\ \hline \end{array}$ | 们 所극 | HÒU，to wait；climate；a period of time［A］ <br> 时候 shíhòu time［A］L1 <br> 问候 wènhòu to ask after someone［B］L5 <br> 火候 huǒhòu time required to cook something <br> 气候 qìhòu climate L4 |
| $574$ <br> 10 strokes | 什글 | 们䒚 | 嫄 |  |


|  | $\longrightarrow$ | ， | $\square^{\prime}$ | BĂI，one hundred［A］L2 <br> Bái $(282$, p． 57$)$ gives the sound；＂one＂suggests that the meaning is numerical． <br> 老百姓 lǎobǎixìng common folks［B］L5百花齐放，百家争鸣 bǎihuā qífàng，bǎijiā zhēngmíng＂Let 100 flowers bloom，let 100 schools of thought contend．＂（Mao Tsetung） ［D］（花 $=787$ ，齐 $=$ Pt．2，p．217b，放 $=512$ ，争 $=709$ ，鸣 $=$ Pt．2，p．268a） |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\square$ | 百 | 白 |  |
| $\begin{gathered} 575 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | $\checkmark$ | V | $\geqslant$ | WÈI，for；WÉI，to be，do，act［A］L3 <br> 为什么 wèishénme why？［A］L2 <br> 为了 wèile for；in order to［A］L3 <br> 为止 ．．．wéizhǐ up to．．．，until．．．［C］ <br> 为首 ．．．wéishǒu with．．．as leader［C］ <br> 为难 wéinán be embarrassed；give some－ body a hard time［C］ <br> （MN）To do two points of strength |
|  | ข |  |  |  |
| $\begin{gathered} 576 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | ／ | 卜 | ヶ | DÌ，a prefix to numbers（forms ordinals）［A］ <br> 第一 dìyī first，the first L2 <br> 第四天 dìsì tiān the fourth day <br> 第三者 dìsānzhě the third person；the other woman（or man），e．g．，a mistress <br> （MN）Little brother wears a bamboo hat |
|  | 个大 | 会 | 人合 |  |
| $\begin{aligned} & 577 \\ & 11 \text { strokes } \end{aligned}$ | $\stackrel{\text { 今个 }}{\stackrel{\text { 今 }}{ }}$ | 令 | 合分 |  |
|  | ／ | $\digamma$ |  |  |
|  | 䨝 | 三 |  |  |
| $578$ <br> 6 strokes |  |  |  |  |
|  |  | $\square$ |  | KǍN，bowl．BOWL radical（38） Kǎn is a picture of a bowl． |
| $579$ <br> 2 strokes |  |  |  |  |


|  | L | L | H1 | CHÈ，sprout．SPROUT radical（61） <br> The＂sprout＂radical is a picture of a sprout． |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 580 <br> 3 strokes |  |  |  |  |
|  | L | 丩1 H1 H1 | 4 | CHU ，to come／go out；to produce［A］L2 <br> Suggest remembering as a picture of a sprout coming out of a bowl． |
| 581 <br> 5 strokes |  |  |  |  |
|  | 1 | 今 | 人 | DĚNG，to wait；to equal；rank；＂etc．＂［A］L2 <br> Although the authorities all equate 等 with English＂etc．，＂等 sometimes seems rather just to signal the end of a list．等等 $=$ etc． <br> 等候 děnghòu to wait for［C］L5 <br> 等到 děngdào by the time that．．．［C］ <br> 马，牛，羊，等 mǎ，niú，yáng，děng horses， cows，sheep，etc．OR（better）：horses， cows，and sheep． |
| $\begin{gathered} 582 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 金実 | $\xrightarrow{\text { 今年 }}$ | 金它 |  |
|  | 1 | 小 | 小 | KUÀI，be fast；soon；be happy；be sharp［A］ <br> L2 <br> 快车 kuàichē express train <br> 快刀 kuài dāo sharp knife <br> 飞快 fēikuài be very fast；be very sharp <br> 快点 kuàidiǎn＂Faster，please．＂ <br> 快乐 kuàilè be happy，happiness L2 |
|  | 小 | N | 㤔 |  |
| $\begin{gathered} 583 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 快 |  |  |  |
|  | 1 | 小 | 小 | MÀN，be slow［A］L2 <br> 慢车 mànchē local train <br> 快慢 kuàimàn＂the fast and the slow of it，＂ i．e．，speed <br> 慢走 mànzǒu Watch your step！Take care of yourself！（said to a departing guest） |
|  | 㥩 | 訬暏 | 悭 |  |
| $\begin{gathered} 584 \\ 14 \text { strokes } \end{gathered}$ | 睤 | 慣 | 惯 | guest） <br> （MN）Be slow with your heart，the sun，the hat， and the right hand |



| $\square ـ$ |  | － | 才 | JĬNG，well，mineshaft［B］L6 <br> 井，say the scholars，depicts the traditional eight－ family village，with a central area cultivated by all families for tax purposes：in the central area was the village well（sometimes in ancient characters marked with a big dot）（Karlgren AD 1084）．Or rather，more straightforwardly，a picture of a well．井底之蛙 jǐngdǐzhīwā a frog living at the bot－ tom of a well（depicting a man of ignorance） |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | み |  |  |  |
| $\begin{gathered} 590 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | ， | $\rangle$ | 市 | LǏ，ritual；manners［A］ <br> As often，the＂sign＂radical appears in a character related to religion．＊ |
|  | 不 | 不L |  | 礼帽 lǐmào top hat <br> 礼貌 lǐmào etiquette L4 <br> 礼金 lijjīn cash given in congratulation or for respect |
| 591 5 strokes |  |  |  | 禮 |
| TA | － | 二 | 二 | BÀI，to worship，pay respect to［B］ <br> Original form was＂hand＂＋＂plant＂＝worship with harvest＝worship． <br> 礼拜 lǐbài to worship；to pay homage to the gods；week［C］ <br> 礼拜天 lĭbài tiān Sunday［B］L5 |
| $7$ | F | F | F三 |  |
| $\begin{gathered} 592 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | f三 | 于三 | 秏 |  |
|  | ／ | － | 人 | NÁ，to pick up［A］L3 <br> The character combines meanings：＂to join＂＋ ＂hand＂＝＂to pick up．＂ <br> 拿．．．来说 ná．．．lái shuō as to．．．［C］ <br> 拿起来 náqǐlái to pick up <br> 拿走 názǒu to take away <br> 拿住 názhù to hold onto firmly <br> 拿着 názhe Hold on to it！Hang on！ |
|  | 合 | 会 | 合 |  |
| $\begin{gathered} 593 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 鿖 | $\xrightarrow{\text { 亭 }}$ |  |  |
| $1+1$ | — | 二 | 于 | JÌN，to enter［A］．L2 井（590，above）gives the sound imperfectly． <br> 进去 jìnqù to go in［A］ <br> 进来 jìnlái to come in［A］ <br> 进行 jìnxíng to make progress with；to pull strings［A］L4 <br> 进口 jìnkǒu entrance，way in；to enter port； to import［B］L5 <br> 进入 jìnrù to enter［B］ |
|  | 井 | 井 | 等 |  |
| $\begin{gathered} 594 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 車 |  |  |  |

＊See 450，p．91，on 礼＇s significance in Confucian China．In the traditional character（see bottom right， this frame），the right half is a ritual dish holding flowers．

|  | ， | ＇／ | － | SÒNG，to send off，to see off；to give as a pres－ ent；to deliver［A］L2 <br> 送行 sòngxíng to see off［B］送礼 sònglǐ to send a present $[\mathrm{C}]$不送 búsòng（guest）Don＇t bother to see me off；（host）Excuse me for not．．．买一送一 mǎiyī sòngyī buy one，get one free |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 兰 | 谷 | 关 |  |
| 595 <br> 9 strokes | 爫 | 汱 | 执 |  |
|  |  |  | $\square$ | YīN，cause；because［A］ <br> Karlgren says the basic meaning is＂cause＂in a legal sense and explains the character as＂a man （the＂big＂radical）in prison．＂ <br> 因为 yīnwèi because［A］L2 <br> 因此 yīncǐ because of this［B］L4 |
|  | $\bigcirc$ | 大 | 大 |  |
| $\begin{gathered} 596 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $\int \frac{\square}{\square}$ | ／ |  | ＇ | XÌN，sincerity；to believe；letter（as in＂busi－ness letter，personal letter＂）［A］L3The character shows＂a man standing by hisword，＂whence＂sincere；to believe．＂相信 xiāngxìn to believe［A］L3信心 xìnxīn confidence，trust［B］L4回信 huí xìn to write back；a reply（written信念 or oral）$[\mathrm{B}]$xinniàn faith，belief［C］L6 |
|  | －1． | $1 \pm$ | － |  |
|  |  |  |  |  |
| $\begin{gathered} 597 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 位 | 信 | 官 |  |
|  |  | J | 万 | WÀN，ten thousand；family name［A］L3 <br> The traditional form derived from a picture of a scorpion，current meaning by sound－loan． |
|  |  |  |  |  |
| $\begin{gathered} 598 \\ 3 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | I | II | II7 | JĬN，be tense，be urgent，be tight［A］L5 <br> 紧张 jǐnzhāng be excited；be tense； be exciting［A］L4 <br> 要紧 yàojǐn be important［B］ <br> 太紧 tàijín be too tight（as in shoes，clothes， etc．） |
|  | II又 | 叹又 | 1年 |  |
| $\begin{gathered} 599 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 叹圣 | 䟚学 | 叹交 | 緊 |


*Karlgren, in "Word-classes in Chinese" (Bulletin of the Museum of Far Eastern Antiquities V (1933)) and "Cognate Words in the Chinese Phonetic Series" (BMFEA XXVIII (1956)) advances the idea that

| $1$ | ， | $\cdots$ | ए | SICK radical（127） <br> The＂sick＂radical represents a person stretched out on a bed，whence＂sick．＂ <br> Compare the＂bed＂radical（1033，p．207）．Not in modern use as an independent character． |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | ソ | ソ |  |  |
| $\begin{gathered} 605 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | － | ■ | ソ | ZHÈNG，sickness，disease；pronounced ZHĒNG in a couple of uncommon terms［C］ <br> 症结 zhēngjié the crux of the matter <br> 症状 zhèngzhuàng symptom L6 |
|  | り＂ | y二 | り宁 |  |
| $\begin{gathered} 606 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 立 | 嗐 | 症 | 㾠竞 |
|  | H | 山 | U | BÌ，must［A］ <br> 必要 bìyào be necessary，essential［B］L5 <br> 必定 bìdìng certainly L6 <br> 未必 wèibì not necessarily L5 <br> 必得 bìděi must <br> 必须 bìxū must，have to L3 <br> （MN）Cutting the heart is a must！ |
| 607 <br> 5 strokes |  |  |  |  |
|  | ， | $\cdots$ | $\cdots$ | $\begin{array}{lll} \text { YÈ, } \text { night }[\mathrm{A}] \text { L5 } & \\ \text { 半夜 bànyè } & \text { midnight } \\ \text { 小夜曲 } & \text { xiǎoyèqǔ } & \text { serenade } \end{array}$ |
|  | 个 | 不 | 榱 |  |
| 608 <br> 8 strokes | 府 | 不交 |  |  |
|  | I | L | 山号 | SUÌ，harvest；year；be．．．years old［A］L1他几岁了 tā jǐsuì le How old is he？ <br> 岁月 suìyuè years［D］L6 <br> 万岁 wànsuì Banzai！Viva！ |
|  | 4 | $4$ |  |  |
| $\begin{gathered} 609 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |

（cont＇d from p．121）
a common phonetic in a series of characters may indicate the scribes＇belief that the words of the series are cognate．

|  | 口 | い | 号 | WÀNG，to forget；to overlook［A］ <br> The＂heart＂radical（＂heart－mind＂）for meaning， wáng（ $85, \mathrm{p} .18$ ）for sound．Compare with 86， and note that＂side－heart＂＋wáng means＂be busy＂$[\uparrow+亡=$ 忙 $]$ while＂heart＂＋wáng means ＂to forget．＂ <br> 忘八 wángbā tortoise；cuckold（abusive） （Note the change to wáng．Also writ－ ten 王八．） |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{gathered} 610 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | $\frac{\square}{\square}$ |  |  |  |
| $\xrightarrow{\infty}$ | 二 | い | 上曻 | CHÀ，to differ；to fall short，to owe［A］L3； CHĀ，to differ；difference（arithmetical）；mis－ take；CHĀI，to send；to commission；official <br> Distinguish 差 from 着（586－88，p．118）． <br> 差别 chābié difference［C］L5 <br> 差不多 chàbuduō be almost the same L4 <br> 差事 chāishì job，official assignment <br> 出差 chūchāi business trip L4 |
| $\begin{gathered} 611 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | \％ | \％ | 兰 |  |
|  | 7 |  | Ј | KĀI，to open；to start；to drive（a car）；to boil［A］L1 <br> 开学 kāi xué school／term opens［A］ <br> 开会 kāi huì hold or attend a meeting［B］ <br> 开明 kāimíng be enlightened［B］L6 <br> 开口 kāi kǒu start to talk［C］ <br> 开饭了 kāi fànle Dinner＇s ready！［C］开玩笑 kāi wánxiào to joke，ridicule ［A］L4 |
| $\begin{gathered} 612 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $1 /$ | $\cdots$ | ，／ | 入 | GUĀN，to shut［A］；a barrier；family name ［C］L3 <br> 关心 guānxīn be concerned about［A］L3 <br> 关头 guāntóu moment，point in time［C］ <br> 关门 guānmén to shut the door <br> 关税 guānshuì customs duty |
|  | こ | \％ | 关 |  |
| 613 <br> 6 strokes |  |  |  | 篂 |
|  | ， | － | L | KÈ，quarter of an hour［A］；to carve，engrave ［B］；be stingy，be sarcastic L3 <br> The original meaning was＂carve．＂＂Knife＂ gave the meaning，hài $(331$, p． 67$)$ suggested the sound．The meaning of＂a quarter of an hour＂is a transliteration． <br> 立刻 lìkè immediately，right away L5 <br> 木刻 mùkè a woodcut，wood engraving <br> 三点一刻 sāndiǎn yíkè $3: 15$（a quarter past three） |
|  | 4 | 茦 | 夜 |  |
| $\begin{gathered} 614 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 玄 | 玄 |  |  |


| $\bigcirc$ | 人 | $\square$ | $\square$ | NÈI，inside［A］L4 <br> Suggest memorizing nèi as a picture of a person entering a space marked off by the＂borders＂ radical． <br> 内容 nèiróng content，substance［A］L4 <br> 内地 nèidì interior（of a country）［D］ <br> 内在 nèizài be inherent，intrinsic［D］L6 <br> 内心 nèixīn heart；innermost being［D］ <br> 三天内 sāntiānnèi within three days |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{gathered} 615 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| H | H1 | $\Pi$ $\Pi \square$ | П | NE／NA，particle indicating two closely related questions，a pause（＂as for ．．．＂），a mild warn－ ing，a continuing state（＂still＂），an antagonistic retort（＂Whadda ya mean，．．．？＂），＂as much as ．．．，＂＂really，even＂［A］ <br> （See Chao＇s Grammar，pp．801－03．） <br> ．．．着呐 ．．．．zhene＂Oh，yes，．．．is true．＂（See Chao＇s Grammar，pp．809－10．） |
| $\begin{gathered} 616 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 四内 |  |  |  |
|  | $\square$ |  | $\square$ | BǏNG，fish tail；the third＂heavenly stem＂ （used to enumerate headings in an outline， like＂C＂－third letter of the Western alpha－ bet）．［C］L5 <br> See Lin Yutang＇s Dictionary 1451f for an account of the＂heavenly stems．＂ <br> 丙夜 by̌ngyè midnight |
| $\begin{gathered} 617 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | $\cdots$ | f 才， | 可 | GUÒ，to go over［A］L2 <br> 过来 guòlái to come over［A］ <br> 过去 guòqù to go over；to die；in the past ［A］L3 <br> 过年 guònián to celebrate the New Year［B］ <br> 过分 guòfèn be excessive，go over the（due） measure［C］L5 <br> （MN）Go over an inch |
| $\begin{gathered} 618 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | ＇ |  | $\dagger$ | ZÌ，nose；self；from．SMALL NOSE radical （180）［B］（Distinguish from 目＂eye，＂129．） <br> A picture．Compare with the radical 鼻（Pt．2， p．231b）． <br> 自己 zìjǐ self，oneself［A］L3 <br> 自我 zìwǒ self－（before 2－syllable verbs）［B］ <br> 自从 zìcóng from，since［B］L5 <br> 自学 zìxué to study independently $[B]$ <br> 自行车 zìxíngchē bicycle［B］L2 |
| $\square$ | 「 |  |  |  |
| 619 <br> 6 strokes |  |  |  |  |


| $10$ | － | ， | $\pi$ | CǍI，to cull，to pick，to pick out，to gather；to extract，to mine；bright colors；CULL radical （197）［B］ <br> ＂Claws＂＋＂tree＂＝to pick（hunting and gathering）． <br> 采茶 cǎichá to pick tea <br> 采取 cǎiqǔ to take；to adopt［B］L5 <br> 采用 cǎiyòng to adopt，to use［B］ <br> 风采 fēngcǎi elegant demeanor <br> （or appearance）． <br> （first six meanings only）採 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | W | $\pi$ | T |  |
| $\begin{gathered} 620 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 可 | T |  |  |
|  | T | W／ | W | CǍI，be ornamented；good luck；colorful <br> ［A］ <br> 五彩 wǔcǎi be multi－colored <br> 彩蛋 cǎidàn Easter egg（the painted one，not the chocolate one） <br> 彩弹 cǎidàn paintball |
|  | 贸 | 否 | 奀 |  |
| 621 <br> 11 strokes | 茠 | 萂 | 䂞 |  |
|  | い | H | H | CÀI，vegetables；course or dish in a Chinese meal［A］L1 <br> 点菜 diǎncài to choose dishes（from a menu） <br> 菜地 càidì vegetable plot <br> 一道菜 yídào cài one course（of a meal） <br> 荤菜 hūncài a meat dish <br> 素菜 sùcài a vegetable dish |
|  | $\frac{11}{1}$ | $\frac{11}{11}$ | $\frac{H}{1!}$ |  |
| $\begin{gathered} 622 \\ 11 \text { strokes } \end{gathered}$ | $\frac{11}{15}$ | $\frac{11}{y^{\prime}}$ | $\frac{11}{11}$ |  |
|  | 1 | П | 口 | CǍI，to trample underfoot；to step on［B］L5 <br> The＂foot＂radical helps with the meaning．踩高跷 cǎigāoqiāo to walk on stilts |
|  |  | 宁 | 吊 |  |
| $\begin{gathered} 623 \\ 15 \text { strokes } \end{gathered}$ | 趿 | 止正 | 正采 |  |
| － | $\longrightarrow$ | $\square$ |  | DĪNG，person；nail；be strong；single；the fourth＂heavenly stem＂（used to enumerate items in an outline，like＂D＂－fourth letter of the Western alphabet）；a family name［C］L5 |
|  |  |  |  | For more on the＂heavenly stems，＂see Lin Yu－ tang＇s Dictionary 1451f． |
| $\begin{gathered} 624 \\ 2 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  | $\begin{array}{lll} \text { 尼古丁 nígǔdīng } & \text { nicotine } \\ \text { 丁字街 } & \text { dīngzìjiē } & \text { T-shaped junction } \\ \text { 丁字裤 } & \text { dīngzikù } & \text { T-back } \end{array}$ |


| $\rightarrow \infty$ | 一 | ナ | F | DǍ，to beat［A］；from［C］；DÁ，a dozen［C］ <br> 打听 dǎtīng to inquire［B］L5 <br> 打开 dǎkāi to open <br> 打扮 dǎban to put on make up；dress up L4 <br> 打入 dǎrù to branch out（in business）； to force your way in <br> 打字机 dǎzùjī typewriter <br> 打交道 dǎjiāodào to make contact with；to have dealings with［C］L5 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 才 | 才丁 |  |  |
| $\begin{gathered} 625 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $F$ | ／ | ノ | 人 | SUÀN，to add up；to add in；to consider as <br> ［A］L4 <br> 打算 dǎsuàn to plan to $[\mathrm{A}] \mathrm{L} 3$ <br> 算了 suànle That＇s enough！Forget it！L6 <br> 心算 xīnsuàn do arithmetic in your head <br> 笔算 bǐsuàn do arithmetic with pencil and paper <br> （MN）Cyclops wears a bamboo hat |
|  | 大成 | 㡀 | 彗 |  |
| $\begin{gathered} 626 \\ 14 \text { strokes } \end{gathered}$ | 合 | 年 | 智萛 |  |
| $\rightarrow$ | $\checkmark$ | I | i） | RÈN，to recognize；to admit［A］ <br> The＂side－word＂radical for meaning，rén＂per－ son＂（replacing a complex phonetic）to suggest the sound． <br> 认为 rènwéi to think，feel，deem $[\mathrm{A}] \mathrm{L} 3$ <br> 认真 rènzhēn be conscientious［A］L3 <br> 认得 rènde to recognize $[\mathrm{B}]$ <br> 认字 rènzì be literate |
|  | i） |  |  |  |
| $\begin{gathered} 627 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | ， | 1 | I | ```SHÍ, to know; knowledge [A]; ZHÌ (bookish) to remember; a mark, sign 认识 rènshi to recognize, to know [A] L1 常识 chángshí general knowledge [C] L5 识别 shíbié to distinguish, discern [D] L6``` |
|  | i | 成口 | 吅 |  |
| $\begin{gathered} 628 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 只 |  |  | 识字 shízì be literate <br> 諳 |
|  | ， | ， | ＂ | DǏ，foundation；bottom［B］L4 <br> A sound meaning compound，although 氏（dǐ） is now obscure． <br> 底下 dǐxia underneath，below［B］ <br> 底子 dǐzi background，origin，foundation； original copy <br> 年底 niándǐ year＇s end |
|  | － | $\sqrt{\square}$ | $\sqrt{\text { E }}$ |  |
| 629 <br> 8 strokes | 忒 | 底 |  |  |


| $\square$ | I | 口 | ワ | LÙ，road；kind，sort；family name［A］L2 <br> The＂foot＂radical for meaning（＂road＂）；the other part once gave the sound． <br> 路上 lùshang on the road；en route $[B]$路口 lùkǒu（road）intersection［C］路过 lùguò to go past［C］路子 lùzi approach，means；＂pull＂［D］走路 zǒulù to walk |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\cdots$ | 号 | 吕 | 足 |  |
| $\begin{gathered} 630 \\ 13 \text { strokes } \end{gathered}$ | 趿夕 | 趿又 | 趿各 |  |
|  | － | ＂ | ， | BÌNG，sickness，be sick［A］ <br> The＂sick＂radical＋bǐng（617）for sound． <br> 看病 kànbìng to see a doctor；to examine a patient［A］ <br> 病人 bìngrén an invalid，a patient $[\mathrm{B}]$ <br> 病房 bìngfáng sickroom，ward［B］ <br> 生病 shēngbìng to get sick［C］L2 <br> 病情 bìngqíng patient＇s condition［C］ |
|  | り＂ | 上 | 次 |  |
| 631 <br> 10 strokes | 浐 | 句 | 次 |  |
| $\rightarrow \infty$ | 一 | 三 | 三 | BĀNG，nation［D］ <br> The＂right ear／city＂radical helps with the meaning． <br> 邦交 bāngjiāo diplomatic relations <br> 城邦 chéngbāng a city－state <br> 联邦 liánbāng federation；union；common－ wealth <br> 邦联 bānglián confederation |
|  | 考 | 青了 | 埲队 |  |
| 632 <br> 6 strokes |  |  |  |  |
|  | 一 | 三 | 三 | BĀNG，to help；clique，group［A］ <br> Bāng（632）gives the sound．＂Cloth＂is abbrevi－ ated from an earlier＂riches，＂perhaps with the idea＂help（collaboration）is important in creat－ ing wealth．＂ <br> 帮忙 bāngmáng to help［B］L3 <br> 帮手 bāngshǒu helper <br> 一帮人 yibāng rén gang，clique |
|  |  |  |  |  |
|  | 考 | 考了 | 考及 |  |
| $\begin{gathered} 633 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 邫队 | 垐乃 | 青乃 |  |
|  | $L$ | 4 | 4 | BǍNG，to bind，to tie；to kidnap［C］ <br> The＂silk＂radical is there for the meaning，邦 |
|  | 4 | 4＝ | 4三 | 绑架 bǎngjià to kidnap L6 |
| $\begin{gathered} 634 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 綪 | 絓了 | 疑 | 䊼 |




|  | ， | $\checkmark$ | \％ | FǍ，method，way，law；doctrine［A］   <br> 法文 fǎwén French language［A］  <br> 法子 fǎzi way，method［C］  <br> 法令 fǎling laws and decrees［C］  <br> 说法 shuōfă wording；explanation；view［C］ <br> 法院 fǎyuàn law court［C］L5  <br> 法官 făguān a judge［D］  <br> 法人 fărén （law）person；corporation［D］  <br>  L6  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 习 | y十 | \％ |  |
| $\begin{gathered} 645 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 寺 | 岕 |  |  |
|  | 1 | 小 | 小 | PÀ，to fear［A］ <br> ＂White＂＋＂heart＂＝＂to fear．＂Bái＂white＂is probably there to give the sound（but English has＂lily－livered＂－from an earlier＂white－ livered＂）． <br> 可怕 kěpà be frightening，scary $[B] *$ L5怕人 pàrén be shy（afraid of people）；be frightening（making people fear）＊ <br> 怕太太 pàtàitai be afraid of your wife |
|  | $小^{\prime}$ | 师 | 小成 |  |
| 646 <br> 8 strokes | 怕 | 小白 |  |  |
|  | $\stackrel{\rightharpoonup}{\square}$ | 」 $\xrightarrow{\square}$ | $\stackrel{\rightharpoonup}{\square}$ | WÁN，to finish；family name［A］L2完成 wánchéng to complete［A］L3用完 yòngwán to use up，be used up完儿完 wánr wán（colloquial）be kaput， finished，＂done for＂ |
| $\begin{gathered} 647 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | $\xrightarrow[\vec{\square}]{\vec{\square}}$ |  |  |  |
|  | $\checkmark$ | $J$ | J $\dagger$ | BÀN，to do，to manage；to punish［A］ <br> The＂strength＂radical（suggesting exertion） may help with the meaning．The two dots can be taken as sweat． <br> 办法 bànfǎ method，way［A］L3 <br> 办事 bànshì do a job；manage［B］ <br> 办公 bàngōng to work（in an office）； to take care of official business［B］ <br> 置办 zhìbàn to purchase <br> 乵辛 |
|  | J |  |  |  |
| $\begin{gathered} 648 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | $\cdots$ | い | いノ | JUÉ，to feel；JIÀO，to sleep［A］ <br> 觉得 juéde to feel［A］L2 <br> 睡觉 shuìjiào to sleep $[\mathrm{A}] \mathrm{L} 1$ <br> 听觉 tīngjué sense of hearing |
|  |  |  |  |  |
|  | ぶ | バ | い |  |
| 649 9 strokes |  | 尚 | 光 | 䁂 |

＊Note the typical versatility of the Chinese verb here：1）可怕，can／should be feared（passive）；2a）怕人，fears people（is shy）（transitive）；2b）怕人 causes people to fear（transitive－causative）．（The terms ＂passive，＂＂transitive，＂etc．here are not intended to be part of an analysis of Chinese grammar，but

| HIH | ／ | F | 年 | CUÒ，to make a mistake［A］L2 <br> Original meaning is＂to inlay，＂thus with the＂gold＂ radical．This meaning is very minor nowadays． <br> 错金 cuòjīn to inlay gold <br> 不错 búcuò be pretty good［A］ <br> 错字 cuòzù incorrectly written character； misprint［C］ <br> 错过 cuòguò to miss a chance <br> 错觉 cuòjué illusion，wrong impression 金昔 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\checkmark$ | 主 | 年十 | 主甘 |  |
| $\begin{gathered} 650 \\ 13 \text { strokes } \end{gathered}$ | 年止 | 年让 | 王皆 |  |
|  | $\pm$ | 7 十7 | 士 | HUÀI，be bad，rotten，sly［A］L3 <br> The right－hand part of 坏 has nothing to do with the negator of verbs 不．It is just a shorthand way to suggest the right－hand part of the traditional character（see below，this frame）． <br> 车坏了 chē huàile The car broke down． |
| $\begin{gathered} 651 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 士斤 |  |  | 堙 |
| $\sqrt{\square}$ | $\sqrt{1}$ | $\cdots$ | $\sqrt[y]{y}$ | HÉ，river［A］L3 <br> Kě（106，p．22）gives the sound；the＂three－dots water＂radical，of course，gives the meaning． <br> 河道 hédào river course，riverbed［D］ <br> 河口 hékǒu mouth of a river <br> 河马 hémǎ hippopotamus <br> 黄河 huánghé the Yellow River（in China） |
| $\begin{gathered} 652 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | $\sqrt{\square}$ | $\sqrt[3]{\square}$ |  |  |
|  | $/$ | $\rho$ | T | YÚ，fish；family name．FISH radical（210） <br> ［A］L2 <br> 飞鱼 fēiyú flying fish <br> 鱼网 yúwǎng fishnet <br> 金鱼 jīnyú goldfish <br> 煎鱼 jiān yú fried fish <br> 生鱼片 shēngyúpiàn＂raw fish slices，＂ sashimi |
|  | 个 | 金 | 寿 |  |
| 653 8 strokes | 自 | 甼 |  |  |
|  | ， | j | 7 J | YǑNG，be eternal［A］ <br> The character is supposed to be a picture of water currents and thus suggests＂go on and on＂like flowing water：＂be eternal．＂ <br> 永远 yǒngyuǎn forever，always［A］L4 <br> 永不 ．．．yǒngbu．．．never．．． <br> 永生 yǒngshēng（religious term）eternal life；be immortal |
|  | 7］ | 水 |  |  |
| 654 <br> 5 strokes |  |  |  |  |

rather a＂quick and dirty＂way to help native speakers of English and other Indo－European languages deal with Chinese verbs and get from Chinese sentences the same picture as the Chinese speaker has in his／her mind．）

| ＋1 | 木 | 木 | 木＇ | YÀNG，kind，sort［A］ <br> A sound－meaning compound，with＂羊＂to sug－ gest the sound． <br> 样子 yàngzi style［A］L4 <br> 这样 zhèyàng in this way；so［A］ <br> 怎样 zěnyàng how？；in a certain way［A］ <br> 一样 yíyàng be alike L3 <br> 怎么样 zěnmeyàng how？；．．．，how about it？；How＇s everything？；in a certain way，in any way［A］L1 樣 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 木＂ | 木二 | 木二 |  |
| $\begin{gathered} 655 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 样 |  |  |  |
|  | $/$ | 7 | 父 | TIÁO，a twig；a long，narrow thing，a strip； section；a measure for roads，rivers，fishes， some animals；a note（short message）［A］L3 |
|  | 父 | 分 | 分 | 条件 tiáojiàn terms，conditions［A］L4便条 biàntiáo brief note［B］L6 <br> 条子 tiáozi a strip；short note，（vulgar）cop |
| $\begin{gathered} 656 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 分 |  |  | 一条鱼 yitiáo yú ${ }^{[\mathrm{D}]}$ fish |
|  | ， | $\gamma$ |  | BĪNG，ice．ICE radical（8） <br> Note the similarity between the＂ice＂radical and the＂three－dots－water＂radical（77，p．16）．The ＂ice＂radical has two dots instead of three． |
| $\begin{gathered} 657 \\ 2 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $v / \underset{\rightarrow}{\operatorname{lin}}$ | ， | $\gamma$ | $\gamma^{\prime}$ | CÌ，a time；a measure for times or occasions <br> ［A］；be next（in order）；be inferior to［C］L2 <br> 三次 sāncì three times <br> 次要 cìyào second most important，minor ［C］L5 <br> 下次 xiàcì next time <br> 首次 shǒucì the first time <br> 真次 zhēncì be really inferior，be awful <br> （MN）Be the next to be in lack of ice |
|  | $\gamma^{\prime}$ |  | 吹 |  |
| $\begin{gathered} 658 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $\square$ | ／ | 上 | 三 | DUǍN，be short（opposite of long）；to lack ［A］L3 <br> The first example below illustrates a favorite Chinese technique of word－formation，putting two contraries together to form an abstract noun： ＂the long and the short of it＂＝＂length．＂ <br> 长短 chángduǎn length［D］ <br> 短少 duǎnshǎo be deficient，to lack <br> （MN）The arrow and the pea are short |
|  |  |  |  |  |
| $N 1$ | 午 | 知 | 矢 |  |
| $\begin{gathered} 659 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 生口 | 知口 | 知口 |  |


|  |  |  | BǏ，set side by side，to compare．COMPARE <br> radical（123）L2 <br> The modern character looks like＂ladle＂＋＂ladle＂ <br> （41，p．9）．The old forms have two people stand－ <br> ing side by side．In any case，there are two similar <br> objects side by side，as if for comparison． <br> 比较 bǐjiào to compare［A］L3 <br> 比赛 bísài a competition，a match L3 |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |


| $\xrightarrow{1}$ | $\longrightarrow$ | － | 1 | NÁN，south；family name［A］L3 <br> English speakers say＂southwest＂；Chinese speakers＂westsouth．＂See also 666. <br> 南方 nánfāng south；S．China［B］ <br> 西南 xīnán southwest；SW China［B］ <br> 东南 dōngnán southeast；SE China［B］ <br> 南极 nánjí South Pole <br> 南京 Nánjīng Nanjing（the city） |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $1]$ | $\square$ | $\cdots$ | 市 |  |
| $\begin{gathered} 665 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | $\frac{\square}{\square}$ | 立云 | 南 |  |
| $\square$ |  | － | － | BĚI，north［A］ <br> Two people sitting back to back，this is the origi－ nal character of 667 背．Current meaning mostly by sound－loan with a little bit of association． <br> 北方 běifāng the North $[B]$ L3 <br> 东北 dōngběi northeast；NE China［B］ <br> 西北 xīběi northwest；NW China［B］ <br> 北京 Běijīng Beijing L1 <br> 城北 chéngběi north of the city |
|  | － | －15 |  |  |
| $\begin{gathered} 666 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | I | $\checkmark$ | $\Rightarrow$ | BÈI，back；to turn one＇s back on；be unlucky， hard of hearing；to memorize；to recite；$B \bar{E} I$ ， to carry on the back［B］L5 <br> 背后 bèihòu in back of；behind someone＇s back <br> 背包 bēibāo knapsack <br> 耳背 ěrbèi hard of hearing |
|  | 才 1 | 二儿 | ブ1 |  |
| $\begin{gathered} 667 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 北旨 | 水旨 | 可皆 | （BĒI only）揹 |
|  |  | 7 | F | ZUǑ，left（opposite of right）［A］ <br> 左手 zuǒshǒu left hand <br> 左翼 zuǒyì left wing，the left wing，left flank |
|  | \％ | T |  |  |
| 668 <br> 5 strokes |  |  |  |  |
|  | － | F | F | YÒU，right（opposite of left）［A］ <br> 左右 zuǒyòu left and right；alternately L6左右开弓 zuǒyòu kāi gōng fire away left and right；be ambidextrous <br> 十个左右 shíge zuǒyòu approximately $[\mathrm{B}]$ <br> 左．．．右．．．zuǒ．．．yòu．．．do something repeatedly，e．g．左思右想 zuǒ sī yòu xiăng keep thinking about something |
|  | $F$ | 回 |  |  |
| 669 <br> 5 strokes |  |  |  |  |


| $\xrightarrow{\square}$ | J | 力 | '力 | BIĀN，side，region；family name［A］ <br> What＇s inside is not 力 but merely a shorthand symbol． <br> 北边 běibiān north side，northern region［A］里边 lĭbiān inside［A］ <br> 左边 zuǒbiān left side［B］L2 <br> 边＋verb－1＋边＋verb－2 biān．．．biān．．．do 1 and 2 simultaneously，e．g．边干边学 biān gàn biān xué work（do）and study， learn on the job［B］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 可 | 水 |  |  |
| $\begin{gathered} 670 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  |  | ए | $\square$ | YÁ，tooth；family name．TOOTH radical （99）［B］ <br> The＂tooth＂radical is a picture．It gives the sound in several common characters（see the following）． <br> 门牙 ményá incisor犬牙 quănyá canine tooth；dog＇s fang犬牙交错 quǎnyájiāocuò jigsaw－like； interlocking |
|  |  |  |  |  |
|  | 7 |  |  |  |
| 671 <br> 4 strokes |  |  |  |  |
|  |  | $\begin{aligned} & \Pi \\ & \prod \Sigma \end{aligned}$ | $\square 5$ | YĀ，an exclamation of surprise；an onomato－ poetic sound，e．g．，for the creaking of a door； YA，used for euphonic reasons in place of 啊 （ $108, \mathrm{p} .22$ ）when the word before the particle ends with an open vowel［A］L4 <br> 牙 yá（671，above）gives the sound． |
|  | $\square$ |  |  |  |
| 672 <br> 7 strokes | 口丂 |  |  |  |
| $\rightarrow$ | 1 | $i$ | $i$ | YÀ，（bookish）be surprised；amazement， wonder［C］ <br> This is another character in which ⿹⿻丁𠃋㇒㇉ yá（671， above）gives the sound． <br> 惊讶 jīngyà surprise L6 |
|  |  | i5 | 可 |  |
| $\begin{gathered} 673 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  | 言牙 |
|  |  | 1－ | H | YÁ，bud，sprout，shoot［C］ <br> The＂grass＂radical gives the meaning；牙 yá （671，above）gives the sound．Karlgren sees 671 and 674 as standing for the same word，etymo－ logically（AD 208）． <br> 发芽 fāyá germinate <br> 芽茶 yáchá bud－tea |
|  |  |  |  |  |
|  | H | $\xrightarrow{ \pm}$ | H |  |
|  |  |  |  |  |
| 674 <br> 7 strokes | $\frac{11}{7}$ |  |  |  |


|  |  | ， | $\square^{\prime}$ | MIÀN，face；flour；noodles［A］ <br> The character is a picture of a mask covering the face．Now it stands，by sound－loan，for a hom－ onymous word meaning＂flour，noodles＂（in the traditional character，面 is the phonetic，with the meaning element＂wheat＂）． <br> 版面 bǎnmiàn layout；space on a whole page拉面 lāmiàn noodles，ramen <br> （＂flour；noodles＂only）麥面 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\square$ | $\Pi$ | $\cdots$ |  |
| $\begin{gathered} 675 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | $\Pi$ | 信 | 國 |  |
|  |  | ， | $\stackrel{\square}{ }$ | CHUĀN，to pierce；to thread；to don，to wear <br> ［A］L2 |
|  | $\xrightarrow{\text { 号 }}$ | 六 | 六 | Pictorially，穿 is＂cave＂（454，p．91）over＂tooth，＂ but logically，perhaps＂tooth＂$\rightarrow$＂make a hole in＂$\rightarrow$＂pierce．＂ |
| $\begin{gathered} 676 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 忿 | 六 | 六 | 看穿 kànchuān to see right through <br> 穿戴 chuāndài clothing，apparel <br> 穿着 <br> chuānzhuó <br> clothing，apparel  |
|  | － |  | F | JÌN，be near［A］L2 <br> 斤（342，p．69）gives the sound，＂halt＂（90， p．19）the meaning． |
|  |  | $\stackrel{ }{ }$ | 7斤 | 近来 jìnlái recently［B］L6 <br> 远近 yuănjìn distance（compare 长短 in |
| $\begin{gathered} 677 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | $\sqrt{1}$ |  |  | heard far and near：be famous <br> 邻近 línjìn be near；be close to |
| ） |  |  | IX | XIŌNG，be cruel；be unlucky（bring bad luck）；be calamitous［C］ |
| $1$ | $\chi$ |  |  | The＂bowl＂radical in this character used to be a pit，and the X shape was a person falling，legs |
| $\begin{gathered} 678 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  | 行凶 xíngxiōng to commit physical assault or murder |
|  | $\cdots$ | خ | 文 | LÍ，to part from；from［A］L2 <br> Of disputed etymology．Now a sound－loan for ＂to part from；from．＂ <br> 离开 líkāi to leave［A］L3 <br> 离别 líbié to part from（for a long time）［D］ <br> 离间 líjiān to cause a rift between |
|  | 㒬 | 㸚 | ｜${ }_{\text {｜}}^{\text {｜}}$ |  |
| 679 <br> 10 strokes | 㐫 | 文文 | 㐫 |  |


| － | ） | 日 | H | LIǍN，face［A］L3 <br> The＂moon／meat＂radical here（as＂meat＂）helped with the meaning；the right－hand part once helped with the sound． <br> 门脸 ménliǎn facade <br> 笑脸 xiào liǎn a smiling face |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\perp$ | 月 | HA | BA |  |
| 680 <br> 11 strokes | 伶 | 8 | f気 | 不要脸 búyào liǎn be shameless，have no conscience 脸盆 liǎnpén washbasin 䏩 |
| $\frac{15}{4}$ | 米 | ＇＇ | 二 | 数字 shùzì numeral，digit；quantity $[\mathrm{B}] \mathrm{L} 4$ <br> 数目 shùmu number，amount［C］L6 <br> 岁数 suìshù（person＇s）age［C］ <br> 数数儿 shǔshùr to count（＂to enumerate the numbers＂） |
| $\begin{gathered} 681 \\ 13 \text { strokes } \end{gathered}$ | 娄 | 米厂 | 娄友 | the numbers＂）串交 |
| $\nabla / F$ | ， | $\checkmark$ | $y$ | XǏ，to wash［A］L2 <br> A sound－meaning compound，the＂three－dots－ water＂helps with the meaning while＂先＂suggests the sound（now imperfectly）． <br> 洗脸 xiliǎn to wash your face <br> 洗手 xishǒu to wash your hands（figuratively， as in English）to wash your hands of something；（of a criminal）to go straight <br> 洗礼 xiľr baptism（literally，＂the washing ritu－ al＂）；（figuratively）a severe test <br> 洗衣机 x xy̌ījī washing machine［B］L4 |
|  | $y^{\prime \prime}$ | $y^{3}$ | 3什 |  |
| $\begin{gathered} 682 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 坐 | 侍 | 洗 |  |
| $p$ | ／ | ／ | 个 | WǍNG，to go；bygone；toward［A］L4 <br> 往往 wǎngwǎng often，frequently $[\mathrm{B}] \mathrm{L} 4$往常 wǎngcháng as was habitual［C］L6往来 wǎnglái（or 来往 láiwǎng）deal，to deal，do business with；come and go ［C］ <br> 往事 wǎngshì past events；the past［D］L6往日 wǎngrì（in）bygone days［D］往东 wǎngdōng eastward |
| $1$ | 个 | 个之 | 人三 |  |
| $\begin{gathered} 683 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 彷 | 彺 |  |  |
|  | ／ | $\Gamma$ | 上 | MĚI，each［A］L2 <br> 每天 měítiān every day每次 měicì each time每一个 měi yíge each，each one （MN）Each mom wears a cap |
|  | $\stackrel{\square}{5}$ | F | 今 |  |
| $\begin{gathered} 684 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 类 |  |  |  |




|  | 1 $\square$ | $\square$ | 曲 | GUǑ，fruit；result；really［A］ <br> Guǒ is a picture of fruit on a tree． <br> 水果 shuǐguǒ fruit［A］L1 <br> 干果 gānguǒ dried fruit <br> 结果 jiéguǒ result［A］L4 <br> 果然 guǒrán indeed，certainly［B］L4 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 690 8 strokes | 東 | 果 |  | 果仁 guǒrén nut |
| $\rightarrow \frac{\square}{\square}$ | 成 | 7 İ | $7^{\prime \prime}$ | KÈ，lesson，course；class section［A］L2 <br> 下课 xiàkè class dismissed［A］ <br> 课本 kèběn textbook［A］ <br> 课文 kèwén text［A］ <br> 课时 kèshí class hour［D］ <br> 第一课 dìyīkè lesson one |
| $\begin{gathered} 691 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 用 | 成 | 凧 |  |
|  | 木 | 朴 | 木口 木枟 | K $\bar{E}$ ，a measure for trees and heads of cabbage <br> ［A］L4 <br> 三棵大白菜 sānkē dàbáicài three heads of Chinese cabbage（＂bok choy＂in most American Chinatowns） |
| $\begin{gathered} 692 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 柙 | 棎 | 棵 |  |
|  | H |  | $H$ | SHÌ，world，generation；family name［A］ <br> 世 is three＂ten＂十 radicals（the vertical stroke on the left is bent for the sake of design）written together to suggest＂thirty years：a generation．＂ <br> 世纪 shìjì century［B］L4 <br> 今世 jīnshì this age；be contemporary <br> 世上 shìshang in this world，on earth <br> 世界 shìjiè the world L3 |
| $\begin{gathered} 693 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | 1 |  |  | JIÈ，between；to regard as important［A］ <br> 介入 jièrù to intervene，get involved介子 jièzi meson（term from physics：particle of intermediate mass，between baryons重子［zhòngzi＂heavy ones＂］and lep－ tons 轻子［qīngzi＂light ones＂－see Pt． 2，p．218a for 轻＂be light＂］．） <br> 中介 zhōngjiè intermediary，agency L5 |
| $\gamma$ | $\widehat{N}$ |  |  |  |
| 694 <br> 4 strokes |  |  |  |  |


|  | 1 | $\square$ | F | JIÈ，boundary；world；scope［A］ <br> ＂田＂helps with the meaning，＂介＂suggests the sound． <br> 世界 shìjiè world［A］L3 <br> 边界 biānjiè border［C］L6 <br> 国界 guójiè national boundaries，borders新闻界 xīnwénjiè journalistic circles |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | \＃ | 田 | 日 |  |
| $\begin{gathered} 695 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 因 | 最 | 年 |  |
|  | ／ | ¢ | 1 | JIÀ，price，value［B］ <br> ＂介＂suggests the sound． <br> 价钱 jiàqián price［C］ <br> 原价 yuánjià original price <br> 讲价 jiǎngjià to haggle，discuss price <br> 租价 zūjià rental |
|  | 人 | 价 | 价 |  |
| 696 <br> 6 strokes |  |  |  |  |
| $\sqrt{2}$ | $y$ |  |  | HǍI，sea；a family name［A］ <br> 海关 hǎiguān customs house；Customs［B］ L5 <br> 海外 hǎiwài overseas，abroad［D］ <br> 上海 Shànghǎi Shanghai <br> 海选 hǎixuǎn tryout <br> 地中海 Dìzhōnghăi Mediterranean Sea <br> $(\mathrm{MN})$ Every drop of water $=$ sea |
|  | $\sqrt{\text { 吅 }}$ | 准 | 准 |  |
| $\begin{gathered} 697 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 罟 | 可 |  |  |
| $\left.\frac{\Delta}{\square} \right\rvert\,$ | ， | 上 | － | BÙ，set，portion，part；department；a measure for vehicles；family name（rare）［A］ <br> 部分 bùfen portion，part［A］L4 <br> 部门 bùmén department［B］L5 <br> 部长 bùzhǎng department head［B］ <br> 部首 bùshǒu a＂radical＂－an element of the Chinese writing system |
|  | 六 | 立 | 立 |  |
| $\begin{gathered} 698 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 立了 | 立了 |  |  |
|  | － | H | H． | HUÁNG，yellow；family name［A］L3 <br> 黄金 huángjīn＂the yellow metal，＂i．e． gold［D］L5 <br> 黄豆 huángdòu soybean <br> 黄河 Huáng hé the Yellow River <br> 黄了 huángle（collquial）to have fallen through，have come to nothing （literally，＂to have turned yellow＂） <br> （田10） |
|  | 士上 | 岀 | 荘 |  |
| $\begin{gathered} 699 \\ 11 \text { strokes } \end{gathered}$ | 杽 | 声 | 直 |  |


|  | $\checkmark$ | ＇ | ＇＇ | ZǑNG，to add together；always；probably； surely［A］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | リ | 㕣 | 号 |  |
| $\begin{gathered} 700 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 台 | 台 | 台 | 总数 zǒngshù total，total amount［D］ 總 |
| $\rightarrow+$ | 4 | L | 士 7年 | 连忙 liánmáng at once，promptly［B］L5 <br> 连连 liánlián（colloquial）repeatedly <br> 连年 liánnián in consecutive years；year after year L6 <br> 连．．．都（也）lián ．．．dou（yě）even（see Chao＇s Grammar，p．766）［B］ |
| $\begin{gathered} 701 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 年 |  |  |  |
|  |  | $\square$ | $\square$ | ZHǏ，just，only；ZHĪ，a measure for animals， birds，boats；single［A］L3 <br> Simplified form can be remembered as＂mouth＂ ＋＂eight．＂ <br> 只好 zhǐhǎo can do nothing but．．．［A］ <br> 只有 zhy̌yǒu can do nothing but．．．［B］L4 <br> 只是 zhǐshì but；only［B］ <br> 只要 zhy̌yào so long as［B］L4 <br> 只得 zhǐdé can do nothing $\begin{aligned} & \text { can do nothing } \\ & \text { but... }[\mathrm{C}] \end{aligned} \text { (zhī only) }$ |
| $\begin{gathered} 702 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | ＇ | 上 | 牛 | TÈ，be special［A］ <br> 特别 tèbié special，especially［A］L3 <br> 特点 tèdiǎn special feature［D］L4 <br> 特定 tèdìng be specifically designated［D］ <br> L6 <br> 特地 tèdì for a specific purpose［D］ <br> 特意 tèyì same as 特地［D］ <br> （MN）A cow 牛 in the temple 寺 is special |
| $\begin{gathered} 703 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 牛土 | 牛士 | 牛土 |  |
| $1 / \square$ | ＊ | V $i^{\prime}$ | 7 $y^{\prime}$ | YÁNG，ocean；be foreign［B］ <br> The＂water＂radical gives the meaning，and ＂sheep＂（yáng）gives the sound． <br> 洋鬼子 yánggǔ̌zi＂foreign devil，＂foreigner （derogatory） <br> 大西洋 Dàxīyáng the Atlantic <br> 太平洋 Tàipíngyáng the Pacific <br> 东洋 Dōngyáng Japanese，Japan |
| 704 <br> 9 strokes | 羿 | 嵒三 | 产 |  |




|  | 1 | $\mp$ | $\square$ | MíN，folk，people［A］＊   <br> 人民 rénmín the common people［A］ <br> 民主 mínzhǔ democracy，be democratic［B］ <br>  L5  <br> 民间 mínjiān among the people；folk <br>  （adjective）；non－governmental［C］L6  <br> 民用 mínyòng for civil use，civil［C］L6 <br> 民事 mínshì relating to civill law［D］ <br> 民意 mínyì the will of the people［D］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\bigcirc$ | $\square$ | E |  |  |
| $\begin{gathered} 715 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | I | い | い1 | DǍNG，association；political party；family name［B］L6 <br> 国民党 Guómíndǎng Kuomingtang， Nationalist Party <br> 民主党 Mínzhǔdǎng Democratic Party <br> 入党 rùdăng to join or be admitted to a political party（or to the Party） <br> 党报 dǎngbào party newspaper <br> （MN）Brother wears a＂fancy hat＂joining 黨 the party |
|  | ぶ | 山少 | 光 |  |
| 716 <br> 10 strokes | 尚 | 当 | 光 |  |
| $\frac{1}{1 /}$ | ， | $\cdots$ | ，－ | CHǍN，to produce，product；property［A］ <br> Distinguish from 厂（229，p．46），广（363，p．73）， and 严（Pt．2，p．236b）． <br> 出产 chūchǎn to produce；production output［D］ <br> 产业 chǎnyè property（real estate）［D］L6 <br> 特产 tè̀chăn special local product［D］ <br> 共产党 Gōngchǎndǎng Communist Party［B］ |
|  | $\cdots$ | 立 | 六 |  |
| $\begin{gathered} 717 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $5$ | － | t | 士 | ZHǍN，to behead；to cut to pieces；（dialect）to cheat somebody；to blackmail［D］The character may be remembered as＂a chariotwith axes in it．＂斩除 zhǎnchū to eradicate，extirpate斩首 zhǎnshǒu to behead |
|  | 轩 | 车 | 车 |  |
| 718 <br> 8 strokes | 年厂 | 车斤 |  | 車斤 |
|  | 车 | 车 | 车厂 | ZÀN，temporarily［B］ <br> 暂时 zànshí temporarily［B］L4 <br> 暂且 zànqiě for a short time［D］L6 <br> 短暂 duǎnzàn be brief，transient［D］ <br> 暂定 zàndìng be provisional，temporary <br> （MN）Cut the sun temporarily |
|  | 车厂 | 车斤 | 车斤 |  |
| 719 <br> 12 strokes | 车斤 | 车斤 | 车斤 | 車白 |

＊In Han－Ying Cidian，民 is one of 11 ＂left－over＂characters，not classified under a radical．

| $/ / 1$ | $y$ | Y／ | $y$ | ZHǓN，water－level；standard；to deem to meet a standard，to permit，allow；to cause to meet a standard，to regulate；to be up to a standard， be accurate；quasi－，（sports）semi－ <br> 准时 zhǔnshí to be on time［B］L4 <br> 准许 zhǔnxǔ to permit［D］ <br> 水准 shuǐzhǔn standard，level <br> 准保 zhǔnbǎo for sure <br> 准决赛 zhǔnjuésài semi－final |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $Y$ | $\gamma^{\prime}$ | 们 |  |
| 720 <br> 10 strokes | 佀三 | 俯 | 俯 |  |
|  | ／ | 7 | $M$ | JIǓ，to last for a long time［A］L3 <br> 长久 chángjiǔ be long（in time），long－lasting ［C］ <br> 永久 yǒngjiǔ eternally，permanently［D］很久没见 hěnjiǔ méijiàn＂Long time no see，＂（as in the English borrowing） ＂It＇s been quite a while since I last saw you．＂ |
| 721 <br> 3 strokes |  |  |  |  |
| $\Delta>$ | $\longmapsto$ | 4 | 4 | FĀ，to send out，to bring out，to shoot；a measure for rounds（ammunition）；FÀ，hair［A］L4 <br> The traditional form：the bow 弓 may help with the meaning＂to shoot．＂殳＂club＂was once an arrow失．The meaning＂hair＂of the simplified character is by sound－loan． <br> 发生 fāshēng to happen［A］L4 <br> 发现 fāxiàn to discover［A］L3 <br> 头发 tóufa hair L3 <br> （＂hair＂only） <br> （other meanings）發 |
| $1 \times$ | 㕛 | 名 |  |  |
| $\begin{gathered} 722 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | い | $\xrightarrow{\text { 山／}}$ | 光 | TÁNG，hall；a measure for classes and sets of furniture［A］ <br> 堂堂 táng táng be impressive；have high aspirations and bold vision <br> 教堂 jiàotáng church |
|  | 当 | 尚 | 当 |  |
| 723 <br> 11 strokes | 当 | 光 |  |  |
| $\begin{array}{l\|l\|l} \rightarrow & \\ \rightarrow & \\ \hline \end{array}$ | ， | 1 | 7 | JIÅNG，to speak；to be conscientious about ［A］L3 |
|  | 7 － | 枵 | 井 |  |
| 724 <br> 6 strokes |  |  |  | （MN）Words spoken beside a well講 |


| $\rightarrow$ | － | 二 | 千 | ZHǑNG，kind，sort，species［A］；ZHÒNG，to plant，to sow，to grow［B］；CHÓNG，family name（rare）L3 <br> 种子 zhǒngzi seed［B］L6 <br> 种地 zhòngdì to farm，till the soil［D］ <br> 种种 zhǒngzhǒng all kinds of［D］ <br> 种马 zhǒngmǎ stud（horse） |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\Pi+$ | 才 | 木 | 和 |  |
| $\begin{gathered} 725 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 和 | 㕲口 | 种 | 種 |
| $/ \underset{\square}{\square}$ |  | 俌 | $\frac{\text { 们 }}{\text { 俌 }}$ | FÙ，to teach；a teacher；to put on，to apply； family name［A］ <br> 傅粉 fùfěn to make up，put on face powder师傅 shīfù master，teacher，mister L4 |
|  |  |  |  |  |
| $726$ <br> 12 strokes | 俌 | 㑘 | 俌 |  |
|  |  | $\square$ | $\nRightarrow$ | ZHUĀN，be sole，be unique；solely；family name（rare）［B］ <br> 专 gives the sound in a number of characters（see the next few items）． <br> 专门 zhuānmén be special，specialized［B］ L4 <br> 专家 zhuānjiā <br> an expert，specialist［B］L5 <br> zhuānxīn concentrate on［B］L5 <br> zhuānyè specialty（profession or field of study）［B］L4 |
|  | F |  |  |  |
| $\begin{gathered} 727 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $+\infty$ | ／ | $\uparrow$ | 个一 | CHUÁN，to transmit；ZHUÀN，record，bio－ graphy［B］ <br> （MN）To transmit through＂the sole man＂ <br> 传说 chuánshū̄ to spread a rumor；rumor， legend［C］L5 <br> 传真 chuánzhēn facsimile［D］L4 <br> 传教 chuánjiào to proselytize <br> 自传 zìzhuàn autobiography |
|  | 个三 | 伴 | 㖓 |  |
| $\begin{gathered} 728 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | 一 | t | $\pm$ | ZHUǍN，to turn［B］ <br> （MN）To turn＂the sole car＂ $\begin{array}{lll}\text { 转变 } & \text { zhuǎnbiàn } & \text { to transform［B］L5 } \\ \text { 转告 } & \text { zhuǎngào } & \text { to pass the word［B］L5 } \\ \text { 转入 } & \text { zhuǎnrù } & \text { to shift to，move over to［C］} \\ \text { 转交 } & \text { zhuǎnjiāo } & \text { to transmit［D］}\end{array}$ |
|  | 车 | 车 | 轩二 |  |
| 729 8 strokes | 车電 | 车类 |  | 車專 |


| $7$ | 一 | T | 1 | ZHUĀN，brick［C］ <br> （MN）The brick is made of＂the sole stone＂ <br> 砖厂 zhuānchǎng brickyard |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 不 | 不 | 不 |  |
| $\begin{gathered} 730 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 有二 | 有步 | 布雨 | 石專 |
|  | 中 | $\square$ $\square$ | $\square$ | CHÓNG，bug．BUG radical（174）［B］ <br> 虫 is said to be a picture of a bug．The traditional form，presumably twice reclarified，has two more bugs（see below）． <br> 虫子 chóngzi bug；worm［B］ <br> 昆虫 kūnchóng insect L6 |
| 731 6 strokes |  |  |  | 虫虫 |
|  | 1 | $\square$ | $\square$ | SUĪ，although［A］ <br> 虽然 suīrán although［A］L3 <br> 虽说 suīshuō（colloquial）although <br> （MN）Although the insect has a mouth ．．． |
| $\begin{gathered} 732 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 雨 | 号 | 号 | 虽住 |
| $\underset{\sim}{F}$ | $\mapsto$ | 今 | 刍 | XIÀNG，1）elephant；image［B］；2）to present an image of，to look like；picture，portrait， statue；such as．．．［A］ <br> 象 gets meanings marked＂ 2 ＂by being the short form of 像（see next item）．Originally a picture of an elephant．Other meanings by sound－loan．＊ <br> 现象 xiànxiàng phenomenon（B）L5 <br> （meanings marked＂2＂only）像 |
|  | \％ | 争 | 每 |  |
| $\begin{gathered} 733 \\ 11 \text { strokes } \end{gathered}$ | 夸 | 奇 | 荑 |  |
|  | $\uparrow$ | 隹 | 伊 | XIÀNG，to present an image of，to look like； picture，portrait，statue；such as．．．［A］L3 <br> Karlgren（AD 797）says 像 stands for the same word as 象（733，above）－reclarified，then，with the＂person＂radical． <br> 像样 xiàngyàng be up to standard，accept－ able，appropriate，decorous，decent［D］ |
|  | 佲 | 侢 | 栜 |  |
| 734 <br> 13 strokes | 伤 | 㑛 | 像 |  |

＊Karlgren，however，sees a semantic（or metonymic）progression：elephant $\rightarrow$ ivory $\rightarrow$ carved ivory $\rightarrow$ carved things generally $\rightarrow$ portrait，statue（ $A D 797$ ）．

|  | $\stackrel{\square}{\square}$ | $\cdots$ | い | LIÀNG，be bright；to show L4 <br> 明亮 míngliàng be well－lit；be bright and clear；to become clear［B］ <br> 亮相 liàngxiàng（Beijing opera）to strike a pose；to state your views <br> 天亮了 tiān liàng le It＇s already daylight． <br> （MN）A tall＂高＂table＂几＂that lacks a mouth ＂口＂is bright |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{gathered} 735 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | $\stackrel{\text { 者 }}{\text { 号 }}$ |  | 它 |  |
|  | 土 | 击 | 去 | YUÈ，to pass over，to exceed；（if repeated）the more．．．the more．．．；family name［B］L3 <br> 越．．．越．．．yuè．．．yuè．．．the more．．．，the more．．．［B］ <br> 越来越．．．yuè lái yuè．．．more and more．．．［B］ <br> 越过 yuèguò to get across；to negotiate［D］ <br> 越界 yuèjiè overstep a boundary；cross a border <br> 越南 Yuènán Vietnam |
| $736$ <br> 12 strokes | 起 | 走战 | 越 |  |
|  | 7 7 | 二 | 7 | GǍN，to dare，to be so bold as to ．．．［A］L3敢情 gǎnqing（dialect） Oh ，so．．．；really（in－ tensifier） <br> 勇敢 yǒnggǎn brave L4 <br> 不敢当 bùgǎndāng I don＇t deserve such a compliment．L6 |
| $\begin{gathered} 737 \\ 11 \text { strokes } \end{gathered}$ | 車厂 | 目 | 耿 |  |
|  | 上 | ＇＇ | 上示 | BÌNG，be side by side；and；actually；more－ over［B］ <br> 并且 bìngqiě furthermore［B］L3 <br> 合并 hébìng to merge［D］L6 <br> 并不 bìngbù certainly not（intensifies the negation） <br> 并行 bìngxíng to implement（two things）at the same time |
| $\begin{gathered} 738 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $\square$ | L | $L$ | $\square$ | WǍ，tile；unglazed pottery，watt（electrical term）．WÀ，to cover with tile，to tile over（a roof）．TILE radical（98） <br> 瓦工 wǎgōng bricklaying，tiling，plastering； bricklayer，tiler，plasterer <br> 瓦时 wǎshí watt－hour（electrical term） |
| 739 4 strokes |  |  |  |  |


|  | ＂ | 兹 | 兰 | PÍNG，bottle，vase［A］ <br> A sound－meaning compound．＂并＂（738，p．48） suggests the sound，＂瓦＂indicates that originally vases were made of clay． <br> 瓶子 píngzi vase，bottle［B］L4 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 740 <br> 10 strokes | 弁 | 并同 | 并瓦 |  |
|  | 吕 | 才 | $\begin{aligned} & f \\ & f^{\prime r} \end{aligned}$ | PĪN，to put together；to fight or work furiously ［B］ <br> Use＂hand＂to put together，＂并 738＂suggests the sound． <br> 拼音 pīnyīn to spell；pinyin <br> 拼命 pīnmìng to do something desperately； to risk one＇s life L6 |
| 741 <br> 9 strokes | 才二 | 护 | 汧 |  |
| －＋ | $\exists$ | 71 $\exists 1$ | 7 $\exists ⿰ ㇒ ⿻ 二 丨 冂 刂$ | FĒI，be wrong；be false；not．WRONG radical （205）［A］L5 <br> 非常 fēicháng exceptionally $[\mathrm{A}] \mathrm{L} 2$ <br> 是非 shìfēi right and wrong［C］L6 <br> 并非 bìngfēi It＇s not that．．．［D］L6 <br> 胡作非为 hú zuò fēi wéi to act barbarously and behave wrongly；to commit many outrages <br> 非．．．不可 fēi．．．bù kě must．．．［B］ |
| 742 <br> 8 strokes | 北 | 非 |  |  |
|  | $\prime$ 生 | 上 | 告 | ZÀO，to manufacture，to build；to fake；to go， to visit［B］ <br> 造句 zàojù sentence－making $[\mathrm{B}]$ <br> 造反 zàofăn to rebel［D］L6 <br> 造爱 zào＇ài to make love <br> 捏造 niēzào to fake，to forge <br> 造访 zàofăng to pay a visit <br> 造汽车 zào qiechē to manufacture cars |
| 743 <br> 10 strokes | 生 | 告 | 迷 |  |
|  | － | － | Э |  |
| 744 <br> 3 strokes |  |  |  |  |


|  |  |  | $\square$ | SHÙ，bundle；to bind；family name［A］． BUNDLE radical（192）L6 <br> Distinguish from 束 the＂thorn＂radical（Pt．2， p．229b） <br> 束手 shùshǒu be helpless，be powerless to act；＂my hands are tied．．．＂ <br> 一束花 yíshù huā a bundle of flowers |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 『 | 中 | 办 |  |
| $\begin{gathered} 745 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 束 |  |  |  |
|  | 一 | $\dagger$ | 才 | SHÙ，a tree；to plant，cultivate；to set up［A］ L3 <br> 树林 <br> shùlín a grove，woods［B］ <br> shùmù trees $[\mathrm{C}]$ <br> 果树 guǒshù fruit tree［C］ <br> 树干 shùgàn tree trunk，trunk［D］ <br> 树枝 shùzhī branch，twig <br> 树立 shùlì to set up，establish L6 <br> páshù to climb trees |
|  | 木 | 材 | 枢 |  |
| $\begin{gathered} 746 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 枢 | 枢 | 枢 |  |
|  | $\longrightarrow$ | $\square$ | $\stackrel{\square}{ }$ | PÍ，bark，leather，skin，fur；a family name． <br> SKIN radical（153）［B］ <br> 皮带 pídaì leather belt［D］ <br> 皮革 pígé leather；hide［D］L6 <br> 皮包 píbāo briefcase，leather handbag <br> 皮鞋 píxié leather shoes L5 <br> 皮蛋 pídàn thousand－year egg |
|  | H | 立 |  |  |
| 747 <br> 5 strokes |  |  |  |  |
| $V$ | ， | ， | 3 | HUÓ，to live，be alive［A］；be lively；be mov－ able［C］；work；product <br> 生活 shēnghuó life；to live［A］L4 <br> 活儿 huór work；product［A］ <br> 活力 huólì vitality［D］L6 <br> 活字 huózì（printing）type，movable type <br> （MN）To live，there has to be water on the tongue |
| $f$ | $\sqrt{3}$ | $\sqrt{\square}$ | 庚 |  |
| 748 9 strokes | 㾁 | $\sqrt{\text { 壬 }}$ | 症 |  |
|  |  | 7 | T | SHÍ，rock；a family name［B］；DÀN，a picul （ $133^{1 / 3} 3$ pounds）．ROCK radical（136） <br> The＂mouth＂is supposed to be a rock that has rolled to the foot of a cliff． <br> 石头 shítou stone，rock［B］L5 <br> 石像 shíxiàng stone statue <br> 石英 shíyīng quartz <br> 石子儿 shízír（colloquial）pebble |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| $\begin{gathered} 749 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |


| $\angle 1$ | $L$ | 4 | 42 | S $\bar{I}$, silk；trace，a bit；a unit of weight $(0.0005$ gram）［B］ <br> 真丝 zhēnsī real silk <br> 粉丝 fěnsī vermicelli <br> 一丝不差 yìsī búchà there＇s no difference at all |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 42 | 44 |  |  |
| 750 <br> 5 strokes |  |  |  | 䋡 |
| 751 <br> 6 strokes | ， |  | j | YÌ，also．ALSO radical（162）L6 <br> This was originally a drawing of a man with a stroke on either side to indicate the armpits；it meant＂armpit．＂This meaning is now conveyed by the character＂腋．＂＂亦＂came to mean＂also＂ by sound－loan． <br> 亦步亦趋 yìbùyìqū imitate sb．＇s every move |
|  | $\jmath$ | $1)]$ | $1) \sqrt{1}$ |  |
|  |  |  |  |  |
|  | ， | $\cdots$ | T- |  |
|  | T | $\pi$ | तो |  |
| $\begin{gathered} 752 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 市 | 六 |  |  |
|  | I | F | 1F | BÙ，step，pace；on foot；a family name［A］ <br> Originally a picture of two feet and meant ＂walk．＂ <br> 步行 bùxíng to walk，go on foot［D］ <br> 步子 bùzi step；pace［D］ |
| 753 <br> 7 strokes | $\frac{15}{1 y}$ |  |  |  |
| $\square$ | $\bigcirc$ | $\rightleftarrows$ | $\square$ | $\mathbf{J U}$ ，to reside；residence，family name［B］ <br> 尸 here is a person lying down or sleeping（rather <br> than a corpse）and helps with the meaning：where |
| $\square$ | $\square$ | 戸 | $\stackrel{\text { 屉 }}{\text { 而 }}$ | you sleep is where you reside．古 in former times helped with the sound． <br> 邻居 línjū neighbor［B］L3 |
| $\begin{gathered} 754 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ |  | 当 |  | 居民 jūmín resident［C］居然 jūrán unexpectedly［C］L5居住 jūzhù to reside［C］L6 |


| $\square$ | $コ$ | 戸 | 巳 | JÙ，stage play；be severe；be intense［B］ <br> 京剧 jīngjù Beijing opera L4 <br> 歌剧 géjù opera <br> （MN）In the residence，get cut by knife，severe indeed |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| －1 | 屚 | 屎 | 居 |  |
| 755 <br> 10 strokes | 吕 | 吕 | 居！ | 豦｜ |
|  | f 才ص | 才 扣已 | 才コ 据 | JÙ，according to；to take in your hand；evi－ dence，proof［B］ <br> 据说 jùshuō it is said．．．［B］L5 <br> 占据 zhànjù to occupy（by force）L6 <br> 据点 jùdiăn stronghold，strong point |
| 756 <br> 11 strokes | 据 | 据 | 据古 | 據 |
| $0>$ | J | ， | ノノ | YÁN，to blaze；to be very hot；inflammation ［D］ <br> ＂Fire＂over＂fire＂＝＂to blaze，to be very hot．＂ <br> 发炎 fāyán to become inflamed；inflammation <br> ［D］L6 <br> 消炎 xiāoyán anti－inflammatory，to reduce inflammation |
|  | 水 | 全 | 3 |  |
| $\begin{gathered} 757 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 多 | 炎 |  |  |
|  | I | $i^{\prime}$ | $7^{\prime \prime}$ | TÁN，to chat，to talk about，a talk，a speech； a family name［A］L4 <br> The＂word＂radical gives the meaning；yán（757， above）here has the sound value tán．See also 759，below． <br> 谈话 tánhuà to talk［B］；statement［C］ <br> 谈天 tántiān chit－chat［D］ <br> 谈心 tánxīn have a heart－to－heart talk；言火 heart－to－heart talk |
|  | $7^{\prime \prime}$ | ik |  |  |
| $758$ <br> 10 strokes | 事 | 沙 | 谈 |  |
|  | 3 | ${ }^{3}$ | $y^{\prime}$ | DÀN，to be weak，thin，insipid，pale［B］L5 <br> 淡水 dànshuǐ fresh water L6 <br> 看得很淡 kànde hěn dàn be indifferent to生意很淡 shēngyì hěn dàn business is bad |
|  | $y^{\prime \prime}$ | y | y |  |
| $759$ <br> 11 strokes | 吹 | 吹 | 次 |  |


|  | 二 | $\begin{aligned} & \square \\ & \pm \\ & H \end{aligned}$ | 干 | JĪ ，to beat，to hit；bump into；an assault［D］ <br> Simplified form looks like＂二＂bumped into ＂山．＂ <br> 击鼓 jī̄ǧ to beat a drum <br> 击毙 jīibì to shoot down，shot dead |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 760 5 strokes |  |  |  | 軎手 |
| $\left\{\begin{array}{l} +\infty \\ \hline+\infty \end{array}\right.$ | 3 $\beta=$ | $\beta$ $\beta=1$ | 詸 | LÙ，land；family name［B］L2 <br> 大陆 dàlù continent，mainland；mainland China［B］ <br> 陆地 lùdì land，dry land［C］L5 |
| $\begin{gathered} 761 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 险 |  |  |  |
|  | ） | $\leftrightarrows$ | $\nsim$ | WÁN，bullet，BB，pill，ball．BULLET radical （66）［C］L6 <br> The student should distinguish wán from 凡 （768，p．154）and from 刃（Pt．2，p．227b）． <br> 鱼丸 yúwán fishball（food） <br> 药丸 yàowán medicine pills |
| 762 3 strokes |  |  |  |  |
|  | 車 | 才 | 才 | ZHÍ，to take hold of，to manage，to direct ［B］ <br> 执行 zhíxíng to carry out，put into effect［B］ L5 <br> 执法 zhífǎ to enforce the law［D］ <br> 固执 gùzhi be stubborn，obstinate［D］L6 <br> （MN）A hand takes hold of a pill |
| $\begin{gathered} 763 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | 二 | $\begin{aligned} & \text { f } \\ & \text { f九 } \end{aligned}$ | 才 | RÈ，to be hot；to make hot，to heat［A］L1 <br> 热情 rèqíng enthusiasm，zeal；be enthusias－ tic，zealous［A］L3 <br> 热爱 rè＇ài to love ardently［B］L5 <br> 热心 rèxīn be enthusiastic；be warm－hearted ［B］L5 <br> 热带 rèdài the tropics［C］ <br> 炎热 yánrè be blazing hot［D］L6 <br> 热力学 rèlìxué thermodynamics |
| 764 <br> 10 strokes | 才丸 | 执 | 执 |  |



|  | 3 | $\beta$ | 3） | YīN，be dark，be shaded；＂yin＂in＂yin and yang＂；be cloudy；be crafty；secret；lunar； negative；incised；to deceive；family name ［A］L2 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\cdots$ | アण | ア円 | 队月 | 阴天 yīntiān be overcast <br> 阴部 yīnbù private parts |
| $\begin{gathered} 770 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  | 阴茎 yīnjīng penis <br> 阴户 yīnhú vaginal opening |
|  | 3 | $\beta$ | $3 \mid$ | YÁNG，sun，solar；＂yang＂in＂yin and yang＂； be open；positive；male organ；to cut in relief； family name［A］ |
| $1 F$ |  | 队曰 | 队日 | 太阳 tàiyáng sun［A］L3 <br> 太阳能 tàiyángnéng solar energy［D］ <br> 阳极 yángjí（term from electricity）positive |
| $\begin{gathered} 771 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  | pole，anode <br> 阳具 yángjù penis <br> 阴阳 yīnyáng yin and yang 陽 |
|  | I | － | $\longmapsto$ | HǓ，tiger．TIGER radical（173） <br> This is a picture of a tiger．The independent character for tiger is 虎 hǔ，which looks like the radical reclarified with＂legs＂（see Pt．2，p． 216b）． |
|  |  |  |  |  |
|  | $\stackrel{\square}{\square}$ | $\stackrel{\square}{\square}$ | $\stackrel{\text { 匕 }}{ }$ |  |
| 772 <br> 6 strokes |  |  |  |  |
|  | I | $\square$ | 『 | HÀO，appellations，means of identification； name，size，number，sign，mark；command； bugle；HÁO to cry out，to call out［A］L2 <br> 问号 wènhào question mark <br> 记号 jìhào mark，sign［D］ <br> 十一号（楼）shíyíhào（loú）number 11 （building） <br> 今天几号 jīntiānjǐhào What＇s today＇s date？十号 shíhào The tenth． |
|  | $\square$ | $\frac{\square}{\square}$ |  |  |
| 773 <br> 5 strokes |  |  |  |  |
|  | 7 | $\checkmark$ |  | No pronunciation．Radical（31），＂top of 予＂ （see next item） |
| 774 <br> 2 strokes |  |  |  |  |


|  | ？ | $\checkmark$ | $\checkmark$ | YǓ ，to give，grant；YÚ，I［C］ <br> The student should learn to tell $\begin{aligned} & \text { 予 from the }\end{aligned}$ ＂child＂radical 子（44，p．9），from 于（744， p．149），and from the＂spear＂radical 矛（Pt．2， p．226a）． <br> 予以 yǔyǐ to grant，to give［D］L6 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 775 <br> 4 strokes |  |  |  |  |
|  | マ | マ マ J |  | YÙ，beforehand；to anticipate［A］预先 yùxiān beforehand［C］L6预报 yùbào a forecast［C］L5预告 yùgào（to give）advance notice［C］预思 yùjiàn to foresee；foresight［D］预算 yùsuàn to make plans［D］L6预言 yùyán to prophesy，prophecy［D］L6预定 yùdìng to schedule［D］L5 |
| $\begin{gathered} 776 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 涍 | 予頁 | 阿 |  |
|  | 1 <br>  | 華 | 昳 | BÈI，to prepare，to get ready for［A］ <br> 准备 zhǔnbèi to get ready，to intend to［A］ L2 <br> 预备 yùbèi to get ready，to plan； preparation［B］ <br> 备用 bèiyòng reserve，extra，spare［D］ <br> 备马 bèimǎ to saddle a horse |
| $\begin{gathered} 777 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | \％ | 分 |  |  |
|  |  | $x$ $\underset{T}{T}$ | $\begin{aligned} & x \\ & \text { 坐 } \end{aligned}$ | Xİ，be rare；to hope［A］ <br> The four strokes at the top are supposed to show the loose mesh of a cloth；the＂cloth＂radical is there to help develop this meaning．The meaning ＂hope＂（the most common modern meaning of this character）is by sound－loan． <br> 希有 xīyǒu rare <br> 希腊 xīlà Greece |
| $\begin{gathered} 778 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 布 |  |  |  |
|  | 立） | 二 亡ூ | 亡 | WÀNG，to look for；to expect；toward；family name［A］ <br> 希望 xīwàng hope，to hope for［A］L2 <br> 看望 kànwàng to pay a visit to，to call on <br> ［D］L6 <br> 名望 míngwàng prestige |
| 779 <br> 11 strokes | 亡月 | 仴 | 立月 |  |



|  | － | 二 | 千 | HÉ，and，with；to make peace，harmony； HUÒ，to mix；HUO，a verb－suffix：＂comfort－ ably＂［A］；HÚ，complete a set in mahjong L1 <br> 和平 hépíng peace；be mild（medicine） <br> ［B］L5 <br> 和气 héqì be gentle，be amiable，be kind ［D］L6 <br> 和尚 héshang Buddhist monk［D］ <br> （MN）Grain（条）in the mouth－peace！ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $111$ | 才 | 木 | 禾 |  |
| 785 8 strokes | 本 | 木几 |  |  |
|  | ／ | 个 | 个 | HUÀ，to change；to melt；to evaporate；works like English suffixes－ize，－ify［A］ <br> （MN）If＂man＂＋＂ladle＂suggests＂alchemy＂ to you，you can use that as a mnemonic for 化 ＂Alchemy＂＝＂to transmute，to change．＂ <br> 化学 huàxué chemistry［A］L5 <br> 化工 huàgōng chemical industry［C］ <br> （工业）化（gōngyè）huà to（industrial）ize［B］ |
|  | 化 |  |  |  |
| $\begin{gathered} 786 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  |  | 1－ | H | HUĀ，flower，blossom；be flowery；design； cotton；to spend；fireworks［A］L3 <br> 花生 huāshēng peanut［C］L5 <br> 花样 huāyàng design，pattern，flower－like <br> ［D］ <br> 放花 fànghuā to set off fireworks <br> 一束花 yíshù huā a bunch of flowers |
|  | サ | 个 | ＋ |  |
| $\begin{gathered} 787 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 化 |  |  |  |
| Pr | ／ | 个 | 1 | HUÁ，flowers；glory；be magnificent；be prosperous；the best part；Chinese；HUÀ，a family name <br> Distinguish from 毕（1039，p．208）． <br> 中华民国 Zhōnghuá Mínguó The Republic of China <br> 中华人民共和国 Zhōnghuá Rénmín Gònghéguó The People＇s Republic of China |
|  | 化 | 化 | 化 |  |
| $\begin{gathered} 788 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | 1 | $\Pi$ | $\Pi$ | HUÁ，noise，clamor；HUĀ，onomatopoetic： Clang！or Gurgle gurgle！［C］ <br> 哗众取宠 huázhòngqǔchǒng try to please the public with claptrap |
|  | W | W1 | $\pi 1 /$ |  |
| $\begin{gathered} 789 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | П化 | 队化 | 口化 | 嘩，譁（譁＝huá only） |



|  |  |  | SHÌ，form，fashion，model，style［B］ <br> The modern form may be remembered as 工＋ <br> E． <br> 新式 xīnshì new style［C］ <br> 式样 shìyàng style，type［D］ |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |


| $\begin{array}{r} 1 \\ \hline 1 \end{array}$ | 上 | T1 | तif | PǓ，be general，be universal；a family name ［B］ <br> Suggest remembering 普 as＂side by side＂（738， <br> p．148）＋＂sun＂to suggest＂all the places the sun <br> shines＂：＂universal，general．＂ <br> 普天下 pǔtiānxià all over the world； everywhere <br> 普希金 Pǔxījīn Pushkin（the Russian poet） |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 交屎 | 产 | 产占 |  |
| $\begin{gathered} 800 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  | $\frac{\text { 首 }}{\text { 雨 }}$ |  |
|  | $\square$ | $\checkmark$ | $\square$ | YǑNG，bulk measure：ten＂pecks＂；name of a river in Zhejiang province；short for Ningbo （the city－which is on the Yong River） <br> Some say 甬 originally meant＂a big bell＂and was a picture，with the hook at the top by which the bell could be hung．Others say it is a picture of a bucket．＂Ten pecks＂is by sound－loan． <br> 甬道 yǒngdào covered passage，corridor |
| $\square$ | $\square$ | 当 | 当 |  |
| $\begin{gathered} 801 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 目 |  |  |  |
| $\square$ | $\checkmark$ | $\checkmark$ | $\square$ | TŌNG，to go through；to be thoroughgoing， to be universal［A］ <br> 通过 tōngguò to go through；to pass in a par－ liamentary meeting［A］L4 <br> 通知 tōngzhī to inform；a notice［A］L4 <br> 通常 tōngcháng be general，be usual［C］L5 <br> 普通 pǔtōng be universal；be wide－ <br> spread or common［B］ <br> 普通话 pǔtōnghuà Mandarin Chinese $[B]$ L3 |
|  | $\checkmark$ | 尚 | 尚 |  |
| $\begin{gathered} 802 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 甬 | 甬 | 䞻 |  |
|  | $\longmapsto$ | 叩 | 目 | LÉI，thunder；mine（military weapon）；family name［B］L5 <br> 雷雨 léiyǔ thunderstorm <br> 地雷 dilléi landmine <br> （MN）Rain＋field |
|  | $\xrightarrow[\text { 寿 }]{ }$ | $\stackrel{\text { 気 }}{ }$ | $\xrightarrow[\text { 寿 }]{\text { 何 }}$ |  |
| $\begin{gathered} 803 \\ 13 \text { strokes } \end{gathered}$ |  | $\xrightarrow[\text { 官 }]{\text { 云 }}$ | $\xrightarrow[\text { 寿 }]{\text { 号 }}$ |  |
|  | 1 | $\square$ | F | SHĒN，to stretch；to state，to inform；Shang－ hai；the ninth＂earthly branch＂；family name． STRETCH radical（144）． <br> Originally a picture of＂lightning，＂current meaning by association．（MN）Lightning strikes the field <br> 申请 shēnqǐng to apply for L4 <br> 申报 shēnbào to report（to a superior）； to declare（to Customs）L6 |
|  | $\boxminus$ | \＃ |  |  |
| 804 <br> 5 strokes |  |  |  |  |


|  | 1 $\equiv$ |  | $\square$ | DIÀN，electricity；lightning［A］ <br> The＂twist＂radical $\lfloor$ is a streak of lightning falling（the traditional form－see below，this frame－has rain above）．Etymologically related to 804 ． <br> 电灯 diàndēng electric light［A］ <br> 电话 diànhuà telephone［ A ］ <br> 电气 diànqì electricity［D］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{gathered} 805 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | 不 | خ 䂭 | 祳 不 | SHÉN，spirit；god；family name［A］ <br> A sound－meaning compound． <br> 神经 shénjīng nerve［B］L5 <br> 神话 shénhuà mythology，myth［C］L5 <br> 神气 shénqì air，manner；be spirited；be <br> cocky，show＂attitude＂［C］L6 <br> 神情 shénqíng expression，look［C］L6 <br> 神奇 shénqí be magical，miraculous L6 <br> 精神病 jīngshénbìng mental illness； <br> nervous disease |
| $\begin{gathered} 806 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 不曰 | 不三 | 不 |  |
|  | 1 | f 目 | 11 $1 E$ | SHĒN，to stretch，to extend［B］L5 <br> 申（804，p．161）gives the sound；it also appears to help with the meaning． <br> 伸手 shēnshǒu to stretch out your hand； to ask for help［D］ <br> 能屈能伸 néngqū néngshēn can take temporary setbacks |
| $\begin{gathered} 807 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 件 |  |  |  |
| $\rightarrow \stackrel{1}{\square}$ | $L$ | 4 | 女 | SHĚN，wife of your father＇s younger brother； aunt；polite address to a woman about your mother＇s age <br> ＂Aunt＂is not really a good translation，given the precision with which familial relationships are identified in Chinese culture and language． <br> 婶母 shěnmǔ wife of your father＇s younger brother；aunt <br> 婶子 shěnzi（colloquial）same as 婶 ［C］ |
|  | 㤩 | 处 | 处 |  |
| $\begin{gathered} 808 \\ 11 \text { strokes } \end{gathered}$ | 如官 | 婝 | 分审 |  |
|  | ， | J＇ | $\stackrel{\rightharpoonup}{ }$ | SHĚN，be careful；to examine closely；to inter－ rogate；（bookish）to know；（bookish）indeed， truly［C］ <br> 审定 shěndìng to examine and approve［D］ <br> 审理 shěnlǐ to try a case［D］L6 <br> 审美 shěnměi to appreciate beauty［D］L6 <br> （MN）To state under the roof carefully |
| I | $\stackrel{\rightharpoonup}{\square}$ |  | $\vec{\square}$ |  |
| 809 <br> 8 strokes |  |  |  | （MN）To state under the roof carefully |


| $T /$ | 1 | 4 | 4 | SHŌU，to put away；to receive；to collect $[\mathrm{A}]$ L4   <br> 收入 shōurù income；to earn $[\mathrm{B}] \mathrm{L} 4$ <br> 收成 shōuchéng harvest $[\mathrm{D}]$ <br> 收回 shōuhuí to recall；to countermand <br> 收买 shōumǎi to buy；to bribe $[\mathrm{D}]$ <br> 收支 shōuzhī income and expenditures <br> 收音机 ［D］ shōuīnjī |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 4\％ | $4 \%$ | 4年 |  |
| $\begin{gathered} 810 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | $\longrightarrow$ | $\Longrightarrow$ | ＂ | RADICAL（130），＂top of 春＂（see next） |
|  | $\neq$ | $\neq$ |  |  |
| $\begin{gathered} 811 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | $\neq$ | $\begin{aligned} & \rightleftharpoons \\ & \neq \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \bar{F} \\ & \neq \end{aligned}$ | CHŪN，spring（the season）；erotic feeling， erotic；a family name［A］L3 <br> 春 is supposed to show vegetation burgeoning in the sun． <br> 春天 chūntiān springtime［A］ <br> 青春 qīngchūn youth［C］L5 <br> 春意 chūnyì the feeling of early spring； thoughts of love <br> 春宫 chūngōng pornography |
|  |  |  |  |  |
| $\begin{gathered} 812 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 寿 | 寿 | 寿 |  |
|  |  | $\vdots$ | 才 | ZHÀO，omen；a family name［D］ <br> 兆 shows the cracks on the heated tortoise shell which were anciently used in China for divina－ tion．（Read the note in 159，p．32．） <br> 兆头 zhàotou omen <br> 预兆 yùzhào signs of the times L6 <br> 吉兆 jízhào a good omen |
|  |  | y | 少に |  |
| $\begin{gathered} 813 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | 口 | 号 | 足 | TIÀO，to leap［A］ <br> The＂foot＂radical gives the meaning；zhào（813， above）is supposed to give the sound． <br> 跳远 tiàoyuǎn broad jump［D］ <br> 跳高 tiàogāo high jump［D］ <br> 心跳 xīntiào heart palpitations <br> 撑杆跳 chēnggāntiào pole vault，pole jump |
|  | 趿） | 足） | 趿） |  |
| 814 <br> 13 strokes | 趿り | 趿归 | 跳 |  |




|  | ／ | $\uparrow$ | $Y^{\prime}$ | SÚ，be vulgar，be common［B］ <br> The＂valley＂radical 谷 is supposed to suggest ＂ravines，mountain country＂；with the addition of ＂man，＂we get＂hillbilly，＂hence＂uncultivated， vulgar．＂Note that，this is more of a mnemonic than real etymology． <br> 风俗 fēngsú custom［B］L5 <br> 俗气 súqì be in poor taste |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\uparrow^{\prime \prime}$ | 仯 | 分 |  |
| $\begin{gathered} 820 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 价 | 俗 | 份 |  |
| P |  | 7 | 7 | Sǐ，to die；be dead；stubbornly［A］L4 <br> 死 combines meanings．The＂ladle＂radical is corrupted from an earlier＂man＂radical，and ＂man＂＋＂bone chips＂is supposed to suggest death． <br> 死亡 sǐwáng to die；death［C］L6 <br> 死尸 š̌hī corpse <br> 死党 šdǎng diehards，sworn followers，best friends forever |
|  | 万 | 多 | 石匕 |  |
| $\begin{gathered} 821 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | 日 | 旦 | 旦 | Tí，theme，subject，to write［A］L2 <br> 问题 wèntí question，problem［A］L2 <br> 题目 tímù topic，title，heading；problem， exercise［B］L5 <br> 出题 chūtí to set questions（for an exam）题词 tící an inscription；a dedication |
|  | 旦 | 是 | 旦二 |  |
| 822 <br> 15 strokes | 是 ${ }^{\text {昂 }}$ | 是而 | 旦嗢 | 題 |
| $\rightarrow$ | － | 二 | 千 | QIŪ，autumn［A］L3 <br> In China，after the grain is threshed，it is com－ mon to stack and burn the unusable stalks．These ＂grain fires＂are a part of the autumn scene； whence，perhaps，this character． <br> 秋天 qiūtiān autumn［A］ |
|  | f | 禾 | 称 |  |
| $\begin{gathered} 823 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 本 | 秒 | 秋 |  |
| $\frac{1}{/ \square}$ | خ | $\grave{V}^{\prime}$ | $\sqrt{5}$ | LIÁNG，be cool，be cold；LIÀNG，to make or become cool［A］ |
| $\sqrt{1}$ | ， | 产 | 吅 | the meaning．Traditionally，often written as 涼 （where the meaning element is＂water＂）． |
| $\begin{gathered} 824 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 宁 | 六示 | 宁宁 | 着凉 zhāoliáng to catch cold［C］L5 <br> 凉水 liángshuǐ cold water，unboiled water［C］ |


|  | I | $\square$ | 曰 | YUÁN，be round（but see 826）；person with certain duties，member［A］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\square$ | $\square$ | ワ | ＂Mouth＂＋＂cowrie＂is supposed to suggest roundness．The meaning＂member＂is by sound－ loan． <br> 教员 jiàoyuán teacher［B］ <br> 会员 huìyuán member［D］ <br> 海员 hǎiyuán sailor <br> 员工 yuángōng staff，personnel |
| $\begin{gathered} 825 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 号 |  |  |  |
|  |  |  | $\square \square$ | YUÁN，be round；to make plausible；make excuses；currency（yuan：the monetary unit of China）；a coin［A］L4 |
|  | $\square$ | 品 | ｜员｜ | This character is now often used rather than员（825）to mean＂be round．＂The character is reclarified with the＂surround＂radical．See also |
| 826 <br> 10 strokes | 员 | 回 |  | 圆圈 yuánquān a circle，a ring <br> 圆满 yuánmǎn satisfactory，to come to perfection L6 |
|  | 7 | ป | Ј |  |
|  | \＃） | 号 | 可 | 改进 gǎijìn to make better［B］L5 <br> 改造 gǎizào to remake，to reform $[B]$ |
| $\begin{gathered} 827 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 吹 |  |  | 改良 $\underset{\text { L6 }}{\text { gailiáng }}$ to improve，improvement［C］ |
| I | 木 | 木木 | 本木 | CHǓ，be distinct；a family name［A］ <br> 清楚 qīngchǔ be clear；see clearly，under－ stand［A］L3 <br> 楚楚 chǔchǔ be clear；be neat；be dainty； delicate <br> 一清二楚 yìqīngèrchǔ be very clear |
|  | $\xrightarrow{\text { 木木木1}}$ | $\xrightarrow[\text { 木木木1}]{\text { 年 }}$ | 条 |  |
| 828 <br> 13 strokes | $\frac{\text { 条 }}{\text { 人 }}$ |  |  |  |
|  | － | F | ¢ | LIÚ，to keep；to stay；ask someone to stay； leave behind；family name［A］L4 <br> 留念 liúniàn to accept or keep（souvenir） ［A］ <br> 留意 liúyì to be careful，attentive［D］ <br> 留心 liúxīn to be careful［D］ <br> 留声机 liúshēngjī record player <br> 留学生 liúxuéshēng student studying abroad ［A］ |
| $F$ | 氏丁 | ム刀 | 的 |  |
| $\begin{gathered} 829 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 吅 | 台刀 | 台刀 |  |



| $+\frac{1}{1}$ | － | ナ | 才 | ÀN，to press with the finger or thumb；ac－ cording to［B］ <br> 按时 ànshí be on time［A］L4 <br> 按着 ànzhe according to <br> 按月 ànyuè by the month <br> 按理 ànlǐ logically，．．． |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\checkmark$ | 才＇ | 才＇ | 才ゝ |  |
| 835 <br> 9 strokes | 才号 | 才安 | 才女 |  |
|  | － | ，＇ | $\longmapsto$ | ÀN，table；case at law；bill（legislative）；legal record［B］ |
|  |  |  |  | $\overline{\text { Ann }}$（834）gives the sound；the＂tree＂radical suggests＂table．＂ |
|  |  |  | \＄ | 方案 fāng’àn plan，program［B］L5 <br> 案件 ànjiàn law case［D］L6 <br> 案情 ànqíng details of a case；a case［D］ <br> 办案子 bàn ànzi to handle a legal case |
| 836 <br> 10 strokes | 安安 | 茓 |  |  |
|  | $\longrightarrow$ | Ј | 了 | QIÚ，to reach for；to beg［A］ <br> 求得 qiúdé to try to achieve［D］ <br> 乞求 qǐqiú to beg for，to implore［D］L6 <br> 求乞 qiúqǐ to beg <br> 求亲 qiúqīn to seek a marriage alliance； to propose |
|  | 2 | ご | 振 |  |
| $\begin{gathered} 837 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 淚 |  |  |  |
| $+1 /$ | 十 | 寸 | 東 | JIÙ，to rescue，to save［B］L5求救 qiújiù to ask for help救生 jiùshēng to save a life救火车 jiùhuoóchē fire engine |
|  | 㤫 | 求 | 求 |  |
| $838$ <br> 11 strokes | 求 | 求 |  |  |
|  | I | \} | \／ | GUĀNG，light，brightness，be bright；only ［B］；to make bright［C］；be bare；all used up； only（adverb）L4 <br> 阳光 yángguāng sunlight $[\mathrm{B}]$ L4 <br> 光明 guāngmíng light；be bright， <br> be promising［B］L5 <br> 光亮 guāngliàng be bright，luminous［D］ <br> 光阴 guāngyīn time <br> 用光了 yòngguāng le to be used up |
|  | 1／2 | 山 | ） |  |
| 839 6 strokes |  |  |  |  |


| $\rightarrow$ | ， | $I$ | I | LÙN，to discuss；theory；works like English suffix－ism to form words meaning＂theory of＂ or＂doctrine of，＂e．g．，＂materialism，＂＂evolu－ tionism，＂etc．LÚN，first syllable in Analects （Confucian book）［A］ <br> 论文 lùnwén dissertation，essay［B］L5无论 wúlùn no matter；regardless of．．．［B］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 1 | i | 1 |  |
|  |  |  |  |  |
| $\begin{gathered} 840 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  | $\begin{array}{ccc}\text { 无论 } & \text { wúlùn } & \text { no matter；regardless of．．．［B］} \\ & \text { L4 } & \\ \text { 论点 } & \text { lùndiǎn } & \text { argument，thesis［D］} \\ \text { 論 }\end{array}$ |
|  |  | $\checkmark$ | ！ | TİNG，kiosk［C］ |
|  |  |  |  | A sound－meaning compound．＂丁＂gives the sound，while the upper part is an abbr．of＂高 tall．＂ <br> 亭子 tíngzi kiosk，pavilion［D］L6 <br> 书亭 shūtíng bookstall |
|  | $\stackrel{\text { 「 }}{ }$ | 可 | ，Э |  |
| 841 <br> 9 strokes | $\stackrel{\text { Э }}{ }$ |  | $\stackrel{\text { 䨐 }}{\text { J }}$ |  |
|  | イ | 1 | 1－ | TÍNG，to stop［A］ <br> A sound－meaning compound，亭 may also help with the meaning． |
|  | 何 | 们 | 何 |  |
| 842 <br> 11 strokes | 位 | 位 |  |  |
|  | $\zeta$ | $\beta$ | $\beta$－ | $\begin{aligned} & \text { SUÍ, to follow; any, all; family name [B] } \\ & \text { 随便 } \end{aligned} \text { suíbiàn at your convenience; as you } \quad \text { like; be casual, be informal [B] L4 }$ |
|  | $\beta+$ | 队右 | 及有 |  |
| $\begin{gathered} 843 \\ 11 \text { strokes } \end{gathered}$ | 队有 | 队有 | 成有 |  |
|  | $\square$ | 曰 | 曰 | LIÁNG，to consider carefully；to weigh，to measure［B］；LIÀNG，quantity，volume，ca－ pacity［C］ <br> The bottom part used to be 重＂be heavy＂（323， p．65），for the meaning；it has been corrupted into ＂village．＂The＂sun＂日 at the top was originally just an object being weighed． |
|  | $\stackrel{\square}{\square}$ | 包 | 畐 |  |
| $\begin{gathered} 844 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 聖 | 里里 |  | just an object being weighed． <br> 量具 <br> liángjù <br> measuring tool zhòngliàng weight L5 |


| $\rho \frac{1}{\square}$ | 个 | 个＇ | 个－ | BÈI，times，fold［A］L4 <br> 倍数 bèishù a multiple［D］ <br> 三倍 sānbèi three times as much，threefold <br> 成倍 chéngbèi to double，be doubled <br> 加倍 jiābèi to double |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 个二 | 位 | 位 |  |
| 845 <br> 10 strokes | 位 | 位立 | 位立 |  |
|  |  | $\Pi$ | V1 | JIÀN，be cheap；be humble；be unresponsive ［C］ |
|  | 闪 | 以－ | ，$=$ | The cowrie 贝 is here，as often，to suggest money， monetary value，value．戋 jiān（211，p．43）gives the sound． |
| $\begin{gathered} 846 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 同も | 同戋 | 成 | 贱骨头 jiàngǔtou（insulting）＂rat，＂low－life |
|  | ／ | $\rho$ | 口 | WĒI，danger；be lofty；family name［A］ <br> The character is explained as＂a man on top of a cliff，looking down at something that has fallen off．＂ <br> 危机 wēijī̄ crisis［B］L6 <br> 危楼 wēilóu tall building <br> 病危 bìngwēi be critically ill |
|  | $\rho$ | 行 | 馆 |  |
| $\begin{gathered} 847 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $3 \sqrt{11}$ | 3 | $\beta$ | $\beta$ | XIǍN，be dangerous；be difficult to get through or to［A］ <br> 危险 wēixiǎn be dangerous；danger［A］L4 <br> 冒险 màoxiǎn to forge ahead despite the danger；an adventure［D］L5 <br> 险些 xiǎnxiè nearly，almost <br> 天险 tiānxiǎn natural barrier （e．g．，a mountain） |
|  | $\beta$ | $\beta \triangle$ | 了 |  |
| $\begin{gathered} 848 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 3 N | $3 \widehat{N}$ | 3人\％ |  |
|  |  |  | $\sqrt{1}$ | HÒU，be thick；be generous；family name <br> ［B］L4 <br> 厚实 hòushi（colloquial）be thick <br> 厚道 hòudào be kind and honest <br> 厚意 hòuyì kindness，thoughtfulness <br> 厚脸皮 hòuliǎnpí＂have thick skin on your face，＂i．e．，be brazen |
|  | $\cdots$ | $\stackrel{\rightharpoonup}{F}$ | 可 |  |
| $\begin{gathered} 849 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 盅 | $\stackrel{\text { 㐓 }}{5}$ | 写 |  |



|  |  | $\square$ | 戸 | CHÚN，lip，lips［C］A sound－meaning compound．＂Mouth＂helpswith the meaning．上唇shàngchún |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\sqrt{\text { F }}$ | $\stackrel{\rightharpoonup}{\square}$ | $\sqrt{\text { IR }}$ |  |
| $\begin{gathered} 855 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 1 | － | 尼 |  |
|  | 一 | 7 | T | YÁN，to grind finely；to do research，to inves－ tigate thoroughly［A］ |
|  | 有 | T | 有 | The＂rock＂radical 石（749，p．150）suggests the meaning；the rest of the character in former times helped with the sound． |
| $\begin{gathered} 856 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 石二 |  | 石 | 研究 yánjiū to research，to deliberate研讨 yántǎo to go deeply into，to discuss |
|  |  | J | $\stackrel{ }{\square}$ | JIŪ，to look into，to probe［A］ <br> Original meaning was to＂squash＂into a cave or＂ferret＂sth．out of a cave．＂九＂suggests the sound． <br> 研究 yánjiū research，to do research； knowledge［A］ <br> 究办 jiūbàn to prosecute and settle a case研究所 yánjiūsuǒ research institute， ＂think－tank＂$[\mathrm{B}]$ <br> 研究生 yánjiūshēng graduate student［C］LA |
|  | 年 | 分 | 分 |  |
| $\begin{gathered} 857 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 六 |  |  |  |
|  | ， | ， | $\stackrel{\rightharpoonup}{\square}$ | SHÍ，fruit；be solid；be true，real［A］ <br> 实现 shíxiàn to come true［A］L5 <br> 实在 shízài truly $[B]$ L4 <br> 实用 shíyòng be practical $[\mathrm{B}]$ L5 <br> 实行 shíxíng to put into practice［B］L5 <br> 实话 shíhuà truth［C］L5 <br> 切实 qièshí be feasible；conscientiously［C］L6 <br> 实事求是 shìshíqiúshì Seek truth from facts！［B］ <br> （MN）A head under the roof is solid |
|  | か | か | 灾 |  |
| $\begin{gathered} 858 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 方 | 交 |  |  |
|  | － | 大人 | 太大 | JIǍN，to be simple；to make simple，to abridge；letter correspondence［A］ <br> A sound－meaning compound，originally meant ＂bamboo slip，＂hence the＂bamboo＂radical． <br> 简直 jiǎnzhí simply，frankly［B］L5 <br> 简便 jiǎnbiàn be simple and convenient［C］ <br> 简化 jiǎnhuà to simplify［D］L6 <br> 简易 jiǎnyì be simple and easy［D］ <br> 简要 jiǎnyào be brief and to the point <br> ［D］L6 |
|  | 个大 | 今大 | 矣大 |  |
| $\begin{gathered} 859 \\ 13 \text { strokes } \end{gathered}$ | 奇谷 | 奇谷 | 奇 |  |


| $\square$ |  | $\square$ | $\square$ | TÓNG，be the same；with，together［A］  <br> 同意 tóngyì to agree［A］L3 <br> 同学 tóngxué <br> classmate $[\mathrm{A}] \mathrm{L} 1$  <br> 同事 tóngshì colleague［A］L3 <br> 同样 tóngyàng be the same，be equal［B］ <br> 同屋 tóngwū share a room；room－mate［B］ <br> 同情 tóngqíng to sympathize with［B］L4 <br> 同胞 tóngbāo siblings／countrymen［C］L6 <br> 胡同 hútòng lane，alley（note：tòng）［C］L5 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $1]$ | $\vec{I}$ | $\vec{\Gamma}$ | $\vec{\square}$ |  |
| $\begin{gathered} 860 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $\stackrel{+}{\square}$ | ／ | F | F | TÓNG，brass，copper，bronze［B］L5 <br> The＂side－gold＂radical helps with the meaning． Tóng（860）gives the sound． <br> 黄铜 huángtóng bronze <br> 红铜 hóngtóng copper <br> 铜像 tóngxiàng bronze statue |
|  | E | 左 | 年 |  |
| $\begin{gathered} 861 \\ 11 \text { strokes } \end{gathered}$ | 知 | 钢 | 年回 | 金同 |
| $\nu / \square$ | ， | $\checkmark$ | 3 | DÒNG，cave，hole；incisively［B］L5 <br> 洞穿 dòngchuān to pierce；to understand thoroughly <br> 洞穴 dòngxué cave L6 |
| $1]$ | $\forall$ | $\sqrt[3]{ }$ | $3 \sqrt{\square}$ |  |
| $\begin{gathered} 862 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | $\sqrt[3]{17}$ | $\sqrt[3]{\square}$ | $\sqrt[3]{\vec{\square}}$ |  |
| $\stackrel{\square}{\square}$ | ヶ | 大人 | 个大 | TǑNG，tube，large cylinder［C］ <br> A sound－meaning compound－bamboo tube． |
|  | 个大 | 个大 | 谷谷 |  |
| $\begin{gathered} 863 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 险 | 同 |  |  |
|  | ／ | － | 牛 | XUǍN，to choose；a choice；selections，an anthology［B］ <br> 选民 xuǎnmín voter［D］ <br> 选手 xuǎnshǒu contestant［D］L6 <br> 选取 xuǎnqǔ to choose［D］ <br> 选定 xuǎndìng to decide after careful selec－ <br> tion［D］ |
|  | 生 | 先 | 先 |  |
| 864 <br> 9 strokes | `先 | 分先 | 尤先 | 文选 wénxuăn anthology普选 pǔxuǎn general election （MN）Move ahead in the election |

|  | $J$ $7 \Pi$ | ग 成川 | ग1 | JIĀ，to add，to increase，plus［A］  <br> 加工 jiāgōng process（manufacturing）［B］ <br> 加以 L6 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{gathered} 870 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | Ј | 力 | 力口 | JIÀ，to harness；to pull（a cart）；to drive，pilot， or sail（car，airplane，boat）［A］ <br> The＂horse＂helps with the meaning；jiā（870） gives the sound． <br> 驾驶 jiàshǐ to drive（a car，etc，．）L5 <br> 驾崩 jiàbēng death of a sovereign |
| 871 <br> 8 strokes | 力口 | 号口 |  | 駕 |
|  | 丁 力П | 力 | 力1 | JIÀ，frame；a measure for airplanes［B］ <br> Jiā（870）gives the sound；＂tree＂木 helps with the meaning． <br> 书架 shūjià bookshelf［B］L5 <br> 绑架 bǎngjià to kidnap L6 <br> 架子 jiàzi frame；outline；stance；hauteur［C］ <br> 打架 dǎjià to come to blows，to engage in fisticuffs，to fight；to brawl（with weapons or not）［［C］L6 <br> 一架飞机 yíjià fēijīi an airplane |
| $\begin{gathered} 872 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 力口 | 力口 | 力口 |  |
| $H \rightarrow H$ | H］ | $\\|$ 樶 | \＃ | $K \bar{A}, G \bar{A}$ ，used to write foreign words［A］ <br> 咖 is used，for sound－value alone，to write such borrowed foreign words as＂coffee．＂ <br> 咖喱 gālí curry <br> 咖啡 kāfei coffee L2 <br> 咖啡馆 kāfeiguǎn coffeehouse，café |
| 873 <br> 8 strokes | H） | 牱肌 |  |  |
|  | － | 二 | 千 | CHĒNG，to weigh；name；CHÈN，to own；to suit［B］L5 <br> 称号 chēnghào title，designation［D］L6 <br> 名称 míngchēng name［D］ <br> 称道 chēngdào to commend［D］L6 <br> 简称 jiǎnchēng abbreviated name［D］ <br> 称心 chènxīn to suit one＇s wishes［D］ |
|  | f | 木 | 秥 |  |
| 874 <br> 10 strokes | 析 | 䄬 | 析 | 称心 chènxīn to suit one＇s wishes［D］ |
＊加以 may also appear before two－syllable verbs with a resumptive function：Example：＂选择他们的长处加以跟从 xuănzé tāmende chángchu jiāy̌̌ gēncóng（I＇ll）pick out their good points and
| $\xrightarrow{1 \gg}$ | $\xrightarrow{\square}$ | $\cdots$ | \％ | PÁNG，other；side；beside［A］ <br> 旁 gives the sound in several common characters （see below）． <br> 旁边 pángbiān beside；the area near［A］L3 <br> 旁人 pángrén other people <br> 旁听 pángtīng to audit（a course） <br> 旁白 pángbái aside（in a play） |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\cdots$ |  | $\stackrel{y}{\omega}$ |  |
| $\begin{gathered} 875 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 旁 | $\frac{\stackrel{y}{\square}}{\stackrel{y}{\square}}$ | $\frac{\text { 分 }}{\frac{5}{\square}}$ |  |
|  | 1 | $1 \rightarrow$ | $1 \div$ | BÀNG，to approach，be close to［B］ <br> 傍晚 bàngwǎn near evening；at dusk［B］L5傍大款 bàngdàkuǎn to be a mistress for a rich man；to lean on a moneybag |
|  | 17 | 仿立 | 仿 |  |
| $\begin{gathered} 876 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 位学 | 仿立亭 | 位立方 |  |
|  |  | 世 | 木 | BǍNG，announcement；a posted list of names ［B］ <br> Original meaning related to＂billboard，＂thus with the＂tree＂radical． <br> 榜样 bǎngyàng model（for emulation）， example［B］L6 |
|  |  | 束立 | 十守 |  |
| $\begin{gathered} 877 \\ 14 \text { strokes } \end{gathered}$ | 朴学 | 本产 |  |  |
|  |  | $\int$ | $\vec{A}$ | BǍNG，upper arm；shoulder；PÁNG，to swell up；PÁNG，bladder［B］ <br> The＂meat＂radical helps with the meaning． <br> 膀子 bǎngzi arm <br> 膀胱 pángguāng urinary bladder |
|  |  | $A^{\frac{1}{r}}$ | 用立 |  |
| $\begin{gathered} 878 \\ 14 \text { strokes } \end{gathered}$ | 日学 | 成立学 |  |  |
|  | 7 | 7 | 哌 | BÀNG，pound（unit of weight）；scales（for weighing）；to weigh；point（in typography） ［C］L6 <br> The＂rock＂radical helps with the meaning of ＂weight＂in this character． <br> 磅秤 bàngchèng scales，platform scales |
|  | 有立 | 荷立 | 自空 |  |
| $\begin{gathered} 879 \\ 15 \text { strokes } \end{gathered}$ | 布学 | 有立它 |  |  |
（Cont＇d from p．175）
thereto follow＂（Confucius，the English version is intended to be illustrative，not idiomatic）；or＂A加以 VERB，＂＂as to A，．．．＂择：Pt．2，p．220b．
|  | $L$ | 4 | 女 | RÚ，be like；be as good as；according to；if <br> ［A］ <br> 如今 rújīn nowadays［B］L5 <br> 如果 rúguǒ if［B］L3 <br> 如同 rútóng be like，as［C］ <br> 如此 rúcǐ as follows［C］ <br> 如下 rúxià as follows，as below［C］ <br> 如意 rúyì be satisfied［D］ <br> （MN）Be like a lady＇s mouth |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 女 | 又ワ | 4 |  |
| $\begin{gathered} 880 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $1 / \rightarrow$ |  | $\checkmark$ | $\sqrt{7}$ | JUÉ，to decide；decidedly；to execute（a person）； to burst［A］ <br> Original meaning was＂water breaching a bank＂ （see the traditional form below），other meanings by association． <br> 决定 juédìng to decide；decision［A］L3 <br> 决心 juéxīn determination［B］L5 <br> 决口 juékǒu be breached；to burst（as，a dyke， a dam）［C］ <br> 决不 juébù be determined to do／not to do（something）［D］ |
| 1 | $y$ | 寿 | 寿 |  |
| $\begin{gathered} 881 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| N/ | ， | 小 | 小 | XİNG，nature，temperament；sex［B］ <br> ＂Heart＂is for meaning，shēng＂birth＂for sound； or 性 and 生 are cognate words；or 性 combines meanings：what＇s in you at birth，＂temperament， disposition．＂ |
|  | 小 | 小 | 性 |  |
| $\begin{gathered} 882 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 小年 | 性 |  |  |
|  |  | $\square$ | $\square$ | DĀI，be stupid；be idiotic；to stay，to remain <br> ［B］L5 <br> 呆板 dāibǎn be inflexible，rigid <br> 呆子 dāizi stupid person；fool；enthusiast （see next item） <br> 发呆 fādāi to stare like a fool，be in a daze L6 <br> 书呆子 shū dāizi＂bookworm＂ <br> 呆在家里 dāi zài jiālǐ to stay at home |
|  | $\square$ | F | $7$ |  |
| $\begin{gathered} 883 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 雨 |  |  |  |
|  | 1 | 1 | f | BǍO，to protect；guarantee，surety［B］保留 bǎoliún to retain；to hold in reserve［B］L5保险 baxiǎn insurance；be safe；be certain（to happen）［C］L5保管 bǎoguǎn to take care of；surely［C］L6保重 bazozhòng Take care of yourself！［D］L6保全 baqoquán to keep intact；to preserve（MN）To protect a stupid person |
|  | 同 | 个口 | 吅 |  |
| 884 9 strokes | 阿 | 何 | 休 |  |
|  | $r$ | $\left.\right\|^{\prime}$ | $\dagger$ | XIÀNG，toward，to face；habitually in the <br> past；family name［A］L2 <br> Distinguish from 尚（478，p．96）． <br> 向来 xiànglái always，all along［C］L6 <br> 向着 xiàngzhe to turn towards，to face； <br> （colloquial）to take somebody＇s side <br> 一向 yíxiàng up till now；consistently <br> 风向 fēngxiàng wind direction |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 1 | $\stackrel{1}{\square}$ | 成 |  |
| 885 6 strokes |  |  |  |  |
|  | 1 | $\Pi$ | II | XIǍNG，a sound；to sound［A］L4 <br> 响应 xiǎngyìng to respond $[B]$ L6响亮 xiǎngliàng be loud and clear； <br> to resonate［C］L6 <br> 响声 xiǎngshēng sound，noise［D］ |
|  | $\pi^{\prime}$ | $\left.\pi\right\|^{\prime}$ | 可向 |  |
| $\begin{gathered} 886 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | ［1］ | П｜ワ | 吅向 | 響 |
| $/ \underset{\square}{\square}$ | ／ | $\uparrow$ | 个 | ```JIÈ, to lend; to borrow [A] L3 借口 jièkǒu to use as an excuse; excuse [C] L5 借入 jièrù to borrow 借出 jiè̀chū to lend 借给 jiègěi to lend 借据 jièjù notes (receipts for loans) 借光 jièguāng Excuse me. (polite) 借过 jièguò Excuse me, (I'm) coming through.``` |
|  | 什 | 什 | 代 |  |
| 887 <br> 10 strokes | 倛 | 俏 | 估 |  |
|  | ， | 7 | フ | SHÌ，to look，to look at［A］ <br> Distinguish from the next two characters． <br> 电视 diànshì television［A］L1 <br> 视觉 shìjué vision，visual sense［D］视力 shìlì sight，vision［D］L6 |
|  | 不 | 不 | 不门 |  |
| $\begin{gathered} 888 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 不同 | 不兄 |  | 視 |
|  | 一 | 二 | キ | GUĪ，（drawing）compass；rule，regulation；to correct（a fault）；fee［B］ <br> Distinguish from the preceding（888）and fol－ lowing（890）characters． <br> 规定 guīdìng to stipulate；to set，formulate <br> ［B］L4 |
|  | 夫 | 夫 | 夫ワ |  |
| 889 <br> 8 strokes | 夫见 | 夫见 |  | 规劝 guīquàn to admonish校规 xiàoguī school regulations 規 |

|  | $\square$ $\square$ | च 干 | ए 止 | ZHǍN，to unroll；to open；family name $[\mathrm{A}]$ <br> 发展 fāzhǎn Lo develop，development $[\mathrm{A}]$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{gathered} 895 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 尼 | 卉 | 居 | into the future；to predict［D］L6 <br> 展现 zhănxiàn unfold in front of your eyes［D］L6 |
|  | 三 夫夫 | 夫 | 夫夫 | Tì，for，in place of，to substitute［B］ <br> 代替 dàitì to represent；representing．．． <br> （i．e．，in place of．．．）［B］L4 <br> 替代 tìdài to replace，substitute for［D］ <br> 替工 tìgōng substitute workman <br> 替身 tishēn substitute，scapegoat <br> 替死鬼 tìš̌guǐ scapegoat <br> （MN）One big man＂夫＂says＂曰＂to another： ＂substitution！＂ |
| $\begin{gathered} 896 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 夫夫 |  |  |  |
|  | F | 三 | $\begin{aligned} & F \\ & \mathcal{F} \end{aligned}$ | DIŪ，to lose［A］L4 <br> Note that this character is simply 去 qù＂to go＂ with a＂left＂radical over it． <br> 丢人 diūrén to lose face［D］L6 <br> 丢脸 diūliǎn to lose face |
| 897 6 strokes |  |  |  |  |
| $1 / \infty$ | ／ | ¢ | － |  |
|  | 什 | 付 | 休 |  |
| $\begin{gathered} 898 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 体 |  |  |  |
| $\stackrel{\sim}{\square}$ | $\rightarrow$ | $\square$ | $\square$ | SHÌ，sign．SIGN radical（132）［A］ <br> A picture of an altar．Current meaning by as－ sociation． <br> Compare this to the＂side－sign＂radical $ネ$ already learned（166，p．34）． <br> 展示 zhǎnshì to show，to lay bare［D］L6示意 shìyì to show what you mean or intend L6 |
|  | $\vec{\square}$ | $\vec{\square}$ |  |  |
| $\begin{gathered} 899 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $\xrightarrow{\stackrel{\rightharpoonup}{\square}}$ | ， | ，＇ | $\stackrel{\rightharpoonup}{ }$ | ZŌNG，ancestor；law case；batch；family name <br> 宗 combines meanings．＂Roof＂over the＂sign＂ radical（used for spiritual manifestations）sug－ gests the altar to the ancestors which every traditional family has in its home． <br> 祖宗 zǔzōng ancestor <br> 宗教 zōngjiào religion L5 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\Gamma$ | $\stackrel{ }{\square}$ | $\xrightarrow{\square}$ | $\stackrel{\rightharpoonup}{\vec{J}}$ |  |
| $\begin{gathered} 900 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | $\stackrel{\rightharpoonup}{\text { Ј }}$ | $\xrightarrow[\vec{\square}]{\vec{\longrightarrow}}$ |  |  |
|  | ， | $I$ | ［］ | YíNG，to face；toward；to meet［A］ <br> 欢迎 huānyíng to welcome［A］L2 <br> 迎接 yíngjiee to receive or welcome someone［B］L5 <br> 迎面 yíngmiàn facing each other；the space opposite［D］L6 |
|  | ［T］ | ＇［］ | in |  |
| 901 7 strokes | 吅 |  |  |  |
|  | ／ | $\uparrow$ | 个 | FÙ，to hand over，to pay；a set［A］ <br> （MN）The＂thumb＂（representing a hand）hands over something to the＂（side－）man＂ <br> 对付 duìfu to deal with；to make do with ［B］L6 <br> 付出 fùchū to pay；to expend［D］ <br> 付钱 fùqián to pay for the bill |
|  | 个十 | 个可 |  |  |
| 902 5 strokes |  |  |  |  |
| $\sqrt{1}$ |  | $\cdots$ | い | FǓ，prefecture；palace［A］ <br> 政府 zhèngfǔ government［A］L5 <br> 府上 fǔshàng（your）residence（polite expression） <br> 王府 wángfǔ royal palace |
|  |  | ¢ | 斤 |  |
| 903 <br> 8 strokes | 付 | 付 |  |  |
| $/ \sqrt{\square}$ | ／ | 1 | 1 | FǓ，to bow your head；＂please condescend to ．．．＂（old－fashioned honorific form used in official correspondence）［C］ <br> 俯视 fǔshì to overlook <br> 俯首 fǔshǒu to bow your head and submit |
|  | $1^{-}$ | 何 | 们 |  |
| $904$ <br> 10 strokes | 傭 | 俯 | 们府 |  |
| H／A | 3 | $\beta$ | $\beta$ | FÙ，to attach；be near，close［A］ <br> 附近 fùjìn be near to［A］L3 <br> 附带 fùdài in passing；to attach；be supple－ mentary［D］ <br> 附和 fùhè to echo（viewpoint，opinion）； to chime in with［D］L6 <br> 附加 fùjiā to add，to attach；be additional， be attached［D］ <br> 附属 fùshǔ be subsidiary，be affiliated［D］L6 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\supset \square$ | 31 | 3F－ | 险 |  |
| $\begin{gathered} 905 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 阿产 |  |  |  |
| $\Gamma / \frac{1}{1}$ | ヶ | 大人 | 个大 | FÚ，symbol；written charm or incantation ［B］ <br> Original meaning was＂bamboo tally．＂ <br> 符合 fúhé to tally with；（term from physics）coincidence $[B]$ L4 <br> 符号 fúhào symbol，insignia［D］L6 |
|  | 「大 | 个大 | 你 |  |
| $\begin{aligned} & 906 \\ & 11 \text { strokes } \end{aligned}$ | 脌 |  |  |  |
| 灾 | $)^{\square}$ | $\sqrt{1}$ | 付 | FǓ，to decay，turn rotten［B］ <br> A sound－meaning compound，府 suggests the sound while 肉＂meat＂helps with the meaning． <br> 腐化 fǔhuà to go rotten；to be depraved， degenerate；rot，decay［D］腐败 fǔbài to rot，corruption L6 |
|  | 不 | 位 | 府 |  |
| $\begin{aligned} & 907 \\ & 14 \text { strokes } \end{aligned}$ | 痛 | 唐 | 店 |  |
|  | 1 | $\Pi$ | H | FÙ，second syllable of 吩坿 $f \bar{e} n f u$ ，to give some－ body an order（instruction），to tell somebody to do something［C］ |
|  | W | HF | HF |  |
| $908$ <br> 8 strokes | HFJ | 阶 |  |  |
|  | $\gamma$ | \％ | ／ | SHĀN，streaks．STREAKS radical（63） <br> The character is a picture．Not in modern use as an independent character． |
|  |  |  |  |  |
|  | 回 | 昌 | 星 景 | YǏNG，shadow，image，photograph［A］ <br> 影响 y̌̌ngxiǎng to affect，to influence； influence，effect［A］L3 <br> 影子 y̌̌ngzi shadow，reflection；trace［B］L5 <br> 阴影 yīny̌̌ng shadow，shade <br> 影射 y̌̌ngshè allude to；hint obliquely at； |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{gathered} 910 \\ 15 \text { strokes } \end{gathered}$ | 景 | 景／ | 景 | insinuate <br> 电影 diàny̌̌ng movie［A］L1 <br> 电影院 diànyı̌ngyuán movie－house［C］ |
|  | 士 | $\longrightarrow$ | F | RÉN，the ninth＂heavenly stem＂；family name <br> （MN）The character seems to show the＂knight＂ carrying some object（the＂left＂radical）thrown over his shoulder |
| 911 <br> 4 strokes |  |  |  |  |
| $/$ | ／ | $\uparrow$ | 个 | RÈN，to allow；term of office；responsibility；to employ；to endure；RÉN，family name［A］ <br> 任性 rènxìng be wilful；be wayward［C］ <br> L6 <br> 任意 rènyì wilfully；wantonly［C］L6 <br> 任命 rènmìng be appointed；be nominated <br> ［D］L6 <br> 任用 rènyòng to appoint |
|  | 1二 | 仕 | 仕 |  |
| $\begin{gathered} 912 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $/ \square$ | ／ | $\uparrow$ | $\uparrow$ | ```HÉ, what; family name [A] 任何 rènhé any [A]; whatever, whichever L4 如何 rúhé how? in what way? how about...? [B] L5 何必 hébì why must...? [C] L5 几何 jǐhé how much? how many? [D] 几何学 jǐhéxué geometry``` |
|  | 侕 | 依 | 㐰 |  |
| $\begin{gathered} 913 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 㐰 |  |  |  |
|  | ， | I | $\underbrace{\prime}$ | XIÁNG，in detail；to know［B］ <br> Xiáng is supposed to be a sound－meaning compound，＂words＂giving the meaning and 羊 yáng（156，p．32）giving－not the full sound， but－the rhyme． <br> 详谈 xiángtán to discuss in detail <br> 详情 xiángqíng detailed information <br> 不详 bùxiáng be unknown <br> （MN）Speak to the sheep in detail |
|  | $\underbrace{\prime \prime}$ | $\square^{ \pm}$ | 士三 |  |
| 914 8 strokes | 兰三 | 评羊 |  |  |
| $\angle \prod$ | $L$ | 4 | 4 | Xİ，be fine（not coarse），be thin［A］ <br> Note that the radicals in xì are the same as in 累 （ 49, p． 10 ），but the positions are different．Origi－ nally，xì had＂silk＂＋＂head＂＝＂hair，＂therefore ＂fine．＂＂Head＂was corrupted． <br> 详细 xiángxì be in detail［B］L4细致 xìzhì detailed；meticulous L6 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| －1 | 41 | $4 \square$ | 细 |  |
| $\begin{gathered} 915 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 㕕円 | 止田 |  | 细致 xìzhì detailed；meticulous L6 細 |
|  | － | $\dagger$ | 才 | GĒN，root；square root；a measure for long， thin things［A］L5 <br> A sound－meaning compound，the＂tree＂radical helps with the meaning． <br> 根本 gēnběn be basic，be fundamental； from the beginning［B］L5 <br> 根据 gēnjù to base something on； according to；basis［B］L3 <br> 方根 fānggēn square root |
|  | 木 | 木入 | 木习 |  |
| $\begin{gathered} 916 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 木ヨ | 柜 | 根 |  |
|  | I | $\square$ | $\square$ | SHǏ，history，historian；family name［A］历史 lìshǐ history［A］L3编年史 biānniánshǐ chronicle |
|  | 与 | 中 |  |  |
| 917 5 strokes |  |  |  |  |
|  | ／ | $\uparrow$ | $\begin{array}{\|l} \hline 1 \\ \hline \text { 伿 } \\ \hline \end{array}$ | SHǏ，envoy；to use；to cause；with［A］L3 <br> 使用 shǐyòng to use，to employ［A］L4大使 dàshǐ ambassador［C］使得 shǐdé to make；to cause；to be able to use；be all right［C］ <br> 使命 shǐmìng mission，assignment L6大使馆 dàshĭguǎn embassy $[B] L 4$ |
|  | 侕 | 们 |  |  |
| 918 <br> 8 strokes | 何 | 使 |  |  |
|  | ｜ | $\Pi$ | $\square$ | WÈI，flavor；odor；a measure for medicine and for courses（of a meal）［B］ <br> 味道 wèidao flavor［B］L4 <br> 气味 qìwèi smell，flavor［C］L6 <br> 味觉 wèijué sense of taste <br> 玩味 wánwèi to think over，to ponder <br> （MN）The flavor is not in the mouth yet（未） |
|  | П－ | П二 | 口才 |  |
| $\begin{gathered} 919 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 叺 | 叺 |  |  |
|  | － | 二 | 千 | LUÀN，be disorderly，disorder［A］L4 <br> 内乱 nèiluàn civil strife；civil convulsions； internal disorders <br> 乱说 luànshuō to speak recklessly；to gossip <br> 乱真 luànzhēn be a good imitation（of a painting or sculpture） |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{gathered} 920 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 古し |  |  | （MN）A tongue with a＂hook＂－what a disorder |
|  | $i$ | $\sqrt{\checkmark}$ | $i$ $y=$ | PÀI，to branch off；to appoint；faction，sect； to levy；to distribute［A］L5 <br> Subtract the＂water－dots，＂and you have an old character that was a picture of a stream dividing， from which came the meaning＂to branch off．＂党派 dǎngpài political party［C］ <br> 派别 pàibié faction［D］L6 <br> 气派 qìpài manner，style <br> 派头 pàitóu style，manner <br> 派出所 pàichūsuǒ precinct house［C］ |
| $\begin{gathered} 921 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | $\sqrt[3]{5}$ | $\sqrt[3]{5}$ | $\sqrt[3]{\text { 压 }}$ |  |
|  | 日 | 日 | 日 日］ | ZHÙ，to help［A］ <br> A sound－meaning compound，＂力 strength＂helps with the meaning，＂且＂no longer suggests the sound in a good way． <br> 帮助 bāngzhù to help，help［A］L2 <br> 助手 zhùshŏu helper，assistant［C］L6 <br> 助理 zhùlǐ assistant［D］L6 <br> 助长 zhùzhăng to encourage；to abet［D］ <br> 借助 jièzhù using，drawing on，with the help of［D］L6 <br> 助教 zhùjjiào teaching assistant |
| $\begin{gathered} 922 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | $\underbrace{\prime}$ | 等 | 等 | SHÈ，to establish；if［A］ <br> 设备 shèbei equipment［B］L5 <br> 设想 shèxiǎng to imagine；to take into account，have consideration for； rough plan，preliminary idea［C］L6 <br> 设立 shèlì to set up［D］L6 <br> 设法 shèfǎ to figure out a way；to try to |
| $\begin{gathered} 923 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  | 设法 shèfǎ to figure out a way；to try to設 |
|  | I | 学 | 三 | YĪ，to heal［A］ <br> 医生 yīshēng healer，medical doctor［A］L1 <br> 医院 yīyuàn hospital［A］L1 <br> 医学 yīxué medical science［B］ <br> 中医 zhōngyī Chinese traditional medicine <br> ［C］ <br> $(\mathrm{MN})$ Arrow 矢 in the quiver $=$ arrow not in the body＝to heal |
| $\begin{gathered} 924 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 矢 |  |  |  |
|  | ） | $\prod$ | A | FÚ，clothes；to take，swallow（medicine）； to serve；to obey；be accustomed to；FÜ，a measure for doses（term in Chinese medicine） <br> ［A］ <br> 衣服 yîfu clothes［A］L1 <br> 服从 fúcóng to obey［B］L5 <br> 说服 shuōfú to convince［C］L6 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $1 \times$ | 月 | A | 用口 |  |
| $\begin{gathered} 925 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 日ए | 昍叹 |  |  |
|  | ノ | $\eta$ | 父 | WÙ，affairs；must［A］ <br> 服务 fúwù to serve；service［A］ <br> 业务 yèwù business，professional work［B］ |
|  | 分 | 务 |  | $\begin{array}{lcc} & \text { L5 } & \\ \text { 任务 } & \text { rènwù } & \text { mission，task }[B] \text { L4 }\end{array}$ |
| $\begin{gathered} 926 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  | 务必 wùbì without fail，whatever the cost L6外务 wàiwù foreign affairs服务员 fúwùyuán attendant［A］L2 矛务 |
| $t=$ | ， | ＇／ | 以 | JĪNG，essence，spirit；sperm；very；to be es－ sential，pure；be smart［A］ |
|  | ＊ | 米 | 米主 | 精心 jīngxīn take pains in doing［D］L6 <br> 精美 jī̄ngměi be exquisite［D］ |
| $\begin{aligned} & 927 \\ & 14 \text { strokes } \end{aligned}$ | 米吉 | 精 | 米青 | 精简 jīngjiǎn to simplify，retrench［D］L6 <br> 精神 jīngshén spirit，vitality［A］L4 <br> 精神病 jīngshénbìng mental illness，psychosis |
|  | $L$ | 丩 | 又 | NÚ，handmaiden，slave［C］ <br> ＂又 hand＂＋＂女 maiden．＂ <br> The character combines meanings． <br> 奴才 núcái slave <br> 奴性 núxìng be servile；servile disposition |
|  | 女 | 女又 |  |  |
| 928 <br> 5 strokes |  |  |  |  |
|  | $<$ | 4 | 女 | NǓ，to strive，to work hard at［A］ <br> This appears to combine meanings：use the strength or energy of a slave．Or it may represent an extension of meaning of the word behind 奴： ＂to slave at it．＂ <br> 努力 nǔlì＂put your back into it＂；effort［A］ L3 |
|  | 女 | 女又 | 女又 |  |
| $929$ <br> 7 strokes | 奴 |  |  |  |
| 女 | 女 | NÙ，anger，passion，rage［B］ <br> 怒 appears to combine meanings：the heart <br> （emotions）of a slave：anger，passion，rage．Or，it <br> may represent the feelings（of an owner）toward <br> a slave． <br> 发怒 fānù get angry |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
|  | ／ | $\uparrow$ | $\uparrow 7$ | JIÀN，to strengthen，be strong；be regular； overly．．． <br> 健全 jiànquán to be sound；to make sound， to perfect［C］L6 <br> 健美 jiànměi to be strong and good－look－ ing［D］ <br> 健忘 jiànwàng forgetfulness <br> 健谈 jiàntán eloquent，very talkative； garrulous |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\uparrow 7$ | $f 习$ | 个寻 |  |
| $\begin{gathered} 935 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 个聿 | 伊聿 | 健 |  |
|  | ／ | F | 三 | JIÀN，key（for a lock；on a piano，type－writer， etc．），bolt［B］ <br> The＂gold＂radical helps with the meaning．键盘 jiànpān keyboard L5 |
|  | 年 | 全习 | 全寻 |  |
| $936$ <br> 13 strokes | 全聿 | 肄聿 | 轪建 | 鍵 |
| $\frac{f+r}{\square \square}$ | $\pm$ | 士 | 士十 | QIÁNG，wall［A］L4 <br> The＂earth＂radical helps with the meaning．城墙 chéngqiáng city wall |
|  | 止灾 | 伟缶 | 䊂 |  |
| $\begin{gathered} 937 \\ 14 \text { strokes } \end{gathered}$ | 哣 | 培离 | 咥回 | 埼, 牆 |
|  | － | 士 | 才 | HÙ，to protect［B］ <br> 保护 bǎohù to protect $[\mathrm{B}] \mathrm{L} 4$ <br> 护士 hùshì nurse［B］L4 <br> 救护 jiùhù to rescue，save <br> （MN）＂Hand＂protects the＂door 户＂ |
|  | 才＇ | 才＇ | 才习 |  |
| 938 <br> 7 strokes | 扣 |  |  | 護 |
|  |  | い | い | MÒ，don＇t；none；family name［D］ <br> Anciently，大＂big＂was＂grass＂＋，like the top of the character：＂the sun going down，disappear－ ing into the grass＂（Karlgren AD 638），and the character was pronounced mù and meant＂dusk， evening．＂Now sound－loan for＂don＇t，＂etc．Mò is the phonetic in several common characters． See the next few items． <br> 莫非 mòfēi is it possible that．．．？ |
|  | 品 | 開 | 当 |  |
| $\begin{gathered} 939 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 当 | 当 | 当 |  |
| $\underset{H}{H}$ | 木 | 木一 | 术 ${ }^{+}$ | MÓ，pattern（pronounced MÚ in some com－ pounds）［B］ <br> Original meaning might have been a＂wooden frame，＂note the＂tree＂radical． <br> 规模 guīmó dimensions，scope［B］L5 <br> 模式 móshì model；pattern［D］L6 <br> 模子 múzi mold，die <br> 模样 múyàng facial appearance，face L6 <br> 模特儿 mótèr model |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 杋 ${ }^{+}$ | 枮 | 枮泀 |  |
| $\begin{aligned} & 940 \\ & 14 \text { strokes } \end{aligned}$ | 档 | 档 | 模 |  |
| $\xrightarrow{\text { H }}$ | $才$ | $\ddagger$ | $才^{+1}$ | MŌ，to feel with the hand；to grope for；to sneak in or out［B］；to try to find out <br> The＂side－hand＂gives the meaning． <br> 摸底 mōdǐ to try to find out the real situa－ tion or purpose <br> 抚摸 fǔmō to stroke |
|  | 扣 | 才荿 | 才莦 |  |
| 941 <br> 13 strokes | 挡 | 才亘 | 摸 |  |
| $\stackrel{H}{\square}$ | \％ | $\sqrt{7}$ | $3^{+1}$ | MÒ，desert；be indifferent［B］ <br> Although 莫 mò（939，p．188）gives the sound， this can be read as a meaning－meaning com－ pound：＂water＂＋＂none＂＝desert． <br> 漠漠 mòmò be foggy；be vast and lonely L6漠然 mòrán indifferently；apathetically漠视 mòshì to treat with indifference沙漠 shāmò a desert L5 |
|  | 沪 | 芦 | 准芦 |  |
| $942$ <br> 13 strokes | 准苗 | 准当 | 准莫 |  |
| $\xrightarrow{\frac{1}{\square}}$ | ， | $\stackrel{ }{ }$ | 号 | MÒ，be lonely；be deserted［C］寂寞 jìmò lonely，loneliness L5 |
|  | 宁 | $\stackrel{\text { 咅 }}{\text { 号 }}$ | 管 |  |
| 943 <br> 13 strokes | 翑 | 音 | 書 |  |
|  | い | 「 <br> 点 | 号 | $\begin{aligned} & \text { MÙ, to admire; to hanker for }[B] \\ & \text { 爱慕 àimù to love, to adore } \\ & \text { 幕仰 mùyǎng to look up to } \\ & \text { 慕名 mùmíng out of admiration for some- } \\ & \text { 慕尼黑 Mudy's famous name } \\ & \text { Mūnēi Munich (the Bavarian city) } \end{aligned}$ |
| 944 <br> 14 strokes | 第 | 号 | 萝 |  |

| $\xrightarrow{1}$ | ， | 」 | $\xrightarrow{\text { い }}$ | ```KUĀN, be broad [B] L4 "Roof"+ "grass" + "see." 宽大 kuāndà be spacious; to fit loosely; be lenient [D] 宽广 kuānguǎng be broad, extensive [D] 宽窄 kuānzhǎi "the broad-narrow of it,"``` |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\stackrel{\text { 〕 }}{\rightleftharpoons}$ | 宁 | 官 |  |
| $\begin{gathered} 950 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ |  | 宁 | $$ | i．e．，width   <br> 宽厚 kuānhòu be generous <br> 宽容 kuānróng be tolerant 蒐 |
|  | K | K | 玄 | XÌ，1）department（of a college）；system；2）to connect；be related to；3）to tie；to haul up or let down on a rope；to remember；be con－ cerned about；to jail［A］L5 <br> 关系 guānxi relationship［A］L3 <br> 太阳系 tàiyángxì the solar system <br> 社会学系 shèhuìxué xì sociology department 係 (2nd meanings) 軎䍗 (3rd meanings) |
| $\begin{gathered} 951 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 㫘 |  |  |  |
|  | I | $\rceil$ | Ю | XIÀN，a xiàn（＂hsien＂），administrative district similar to a U．S．county［B］L5 <br> A picture of an inverted head＂首．＂Current meanings by association or sound－loan． <br> 县城 xiànchéng county seat［C］ <br> 县长 xiànzhǎng magistrate of a xiàn［D］ |
|  |  | $\theta$ | 云 |  |
| $\begin{gathered} 952 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | $\xrightarrow{2}$ |  |  |  |
|  | 1 | $/ 1$ | 14 | GŌNG，public；male；be equitable；metric； <br> ＂Mr．＂；grandfather［A］ <br> 公里 gōnglǐ kilometer［A］L4 <br> gōngjīn kilogram［A］L2 <br> gōngyuán（public）park［A］L3 <br> gōngyuán Christian era［B］L5 <br> gōngkāi be open；make public［B］L5 <br> 公用电话 gōngyòng diànhuà public tele－ <br> phone［B］ <br> 公共汽车 gōnggòngqìchē public bus［A］L2 |
| $\begin{gathered} 953 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | ／ | 卜 | 夫 | TIĚ，iron；be strong；family name［B］ <br> The＂gold＂radical helps with the meaning． <br> 铁路 tiělù railroad［B］ <br> 铁定 tiědìng to decide definitely <br> 铁丝 tiěsī wire <br> 手无寸铁 shǒu wú cùn tiě be completely unarmed，be defenceless |
|  | E | 年 | 年 ${ }^{-}$ |  |
| $954$ <br> 10 strokes | 年三 | 金生 | 年生 |  |

|  | 名 | ＂ | $\begin{aligned} & \longmapsto \\ & \text { 趴 } \end{aligned}$ | FÈI，to waste；expense，fee；family name［B］ <br> 学费 xuéfèi tuition fees［B］ <br> 费用 fèiyòng expense $[\mathrm{B}] \mathrm{L} 5$ <br> 公费 gōngfèi at public expense $[B]$ <br> 费力 fèilì to require effort，be strenuous <br> ［C］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{gathered} 960 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 单 | 䄽 | 费 | 费心 fèixīn to take trouble over；（polite） Would you mind to．．． |
|  | $\uparrow \sqsupset$ | $\begin{aligned} & \uparrow \\ & \uparrow \longmapsto \end{aligned}$ | $\frac{\text { 促 }}{\text { 佔 }}$ | FÓ，Buddha；FÚ，second syllable of 仿佛 făngfú，＂to seem，to be more or less the same as；as if＂［B］ <br> 佛教 Fójiào Buddhism <br> 佛祖 fózǔ the Buddha |
| $\begin{gathered} 961 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 佛 |  |  |  |
|  <br> 962 <br> 8 strokes | H | 十 |  | QÍ，her，his，its，their［A］ <br> 其 gives the sound in several characters． <br> See the next few items <br> 其次 qícì next in order；second［B］L4 <br> 其中 qízhōng among，in the midst of［B］L4 <br> 其余 qíyú the rest［B］L5 <br> 其他 qítā other，else［B］L3 <br> 其间 qíjiān among，between［D］ <br> 其实 qíshí actually；in fact L3 <br> 无其 yóuqí especially L4 |
|  | 十 | H H | 且 | QII，period；issue（of a magazine）；to expect <br> ［A］ <br> 期望 qīwàng to look forward to［D］L6 <br> 期间 qī̀jiān period of time；during［B］L5 <br> 日期 rìq̄̄ date（calendrical）［B］L5 <br> 期满 qīmǎn to expire |
| $\begin{gathered} 963 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 其第 | 其枵 |  | 星期 xīngqī week［A］L1 <br> 星期日 xīngqīrì Sunday［A］ <br> 星期天 xīngqīitiān Sunday |
|  | $\begin{aligned} & - \\ & \frac{\dot{5}}{\text { - }} \end{aligned}$ | 亠 J 方开 | $\frac{\text { 方 }}{\text { 方若 }}$ | Qí，flag［B］ <br> 旗袍 qípáo woman＇s long dress with slit skirt；cheongsam L6 <br> 国旗 guóqí national flag |
| 964 <br> 14 strokes | 方笡 | 方其 | 方其 |  |
|  | \＃ | 甘 | $\begin{array}{\|l\|} \hline \text { 其 } \\ \hline \text { 其 } \end{array}$ | QII，to cheat［B］；to deceive <br> 欺负 qīfu to bully；to take advantage of L6 <br> 欺骗 qīpiàn to deceive，swindle L6 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 965 <br> 12 strokes | 其 | 其介 |  |  |
|  | $\begin{aligned} & \text { 木 } \\ & \text { 木甘 } \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 木 一 \\ & \text { 木甘 } \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 木 H \\ & 木 甘 \end{aligned}$ | Qí，chess，or any similar board game［C］ <br> 棋迷 qímí chess fan <br> 棋手 qíshǒu chess player |
| $966$ <br> 12 strokes | 棋 |  |  |  |
|  | 雨 | — | 戸 | WÉI，walk off，to walk off in opposite direc－ tions；soft leather；family name．WALK OFF radical（91） <br> 韦 used to have＂foot＂at the top and at the bottom to suggest two feet walking in opposite directions． |
| $\begin{gathered} 967 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  | 韦编三绝 wéibiānsānjué diligent in one＇s studies |
|  | $\begin{aligned} & \mid \\ & \mid \Longrightarrow \end{aligned}$ |  | $\square$ <br> $\mid$ 韦 | WÉI，to go around；circumference［A］ <br> To go around in an enclosing wall（口） <br> 包围 bāowéi to surround［C］L6 <br> 围巾 wéijīn muffler，scarf［C］L5 <br> 围墙 wéiqiáng enclosing wall |
| 968 <br> 7 strokes | 邫 |  |  | 韋 |
| $r=$ | $\begin{aligned} & 1 \\ & \hline \text { F } \end{aligned}$ | ¢ 个三 |  | WĚI，be great［A］ <br> The＂man＂radical helps with the meaning． <br> 伟大 wěidà be mighty［A］L5 <br> 伟人 wěirén a great man <br> 伟业 wěiyè a great task |
| $\begin{gathered} 969 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  | 偉 |
| $1 \underset{\square}{1}$ | 一 | 二 | 三 | WÉI，to go against，to disobey［B］ <br> 违反 wéifǎn to violate，transgress［B］L5 <br> 违法 wéifǎ to break the law［D］ <br> 违心 wéixīn against one＇s conscience |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 韦 | 丰 | 㭋 |  |
| $\begin{gathered} 970 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 邫 |  |  | 違 |
|  | $L$ $\pi$ | $\angle$ | $今$ | YǓN，to consent；be true，sincere［B］ <br> Distinguish from 亢（1041，p．209）． <br> 允许 yǔnxǔ to permit，permission［B］L4 <br> 允从 yǔncóng to assent <br> 允当 yǔndàng be suitable，satisfactory |
| $\begin{gathered} 971 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $\xrightarrow[\square u]{\square}$ | ， | $\cdots$ | 之 | CHŌNG，to fill up；to pretend to be［B］ <br> Distinguish from 亢（1041，p．209）． <br> 充分 chōngfèn be adequate［B］L5 <br> 充足 chōngzú be sufficient［B］L6 <br> 充实 chōngshí be ample，adequate［C］L6 <br> 充当 chōngdāng to serve as，act as［D］L6 <br> 冒充 màochōng to impersonate L6 <br> （MN）＂True＂wears a hat，becomes＂pretend．＂ |
|  | 六 | 分 | 公 |  |
| $\begin{gathered} 972 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $4$ | 1 | 4 | 4 | TǑNG，to control；all；succession［B］ <br> 总统 zǒngtǒng president（of a country）［B］ L5 <br> 传统 chuántǒng tradition；be traditional［B］ L5 <br> 统一 tǒngyī to unify；unity［B］L5 <br> 系统 x̌tǒng system；be systematic［B］L5 <br> 统治 tǒngzhì to control［B］L5 |
|  | $\underline{4}$ | 4－ | 止交 |  |
| $\begin{gathered} 973 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 4云 | 佼 | 统充 |  |
| $\pm /$ | ナ | $才$ | 才 | TUĪ，to push；to elect；to make excuses；to cut， to clip；to deduce［A］L4 <br> 推动 tuīdòng to put into action；to promote； to propel［B］ <br> 推进 tuījìn give a push to；（military）to advance［B］ <br> 推行 tuīxíng carry into operation［D］ <br> 推理 tū̄Ilĭ（logic）inference，deduction［D］L6 <br> 推三阻四 tuīsānzǔsì make up all kinds of excuses［D］ |
| $\sqrt{\square}$ | 才1 | 打 | 打 |  |
| 974 <br> 11 strokes | 投 | 拃 | 桩 |  |
|  | 大 | 大欠 | 人5 | DÁ，to answer；D $\bar{A}$ ，answer［A］ <br> 回答 huídá to answer，answer［A］L2 <br> 答应 dāyìng to answer，to agree to $[B] L 5$ <br> 答案 dá＇àn answer，solution［B］L4 <br> 答非所问 dáfēisuǒwèn to give an irrelevant answer；irrelevant or evasive answer |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 大边 | 佥 | 些 |  |
| $\begin{gathered} 975 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 会矢 | 会 |  |  |
|  | ノ | イ | イ | HUÒ，goods；currency［B］ <br> A sound－meaning compound，the＂cowrie＂radi－ cal helps with the meaning，＂化 huà＂once gave the sound． <br> 国货 guóhuò domestic goods（i．e．，not imports） <br> 洋货 yánghuò imports（＂foreign goods＂） <br> 通货 tōnghuò legal tender |
| $\begin{gathered} 976 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 华 | 华 |  |  |
|  | $\sqrt{\square}$ | ए $\sqrt{\vec{\Pi}}$ | Ш $\sqrt{\vec{\square}}$ | XIÁN，salt；（bookish）all；a family name［C］ L4 <br> 咸水湖 xiánshuǐhú saltwater lake咸肉 xiánròu salt pork，bacon |
| $\begin{gathered} 977 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 吅 | 宫人 | 宫交 |  |
|  | 吅 | 明 | 砛 | HǍN，to yell［A］L5 <br> 喊叫 hǎnjiào to cry out［C］ <br> 呐喊 nàhǎn a rallying cry；a battle cry <br> （MN）To yell＂salty－mouth＂ |
| $\begin{gathered} 978 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 問后 | 凧成 | 問或 |  |
|  | 吅局 | 兩 | 右 |  |
| $\begin{aligned} & 979 \\ & 13 \text { strokes } \end{aligned}$ | 右文 | 或 | 或 |  |
|  | $j$ | 广 | $\sqrt{ }$ | JIǍN，to decrease；＂minus＂［B］ <br> 减少 jiǎnshǎo to decrease，to subtract［B］L4 <br> 减产 jiǎnchǎn decline in production［D］ <br> 减价 jiǎnjià to cut prices；hold a sale五减三 wǔ jiǎn sān five minus three <br> （MN）To decease＂salty＂＂ice＂ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\sqrt{-}$ | $\sqrt{\square}$ | 局 |  |
| $\begin{aligned} & 980 \\ & 11 \text { strokes } \end{aligned}$ | 减为 | 咸库 |  | 减 |
| $+$ | — | － | 干 | XÍNG，form［B］ <br> 形势 <br> xíngshì <br> things；pertain to topography，be topo－appearance，conditions ofgraphical［B］L5 |
|  | \＃ | $\Pi^{\prime}$ | \＃＇ |  |
| $\begin{gathered} 981 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | \＃／ |  |  |  |
|  | － | $\square$ | J | SHĒNG，to ascend，to raise；Chinese dry quart （31．6 cubic inches）；quart box［B］L5 <br> 升学 shēngxué be promoted to a higher grade in school［D］ <br> 升平 shēngpíng be peaceful，peace一升米 yìshēngmǐ quart of rice直升机 zhíshēngjī helicopter |
|  | JF |  |  |  |
| $\begin{gathered} 982 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $/ \sqrt{\infty}$ | 1 | 个 | 1 | DĪ，be low，to lower［A］L3 <br> 减低 jiǎndī to reduce［D］ <br> 低下 dīxià be low（status，standard of living） <br> ［D］ <br> 低头 dītóu to bow the head <br> 低声下气 dīshēngxiàqì be meek（literally， <br> ＂lower your voice and keep down your energy＂） <br> 低三下四 dīsānxiàsì be humble，servile |
|  | 15 | 何 | 低 |  |
| $\begin{gathered} 983 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 低 |  |  |  |
|  | 3 | $\beta$ | $\beta^{\prime}$ | JIÀNG，to descend；to lower，to demote［B］； XIÁNG，to surrender；to control <br> 降低 jiàngdī to drop，to lower［B］L4 <br> 下降 xiàjiàng to descend；to drop，fall降价 jiàngjià to reduce prices［D］升降机 shēngjiàngjī（somewhat obsolete） elevator（literally，an ascend－and－de－ scend machine）；nowadays，电梯 diàn $\mathbf{t} \overline{\mathbf{1}}=$ elevator |
|  | \％ | 队㐱 | 陁 |  |
| $\begin{gathered} 984 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 际各 | 降年 |  |  |
|  | 1 | 日 | 日 | ZHÀO，to reflect；to shine on；according to［A］ ＂Sun＂gives the meaning，＂召＂gives the sound， the＂fire－dots＂re－emphasizes the meaning．照常 zhàocháng as usual［B］L5 <br> 按照 ànzhào according to ．．．［B］L4 <br> 护照 hùzhào passport［B］L3 <br> 照样 zhàoyàng following a model；in the same old way，as before［C］L6 <br> 照相 zhàoxiàng to take a photograph［A］照相机 zhàoxiàngjī camera $[\mathrm{C}] \mathrm{L} 3$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\gamma 11$ | 日刀 | 日召 | 日召 |  |
| 985 <br> 13 strokes | 昭召 | 日召 | 日召 |  |
|  |  | ， | $\Gamma^{\prime}$ | ÉR，（obsolete）beard；and，and yet，but． <br> BEARD radical（169）［A］L4 <br> 而 is a picture of a beard．Other meanings by sound－loan．Distinguish it from＂face＂面（675， p．136）． <br> 而且 érqiě and moreover［A］L3 <br> 然而 rán＇ér but，moreover［B］L4 <br> 而已 éryǐ that＇s all［C］L6 <br> 而后 érhòu after that，then［D］ |
|  | $\square$ | $\bar{\square}$ | $\cdots$ |  |
| $\begin{gathered} 986 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| Nosm | ／ | 「 | 万了 | HŪ，suddenly；to neglect［A］ <br> 忽然 hūrán all of a sudden［A］L4忽而．．．忽而．．．hūér．．．hūér．．．do one thing one minute，another thing the next忽而哭忽而笑 hūér kū hūér xiào weep one minute and laugh the next |
|  | 㧅 | 勿 | 号 |  |
| 987 8 strokes | 方 | 水 |  |  |
| $\sqrt{5}$ | － | $\square$ | J | YUÈ，music；family name［A］；LÈ，happiness； <br> family name［A］ <br> 音乐 yīnyuè music［A］L3 <br> 快乐 kuàilè be happy，happiness $[\mathrm{B}] \mathrm{L} 2$ |
|  | 瓜 | 灰 |  |  |
| $\begin{gathered} 988 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | $L$ | 4 | 4 | XIÀN，thread，wire；clue［B］ <br> A sound－meaning compound，the＂silk＂radical suggests the meaning． <br> 毛线 máoxiàn knitting wool［C］ <br> 线路 xiànlù（electricity）circuit；（trans－ portation）line，route［C］ <br> 视线 shìxiàn line of sight［D］L6 <br> 线人 xiànrén stool pigeon；spy，informer <br> 平行线 píngxíngxiàn parallel lines 線 |
|  | 4 | 4 | 4も |  |
| 989 8 strokes | 线 | 线 |  |  |
| $\rightarrow \longrightarrow$ | I | $\prod$ | $\mapsto$ | YÓU，postal［A］ <br> ＂由＂gives the sound． |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 円 | 由 | 由了 | 邮电 yóudiàn postand telecommunications ［D］ |
| $\begin{gathered} 990 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 由ア |  |  | 邮费 yóufèi postage邮件 yóujiàn mail |
|  | $\square$ | $\square$ | ए | JÚ，office；situation［A］ |
|  | ए | $\square$ | $\vec{\square}$ | 局势 júshì $\quad$ situation［D］L6 邮局 yóujún $\quad$ post office $[\mathrm{A}]$ L5 邮局长 yóujúzhǎng postmaster［B］ |
| $\begin{gathered} 991 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | $\stackrel{\square}{\square}$ |  |  |  |
|  | ， | 」 | $\stackrel{ }{\square}$ | KŌNG，be empty；sky，air；for nothing，in vain；KONG，be empty，leave empty；empty space；free time |
|  | $\xrightarrow{\boldsymbol{j}}$ | 分 | $\xrightarrow{\text { 少 }}$ | 空间 kōngjiān space［B］L5 <br> 空中 kōngzhōng in the sky；overhead［B］ |
| $\begin{gathered} 992 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 分 | $\xrightarrow[\text { 分 }]{\text { 号 }}$ |  | 太空 tàikōng outer space［D］L6 <br> 空话 kōnghuà empty talk，chatter［D］ <br> 空心 kōngxīn be hollow［D］ |
|  | ／ | $\rho$ | 今 | SÈ，color；looks；kind；desire［A］；SHǍI， color <br> 气色 qìsè complexion L6 <br> 好色 hǎosè be lustful <br> 春色 chūnsè spring scenery，happy expres－ sion，beautiful face． <br> 色子 shǎizi dice |
|  | 丹 | 今 | 茥 |  |
| $\begin{gathered} 993 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $\rightarrow$ |  | $\square$ | $\square$ | KÙN，difficulty，hardship；to trap；to maroon； to beseige；to be sleepy［A］L4 <br> 困 shows a tree in a box to suggest the idea of ＂difficulty，＂＂be in difficulties．＂ <br> 困睡 kùnshuì be sleepy，tired［A］ <br> 困难 kùnnán be difficult，difficulty［A］L4 <br> 围困 wéikùn to surround，hem in，besiege |
| $1 \quad$ | $\dagger$ | 才 | 木 |  |
| $\begin{gathered} 994 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 木 |  |  |  |
|  | $\forall$ |  | $i^{+1}$ | MǍN，be full；be contented，satisfied［A］L4 <br> 满意 mǎnyì be satisfied［A］L3 <br> 满足 mǎnzú to satisfy［B］L5 <br> 充满 chōngmǎn be full of，be brimming with，be permeated with［B］L5 <br> 满月 mǎnyuè full moon，a baby＇s com－ pletion of its first month of life［D］ <br> 不满 bùmǎn be resentful，discontent |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 具 | $\sqrt{11}$ | $\sqrt{\square 11}$ |  |
| $\begin{aligned} & 995 \\ & 13 \text { strokes } \end{aligned}$ | 沙 | 珹 | 珹两 |  |
|  | ／ | $\bigcirc$ | $\bigcirc$ | JIǍO L3，horn；angle；corner；a measure for dimes；role；JUÉ，role．HORN radical（201） <br> The character is a picture of an animal＇s horn． <br> 角度 jiǎodù angle；point of view； perspective［C］L5 <br> 直角 zhíjiǎo right angle <br> 牛角 niújiǎo oxhorn <br> 角色 juésè a role，a part；a competent actor or actress，a capable person L5 |
|  | 万的 | 负 | 串 |  |
| $\begin{gathered} 996 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 1 |  |  |  |
|  | ／ | ヶ | 角 | JIĚ，to loosen，to untie［A］ <br> Original meaning might have been to＂cut 刀＂ the＂horn 角＂of a＂cow 牛．＂ <br> 解决 jiějué to solve；to kill；solution［A］L3 <br> 了解 liǎojiě to understand［A］L3 <br> 解放 jiěfàng to liberate［B］L5 <br> 解答 jiědá to answer，explain［B］ <br> 解除 jiěchú to get rid of［D］L6 <br> 讲解 jiǎngjiě to explain［D］ |
|  | 色 | 面 | 角 |  |
| 997 <br> 13 strokes | 角了 | 解 | 角牢 |  |
|  | $L$ | 4 | 4 | ```ZHĪ, to weave [A] "Silk" helps with the meaning. 只 zhǐ is, of course, there for the sound. 组织 zǔzhī to organize; organization [A] L4 织造 zhīzào weaving 织毛衣 zhīmáoyī to knit a sweater``` |
|  | 4 | 41 | 台口 |  |
| 998 8 strokes | 4 | 台口 |  | 織 |
| $\stackrel{\square}{\square}$ | ／ | $\digamma$ | 1 | FÙ，1）to return；to repeat；to recover；again； to reply；2）to be complex；to repeat［A］ <br> 复习 fùxí to review（lessons）［A］L4重复 chóngfù to go over，repeat［B］ <br> 复活 fùhuó to resuscitate；Resurrection［D］L6 <br> 复原 fùyuán to get well again；to restore <br> 复员 fùyuán to demobilize <br> 复写纸 fùxiězhǐ carbon paper <br> （1st meaning）愎 <br> （2nd meaning）複 |
|  | 个 | 危 | 全 |  |
| 999 9 strokes | 首 | 郋 | 乭 |  |
|  | J | 大儿 | 才儿 | ZÁ，be mixed，be miscellaneous［A］ <br> Modern form looks a bit like＂九＂＋＂一＂＋ ＂小．＂ <br> 复杂 fùzá be complex［A］L4 <br> 杂文 záwén an essay，literary miscellany［C］ <br> 杂乱 záluàn be disorderly，jumbled up［D］ <br> 杂交 zájiāo to hybridize［D］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 才 | 才寺 | 才圥 |  |
| 1000 6 strokes |  |  |  | 亲隹 |
| F |  |  | $\square$ | DIǍN，canon，be canonic；to borrow or lend money on security of land or house［A］ <br> A picture of writing tablets on the table． <br> 字典 zìdiǎn dictionary of characters［C］L3 <br> 典礼 diǎnlì ceremony，celebration［C］L6 <br> 典故 diǎngù classical allusion；historical background |
|  |  |  | 呦 |  |
| $\begin{gathered} 1001 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 曲 | 冊 |  |  |
|  |  |  | 7 | CHÁ，to investigate［A］ <br> 查明 chámíng to investigate and prove；to ascertain［D］ <br> 查处 cháchǔ to investigate and deal with as appropriate［D］ <br> chádiăn to check the amount of cháduì to verify <br> 查字典 chá zìdiǎn to look up in the dictionary |
|  | 才 | 才 | 才 |  |
| $\begin{gathered} 1002 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 木 | 柏 | 相 |  |
| $\square \square$ | 3 | $\beta$ | $\beta 7$ | XIÀN，limit［B］ <br> 限度 xiàndù limit［D］ <br> 限于 xiànyú be limited to［D］ <br> 局限 júxiàn to limit，be limited； to confine［D］L6 <br> 限定 xiàndìng to set a limit <br> 限量 xiànliàng limit，limited；to estimate <br> 有限 yǒuxiàn be limited；＂Ltd．＂ <br> 无限 wúxiàn be infinite，unlimited |
|  | $\beta \exists$ | $\beta \exists$ | 队巨 |  |
| $\begin{gathered} 1003 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | $\beta$ 阯 | 32 |  |  |
| $\xrightarrow{\square}$ | 才 | $\ddagger$ | 才门 | TÍ，to raise；to lift in the hand；rising stroke（in writing）；DĪ in some compounds［A］L5 <br> 提高 tígāo to raise，enhance［A］L3 <br> 提前 tíqián to change to an earlier date； be beforehand［B］L4 <br> 提包 tíbāo handbag，tote bag［C］ <br> 提问 tíwèn to put questions to［C］L5 <br> 提案 tí＇àn a motion，proposal［D］ <br> 提防 dīfáng to guard against |
|  | 才曰 | 担 | 拍 |  |
| $\begin{gathered} 1004 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 柏 | 拈 | 栭 |  |
|  | 上上 | 1－ | $\begin{aligned} & 15 \\ & \frac{15}{\square} \end{aligned}$ | KĚN，be willing［B］ <br> The modern form looks like＂止＂+ ＂月．＂ <br> 肯定 kěndìng to accept；to recognize（e．g．， another nation，diplomatically）［B］L4 <br> 肯尼亚 kěnníyà Kenya |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{gathered} 1005 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 年 | 当 |  |  |
|  |  | $\begin{aligned} & H \\ & \text { K } \end{aligned}$ | 父 | DŌNG，winter；family name［A］L3 <br> The two dots in this character is no other than the＂ice＂radical． <br> 冬天 dōngtiān winter［A］ <br> 冬至 Dōngzhì Winter Solstice <br> 冬菜 dōngcài preserved，dried cabbage or greens |
| $\begin{gathered} 1006 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | 戸 | 白 | 戸 | XIÀ，summer； family name $[A]$ L3  <br> 夏天 xiàtiān summer［A］ <br> 夏至 Xiàzhì Summer Solstice <br> 夏收 xiàshōu summer harvest |
| $\begin{gathered} 1007 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 自 | 弟 | 夏 |  |
|  | ， | Y | Y | LĚNG，be cold；family name［A］L1 <br> A sound－meaning compound，the＂ice＂radical gives the meaning． <br> 冷饮 lěngyǐn cold drinks <br> 冷淡 lěngdàn be cheerless，be desolate；be indifferent［D］L6 <br> 冷清 lěngqīng be deserted，be desolate <br> 干冷 gānlěng be dry and cold（weather） <br> 冷漠 lěngmò be cold and indifferent |
| $\sqrt{ }$ | $\gamma$ | Y | $y$ |  |
| $\begin{gathered} 1008 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 令 |  |  |  |
|  | ， | I | i | ```YÌ, friendship [B] 友谊 yǒuyi friendship L4 情谊 qíngyì friendly feelings, brotherhood.``` |
|  | $i^{\prime \rightarrow}$ | 守 | 旸 |  |
| $\begin{gathered} 1009 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 官 | 守 | 宜 | 誼 |
| $M$ | ＇ | $1{ }^{\prime}$ | $\dagger$ | XUÈ，blood．BLOOD radical（181）［B］L4 <br> A picture of a dish＂皿＂with blood＂J＂in it． Colloquially，血 may be pronounced xiě． Distinguish from the＂dish＂radical 皿（138， p．28）． <br> 血汗 xuèhàn blood and sweat；sweat and toil高血压 gāoxuèyā high blood pressure |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\square \square$ | $\Pi$ | $\\| \Pi$ | W！ |  |
| $\begin{gathered} 1010 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | ， | － | $\forall$ | WĒN，be warm；review；family name［B］ <br> What looks like the＂sun＂radical here was originally a picture of a man in a box－in prison． ＂Prisoner＂over＂dish＂suggests＂feed a pris－ oner，＂whence＂be warmhearted，be warm．＂ <br> 温度 wēndù temperature $[B] L 4$ <br> 温带 wēndài temperate zone［C］L6 <br> 温习 wēnxí review，study |
|  | $y$ | $\forall \square$ | シ曰 |  |
| 1011 <br> 12 strokes | 圂白 | 吅 | 䙵自 |  |
| $\frac{\square}{2}$ | ， | 7 | $i^{\prime}$ | GĀI，to owe；to be someone＇s turn；ought to； the said（aforementioned）．．．［A］ <br> 应该 yīnggāi ought［A］L3 <br> 该当 gāidāng to deserve；should［B］ <br> 该死 gāisǐ（colloquial）damned，accursed （oath of disapproval） <br> 该我 gāiwǒ It＇s my turn！ |
|  | で | $\downarrow^{\prime}$ | 交 |  |
| $\begin{gathered} 1012 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | $25$ | $14$ |  |  |
|  |  | $\square$ | † | RÒU，meat；fruit pulp；be sluggish［A］ <br> 肉 is said to be a picture of dried meat． <br> 牛肉 niúròu beef <br> 羊肉 yángròu mutton，（often）lamb L2 <br> 猪肉 zhūròu pork |
|  | 人 | 介 | 㐱 |  |
| 1013 6 strokes |  |  |  |  |
|  | I | $\square$ | 曰 | XĪNG，star，planet；a bit［A］ <br> A sound－meaning compound．The＂sun＂gives the meaning，＂生＂once suggested the sound． <br> 星星 xīngxīng star［B］ <br> 明星 míngxīng star as in＂movie star，＂etc． <br> ［D］L5 <br> 火星 huǒxīng a spark；Mars |
|  |  |  |  |  |
|  | 曰 | \％ | $\stackrel{\square}{\square}$ |  |
| 1014 <br> 9 strokes | $\stackrel{\text { 鳥 }}{ }$ | 吿 | 脿 |  |
|  | ／ | $\uparrow$ | 个 | JIǍ，to borrow；to be fake，false；JIÀ，vaca－ tion［A］L4 <br> 放假 fàngjià to have a vacation［A］ <br> 假如 jiǎrú if［C］L5 <br> 假使 jiǎshǐ if［C］L6 <br> 假期 jiàqī vacation time［C］ <br> 假牙 jiǎyá false tooth，denture <br> 假意 jiǎyì with false intent |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\cdots$ | 什 | 作 | 作 |  |
| $\begin{gathered} 1015 \\ 11 \text { strokes } \end{gathered}$ | 他 | 他 | 假 |  |
|  | － | リ | $\square$ | YǓ，to hand over；with；YÙ，to participate in［B］L4 <br> 与其 yǔqí rather than $[B]$ L5 <br> 与会 yùhuì to participate in a conference ［D］ <br> 与世无争 yǔ shì wú zhēng not to fight the world；to disdain the rat race |
| $\begin{gathered} 1016 \\ 3 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | 1／1／ | $\cdots$ | い | JǓ，to lift；to begin；behavior；all［A］＊L5 <br> 选举 xuǎnjǔ to elect，election $[B]$ L5 <br> 举行 jǔxíng to hold（e．g．，a meeting）［B］L3 <br> 举办 jǔbàn to conduct［C］L4 <br> 举头望明月，低头思故乡 jǔ tóu wàng <br> míng yuè，dī tóu sī gù xiāng（I）raise （my）head and look at the bright moon， lower（my）head and think of home （李白 Li Bai） |
|  |  | $\frac{1}{7}$ | $\cdots$ |  |
| $\begin{gathered} 1017 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 六 | 并 | 年 |  |
|  | $\nabla$ |  | Q | CHĀ，a fork；to work with a fork；CHǍ，to part so as to make a fork；CHÁ，to jam，block up［B］ <br> Distinguish from character 1020 （p．204）． <br> 钢叉 gāngcha steel fork <br> 叉鱼 chāyú to spear fish |
|  |  |  |  |  |
| $\begin{gathered} 1018 \\ 3 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | $\checkmark$ | X |  | No pronunciation．Radical（25），＂bottom of 义＂ （see next） |
| $\begin{gathered} 1019 \\ 2 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
＊In Han－Ying Cidian，举 is one of the 11 ＂left－over＂characters，not classified under a radical．
|  | 1 | $y$ | $\sum$ | YÌ，commitment to the common good；justice； be just；meaning［A］ <br> Distinguish from the preceding character．See note under 仁（450，p．91）on Confucian thought on social order． <br> 义务 yìwu duty，obligation；without pay［C］L5 <br> 主义 zhǔyì doctrine，－ism［D］ <br> 社会主义 shèhuìhǔyì socialism［C］ <br> 望文生义 wàng wén shēng yì <br> to take a text too literally |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | （ ${ }^{\prime}$ | $\begin{aligned} & i \\ & i x \end{aligned}$ | $i^{\prime}$ | YÌ，to discuss［B］ <br> 提议 tíyì to propose，a proposal L6会议 huìyì a meeting，a conference； a council，a congress L3 <br> （MN）Discuss＂justice＂with＂words＂ |
| $\begin{gathered} 1021 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  | 議 |
|  | 1 | 个 | $\uparrow$ | YÍ，appearance，bearing；ceremony，rite［B］ <br> 仪表 yíbiǎo appearance；meter（measuring apparatus） <br> 仪器 yíqì gadget L6 <br> 仪容 yíróng appearance |
| 1022 5 strokes |  |  |  | 儀 |
|  | $\prime$ 矢 | 上 | 午 | ZHÌ，wisdom，intelligence，IQ［C］ <br> （MN）＂知 to know＂+ ＂曰 to say＂＝wisdom <br> See note under 仁（450，p．91）on Confucian thought on social order． <br> 智慧 zhìhuì intelligence，wisdom L5 <br> 智商 zhìshāng intelligence quotient，IQ L6 |
| $\begin{gathered} 1023 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 矢口 | 矢口 | 矢口 |  |
|  | 灰 | 方 | 可 祁 | BÈI，quilt；by（sign of agent in passive con－ struction）；to be ．．．（sign of passive construc－ tion－see 被告 in the examples）［A］L3 <br> $\begin{array}{lll}\text { 被子 } & \text { bèizi } & \text { quilt }[B] L 5 \\ \text { 被动 } & \text { bèidòng } & \text { be passive［C］L6 } \\ \text { 被告 } & \text { bèigào } & \text { the accused，defendant }[D] \text { L6 }\end{array}$ |
| 1024 <br> 10 strokes | 放 | 的需 | 牴支 |  |
| T | － | 二 | 千 | Lİ，interest（on money）；profit；be sharp； family name［A］ <br> Originally，＂grain 禾＂＋＂knife ل＂＝＂to cut the grain，＂whence＂sharp＂and＂profit＂（from harvest）． <br> 利用 lìyòng to make use of［A］L5 <br> 净利 jìnglì net profit <br> 复利 fùlì compound interest <br> 吉利 jílì be lucky，be auspicious |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\cdots$ | 才 | 木 | 木1 |  |
| $\begin{gathered} 1025 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 木IJ |  |  |  |
| $\rightarrow$ | 7 | 7 | 右 | CÚN，to keep，to store；deposit［B］L5 <br> 保存 bǎocún to preserve［B］ <br> 存放 cúnfàng to entrust to somebody；to deposit［D］ <br> 存在 cúnzài to exist，existence［B］L5存在主义 cúnzàizhǔyì Existentialism |
| $\begin{gathered} 1026 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $\%$ | $\checkmark$ | ， | $\vartheta$ | XIĀO，to consume，to abolish，to vanish，to disappear［A］ <br> 消息 xiāoxi news，information［A］L4 <br> 取消 qǔxiāo to abolish［B］L5 <br> 消化 xiāohuà to digest，digestion［B］L5 <br> 消费 xiāofèi to consume $[\mathrm{B}]$ L5 <br> 消除 xiāochú to eliminate，to clear up［C］L6 <br> 消极 xiāojí be negative；be passive［C］L6 |
|  | $7^{\prime}$ | $习^{\prime \prime}$ | $y^{1 /}$ |  |
| $\begin{gathered} 1027 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 尚 | 尚 | 目尚 |  |
| $\frac{\text { Hat }}{\text { Hin }}$ | $\prime$ <br> L | 匕 号 | 上 | ZHÌ，to measure，to regulate；institution； system；to make，to manufacture［B］ <br> 限制 xiànzhì to limit，to restrict［B］L4 <br> 制度 zhìdù system［B］L5 <br> 制定 zhìdìng to work out（e．g．，a plan，a system）［B］L5 <br> 制造 zhìzào to make，manufacture $[\mathrm{B}] \mathrm{L} 4$ <br> 制止 zhìzhǐ to stop，put an end to［B］L6 <br> （＂to make，to manufacture＂）製 |
| $\begin{gathered} 1028 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 生 | 生川 |  |  |
|  | － y | + 士 | $\pm$ 士年 | KǍO，to test；to be tested；exam［A］ <br> Original meaning was＂old＂－which is still a very minor meaning nowadays－very similar to ＂老．＂Current meanings by sound－loan． <br> 大考 dàkǎo final exam <br> 考古 kǎo gǔ to practice archeology； archeology［D］L6 <br> 考古学 kǎogǔxué archeology |
| 1029 6 strokes |  |  |  |  |
|  | い | It | $\frac{\pi}{i=}$ | SHÌ，to try［A］L4 <br> 考试 kǎoshì to take or give an exam；exam <br> ［A］L2 <br> 口试 kǒushì oral exam（C） <br> 笔试 bǐshì written exam（C） |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{gathered} 1030 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 杠 | 扛 |  | 言式 |
|  | 4 4 | 4 | $\leadsto$ | CĀN，to take part in；to refer；to consult； SHĒN，ginseng［A］ <br> 参加 cānjiā to take part in［A］L3 <br> 参观 cānguān to sightsee［A］L4 <br> 参考 cānkǎo to consult，to consider［C］L5 <br> 人参 rénshēn ginseng［D］ |
| $\begin{gathered} 1031 \\ 8 \text { strokes } \end{gathered}$ | 分 | 苍 |  | 堆 |
|  | $\stackrel{\sim}{\text { F }}$ | 「 | F E E | BIĀO，long hair．HAIR radical（220） <br> The＂streaks＂radical stands for the hair；the ＂long＂radical gives the rest of the meaning． |
| $1032$ <br> 10 strokes | 三 | 云 | 巨／ |  |
|  | 1 | ！ | V | QIĀNG，bed．BED radical（with the form 吕， ＝radical（42）） <br> This radical is a picture of a bed．The student should distinguish it from 片，the＂slice＂radical （422，p．85）．＂Bed＂is now usually written 床， pronounced chuáng（Pt．2，p．218a）． |
| $\begin{gathered} 1033 \\ 3 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | $\cdots$ | \％ | V | JIĀNG，to take hold of；to be about to；just； to nurture；JIÀNG，a general（military of－ ficer）［A］ <br> 将来 jiānglái in the future［A］L4 <br> 将要 jiāngyào be going to，will do．．．［B］ <br> 将近 jiāngjìn be close to，be almost．．．［D］L6 |
| $1$ | \％ | \％ | 栘 |  |
| 1034 <br> 9 strokes | 让 | 多 | 多 | 将就 jiāngjiu to make do with，to compromise <br> 上将 shàngjiàng a general，an admiral 形夺 |
| $\geqslant K$ | ， | ン | ソ | JIǍNG，a prize；to give a prize to，to award ［B］ <br> 奖金 jiǎngjīn award of money，bonus［C］L4奖学金 jiăngxuéjīn scholarship；exhibition ［B］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | W | 准 | 次多 |  |
| $\begin{gathered} 1035 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 次 | 准 | 准 | 獎 |
| $\frac{15}{25}$ | 准 | 次 | 次 | JIÀNG，sauce；（food）paste［B］ <br> ＂酉 wine＂suggests that this character is related to＂fermentation＂ <br> 豆酱 dòujiàng fermented beans in paste form <br> 酱油 jiàngyóu soy sauce L5 |
| $1036$ <br> 13 strokes | $\frac{218}{17}$ | $\begin{aligned} & \text { 㘶 } \\ & \hline 17 \end{aligned}$ | $\frac{18}{27}$ | （油：see p．217b） |
| $\rightarrow$ | 准 | 明 215 75 | 25 215 75 | JIĀNG，to starch；thick fluid，starch［C］ <br> The＂water 水＂radical helps with the meaning． <br> 浆果 jiāngguǒ berry <br> 豆浆 dòujiāng soybean milk |
| 1037 <br> 10 strokes | 将 |  |  | 漿 |
| $\stackrel{\square}{\square=}$ | $\square$ $\vec{\square}$ | ए 㢄 | $\square$ $\square$ | SHǓ，to belong to；genus，family；be subor－ dinate［B］ <br> 属于 shǔyú to belong to，be tantamount to ［B］L5 <br> 属国 shǔguó dependent territories，colonies <br> 属性 shǔxìng qualities，attributes |
| $\begin{gathered} 1038 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 高呂 | 高 |  | 屬 |
|  | - 上ヒ | 上 上匕 | E－ 上匕 | BÌ，to finish；family name［B］ <br> The simplified form is＂比＂+ ＂十．＂ <br> Distinguish from 华（788，p．158）。 <br> 毕业 bìyè to graduate［B］L4 <br> 毕生 bìshēng all one＇s life |
| $\begin{gathered} 1039 \\ 6 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  | 咠 |
|  | 一 | 十 | $才$ | SHÍ，to pick up；to find；ten［A］ <br> The＂hand＂radical helps with the meaning－to pick up． <br> This is a form of 十（ten）used in accounting（to minimize the possibility of error or fraud）． <br> 拾取 shíqǔ to pick up，collect |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 才 | 才八 | 才人 |  |
| $\begin{gathered} 1040 \\ 9 \text { strokes } \end{gathered}$ | 才人 | 才㒳 | 才合 |  |
|  |  | $\cdots$ | $\cdots$ | KÀNG，be high，to go high；be haughty［D］ <br> The student should distinguish this character from 允 yún＂to consent；be sincere＂（971， p．195）and from 充 chōng＂to fill up＂（972， p．195）． <br> 高立 gāokàng be sonorous，resounding妄进 kàngjìn hyperactive（of a bodily organ－a medical term） |
|  | $\stackrel{\square}{\square}$ |  |  |  |
| $\begin{gathered} 1041 \\ 4 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
| $\frac{1}{1} \sqrt{1}$ |  | $f^{r}$ | $\int^{\prime}$ | HÁNG，to sail，to navigate［B］ <br> Clearly a sound－meaning compound． <br> 航空 hángkōng aviation；air－［B］L6 <br> 航行 hángxíng <br> to sail，fly，navigate［C］L6 <br> 航线 hángxiàn <br> shipping／flight route［D］ <br> 航运 hángyùn <br> shipping［D］ <br> 航海 hánghǎi <br> navigation［D］ <br> 航天 hángtiān <br> 航道 hángdào channel，lane［D］ |
|  | 凩 | 向 | 壬 |  |
| 1042 <br> 10 strokes | 成 | 成交 | 守穴 |  |
|  | ， | － | $\stackrel{\rightharpoonup}{J}$ | LŬ́，to travel；troops，brigade［A］ <br> 旅行 lŭxxíng to take a trip，to travel $[\mathrm{A}]$ <br> 旅馆 lŭ́guăn hotel［B］ <br> 旅客 lükè traveler，passenger； hotel guest［B］ <br> 旅社 lŭ́shè inn <br> 旅长 lü̆zhǎng brigade commander |
|  | 方 | 市 ${ }^{\text {－}}$ | 方 |  |
| 1043 <br> 10 strokes | 方5 | 方 5 | 方在 |  |
|  | $/$ | $\rho$ | 今 |  |
| $\Delta$ | 刍 | 実 | 刍 |  |
| 1044 9 strokes | 含 | 含 | 点 |  |

|  | － | 7 | T | BÙ，cotton cloth；to publish；to spread，lay out；to announce［A］L5 <br> 布告 bùgào notice，bulletin［C］L6 <br> 公布 gōngbù to announce，to publish［C］L5 <br> 布局 bùjú layout；composition（of a painting，of a piece of writing）； <br> arrangement（of pieces on a chess－ board［D］L6 <br> 幕布 mùbù theater curtain；movie screen |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 分 | 布 |  |  |
| $\begin{gathered} 1050 \\ 5 \text { strokes } \end{gathered}$ |  |  |  |  |
|  | $\frac{1}{\pi^{\prime \prime}}$ | $\begin{aligned} & \pi \\ & \\| \text { 负 } \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \square \\ & \square 月 \end{aligned}$ | HUÀN，to call out［C］ <br> The＂mouth＂radical helps with the meaning in this character． <br> 叫唤 jiàohuan to call out［D］ <br> 唤起 huànqǐ to incite，to stir up |
|  |  |  |  |  |
| 1051 <br> 10 strokes | 唃 |  |  |  |
|  | － | $f$ | $f$ | HUÀN，to exchange［A］L3 <br> 换取 huànqǔ to get something by exchange，to barter for something［D］ <br> 换钱 huànqián to change money改换 gǎihuàn to change <br> 换句话说 huàn jù huà shuō in other words |
|  | 才＂ | 换 | 楯 |  |
| $\begin{gathered} 1052 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 损 | 换 |  |  |
|  | － | 二 | $千$ |  |
|  | 千 | 䒜 | 毛 |  |
| 1053 9 strokes | 手 | 手 | 舌 |  |
|  | ＋ | 廿 | 亘 | XIÉ，shoe［A］L3 <br> Note the＂hide＂on the left side，although tra－ ditionally Chinese shoes were seldom made of leather． <br> 布鞋 bùxié shoes made of cloth <br> 皮鞋 píxié leather shoes L5 <br> 鞋底 xiédǐ shoe sole <br> 鞋跟 xiégēn heel of a shoe <br> （口 53 ，土 34） |
|  |  | 虫 | 革士 |  |
| 1054 <br> 15 strokes | 忠士 | 虫士 | 革土 |  |
|  | 个 | 个 | 个 ${ }^{\text {＋}}$ | DÉ，virtue；personal energy；1st syllable of 德国，Germany；family name［B］ <br> Scholars say：The upper righthand part of dé is 真＂be real，be true＂（404，p．81），distorted． With＂heart＂and＂step＂（＂step＂for＂action＂）， dé combines meanings：＂true－heartedness in action，＂i．e．virtue．This is more of a mnemonic than etymology though． <br> 德语 Déyǔ the German language［B］ （이 175） |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| ，U1 | 行 | 分南 | 徝 |  |
| $\begin{gathered} 1055 \\ 15 \text { strokes } \end{gathered}$ | 胣 | 徝直 | 年直 |  |
|  | 二 | 六 ${ }^{\text {彦「 }}$ | 产 ${ }_{\text {彦 }}^{\text {产 }}$ | YÁN，color，face；family name［A］ <br> 颜色 yánsè color；countenance［A］L3 <br> 容颜 róngyán looks，appearance <br> 颜面 yánmiàn face；prestige，respect <br> 颜如玉 yánrúyù a jade－like beauty |
| $\begin{gathered} 1056 \\ 15 \text { strokes } \end{gathered}$ | 彦南 | 彦克 |  | 顏 |
|  | 1 | J＇ | 炎 | YĀN，smoke；tobacco，cigarette［B］ <br> A sound－meaning compound．The＂fire＂radical gives meaning，＂因＂helps with the sound． <br> 吸烟 xīyān to smoke（tobacco）［B］ <br> 烟袋 yāndài pipe（for tobacco） <br> 烟鬼 yānguǐ opium addict；nicotine fiend <br> 烟火 yānhuǒ fireworks |
|  | 必 | 問 | 䙺口 |  |
| $\begin{gathered} 1057 \\ 10 \text { strokes } \end{gathered}$ | 烟 | 閉 | 烟 |  |
| $\stackrel{i}{+}$ | r |  | $\stackrel{\square}{7}$ | CŌNG，smoke－hole，chimney，flue［C］烟图 yāncōng chimney，stovepipe |
|  | ${ }^{\prime} \prime$ | $\stackrel{\prime}{\prime}$ | 文 |  |
| $\begin{gathered} 1058 \\ 7 \text { strokes } \end{gathered}$ | 文 |  |  |  |
|  | — | $\longmapsto$ | 命 | $\begin{aligned} & \text { X } \overline{\mathbf{U}}, \text { to need }[\mathrm{A}] \\ & \text { 需要 xūyào to need, need }[\mathrm{A}] \mathrm{L} 3 \\ & \text { 必需 bīxu be essential, be indispensable }[\mathrm{C}] \\ & \text { 需求 xū } \\ & \text { (MN) A beard "而" in the requin is needed } \end{aligned}$ |
|  | 完事 | 䒠可 |  |  |
| $\begin{gathered} 1059 \\ 14 \text { strokes } \end{gathered}$ | 容言 |  | $\xrightarrow[\text { 気云 }]{\text { 而 }}$ | （雨 368） |
|  | 1 | $\uparrow$ | p只 | TŌU，to steal［B］ <br> 偷税 tōushuì to evade tax［D］ <br> 偷看 tōukàn to steal a look at，to peep， <br> look at surreptitiously <br> 偷闲 tōuxián to loaf，to shirk <br> 偷偷的 tōutōude stealthily，on the sly［B］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 价 | 佮 | 佮 |  |
| 1060 <br> 11 strokes | 佮 |  |  |  |
|  | H | 苛 | 苟 | JÌNG，to revere；family name［B］ <br> 敬爱 jìng’ài to honor［B］L5 <br> 敬礼 jìnglǐ to salute；salutation，formal greeting［B］L6 <br> 敬酒 jingjiǔ to propose a toast，a toast［C］敬重 jìngzhòng to respect a person敬而远之 jìng ér yuǎn zhī to respect and stay at a respectful distance from［D］ |
|  | 苟 | 苟 | 苟 |  |
| $\begin{gathered} 1061 \\ 12 \text { strokes } \end{gathered}$ | 苟上 | 苟厅 | 苟／久 |  |
|  | 节 | 苟 | 苟 | JĬNG，to warn［B］ <br> Jing combines meanings：use＂words＂to induce ＂reverence，caution＂＝＂to warn．＂ <br> （Karlgren thinks 敬 is phonetic here，or 敬 and警 stand for cognates．$A D$ 396）． <br> 警告 jǐnggào warning；to warn，caution［C］ L6 <br> 火警 huǒjǐng fire alarm <br> 警报 jǐngbào alarm，warning，siren |
|  | 苟父 | 苟攵 | 苟文 |  |
| $\begin{gathered} 1062 \\ 19 \text { strokes } \end{gathered}$ | 苟攵 | $\xrightarrow{\text { 苟父 }}$ | $\xrightarrow{\text { 苟文 }}$ |  |
|  | $\stackrel{\text { 「 }}{ }$ | 方 | 多 | CHÁ，to investigate［B］ <br> Roof＋worship 祭．Original meaning might have been：to worship the gods in a building and try to find out whether the gods were pleased or not． <br> 观察 guānchá to observe，to survey［B］L5 <br> 考察 kǎochá to inspect；to observe and study［C］L6 <br> 察看 chákàn to look into <br> 警察 jǐngchá policeman［B］L4 <br> 警察局 jĭngchájú police station |
|  | 多 ${ }^{\text {T }}$ | 多 | 文安 |  |
| $\begin{gathered} 1063 \\ 14 \text { strokes } \end{gathered}$ | 灾 | 多宁 | 灾穴 |  |
|  | F | E | 年 | YíN，silver；family name［A］L5 <br> 银行 yínháng bank（financial institution）$[\mathrm{A}]$ <br> L3 <br> 银子 yínzi silver <br> 白银 báiyín silver <br> 银河 yínhé the Milky Way <br> 水银 shuǐyín mercury（literally：liquid silver） |
|  | 年 7 | 年 | 年ヨ |  |
| $\begin{gathered} 1064 \\ 11 \text { strokes } \end{gathered}$ | 知 | 生目 | 穄 | 水银 shuy̌yín mercury（literally：liquid silver）銀 |

| Remaining Characters of the＂$A$＂List， ＂B＂List，and＂C＂List |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\begin{aligned} & \text { CǍO, grass [A] L3 } \\ & \text { 草地 căodi lawn [B] } \\ & \text { 草原 cǎoyuán prairie [B] } \end{aligned}$ | 冬 | TÚ，picture，map，diagram［A］图书馆 túshūguăn library（A）蓝图 lántú blueprint |
|  | XUĚ，snow；family name［A］．L2 Karlgren explains this as＂rain which you can take in the hand＂（ $A D$ 844）．雪花 xuěhuā snowflake雪山 xuěshān snowy mountain |  | Jì，pig＇s head．PIG＇S HEAD radical （70）．The forms $\exists$ and 白 are also classified as radical 70 ． |
|  | NIǍO，bird．BIRD radical（152） ［B］L3 <br> 鸟叫 niǎo jiào bird cries，bird song沱鸟 tuóniǎo ostrich | $\overline{\#}$ | LÙ ，to record，to copy；to tape－record； to employ［A］ <br> 录音机 lùyīnjī recorder录像机 lùxiàngjī video recorder |
| 士7 | CHǍNG，field；a measure for events； CHÁNG，a measure for periods［A］L4场院 chángyuàn level open space场地 chăngdì place，site， location | $4=1$ | LÛ̀，be green［A］L3绿化 lù̀huà to make green－plant flowers，reforest，etc．（D）綠 |
| $\pm 7$ | YÁNG，to lift up，throw in the air，win－ now，display；publish，praise（verbs） ［A］扬名 yángmíng become famous | Ff | È，be hungry；to starve［A］L3饥锇 jī̀è hunger，be hungry L6 |
| $\sqrt[5]{7}$ | TĀNG，soup，hot water；a family name ［A］Note the＇three－dots－water＇L4泡汤 pào tāng（colloq）to fall through | 执尚 | É，goose［B］ <br> 鹅毛 émáo goose feathers <br> 我鳥 |
|  | TÀNG，be scalding hot；to scald，to heat up；to iron；to get a permanent（hair－do）［B］ Note the＇fire＇radical L5黎伤 tàngshāng scald烫发 tàngfà have one＇s hair permed | 付 | ```É,Russia(n)[[C] 俄语 éyǔ Russian language (spoken) [C] 俄文 éwén Russian language (written) [C]``` |
| AT | CHÁNG，intestine；sausage［B］香肠 xiāngcháng sausage |  | HÀI，to harm；be harmed by，＂catch＂ （i．e．，a disease）；evil，calamity［B］害怕 hàipà get scared［B］L3杀害 shāhài to murder |
| $円 7$ | CHÀNG，be unimpeded；be unin－ hibited［C］畅想 chàngxiǎng to think freely | $4 \hbar$ | LIÀN，to practice；a family name［A］练习 liànxí practice，to practice［A］ L3 |
|  | S $\overline{\mathbf{I}}$ ，be private；be selfish［B］L5私人 sīrén be personal［B］私有 sīyǒu be private［C］ |  | SHUĀNG，pair；even（opposite of ＂odd＂）［A］L3双方 shuāngfāng both sides［B］L5雙 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Fit | $\mathbf{K} \overline{\mathbf{E}}$ ，category［A］ <br> Distinguish from the next character． <br> 科学 kēxué science［A］L4 |  | JÍ，to get together；family name［A］ <br> 集合 jíhé assemble［A］L4 <br> 集中 jízhōng to focus［B］L5 <br> 集体 jítíl be collective［B］L5 |
| "No | LIÀO，material，grain；to expect［B］ <br> Distinguish from the preceding character． <br> 料酒 liàojiǔ cooking wine <br> 料事如神 liàoshìrúshén to foresee with divine accuracy |  | DÀN，egg［A］ <br> 坏蛋 huàidàn bad guy蛋白石 dànbáishí opal咸蛋 xiándàn salted egg |
|  | TÒNG，to ache［A］ <br> 痛快 tòngkuài happy［A］L5 <br> 痛苦 tòngkǔ pain，torment［B］L5 <br> 痛处 tòngchù sore spot |  | CHÉNG，be sincere［B］ <br> 诚实 chéngshí sincere［B］L4 <br> 诚心 chéngxīn sincerity |
| ST | SHĀO，to burn［A］ <br> 发烧 fāshāo be fevered［A］L3 <br> 烧饭 shāofàn fix a meal |  | JŪN，military，army；army corps <br> 军人 jūnrén soldier <br> 美军 Měijūn US military |
|  | XIǍO，be clear；dawn；to understand <br> ［B］ <br> 晓得 xiǎode to know［B］ <br> 破晓 pòxiǎo daybreak |  | No pronunciation．RIVER radical （78） |
|  | JIǍN，to look into［A］ <br> 检查 jiǎnchá look into［A］L3 <br> 检察官 jiǎncháguān public <br> prosecutor | $\stackrel{E}{\square}$ | HǓ，tiger；family name［B］ <br> 骑虎难下 qíhǔ nánxià＂Once mount tiger＇s back，problem to get down＂ （i．e．，a difficult situation） |
| $4$ | YÀO，medicine；（some）chemicals ［A］L2 <br> 药方 yàofāng prescription［C］ |  | Lì，cauldron．CAULDRON radical （219） |
|  | QIÚ，ball，orb，sphere［A］足球 zúqiú football［ A ］球场 qiúchǎng ball field $[\mathrm{B}]$ |  | CHÉN，bureaucrat．BUREAUCRAT radical（164） |
|  | XÌ，（theater）play［B］ <br> 京戏 jīngxì Beijing opera［B］马戏 mǎxì circus［D］ |  | CHÌ，be bright red；be sincere；be bare． <br> RED radical（190） <br> 赤道 chìdào equator［C］ <br> 赤字 chìzì deficit［D］ |
| $f 1 /$ | $\mathbf{L} \overline{\mathbf{A}}$ ，to pull；used for foreign words ［A］L4 <br> 拉手 lāshǒu shake hands拉皮条 lāpítiáo to act as a pimp， procurer |  | No pronunciation．SNAKE radical （198） |

竍
| $\pi f 1$ | $\mathbf{L} \overline{\mathbf{A}}$ ，imitative；LA，sentence particle：了＋啊［A］L6哩哩啦啦 lī̄īlāāā（vernacular）off and on | $\frac{1}{3}$ | DÚ，to recite；to study［A］L1读书 dúshū to read，study［B］读者 dúzhě reader［B］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\stackrel{\Gamma}{\oplus}$ | SHU ，to relax，to stretch out［A］舒展 shūzhăn to fold out；limber up舒服 shūfú comfortable L3 | 男 | $\begin{aligned} & \hline \text { YÙ, to run into }[\mathrm{A}] \\ & \text { 遇到yùdào to encounter }[\mathrm{A}] \text { L3 } \end{aligned}$ |
|  | ```ZÉ, responsibility [A] 负责 fùzé be responsible for; be conscientious [A] L4 责备 zébèi to blame; to condemn L5``` | 仿I | Lì，line，rank；to line up，to rank［B］例会 lihuì regular meeting |
| 4 专 | Jì，to join threads；to finish；accom－ plishment［A］功绩 gōngjì achievement | $\stackrel{\square}{2}$ | TUÌ，to back off；to give back；to fade［A］L5 <br> 退步 tuìbù to regress［C］L5退休 tuìxiū to retire［C］L5 |
| 丰需 | ZHÀI，to owe money；debt［C］借债 jièzhài borrow money | 田 | $\begin{array}{\|l} \hline \text { TUǏ, leg, thigh [A] L3 } \\ \text { 大腿 datuǐ thigh } \\ \text { 烤羊腿 kǎoyángtuĭ roast lamb leg } \end{array}$ |
|  | QUÈ，be true，be definite［A］确认 quèrèn to confirm， confirmation L5 | 士二 | ```GUÀ, to hang [A] L4 挂号 guàhào to register (as, at a hospital; also, a letter) [B] L5 挂了 guàle (vulgar) dead 掛``` |
|  | CHUĪ，to blow［A］L5 <br> 吹牛 chuīniú to boast L6 <br> 吹捧 chuīpěng to flatter，to adulate L6 | $A \boxtimes$ | YǍN，eye；hole；a measure for glances， wells，and musical beats［A］眼睛 yănjīng eye L2龙眼 lóngyăn longan（fruit） |
|  | SÀN，to scatter，to disperse［A］散播 sànbō to scatter，to spread散步 sànbù to stroll，to walk L6 | FE | ZHǏ，to point；a finger［A］L4指示 zhǐshì to point out［B］L6无名指 wúmíngzhǐ ring finger |
| 4 | Jì̀，to continue，to succeed to to <br> 继承 juchéng to inherit L6 <br> 继父 jifús stepfather | 千六 | ZĒNG，to add to［A］ <br> 增长 zēngzhăng to increase，to grow <br> ［B］L4 <br> 增生 zēngshēng（medicine） <br> proliferation；hyperplasia |
| W | DUÀN，to break into segments；to stop （doing）；to decide a law case［A］L4断口 duànkǒu fracture | $\square$ | CÉNG，story（of a building）［A］L3层出不穷 céngchūbùqíong to emerge in an endless stream |
| 4吉 | XÙ，to add to；to prolong；to follow <br> ［A］ <br> 继续 jìxù to continue［A］L4 <br> 续集 xùjí sequel |  | MĀ，mama，＂ma＂；nurse妈妈 māma mother L1 媽 |
| $T$ | MǍ，to lay in neat piles；yard（of cloth）；counter or marker［C］L5 |  | LÁN，be blue（color）；family name ［A］L3 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | MÀ，to scold；to curse［B］ <br> 斥骂 chìmà reprimand，scold |  | LÁN，basket（usually with a curved handle）；＂basket＂（basketball）［A］ |
|  | WǍN，bowl［A］L3 <br> 饭碗 fànwǎn＂rice bowl，＂livelihood | $\text { ? } / \sqrt{\square}$ | $\mathbf{L A ̀ N}$ ，to overflow，to flood；be exces－ sive，be indiscriminate［C］ |
| $y$ | KUÀNG，even more so［A］ <br> 景况 jìngkuàng circumstances， situation况且 kuàngqiě furthermore L6 沉 |  | LǍN，to look at［A］ |
|  | CŪN，village［A］ <br> 村长 cūnzhăng village chief |  | $\mathbf{B} \overline{\mathbf{O}}$, to spread，to scatter［A］播送 bōsòng to broadcast，to transmit［C］ |
|  | $\mathbf{S H} \mathbf{U}$ ，to lose（as in gambling）［A］L4 |  | $\mathbf{F A} \mathbf{N}$ ，to flip；to translate；to search through；to change one＇s attitude；to reprint；to go over（a hill）［A］L5 |
|  | WÙ，thing，object［A］ <br> 动物 dòngwù animal［A］L3 <br> 植物 zhíwù plants；flora［A］L4 |  | YÌ，to explain，to interpret，to translate ［A］翻译 fānyì to translate［B］L4 |
| $\left.7^{\prime}\right]$ | TǍO，to ask for；to marry（be a groom）； to discuss［A］ | $\underset{F}{F}$ | ZÉ，ZHÁI，to pick out［B］ |
| HA | SHÈNG，victory［A］ <br> 胜利 shènglì victory；to win，to vanquish［A］L5 |  | SHÌ，to loosen up；to explain［B］ |
|  | YÁN，salt［B］L4 <br> 盐水 yánshuǐ brine | $\sqrt{7}$ | ZÉ，marsh；to dampen；to enrich； to favor［C］ |
|  | JIĀN，to supervise；prison［C］ |  | NÓNG，farming［A］ <br> 农业 nóngyè agriculture［A］L5 |
|  | NÓNG，be heavy，be thick；be strong in flavor；be intense（an interest）［B］L5浓度 nóngdù（chemistry） concentration浓密 nóngmì dense | $\stackrel{H}{\square}$ | YÍNG，camp；battalion；to manage ［B］ <br> 营地 yíngdì camping ground， （military）camp营养 yíngyǎng nutrition L5 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | BIǍN，be flat［B］L6 <br> For 扁 as phonetic，see the next five characters． |  | YÀN，to try out；to examine［A］验证 yànzhèng to verify L6实验 shíyàn an experiment； experimentation L5 |
| $\stackrel{\rightharpoonup}{1+1}$ | BIÀN，go around；be ubiquitous；a turn，a time［A］L4遍地 biàndì all over，everywhere | N | QIĀN，to sign（formally）；lots（as in ＂draw lots＂）；label［B］签名 qiānmíng signature签证 qiānzhèng visa L4 |
|  | PIĀN，article，essay；a measure for articles and essays［A］L5 <br> 篇章 piānzhāng sections and chapters篇幅 piānfú length（of a piece of writing） | 布回 | FÚ，good luck［A］福利 fúlì prosperity；material benefits L6福气 fúqì good fortune L6 |
| $4 \vec{\square}$ | BIĀN，to weave，to braid；to classify； to compile［B］编辑 biānjí to edit，editor L5编织 biānzhī to weave L6 |  | FÙ，be rich，abundant；family name ［A］L4 <br> 富贵 fùgùi wealth，wealthy <br> 富人 fùrén men of wealth |
| $\sqrt{\square}$ | $\mathbf{P I A} \mathbf{N}$ ，to lean to one side；be partial； on the side，secondary［B］偏见 piānjiàn prejudice L6 | $\left.\begin{array}{\|l} \square \\ \square \end{array}\right]$ | FÙ，assistant［B］L6 <br> 副手 fùshǒu assistant <br> 副总统 fùzǒngtǒng vice－president |
| 可 | PIÀN，to fool，to cheat［B］L4骗人 piànrén Nonsense！欺骗 qìpiàn to dupe L6 |  | FÚ，a width of cloth；size；a measure for cloth，silk，wool，paintings，draw－ ings，etc．［B］L5幅度 fúdù range，scope L6 |
| $\xrightarrow{\text { H }}$ | No pronunciation．Radical（134）．＂Top of 劳＂（see next character）． |  | PÈNG，to touch；to run into［A］碰头 pè̀gtóu to talk over碰壁 pèngbì to run up against a stone wall |
| $\stackrel{H}{3}$ | LÁO，hard work［A］ <br> 劳动 láodòng hard work，labor L5劳动模范 láodòngmófàn model worker $\qquad$ | $\frac{\text { 笛 }}{\text { 年 }}$ | WǓ，dance［A］舞动 wǔdòng to brandish；to wave舞女 wǔnŭ́ dancing girl；taxi dancer |
| 应 | $\mathbf{L A} \mathbf{A} \mathbf{O}$ ，to drag for，to fish for；to make money improperly［B］L6捞取 lāoqǔ to fish for；to gain by improper means | $\square^{1} \mid$ | GÙ，to look after，to look back，to take care of；to take into consideration［A］顾客 gùkè customer L4顾问 gùwèn consultant L6 |
| $\frac{11}{7 /}$ | RÓNG，to flourish，be glorious［B］荣誉 róngyù honor L5 |  | $\mathbf{Z H I}$, a particle similar to 的；（noun／ pronoun）＇s；him，her，it，them［A］L4 ．．之间 zhījiān between［A］ |
|  | FÁ，be exhausted；be feeble in ability； <br> low（of a fire，etc．）［B］ <br> 贫乏 pínfá poor，inadequate［D］L6 <br> 之力 fálì malaise；be exhausted |
| :--- | :--- | :--- |
| $4 \stackrel{y}{\square}$ | BÓ，father＇s elder brother；earl，count ［B］ <br> 伯母 bómǔ wife of father＇s elder brother，aunt［B］L6 |  | FÉNG，to meet with；to happen； whenever［B］L6逢迎 féngyíng to fawn on；to curry favor with |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| $+\stackrel{\square}{\square}$ | PÒ，to oppress，to persecute；be in difficulties［B］ <br> 迫切 pòqiè be urgent［B］L5 <br> 强迫 qiángpò to force；to coerce L6 |  | FĒNG，bees，hornets，wasps［B］蜜蜂 mìfēng bee L5 |
|  | CHÉNG，to ride；to take advantage of，make use of（e．g．，an opportunity） <br> ［B］L5 <br> 乘客 chéngkè passenger［C］ <br> 乘凉 chéngliáng keep oneself cool |  | FÉNG，to stitch or sew；FÈNG，seam； <br> a crack［C］ <br> 缝制 féngzhì to sew |
| $\overrightarrow{A F \mid}]$ | SHÈNG，to have left，be left over；a remnant［A］L4剩余 shèngyú remainder［C］剩菜 shèngcài leftover |  | FĒNG，peak，summit；（camel＇s） <br> hump［C］ <br> 山峰 shānfēng peak <br> （of a mountain，hill） |
|  | YÍN，to respect；the third＂earthly branch＂ <br> 寅时 yínshí 3－5 a．m． | $1+\frac{1}{5}$ | BÀNG，bat，nightstick；be terrific－be totally cool（Beijing slang）［C］L5棒球 bàngqiú baseball棒子 bàngzi stick，pole，rod |
|  | YǍN，to act（in a play）；to put on a show［A］ <br> 演出 yǎnchū perform［A］L4 <br> 演员 yǎnyuán actor，actress $[\mathrm{B}] \mathrm{L} 4$ | $\sqrt{5}$ | PĚNG，hold something in cupped hands；measure for two handfuls； praise；to support（as patron）［B］L6捧腹大笑 pěngfùdàxiào uproarious |
|  | KĀNG，good health；family name［A］健康 jiànkāng health，be healthy <br> ［A］L3 <br> 小康 xiǎokāng comparatively well－ off | ${ }^{2} \square$ | ZHÙ，to wish；to pray；family name ［A］L3 <br> 祝福 zhùfú blessing L5 <br> 祝贺 zhùhè congratulation L4 |
|  | HĀ，ha！ha！；to blow［A］L5 <br> 哈欠 hāqiàn a yawn <br> 哈哈镜 hāhājìng a distorting mirror |  | JIÉ，joint；tempo；festival；section；to restrain；restraint；to economize［A］L5 <br> 节日 jiérì festival L3 <br> 节省 jiéshěng to save money L5 |
| $\sqrt{\prod}$ | SHİ，specialist；teacher；（army）divi－ sion［A］师傅 shīfu journeyman； Shi Fu［A］L4 |  | HÀN，the Han（Chinese）race；man <br> ［A］ <br> 好汉 hǎohàn honest man；hero汉堡 hànbǎo（ham）burger |
| $\begin{aligned} & \mathrm{B} \\ & \hline \\ & \hline \end{aligned}$ | FĒNG，1）be pretty，graceful，elegant；2）be abundant，fruitful，luxuriant <br> 丰富 fēngfù rich／abundant L4 <br> 丰收 fēngshōu plenteous harvest L6 （2nd meanings） | H) | ZÀNG，viscera，entrails；ZĀNG，be dirty［A］ <br> 心脏 xīnzàng heart［B］L5 <br> 月蔵（1st）骨屍（2nd） |
| $\underset{y}{\infty}$ | FÈNG，to give respectfully；receive orders；to revere；to believe in；to wait on［D］ <br> 奉献 fèngxiàn to offer as a tribute L6奉承 fèngchéng to flatter |  | SHĒN，be deep［A］L4深入 shēnrù to penetrate；be thoroughgoing［B］深圳 Shēnzhèn Shenzhen（a city in China，adjoining Hong Kong） |
|  | TÀN，to lean out；to search out［B］探听 tàntīng to ask around侦探 zhēntàn detective L6 |  | ZÀ̀O，be dry（weather）［B］燥热 zàorè be hot and dry |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | ZUÒ，to make；to be；to act as［A］L1做梦 zuòmèng have a dream／pipe dream；dream［B］做爱 zuòài to make love |  | ZÀO，be rash，reckless［C］ <br> 性子躁 xìngzi zào be quick－tempered |
|  | KÈ，to conquer；gram［A］L5 <br> 克制 kèzhì to restrain，to suppress <br> L5 <br> 克服 kèfú to overcome，to conquer <br> L5 | $\stackrel{\square}{\square=}$ | SÙ，to lodge；be old，veteran；XIǓ，a measure for nights；night［A］宿命 sùmìng destiny一宿 yīxiú one night |
|  | WÙ，be late；be too late for；mistake， by mistake；to lead astray［A］ <br> 误导 wùdǎo to mislead <br> 误会 wùhuì misunderstanding，誤 mistake L4 | $4 \stackrel{y}{\square}$ | $\mathbf{S U} \overline{\mathbf{O}}$ ，to coil up；to bind fast；to draw in，to shorten，to shrink［B］ <br> 缩减 suōjiǎn to decrease， <br> to reduce <br> 缩写 suōxiě abbreviation |
| 正 | TÍNG，hall，courtyard；family［A］庭院 tíngyuàn courtyard | $4 \pi$ | NǍI，breasts；milk；to suckle［A］奶头 năitóu（colloquial）nipple，tit奶奶 nǎinai grandmother［B］L3 |
| HE | TǏNG be straight and stiff；to hold onto；fairly；a measure for machine guns［A］L4 <br> 挺直 tingzhí to straighten挺拔 tǐngbá upright L6 | $\frac{T}{T} I J$ | GUĀ，to scrape；to pare；to take advan－ tage of，exploit［A］刮脸 guāliǎn to shave |
|  | $\begin{aligned} & \text { CÍ, word, term; statement; a ci }(t z ’ u) \\ & \text { poem [A] } \\ & \text { 词典 cídiǎn dictionary [A] L4 } \\ & \text { 词人 círén } c i \text { writer } \end{aligned}$ |  | SHÌ，a room［A］室外 shìwài outdoor |
| $\pi / \pi$ | QIÁO，bridge［A］L4 <br> 立交桥 lìjiāoqiáo overpass，flyover <br> L6 |  | TU ，to stick out；to break through［A］突出 tūchū breakthrough；to high－ <br> light，give prominence［A］L5突然 tūrán suddenly，abruptly［A］ L3 |
| $\pi$ | $\mathbf{J I A} \mathbf{O}$ ，a high－spirited horse；＂get on your high horse，＂be arrogant［B］ <br> 骄阳 jiāoyáng blazing sun骄傲 jiāo＇ào be arrogant， be proud L4 |  | ZÁN，I［A］ <br> 咱们 zánmen we（including the per－ son spoken to）［A］L4 |
|  | $\begin{aligned} & \text { ZǍO, to bathe }[\mathrm{A}] \\ & \text { 洗澡 x̌zǎo to bathe }[\mathrm{A}] \\ & \text { 澡堂 zǎotáng a bathhouse, a public } \\ & \text { bath } \end{aligned}$ |  | TÉNG，to ache；to dote on［A］L3疼痛 téngtòng to ache［D］疼爱 téng＇ài to love dearly L5 |
|  | $\mathbf{C A} \mathbf{A} \mathbf{O}$ ，to take hold of，to take charge of；to exercise［A］操场 cāochǎng sports ground，drill field［A］L5体操 tǐcāo gymnastics | $H \rightarrow$ | NǍ，NĚI，which one？whichever；NA， a sentence－final particle：呢＋啊［A］ L1 |
 | UIĀN，be firm，be strong［A］ |
| :--- |
| 坚定 jiāndìng be firm，steadfast；to |
| strengthen［A］L6 |
| 坚果 jiānguǒ nut |

|  | HÙ，mutually；each other［A］互相 hùxiāng on each other［A］L4互动 hùdòng interaction |  | FÁN，be complicated，be numerous ［B］ <br> 繁荣 fánróng be prosperous；make prosperous［B］L5 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | CHŌU，to draw out；to smoke（to－ bacco）；to levy；to whip；to shrink；a conscript［A］抽烟 chōuyān to smoke tobacco L4 |  | GǓ，bone．BONE radical（214）［B］骨干 gǔgàn backbone（literally and figuratively）［C］L6骨髓 gǔsuí marrow，（fig．）wealth |
|  | DIÀO，to fall，to let fall；to lose；to fade；to remove（a stain）；verb－suffix： ＂away，out＂［A］L4 <br> 掉换 diàohuàn to swap，to exchange掉头 diàotóu to make a U－turn | $J J$ | RÈN，knife edge，blade［D］ Note the＂knife＂in 刃．刀刃 dāorèn knife－blade；crucial point［D］ |
|  | BÀ，to cease，to quit； $\mathbf{B} \overline{\mathbf{A}}$ ，a sentence－ final particle（＝吧，303，p．61）［C］罢工 bàgōng to strike（as in＇strike for a pay increase＇）L6 | N | RĚN，to bear，endure［B］ <br> 忍受 rěnshòu to endure［C］L6忍不住 rěnbuzhù be unable to bear ［C］L5 |
| $\sqrt{\frac{1}{4}}$ | BĂI，to swing；pendulum；to display； to put in order；to put［A］L5摆动 bǎidòng to wave，to swing | $\pm \sqrt{2}$ | PŌ，slope，bank［B］L6坡度 pōdù gradient |
|  | BĒI，cup，glass，goblet or other small vessel to drink from；a measure for these［A］ <br> 杯子 bēizi a cup，a glass L1 | $\sqrt{3}$ | BŌ，a wave；to flow；ball［C］波动 bōdòng to undulate［D］波鞋 bōxié sneakers，basketball shoes |
| $\pi \frac{1}{42}$ | ```CÍ, be magnetic; (rarely) porcelain, china [A] 磁带 cídài magnetic tape [A] L5 磁铁 cítiě magnet``` | 方 4 | PÓ，old woman；mother－in－law； step－mother［C］ <br> 婆婆 pópo husband＇s mother／ grandmother婆家 pójia husband＇s family |
| $\sqrt{2}$ | CHÍ，be late［A］ <br> 迟到 chídào arrive late L3迟早 chízǎo sooner or later | $\sqrt[3]{\sqrt{B}}$ | PÍ，be worn out［B］疲劳 píláo be worn out［B］L5 |
|  | No pronunciation．Radical（203）＂Side of 朝 cháo＂（see next character）L5 | $4 \square$ | JUÉ，to break off；（before a negative） very［B］ <br> 绝版 juébǎn to go out of print <br> 绝代佳人 juédàijiārén <br> beauty of beauties 絕 |
| 古曰 | CHÁO，dynasty；imperial；reign；to face；to visit a superior［A］．ZHĀO， morning <br> 朝代 cháodài dynasty L5 <br> 朝阳 zhāoyáng the rising sun |  | J $\overline{\mathbf{I}}$ ，to accumulate［B］ <br> 积极 $\mathbf{j i ̄ j i ́ l}$ be positive；be energetic［ B ］ $\mathrm{L} 4$ <br> 积累 jīlèi to accumulate［B］L4 積 |
| 焯 | CHÁO，tide；be damp［C］低潮 dīcháo low tide高潮 gāocháo high water，climax， orgasm | $45$ | Sì，to resemble（also pronounced shì in some combinations）［B］相似 xiāngsì be similar L5 |
|  | YĚ，be wild，uncivilized［B］野心 yěxīn be overly ambitious［D］ L6野蛮 yěmán brutal；barbarian L6 |  | DĪNG，to stare at［C］ <br> 盯视 dīngshì look at sth．／sb．fixedly |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\square \square$ | YÌN，to print；to tally；to agree；family name［B］ <br> 印象 yìnxiàng impression［B］L4印章 yìnzhāng a seal；a signet；a stamp | $F I$ | LIÈ，line，rank，to line up，to rank； each；a measure for trains［B］列车 lièchē train（vehicle）列表 lièbiǎo to tabulate |
| $\sqrt{5}$ | GŌNG，achievement；effectiveness； <br> hard work［B］ <br> 功绩 gōngjì achievement L6 <br> 功能 gōngnéng function L5 | $\underset{\sim}{F i}$ | LIÈ，to blaze；be brilliant or famous ［B］ <br> 强烈 qiángliè strong，intense L5 <br> 烈士 lièshì a martyr；a fighter for a good cause［C］ |
|  | GŌNG，to attack［B］攻破 gōngpò to break through攻击 gōngjī to attack；to villify［C］攻克 gōngkè to capture［C］L6 |  | LIÈ，to split［C］ <br> 分裂 fēnliè to split L6决裂 juéliè to break；to break off relations |
|  | GÒNG，tax；to tax；contribution；to announce［B］贡献 gòngxiàn to contribute； contribution L5 |  | ZHÈN，a measure for wind－storms or rain－storms［B］L5阵雨 zhènyǔ shower（rain）阵地 zhèndì battlefield L6 |
|  | XIÀNG，nape of the neck；a measure for articles in documents，or items ［B］L5 <br> 项链 xiàngliàn necklace L5 |  | Mì，be secret，be private［B］秘书 mìshū secretary［C］L5 |
| $\pm /$ | ZHÌ，to send；to cause［B］致意 zhìyì to pay respects to |  | Mì，be secluded；be deep，secret，mysterious， still［B］ <br> 秘密 mìmì be secret，clandestine， confidential［B］L5 <br> 机密 jīmì secret；classified；confidential L6 |
| $t]$ | DÌNG，to agree on；to book（tickets， etc．）；to revise for publication［B］L5订婚 dìnghūn be engaged （marriage） | $\xrightarrow{\frac{5}{5}}$ | MÌ，honey［B］ <br> 蜜蜂 mìfēng honeybee［B］L5 <br> 蜜月 mìyuè honeymoon |
|  | DǏNG，top of the head；to carry on the head；be lofty；to oppose；very［B］ L6 <br> 顶部 dǐngbù top | $1 \%$ | Mİ，to secrete［C］ |
| $\sqrt{\square}$ | TĪNG，hall，room；department of a provincial government［B］厅堂 tīngtáng hall | $/ \frac{1}{\square}$ | DÀI，to deal with；to wait for［B］待遇 dàiyù treatment；remuneration <br> ［C］L5 <br> 款待 kuăndài to treat or entertain hospitably L6 |
| $\stackrel{F}{F}]$ | DĪNG，nail［C］ <br> 钉帽 dīngmào head of a nail <br> 钉子 dīngzi nail；snag | FTW | $\mathbf{B} \overline{\mathbf{A}} \mathbf{N}$ ，a measure for classes（students）， squads，and trips（flights，trains）；shift， troupe［B］L3班车 bānchē regular bus |
| $\sqrt{\sqrt{n}}$ | TIĀN，to add on［B］增添 zēngtiān to add（D）L6 |  | ZÉ，standard，rule；＂and then＂．．． L5 <br> 则 helps with the sound in several characters．See below． |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | JĪNG，to scare［B］惊人 jīngrén be amazing，shocking惊叫 jīngjiào to scream in fear $\qquad$ |  | CÈ，to estimate，to guess［B］测量 cèliáng to survey［C］L6测试 cèshì to test |
|  | CĀI，to guess［B］L4 <br> 猜想 cāixiăng to suppose，guess猜不透 cāibútòu unable to make out | \|片 | CÈ，toilet［B］ <br> 价所 cèsuŏ toilet［B］L5 <br> 如厕 rúcè to go to the toilet |
| $\pi$ | CÁI，material；ability；＂genius＂；coffin as in 棺材［B］ Distinguish from 村（p． 220 a）．材料 cáiliào material，ingredient L4 | 同析 | CÈ，side；to lean aside；to side with someone；secondary［C］侧面 cèmiàn side，flank； aspect［D］L6 |
| $15$ | CÁI，wealth［C］ <br> 财产 cáichǎn property［C］L5 <br> 财主 cázhǔ a rich person | $1 / \sqrt{3}$ | SHĀNG，wound，to wound［B］悲伤 bēishāng be sorrowful［D］伤感 shānggǎn sick at heart；senti－ mental |
| Н | ÀN，be dark［B］L4 <br> 暗暗 àn＇àn secretly，to yourself［C］ <br> 暗淡 àndàn be dim，gloomy［D］ | $\pi$ | SHÙ，to tell a story［B］述说 shùshuō to give a detailed ac－ count of sth．to state |
|  | BÁ，to pull up，to pull out［B］拔除 báchú to remove |  | CÌ，THORN radical（167） Distinguish from 束＂bundle＂（745， p．150）． |
|  | MIÈ，to extinguish，to go out（a fire， lights）；to wipe out［B］灭火 mièhuŏ to put out a fire灭亡 mièwáng death，fall， destruction L6 |  | CÌ，thorn，splinter，fish－bone；to stab， to pierce；to murder；be＂thorny，＂ unpleasant［B］L6 <br> 刺刀 cìdāo bayonet <br> 刺破 cìpò to pierce |
| $5 \sqrt{4}$ | HUĪ，to wave around；to wipe off；to command（e．g．，an army）；to disperse ［B］L5 <br> 挥发 huīfā to volatilize 捙挥手 huīshǒu to wave one＇s hand |  | CÈ，plan，policy；whip［B］策动 cèdòng to instigate；to rouse下策 xiàcè a bad plan上策 shàngcè a good plan |
|  | BÀI，defeat［B］ <br> 腐败 fǔbài be putrid，to rot； to corrupt L6 <br> 成败 chéngbài success or failure |  | BĪNG，soldier；weapons［B］兵法 bīngfǎ art of war步兵 bùbīng infantry骑兵 qíbīng cavalry |
| $\sqrt{0}$ | YÀN，to detest，be fed up with［B］讨厌 tăoyàn repugnant； troublesome［B］L4 |  | PĪNG，bang！（onomatopoetic）；see 乓 （next character）［B］ |
 | PĀNG，in 乒乓 pīngpāng，ping－pong |
| :--- |
| ［B］ |
| 乒兵球 pīngpāngqiú ping－pong［B］ |
| L4 |

|  | YǍNG，to support（one＇s dependents）； <br> to nourish［B］ <br> 抱养 bàoyǎng adopt a child <br> 包养 bāoyǎng＂buyout＂a toy <br> boy／mistress |  | JÌNG，to end；in the end，after all［B］ Distinguish from the preceding cha－ racter．Note use as phonetic（below）．究竟 jiūjìng outcome；after all L4 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{aligned} & \square \square \\ & \square \square \end{aligned}$ | QIÁNG，be strong；strength；QIǍNG， to force or to compel；JIÀNG，be stubborn［B］ <br> 强盗 qiángdào robber <br> 强迫 qiǎngpò to force，to coerce L6 |  | JÌNG，a field＇s edge；borders；region； circumstances［B］土＂earth＂for meaning．环境 huánjìng environment L3 |
|  | DÀO，to rob，robber［B］盗用 dàoyòng to embezzle海盗 hǎidào pirate |  | JÌNG，mirror，lens［B］ <br> 镜子 jìngzi mirror［B］L4 <br> 镜头 jìngtóu lens［D］L6 |
|  | GǑU， $\operatorname{dog}[B]$ L1 <br> 走狗 zǒugŏu＂running dog，＂stooge， toady［D］狗娘养的 gǒuniángyǎngde son of a bitch |  | XIǍN，be visible；to show；be note－ worthy［B］显赫 xiǎnhè illustrious |
| $A \frac{1}{1 \times}$ | NǍO，brain［B］ <br> Distinguish from 胸（p．246a）． <br> 头脑 tóunǎo brain［C］ <br> 电脑 diànǎo computer［C］L1 腦 | $\sqrt{1 / 5}$ | SHĪ，be wet［B］ <br> 湿潮 shīcháo be damp［C］ <br> 湿气 shīqì dampness，moisture |
|  | NÒNG，to do；to handle；to make； to play with，fool with；LÒNG an alley［B］L4 <br> 作弄 zuònòng to joke，to tease，to mock | $\sqrt[v]{\square}$ | NÍ，mud；Nì，to daub with mud or plaster［B］ <br> 泥巴 níbā mud，dirt泥子 nìzi putty |
| BR | SUÌ，be smashed，be in bits and pieces <br> ［B］L5 <br> 碎纸机 suìzhǐjī shredder | $\underset{y}{y}$ | JUǍN，roll，rolled rice dumpling． ROLL radical（158）L5 Note 类 in the next characters． |
|  | ZUÌ，be drunk［C］L5 <br> 傅奕，青山白云人也。以醉死。呜呼！ <br> Fú Yì qīngshān báiyún rén yě． Yǐzuì š̌．Wūhū！＊ | $\xrightarrow[4]{4}$ | JUÀN，roll；scroll；section or chapter；JUǍN，to roll up［B］卷轴 juànzhóu a scroll卷尺 juănchǐ tape measure （JUǍN＂to roll up＂）捝 |
|  | XǏNG，to wake up［B］L4醒悟 xǐngwù to wake up to reality醒酒 xǐngjiǔ to sober up |  | QUĀN L5，circle；to encircle；JUĀN， to imprison；JUÀN，pen，fold（e．g．，of sheep）［B］ <br> 圈子 quānzi a sphere，a circle圈养 juànyǎng feed in a pen |
|  | PÁI，placard，card［B］ <br> 路牌 lùpái signpost，road sign扑克牌 pūkèpái poker | $r \frac{15}{5}$ | JUÀN，be tired，be weak［C］疲倦 píjuàn be tired，be weak［C］L6 |
|  | JìnG，to quarrel［B］ <br> 竞争 jìngzhēng to compete； competition L4 <br> 物竟天择 wùjìngtiānzé natural 咅咅 selection |  | QUÁN，fist；to tuck in；a measure for punches（with the fist）［C］握拳 wòquán make a fist太极拳 tàijíquán taichi |
＊Fu Yi loved the blue mountains and white clouds．He died drunk，alas！（Fu＇s epitaph，written by Fu himself （555－639 A．D．））
|  | TÉNG，to make room for；to ride up on；TÊNG，Thump！（onomatopoetic）滕空 téngkōng to fly high，to soar腾越 téngyuè to jump over 騰 |  | LÌ，be beautiful［B］美丽 měilì beautiful L4 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 木木 | MÈNG，dream［B］L4 <br> 梦想 mèngxiǎng to dream of； fantasize［D］L6恶梦 èmèng nightmare |  | MIÀO，temple［B］ <br> 庙宇 miàoyǔ temple <br> 庙会 miàohuì temple fair |
| 召口 | Hè，to send a present with congratula－ tions；to congratulate［B］贺词 hècí speech of congratulation $\qquad$ | 口六 | PÌ，to open up（e．g．，territory）；be incisive；to refute［B］ <br> Compare with the next 3 characters．辟谣 pìyáo to refute a rumor |
|  | SǍN，umbrella［B］L3 <br> 雨伞 yǔsǎn umbrella | 尼号年 | BÌ，wall，screen［B］壁梪 bìchú closet壁炉 billú fireplace |
| $\frac{1}{5}$ | SHĪ，poem，a shi poem；poetry［B］ L5 <br> 诗歌 shīgē poetry |  | BÌ，to flee from［B］ <br> 避开 bìkāi to avoid <br> 避雷针 bìléizhēn lightning conductor |
|  | JIÀN，gradually［B］ <br> 渐显 jiànxiǎn fade in（movie term） |  | Pì，example；analogy［C］譬如 pìrú for example［C］L6 |
| N | $\begin{array}{\|l} \text { TÚ, road, trip; career [B] } \\ \text { 途中 túzhōng en route } \\ \text { 途经 tújīng by way of, via } \end{array}$ |  | $\mathbf{Z H A} \mathbf{A} \mathbf{O}$ ，to beckon to；to invite；to recruit；to tease；to pass a disease to； to confess［B］ <br> 招待 zhāodài to entertain，to host L5招集 zhāojí to assemble |
| 占当 | RUÒ，be weak［B］L5 <br> 薄弱 bóruò be frail［C］L6 <br> 弱点 ruòdiăn a weak point L6 |  | $\mathbf{C H A} \mathbf{A}$ ，to catch up to，to surpass［B］超级市场 chāojí－shìchăng super－ market <br> 超人 chāorén superman，superhuman |
|  | $\begin{array}{\|l\|l} \hline \mathbf{Q \overline { \mathbf { I } }} \text {, wife [B] } \\ \text { 妻子 } \mathbf{q} \overline{z i z i} \text { wife L2 } \end{array}$ | 卉 | ZHĒN，needle，pin［B］ <br> 针对 zhēnduì be aimed at［B］L5打针 dǎzhēn to have an injection |
| J | YǐN，to lead，to draw out［B］引起 yǐnqĭ to give rise to［B］勾引 gōuy̌̌n to seduce，to entice | $\underset{J}{7}$ | JÌ，season（of the year）；family name ［B］ Distinguish from first and fifth charac－ ters following． <br> 季节 jijijé season L3 |
| $\begin{gathered} \text { 先先 } \\ \text { 1分 } \end{gathered}$ | ZÀN，to approve；to praise，eulogize <br> ［B］ <br> 赞美 zànměi to praise，eulogize L5 <br> 赞！zàn Great！Nice！ | $\sqrt{7}$ | XIÙ，flourish；be elegant；family name［B］ Compare with the preceding character and fourth character below． <br> 秀美 xiùměi graceful优秀 yōuxiù excellent，brilliant L4 |
 | XIÙ, to embroider [C] L6 |
| :--- |
| "Silk" for meaning. |
| 绣花 xiùhuā to embroider |
| 界宁 | Tí，hoof［C］ <br> 足＂foot＂gives the meaning；dì 帝 （above）the sound． | $\pm \square$ | QUÈ，but，however；to step back，to cause to step back，i．e．，to drive back ［B］L4 <br> 忘却 wàngquè to forget，oblivion |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 古 | DÍ，enemy［B］ <br> 敌人 dírén enemy［B］L5 <br> 敌意 díyì hostility，enmity | $X X$ | WǍNG，net，to net［B］ <br> 网球 wăngqiú tennis［B］L4拦网 lánwǎng（of volleyball）to block |
|  | Dī，drop，to drip［B］滴答 dīdā tick－tock |  | WÈI，stomach［B］胃口 wèikŏu appetite L6胃镜 wèijìng a gastroscope |
|  | ZHĀI，to pick（flowers，fruit）；to criticize［B］L5 <br> 摘录 zhāilù extract，summary，to summarize摘要 zhāiyào summary L6 |  | WÈI，to talk about；to call；to say； dimension［B］谓语 wèiyǔ（grammar）predicate |
| $\sqrt{\square}$ | $\mathbf{Y} \overline{\mathbf{A}}$ ，to push down［B］压力 yālì pressure［C］L4 |  | $\mathbf{Z} \overline{\mathbf{I}}$ ，fee，capital，resources；talent；to aid［B］ <br> 资本 zūběn capital（money）L6 <br> 资产 zīchăn property L6 |
|  | YǑNG，be brave［B］勇敢 yŏnggăn be brave［B］L4勇士 yǒngshì a brave warrior |  | $\mathbf{Z} \mathbf{I}$ ，posture，carriage［C］姿势 zīshì posture L5 |
| $\stackrel{5}{1}$ | SHǑU，to guard［B］ <br> 守备 shǒubèi to do guard duty <br> 防守 fángshǒu defense，to defend L6 |  | GÉ，ruled line or space（on paper）； category；compartment［B］格斗 gédòu to fight |
| $F \underset{L}{F}$ | KÀNG，to resist，oppose［B］抗争 kàngzhēng to resist抗日战争 kàngrìzhànzhēng the War of Resistance Against Japan | 上宣 | DUĪ，to pile；pile；crowd［B］L5土＂earth＂for meaning．堆放 duüfàng to pile up |
| $F \stackrel{L}{\square}$ | KĒNG，pit，shallow hole；to cheat somebody［C］ | 4 | WÉI，to maintain，to hold together； dimension［B］维持 wéichí to maintain L6 |
| Xa | DÚ，alone［B］ <br> 独立 dúlì be independent L5 <br> 孤独 gūdú lonely L6 |  | MǑU，certain，some［B］L5某些 mǒuxiè certain，some［C］ |
|  | ZHÚ，candle；to illuminate［C］烛心 zhúxīn candle wick | 早 | MÉI，coal［B］煤气 méiqì coal gas［B］煤油 méiyóu coal oil，kerosene |
MóU，to find（a job）；to plot，a plot
［B］
i十谋 jìmóu strategy，trickery
谋杀 móushā to murder
| $\sqrt{\bar{Z}}$ | Jìn，to soak，to immerse［C］浸泡 jinnào to soak L6 |  | HUÒ，to grab［B］获得 huòdé to obtain［B］L4 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| f | SÀO，broom；SǍO，to sweep［B］扫除 sǎochú to wipe out，a clean－up扫把 sàobǎ broom［D］ |  | YUÁN，spring（of water）［B］源泉 yuánquán source L6源头 yuántóu source（of a river，etc．） |
| $x=$ | FÙ（woman with broom），wife； woman［B］ <br> 夫妇 füfù husband and wife L6妇科 fùkē department of gynecology | 府 | ZHÌ，order，arrangement［B］秩序 zhìxù order，sequence $[\mathrm{B}]$ L5 |
| 帆 | LÜÈ，to omit；be simple，be rough； sketch，plan［B］ <br> 侵略 qīnlüè aggression［B］L5省略 shěnglüè to omit，abbreviation L5 |  | ZĀI，disaster［B］ <br> 旱灾 hànzāi drought［D］ <br> 水灾 shuǐzāi flood |
| 公 | QUE $\bar{E}$ ，to lack［B］ <br> 缺课 quēkè to cut class；to play truant缺点 quēdiǎn weak point，defect［B］ L4 | $A \square$ | FÉI，be fat；be fertile（soil）；be loose， be baggy；fertilizer［B］ <br> 肥料 féiliào fertilizer，manure肥胖 féipàng be fat，be obese， obesity |
|  | XUĀN，to proclaim；family name［B］宣传 xuānchuán to propagandize （for），propaganda［B］L5宣战 xuānzhàn to declare war |  | ZHU ，bright red；a family name［C supplement］朱红 zhūhóng be vermilion；bright red |
|  | $\mathbf{Z H O} \mathbf{N G}$ ，end；to the end of［B］终究 zhōngjiū after all［D］L6终生 zhōngshēng all one＇s life L6終 |  | $\begin{aligned} & \text { ZHŪ, pearl, bead [B] } \\ & \text { 算盘珠 suànpanzhū abacus beads } \\ & \text { 珠 zhēnzhū pearl L6 } \end{aligned}$ |
| Y | HÙN，to mix up；to fool around；HÚN， see below［B］混蛋 húndàn scoundrel混合 hùnhé to mix，to blend L6 | $\pm \pi$ | KUÒ，to embrace，to include［B］括弧 kuòhú brackets，parentheses |
| 木军 | GÙN，stick，club；bad guy［C］棍子 gùnzi stick，rod |  | LIÁNG，horizontal beam，bridge， top－handle，ridge；a family name［B］ Distinguish from the next character below． |
|  | JIE $\mathbf{E}$ ，step（on a stairway）；rank，class ［B］阶级 jieiejí class（in society） | シ分 | LIÁNG，（bookish）millet；birdseed； good food［C］ <br> Distinguish from the previous cha－ racter．Here，lower part of character $=$ rice，not tree． <br> 高粱 gāoliáng Chinese sorghum |
|  | HÈN，to hate；to regret［B］L5恨不得 hènbudé to want badly to ［C］L6憎恨 zēnghèn to hate | 床 | XIÙ，sleeve［B］袖口 xiùkǒu cuff（of sleeve）长袖 chángxiù long sleeve短袖 duǎnxiù short sleeve |
$\left.\begin{array}{l|l|l|l|} & \begin{array}{l}\text { YÁO，be far off；be long［C］} \\ \text { 半岛 bàndǎo peninsula［C］} \\ \text { 列岛 lièdǎo an archipelago；a chain } \\ \text { of islands }\end{array} \\ \text { 遥远 yáoyuăn be far away［C］L6 } \\ \text { 遥遥无期 yáoyáowúqī not within } \\ \text { the foreseeable future }\end{array}\right]$
|  | JǓ，carpenter＇s square；standard，rule， custom［C］ <br> This is 巨，above，reclarified with 矢 ＂arrow＂（82，p．17）． <br> 矩形 jǔxíng rectangle | 志人 | KUǍN，sum of money；article（in treaty，contract）；inscription；to en－ tertain［B］ <br> 款待 kuăndài to treat cordially L6款式 kuănshì style L6 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| \# | $\mathbf{J I A} \mathbf{A} \mathbf{N}$ ，to put together［C］ <br> A hand grasps and pulls things together．兼职 jiānzhí to hold two jobs，part－ time job L6 | 平 | CHÉNG，to inherit；to manage；to admit［B］L5 <br> 承包 chéngbāo to contract；to under－ take to do a job L6 <br> 承认 chéngrèn to recognize， acknowledge［B］L5 |
| 弗夷 | QIÀN，apology；crop failure，bad harvest ［B］ <br> The 欠 radical（244，p．49）connotes de－ ficiency． <br> 抱歉 bàoqiàn apologetic；be sorry $[\mathrm{B}] ~ \mathrm{~L} 4$ | 尖 | YĪN，bride；marriage connections［B］婚姻 hūnyīn marriage L5 |
|  | XIÁN，to dislike；to suspect［C］嫌恶 xiánwù to loathe嫌贫爱富 xiánpín＇aìfù to loathe the poor and love the rich | FF | TUŌ，to carry on the palm；to rely on； to ask a favor；to entrust［B］托付 tuōfù to entrust 言乇 (last two meanings) |
|  | ZHUÀN，to make money；profit［C］ L4 <br> To put cowries together． <br> 赚钱 zhuànqián to make money 賺 |  | Yí，to mistrust［B］疑心 yíxīn suspicion［C］疑惑 yíhuò to doubt，doubt L6 |
|  | JÙ ，tool；to write out；（bookish）a measure for dead bodies and ma－ chines［B］工具 gōngjù tool L4 | FK | Yí，to shift［B］ <br> 移动 yídòng to shift［B］L5 <br> 移动电话 yídòng diànhuà mobile phone |
| $1 \underset{2}{2}$ | JÙ，be complete；every［B］俱乐部 jùlèbù club（social group） ［B］L5 |  | MǏN，toad．TOAD radical（207） |
|  | CHÈN，to make use of；to take advan－ tage of（an opportunity）［B］L5趁机 chènjī to seize the opportunity | 4曰 | SHÉNG，string［B］ <br> 绳索 shéngsuŏ rope <br> 絢 |
| I/ | ZHĒN，precious object；be precious ［C］ <br> 珍爱 zhēn＇ài to treasure <br> 珍珠 zhēnzhū pearl L6 |  | YÍNG，fly（insect）［C］ <br> 苍蜗 cāngyíng fly |
|  | ZHĚN，to examine medically［C］诊断 zhěnduàn diagnosis L5 |  | ZHUĀNG，be serene；hamlet；store； dealer（cards）；family name［B］庄稼 zhuāngjia crops庄园 zhuāngyuán demesne， manor |
|  | MǓ，Chinese acre（＂mou＂）：7331／2 square yards［B］ | 库鱼 | WĚN，be steady；definite，＂You can depend on it．＂［B］稳定 wěndìng firm，stable L5 |
 | YǏN，to hide［C］ |
| :--- |
| 隐约 yı̌nyuē be indistinct，dim［C］L6 |
| 急藏 yǐncáng to hide［D］ |
＊四端：the four beginning points of social order in Confucianism，according to Mencius：仁（450），义（1020），礼（591），and 智（1023）。
| $\mathrm{H}+$ | TǓ，TÙ，to spit out，to vomit［B］L5 ＂口＂for meaning，土 tǔ for sound．吐气 tǔqì to exhale呕吐 ǒutù to vomit L6 | $N^{\prime} 4$ | GÒU，structure，to construct，to compose［B］ <br> 构造 gòuzào structure； tectonic［B］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| B+ | ```DÙ, belly; DǓ, tripe [B] 月 "meat" for meaning. 一肚子气 yídùzi qì be very angry (= a belly of fire)``` | 庄么 | GŌU，a hook；to hook；a check mark； to crochet［C］ <br> 钩子 gōuzi a hook L6 金勾 |
|  | LÁNG，wolf［B］L5 <br> 狼狗 lánggŏu wolfhound狼人 lángrén werewolf | $\frac{t}{7}$ | KUĀ，to praise，to boast［C］L5 <br> 夸张 kuāzhāng exaggerate夸奖 kuājiǎng to praise |
|  | LÀNG，waves，breakers；be undisci－ plined；be reckless；lustful［B］浪漫 làngmàn romantic L4 | 而志 | KUÀ，a step；to straddle；to extend through； to carry something hanging at your side ［B］ <br> 跨越 kuàyuè to stride across，to leap over跨国公司 kuàguógōngsì transnational company，multinational corporation |
|  | LÓNG，dragon．DRAGON radical <br> （137）L5 <br> 龙船 lóngchuán dragon boat | $\pm \frac{1}{7}$ | KUǍ，to collapse［C］L6 <br> 累垮了 lèikuă le be exhausted from overwork |
| $\stackrel{E}{E}$ | LÛ̀，be anxious；to plan［B］ ＂虏＂over＂心＂＝＂虑．＂ |  | KĚN，to beseech；earnestly［B］恳求 kěnqiú to implore［D］恳切 kěnqiè earnest（ly）； sincere（ly）L6 |
| f三 | LÁN，to stop someone from doing something；to enclose；to separate ［B］L5拦截 lánjié to intercept |  | HÓU，monkey［B］美猴王 měihóuwáng the Monkey King，Sun Wukong |
| 姩 | LÀN，be tender（from cooking）；soggy； be rotten or infected；to glisten［B］L5烂泥 lànní mud，slime烂熟 lànshú to have learned sth．thoroughly | 矤 | HÓU，throat［C］喉结 hóujié Adam＇s apple |
| $\stackrel{H}{4}$ | GŌU，hook；to involve another person in wrong－doing；to cancel（a debt）；to remind［C］ <br> 勾股定理 gōugúdìnglí Pythagorean theorem | F | JIÀ，husbandry；grain；to sow［B］L5庄稼 zhuāngjià crops |
|  | GÒU，to buy［B］ <br> 购买 gòumǎi to buy［C］ <br> 团购 tuángòu group－buying <br> 購 | $4 \underset{3}{3}$ | Jİ̀̀，to get married（be a bride）；to give （a daughter）in marriage［C］嫁人 jiàrén（woman）to marry a man嫁妆 jiàzhuāng trousseau |
|  | GŌU，gutter，ditch；to connect［C］沟渠 gōuqú irrigation ditches | 们 | JÌN，strength，energy，spirit；JÌNG， be strong［B］用劲 yòngjin to work hard |
|  | JIĀ，to press（between two things，like <br> chopsticks，tongs）；to squeeze［B］ <br> 夫层 jiācéng interlayer <br> 夫子 jiāzi a clip，tongs L5 |
| :--- | :--- | :--- |
$\left.\begin{array}{l|l|l|} & \begin{array}{l}\text { SHUĀI，to throw down；to lose your } \\ \text { balance and fall；to plunge［B］L5 } \\ \text { 摔跤 shuāijiāo to stumble；to wrestle }\end{array} \\ \text { RÉNG，as before，still［B］} \\ \text { 仍然 réngrán still，yet［B］L4 } \\ \text { 仍旧 réngjiù to remain the same；} \\ \text { still［C］L6 }\end{array}\right]$
|  | WǓ, five (used in documents for <br> 五); file of five; company; family <br> name [B] |
| :--- | :--- | :--- |
| 44 | $\mathbf{J I} \overline{\mathbf{U}}$ ，to collect；confederacy；to inves－ tigate；to correct［B］纠纷 jiūfēn a dispute L6 糾 | 平 | YÍ，mother＇s sister；wife＇s sister［B］姨妈 yímā maternal aunt大姨妈 dàyímā（slang）period （menstruation） |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | RǍN，dye；to form bad habits；to catch （a disease）［B］L6 <br> 污染 wūrán to pollute，pollution［B］ L4染色体 rǎnsètǐ chromosome |  | WA，for 啊（108，p．22）when the pre－ ceding word ends in $\mathbf{- u}$ or $-\mathbf{a o} ; \mathbf{W} \bar{A}$ ， sound of crying［B］L6 |
| $7^{\prime} \sqrt{n}$ | Jì，footprint；trace of；to search out or run down，to track［B］ <br> 迹象 jixiàng sign，symptom L6 | 卉 | WÁ，baby，child；pretty girl［C］娃娃 wáwa baby，child；doll（term for pretty girl）［C］L6套娃 táowá Russian nesting doll |
| 木宋 | SĒN，forest；be forest－like（dark；close <br> set）［B］ <br> 森林 sēnlín forest［B］L4 <br> 阴森 yīnsēn gloomy；gruesome； ghastly | 出卉 | WĀ，frog［C］青蛙 qīngwā frog |
| 所 | $\mathbf{S H I}$ ，to spread，to spray；to give as charity； to effect（as laws）［B］．Distinguish from the next character－note lower right．施肥 shīféi to manure施工 shīgōng construction，to construct | $\sqrt{\frac{\pi}{\square}}$ | WÙ，to wake up；to notice［B］悟性 wùxìng ability to understand觉悟 juéwù consciousness L6 |
| $\overrightarrow{5}$ | XUÁN，to revolve；thereupon［C］ Distinguish from the preceding char－ acter－note lower right． <br> 旋转 xuánzhuǎn to rotate，to revolve凯旋 kǎixuán a return in triumph |  | DÒNG，to freeze；be cold，be freezing； <br> jelly［B］L5 <br> 冻冰 dòngbīng to freeze <br> 果冻 guǒdòng jelly（food） |
| $f^{\prime \prime}$ | $\mathbf{W} \overline{\mathbf{A}}$, to $\operatorname{dig}[\mathrm{B}]$ <br> 挖根 wāgēn to uproot，deracinate；to expunge from the source／root挖苦 wākǔ to speak sarcastically or ironically | $7 \rightarrow$ | XÙN，to admonish someone；to make a judicial investigation；news； information讯号 xùnhào signal |
| $\pi$ | KǍN，to chop，slash；to hit with a thrown object［B］L5 <br> 砍刀 kǎndāo a chopper | 式 | SHÀN，a fan；a measure for windows ［B］ <br> 电扇 diànshàn electric fan |
| AT | FÈI，lungs［B］L5 <br> 肺炎 fèiyán pneumonia <br> 矽肺病 xīfèibìng Pneumoconiosis | $\underset{\pi}{\text { F }}$ | SÙ，be white；be elemental，plain； element［B］ <br> Distinguish from the next character．素食 sùshí be vegetarian素材 sùcái source material（of litera－ ture and art） |
| $15$ | CÙ，to rush，be rushed；to urge［B］促进 cùjìn push forward［B］L5急促 jicù hurried；rapid | $\underset{\substack{\text { J }}}{\vec{J}}$ | SUǑ，rope；to tie up；to demand； rule［B］ Distinguish from the preceding char－ acter． <br> 索引 suǒy̌̌n index |
|  | ZHUİ，to chase；to investigate；to remember［B］ <br> 追查 zhuīchá to investigate［D］ <br> 追忆 zhuīyì to recollect；to look back； <br> to recall | 上曰 | MÁI，to bury［B］埋葬 máizàng to bury L6 |
| $\sqrt{5}$ | SÙ，speed［B］ <br> 快速 kuàisù be fast［D］ <br> 速记 sùjì shorthand；stenography | $4 \pi$ | RUǍN，be soft，be pliable［B］L4疲软 píruǎn be tired，weak软体动物 ruǎntǐ dòngwù Mollusca |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | ZHÚ，to chase；one by one［B］逐步 zhúbù step by step $[B]$ L5逐鹿 zhúlù to chase the deer；to fight for the throne | $\sqrt{\sqrt{x}}$ | SHÒU，to give，to teach［B］授意 shòuyì to give somebody an idea，to inspire |
|  | ZHUŌ，to catch，to capture［B］捕捉 bǔzhuō to catch（an insect，an opportunity）［D］L6捉迷藏 zhuōmícáng hide－and－seek | 要立 | SHŪ，vegetables；greens［B］蔬菜 shūcài vegetables［B］L5蔬果 shūguǒ vegetables and fruits |
|  | TÀO，to wrap in；to harness or hitch up；covering；measure for sets，suits of clothes［B］L5 <br> 套服 tàofú suit <br> 保险套 bǎoxiǎntào condom | + | SHU ，comb，to comb［C］梳子 shūzi comb L5 |
|  | SHǍN，to flash，dodge；to twist，sprain； lightning［B］ <br> 闪电 shǎndiàn lightning L5闪光 shǎnguāng flash of light，gleam |  | TǑNG，a（six－pint）bucket；tub， cask［B］ |
| $A X$ | XIŌNG，thorax，chest［B］L5 <br> Distinguish from 脑（p．232a）． <br> 胸部 xiōngbù chest，breast <br> 胸怀 xiōnghuái breadth of vision L6 |  | MÀI，wheat．WHEAT radical（188） <br> ［B］ <br> A picture of the wheat plant． <br> 麦芽 màiyá malt |
| $\sqrt{16}$ | YÈ，juices，sap［B］胃液 wèiyè gastric juice体液 ty̌yè body fluid | 若 | $\mathbf{X} \mathbf{U}$ ，emptiness；be empty；be timid；be humble；be false；guiding principles； be virtual［C］ <br> 谦虚 qiānxū modest，modesty L5虚报 xūbào to make a false report |
| $y$ | LÈI，tears，to weep［B］ <br> A meaning－meaning compound．泪水 lèishuǐ tear泪珠 lè̀izhū teardrops |  | SHÉ，snake［B］L5 <br> 画蛇添足 huá shé tiān zú to overdo and spoil a job（literally，adding feet to a snake） |
|  | HÁO，a fine hair；one thousandth part；毫不 intensifies the negation［B］ Distinguish from 豪（p．266b）． |  | DIÀO，to go fishing，to catch with hook and line［B］L5 |
|  | QĬ，to begin；to announce［B］ <br> 启事 qǐshì announcement［D］L6 <br> 启蒙 q̌̌méng to enlighten | Mit | XIÉ，to slant，to cause to slant［B］L5斜坡 xiépō slope |
| $\pi \mid$ | Lì，grain，tiny piece［B］L5 <br> 每服五粒 měifú wǔlì dose： 5 pills each time粒子 lìž̌ a particle（physics） | $\underset{T}{\pi}$ | XÙ，to chat，to chat about；rank，to rank［C］ <br> 叙述 xùshù to narrate， <br> a statement L5 |
| FH | TIÁN，sweet［B］L3 <br> 甜美 tiánměi be delicious <br> 甜菜根 tiáncàigēn beetroot |  | ZĬ，be purple，purple color［B］L5紫外线 zǐwàixiàn ultraviolet rays |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 本 | LÍ，pear［B］L5梨子 lízi a pear |  | JÙN，mushroom；JŪN，mildew； bacteria［B］菌苗 jūnmiáo vaccine |
|  | DÙ̀，to ferry across；to spend（some time）［B］ <br> 渡船 dùchuán ferryboat［D］渡口 dùkǒu a ford；a ferry point |  | DIE $\overline{\text { E }}$ ，to stumble and fall；to drop（in price）［B］L6 <br> ＂Foot＂＋＂to lose＂＝＂stumble and fall．＂ <br> 跌落 diēluò to fall，to drop |
| $\frac{\text { 陆 }}{\ddagger} \ddagger$ | GE ，to cut［B］L6割断 gēduàn to sever割让 gēràng to cede |  | CHÉNG，a regulation；procedure； journey，stage of a journey；distance； family name［B］ <br> 程序 chéngxù procedure，program （computer）L5 |
|  | Qì，to throw away［B］放弃 fàngqì to give up |  | MÀO，to barter［B］ <br> 贸易 màoyì trade，commerce［B］L5贸然 màorán rashly；without careful consideration |
|  | SHÀN，be good，be good at［B］善于 shànyú be good at［B］L5善心 shànxīn benevolence | -雷 | HUÁ，be slippery；be cunning； to slide［B］ <br> 滑行 huáxíng to slide <br> 滑稽 huájì funny；amusing；comical |
|  | JIǍN，to choose［B］L5 <br> 拣选 jiǎnxuăn to choose <br> 揀 |  | HUÁ，be cunning，sly［C］狡猾 jiăohuá sly L5 |
| 官 | MIÁN，cotton－padded；cotton，kapok <br> ［B］ <br> 棉花 miánhuā cotton［B］L5 <br> 木棉 mùmián kapok | $\sqrt{1}$ | TÚ，to daub；to erase；to make a mess of；family name［B］涂料 túliào paint，daub涂鸦 túyá graffiti |
|  | YìNG，be hard，be stiff；be stubborn； be capable［B］L4硬挺 yìngtǐng to resist stubbornly |  | Jìn，to prohibit；Jī̀N，to endure；to control oneself［B］紫禁城 Zijijinchéng the Forbidden City（in Beijing） |
| 厷 | XIÓNG，male（animals）；be imposing， powerful［B］ <br> 雄猫 xióngmāo tomcat <br> 雄壮 xióngzhuàng full of power and grandeur |  | DIÉ，to pile up；to repeat［B］ 叠次 diéci repeatedly 三叠纪 sāndiéjì the Triassic period 疊 |
| $\begin{aligned} & \bar{\square} \\ & \hline \end{aligned}$ | XÚN，to look for［B］ <br> 寻找 xúnzhǎo to look for［B］L5 <br> 寻常 xúncháng be common | $\cdots \bar{\square}$ | GÉ，partition；to partition；be separated from；every other［B］隔壁 gébì the next door L5隔绝 géjué to be isolated，to isolate |
|  | ZHĒNG，to open your eyes［B］L5 | $\overrightarrow{\square \vec{y}} \vec{\square}$ | CHÚ，kitchen［B］ <br> 厨房 chúfáng kitchen［B］L3 <br> 厨子 chúzi a cook |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | XIE $\bar{E}$ ，to rest，to stop［B］L5歇工 xiēgōng to stop work |  | QİNG，to congratulate；celebration； <br> family name［B］ <br> 庆祝 qìngzhù celebrate［B］L5 <br> 国庆 guóqìng national day |
| $\overbrace{\square}^{1}$ | YÉ，grandfather；father；＂sir＂［B］爷爷 yéye paternal grandfather；＂sir＂ ［B］L3 |  | KÙ ，trousers［B］ <br> 裤子 kùzi trousers，pants L3 <br> 短裤 duǎnkù shorts |
|  | KUÀI，chopsticks［B］ <br> 筷子 kuàizi chopsticks［B］L3 |  | LÚN，wheel；to revolve；to take turns； round thing［B］轮船 lúnchuán steamship $[\mathrm{B}]$ L6轮班 lúnbān in shifts |
|  | CHÓU，be worried；be depressed；to worry about［B］ <br> 愁苦 chóukǔ anxiety <br> 乡愁 xiāngchóu homesickness； nostalgia | WH | $\begin{array}{\|l\|} \hline \text { CÙ, vinegar [B] L5 } \\ \text { 吃醋 chīcù be jealous } \end{array}$ |
| H品 | YĀO，waist；small of the back；pocket <br> ［B］L5 <br> 弯腰 wānyāo to stoop <br> 腰痛 yāotòng backache | f号 | ZHUÀNG，to hit；to collide with； to meet by chance［B］L4撞击 zhuàngjī to ram撞车 zhuàngchē a traffic collision |
| $4$ | $\mathbf{C U I}$ ，to urge，to press［B］L5催促 cuīcù to urge催眠 cuīmián hypnotize |  | $\mathbf{P} \overline{\mathbf{U}}$ ，to pounce on；to flap［B］L6 <br> 卜 bǔ gives the sound． <br> 扑打 pūdǎ to swat，to pat <br> 相扑 xiāngpū sumo wrestling |
| $\sqrt{\frac{1}{2}}$ | GǓN，to roll；to boil［B］L5滚蛋 gǔndàn（rude）Get lost！滚 gǔn Get lost！ | 灾 | WÈI，to console，soothe［B］ <br> 慰问 wèiwèn to console［C］L6 <br> 安慰 annwèi consolation；to comfort L5 |
| $\sqrt{5}$ | ZHǍNG，rise（a river，a price）； ZHÀNG，to swell，to rise［B］L5涨潮 zhǎngcháo flood tide |  | F $\overline{\mathbf{U}}$ ，skin［B］ <br> 肤色 fūsè the color of skin |
|  | LÒU，to leak［B］L5 <br> 漏洞 lòudòng a leak，to leak <br> 漏斗 lòudǒu a funnel | $\stackrel{5}{5}$ | YUÈ，to examine；to read carefully；to pass through［B］ <br> 阅读 yuèdú to read L4 <br> 阅历 yuèlì life experience， <br> to experience |
|  | GÀI，lid，cover；bug＇s or turtle＇s shell； to put a lid on；to build；to mark；family name［B］L5 | F | RUÌ，be sharp［B］ <br> 尖锐 jiānruì be penetrating［B］L5 <br> 锐减 ruìjiǎn reduce sharply |
|  | DÀO，rice plant；paddy［B］稻田 dàotián rice paddy稻草人 dàocǎorén scarecrow | $\sqrt[v]{\square}$ | SǍ，to sprinkle，to spill［B］L5洒泪 sǎlèi to weep |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 当 | J $\overline{\mathbf{I}}$ ，to force out under pressure（e．g．， water）；to spray；to stir up［B］激动 jīdòng be excited L4激怒 jīnù to enrage | $\cdots$ | LIÀN，to love［B］ <br> 恋爱 liàn＇ài to love［B］L5 <br> 恋歌 liàn＇gē love song |
| Nout | ```\(\mathbf{G A} \mathbf{A} \mathbf{O}\), cake [B] 糕点 gāodiǎn cake 年糕 niángāo New Year cake (made of glutinous rice flour)``` |  | LÙ，dew，juice；to expose to view［B］ L5 露面 lùmiàn to show your face；to make an appearance［B］ 裸露 luǒlù naked，uncovered |
| NKN | RÁN，to burn，set on fire［B］燃烧 ránshāo to burn，set on fire［B］ L5燃料 ránliào fuel | $\Longrightarrow$ | LÍNG，be effective；be alert；spirit， soul；remains（of the dead）［B］ <br> 灵魂 línghún soul L6 <br> 灵感 línggăn inspirations L6 |
| 所 | YŌNG，to hug；to crowd；to rally to the support of［B］ <br> 拥抱 yōngbào to hug L5 <br> 拥戴 yōngdài to support a leader or ruler |  | SHÀI，to sun a thing；be sunny and hot［B］L5晒被子 shài bèizi sun a quilt |
| $f=1$ | DǍNG，to block［B］L5 <br> 阻挡 zǔdăng to resist［D］ <br> 倒挡 dăodăng reverse gear | $\pm \boxed{\square}$ | PÀN，to separate；to judge［B］ <br> ＂｜＂for meaning，半 bàn for sound． <br> 判断 pànduàn judgment，to judge <br> L4 <br> 判刑 pànxíng to sentence（law） |
| $1 \stackrel{\rightharpoonup}{\omega}$ | LÍN，be near；to copy（a painting or calligraphy）［B］ <br> 临时 línshí temporary L5 <br> 临近 línjìn close to，near |  | ZHUÀNG，shape，appearance；condi－ <br> tion；document［B］ <br> Distinguish from 壮（p．217b）． <br> 状态 zhuàngtài condition， status L5 |
|  | $\mathbf{K} \overline{\mathbf{E}}$ ，a measure for seeds，grains，bul－ lets，stars，jewels［B］L5 |  | XÍ，mat；banquet；measure for ban－ quets；family name［B］ <br> 席子 xízi mat <br> 席位 xíwèi a seat or place（at a con－ <br> ference，parliament，etc．） |
| $\sqrt[3]{\sqrt{1}}$ | KUÒ，be wealthy；be broad［B］阔绰 kuòchuò extravagant， ostentatious阔步 kuòbù to take big strides |  | $\mathbf{X I} \overline{\mathbf{I}}$ ，used mainly in 牺牲 xīshēng， sacrifice［B］ |
|  | XIÀ，to scare；HÈ，to threaten［B］L5吓坏了 xiàhuàile be scared silly恐吓 kǒnghè to threaten； to terrify L6 |  | YÁN，border，edge；to follow；fringe； along［B］ <br> 沿海 yánhǎi along the coast［C］ |
|  | XIĀN，be fresh；to taste delicious： XIǍN，be rare［B］鲜花 xiānhuā fresh flowers鲜有 xiǎnyǒu be rare |  | WÈI，to defend；defender，guard；a family name［B］ <br> 卫兵 wèibīng a guard卫星 wèixīng a satellite L6 |
|  | $\overline{\mathbf{A}} \mathbf{I}$ ，an exclamation to express surprise or disapproval or to get attention［B］ L5 |  | CHÙ，to touch；to hit；to move（emo－ tionally）［B］触摸 chùmō to touch触觉 chùjué sense of touch |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | BĪN，guest［B］ <br> 宾馆 bīnguǎn hotel，inn［B］L3宾朋 bīnpéng guests and friends | $\left[\begin{array}{r} \square \\ \square \end{array}\right]$ | CHUǍNG，to rush，charge；to get tempered through struggle［B］L5闯祸 chuǎnghuò to get into trouble闯南走北 chuǎngnánzǒuběi to travel extensively 罵馬 |
|  | BŌ，first syllable of 玻璃—see next character［B］ <br> 玻利维亚 Bōlìwéiyà Bolivia | $B \stackrel{\square}{\square}$ | CUÌ，be fragile；be brittle；be clear （voice）［B］ <br> 脆弱 cuìruò be frail［D］L6 <br> 干脆 gāncuì straightforward；simply， altogether L5 |
| $\frac{\frac{1}{\|x\|}}{\left\lvert\, \frac{\|x\|}{\|a\|}\right.}$ | LÍ，second syllable of 玻璃 bōli［B］玻璃 bōli glass［B］L5 |  | CUÒ，to arrange；to make plans［B］措施 cuòshī an action，a step toward some goal［B］L5 |
| H | BÓ，neck［B］ <br> 脖子 bózi neck［B］ |  | DÌ，to give；in succession；in good order［B］L5递交 dìjiāō to submit，hand over［D］ |
|  | BÓ，arm［B］ <br> 赤膊 chìbó be shirtless | $\vec{\square}$ | DÒU，to play with；to amuse；to stay； to stop；a pause in reading［B］L5逗号 dòuhào a comma真逗 zhēndòu That＇s really funny！ |
|  | $\mathbf{C A ̄} \mathbf{N}$ ，to eat；food［B］ <br> 餐厅 cāntīng dining room； restaurant［B］L5 <br> 餐车 cānchē dining car［C］ |  | D $\mathbf{U} \mathbf{N}$ ，a ton［B］L5 <br> A word borrowed from English． suggests＂read for the sound．＂吨位 dūnwèi tonnage |
| $\xrightarrow[\square]{\stackrel{\Delta L}{\longrightarrow}}$ | CHÁNG，to taste；ever，once［B］L4尝试 chángshì to try［D］L6尝鲜 chángxiān to taste fresh food；be the first to do sth． |  | DŪN，to squat（on your heels）；to stay［B］L4 |
| $\frac{1}{15}$ | CHÈN，to line；lining［B］ <br> 衬衫 chènshān shirt［B］L3 <br> 衬衣 chènyī underwear，shirt［B］ | $\sqrt[1]{2}$ | FÀN，（bookish）to float；to flood，be flooded；be extensive；be general［B］泛滥 fànlàn to flood［D］L6泛泛而谈 fànfànértán to speak in general terms |
|  | CHÌ，wing；shark＇s fin［B］翅膀 chìbǎng wing L5鱼翅 yúchì shark＇s fin | 六 | $\mathbf{G} \overline{\mathbf{E}}$ ，to put；put away； $\mathbf{G E}$ ，to endure， bear［B］ <br> 搁置 gēzhì to set aside <br> 揢线 gēqiǎn be stranded |
|  | CHÓNG，be high，sublime；to esteem； a family name［B］ <br> 崇高 chónggāo be lofty［B］L6 <br> 崇拜 chóngbài to worship，to adore L6 |  | G $\overline{\mathbf{E}}$ ，see below［B］L6胳膊 gēbo arm L5 |
|  | GǑNG，to consolidate；a family name <br> ［B］ <br> 巩固 gǒnggù to consolidate； be consolidated［B］L6 |  | $\mathbf{J} \overline{\mathbf{I}}$ ，second syllable of 垃圾 lājī－see next character［B］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| F | GUŌ ，pot，pan，boiler；bowl（e．g．，of a pipe）［B］L5 <br> 锅炉 guōlú boiler | $\frac{1}{1}$ | $\mathbf{L} \overline{\mathbf{A}}$ ，see below［B］L5垃圾 lājī garbage［B］垃圾堆 lājī̀duī garbage dump |
| $+\square$ | GUǍI，to turn；to limp；a crutch；to abduct；to abscond（with）［B］拐弯 guǎiwān to turn［C］L5拐卖 guǎimài to abduct | $F / \frac{\pi}{\pi}$ | JIǍN，to pick up，to gather［B］L5 |
|  | GUĀN，hat，crown，crest；GUÀN，be preceded by；the best［B］冠军 guànjūn champion L5 |  | JIÈ，to fall due；a measure，as for formal meetings，sessions，academic years［B］ L5 <br> 届满 jièmăn to expire，expiration届时 jièshí at the appointed time，when the time comes |
|  | GUÀNG，to walk around，stroll，roam <br> ［B］L4 <br> 逛街 guàngjiē to go shopping／ window－shopping | $4 \square$ | JUÀN，thin，strong silk［B］手绢 shǒujuàn handkerchief |
| $\square$ | GUİ，to kneel［B］L6 | $F T$ | KÁNG，to carry on your shoulder； GĀNG，to lift with both hands；（dia－ lect）to carry between two people［B］扛大梁 kángdàliáng in charge of an important task |
|  | HÉ，box，case［B］ |  | KǍO，to bake，to roast；be very hot （e．g．，a stove）［B］ <br> 烤肉 kǎoròu roast meat， BBQ <br> 烤炉 kǎolú oven |
| $\frac{\prod \pi}{\pi N}$ | HĒI，Hey！（at the beginning of a statement to get attention or express surprise or satisfaction）［B］L6 | FT | KÒNG，to accuse；to control；to empty a container by turning it upside down［B］ <br> 控制 kòngzhì to control L5 <br> 控告 kònggào to sue，to accuse |
| $\Pi \stackrel{\rightharpoonup}{\square}$ | HĒNG，to groan，snort，hum，croon； HNG，before a statement to express dissatisfaction or doubt［B］L6 | $f+$ | KǓN，to tie，to make a bundle of［B］捆绑 kǔnbǎng to tie up L6 |
|  | $\mathbf{H} \overline{\mathbf{U}}$ ，plaster； $\mathbf{H} \mathbf{U}$ ，paste；to paste；be burnt（of food）；HÙ，（food）paste［B］糊涂 hútu muddled，confused L5老糊涂 lǎohútu old fool | $\underset{\lambda}{\square} \mid\}$ | LÁNG，boy，young man；＂dear＂（a woman to her man）；surname；old of－ ficial title［B］ |
| $1 / 54$ | $\mathbf{H U I}$ ，splendor；to shine［B］辉煌 huīhuáng brilliant L6 | $\ddot{\square} \square$ | LǍNG，be bright；be loud and clear［B］朗读 lǎngdú to read aloud［B］L6爽朗 shuǎnglǎng bright and clear； frank and open |
|  | Lì，to encourage［B］ <br> 励精图治 lijīngtúzhì to make great <br> efforts to build a strong state鼓励 gǔlì encourage L4 | 步 | $\mathbf{Q} \overline{\mathbf{I}}$, a kind of axe；a relative；sorrow；a family name［B］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | LIÁO，merely；slightly；to chat［B］聊天儿 liáo tiānr to chat［B］无聊 wúliáo boring！（lit．nothing to talk about）L4 |  | QIĀN，to lead（by the hand；by a halter， etc．）to involve，be involved in［B］L5牵扯 qiānché to involve L6 |
|  | LUÓ，trailing plants，vines［B］ <br> 萝卜 luóbo radish［B］ <br> 藤萝 téngluó Chinese wisteria | NoV | QIǍO，be quiet；（bookish）be grieved； QIĀO：悄悄，quietly［B］L5 |
|  | MÀI，to step，to stride；to be old（of a person）［B］L6 <br> 迈步 màibù to take a step <br> 迈进 màijìn to stride forward，萬 to forge ahead |  | QÚ，canal；ditch［B］ <br> 渠道 qúdào irrigation ditch；channel of communication［C］L6 |
| $B \rightarrow$ | MÀI，artery，vein；pulse［B］ <br> 脉搏 màibó pulse L6 <br> 动脉 dòngmài artery L6 <br> 静脉 jìngmài vein |  | QÚN，skirt［B］ <br> 裙子 qúnzi skirt［B］L3 <br> 超短裙 chāoduănqún mini skirt（lit． super short skirt） |
|  | MÁN，see below［B］ <br> 慢头 mántou steamed bun，steamed bread［B］L5 |  | RǍNG，to shout，yell；RĀNG，see below <br> ［B］L5 <br> 铱嚷 rāngrāng to yell；to make widely known |
|  | MÀO，looks，appearance［B］貌似 màosi seemingly美貌 měimào beautiful looks | $\frac{1}{4}$ | Ř̌，to ask for（e．g．，trouble）；to pro－ voke；to cause［B］惹祸 rěhuò to stir up trouble L6 |
| $\frac{m}{m \pi}$ | MÒ，be silent；to write from memory ［B］ <br> 默默 mòmò silently［B］L6沉默是金 chénmòshìjīn Silence is gold |  | SǍNG，throat，larynx；voice［B］ <br> 嗓子 sǎngzi throat，larynx；voice［B］ <br> L5 <br> 嗓门 sǎngmén voice |
|  | $\mathbf{P} \overline{\mathbf{I}}$ ，to drape over your shoulders； to spread out；to split［B］披肩 pījiān cape，shawl披露 pīlù to reveal；to publish |  | SHǍ，be stupid；to think or do mechani－ cally［B］L5 <br> 傻瓜 shǎguā a fool俊子 shǎzi a fool［D］ |
|  | ```PÍ, spleen [B] L5 脾气 píqi temperament; temper [B] L4 发脾气 fā píqì to lose one's temper; to get mad``` |  | SHĪ，lion［B］ <br> 狮子 shīzi lion［B］L4 <br> 狮虎兽 shīhǔshòu liger（lit．lion－ tiger beast） |
|  | PǓ，be plain；PIÁO，a family name朴素 pǔsù be plain［B］L5 <br> 简朴 jiănpǔ sparing |  | SHÌ，persimmon［B］ |
| 有少 | SHU ，be different；be outstanding； extremely［B］ <br> 殊荣 shūróng exceptional glory，honor殊途同归 shūtútóngguī to reach the same goal by different means |  | YǍNG，to face upward；to look up to； to rely on［B］仰泳 yăngyŏng backstroke |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | SÙ，model；mold［B］ <br> 塑料 sùliào plastics［B］ <br> 塑造 sùzào to sculpture，to mold L6 |  | $\mathbf{Y} \overline{\mathbf{A} O}$ ，to invite；to seek；to intercept ［B］ <br> 邀请 yāoqǐng to invite［B］L4 <br> 邀功 yāogōng to take credit for sb＇s achievements |
| 千年 | TĀO，to pull out；to hollow out；to steal from somebody＇s pocket［B］L6掏心 tāoxīn from the bottom of one＇s heart |  | YŌU，be protracted；be remote（time or space）；（colloquial）to swing［B］悠久 yōujiŭ be age－old［B］L5 |
|  | WĀI，be awry，askew，slanting；be crooked，devious，＂dirty＂［B］L5不＂not＂＋正＂straight＂＝歪 ＂crooked．＂ <br> 歪理 wāilǐ sophistry |  | YUÈ，to jump［B］ <br> 跃进 yuèjìn to leap forward［C］ <br> 大跃进 dàyuèjìn The Great Leap Forward |
|  | WÙ，fog；fine spray［B］L5雾茫茫 wùmángmáng foggy | $F L$ | ZHÁ，to prick；（dialect）to plunge into； $\mathbf{Z H} \overline{\mathbf{A}}$ ，to pitch（a tent）； $\mathbf{Z} \overline{\mathbf{A}}$ ，to tie up （one＇s hair）［B］L6挣扎 zhēngzhá to struggle L6 |
|  | $\mathbf{X I}$ ，all；to know，to learn about［B］悉尼 xīní Sydney（of Australia），also written as 雪梨 | $\underset{F}{F}$ | ZHÉ，be wise；a sage［B］哲学 zhéxué philosophy［B］L5哲学家 zhéxuéjiā philosopher |
| $4 T$ | XIĀN，be fine（small，minute）；QIÀN， tow line［B］纤维 xiānwéi fiber L6 纖 | $r$ | ZĂI，（dialect）son；young animal；ZŽ̆， young（domestic animals or fowls） ［B］ <br> 仔细 žxì careful，carefully L4肥仔 féizǎi fatso |
|  | XIÀN，to envy；to admire［B］羡慕 xiànmù to envy；to admire［B］ L4 | 4 | ZŌNG，to sum up［B］综合 zōnghé to synthesize； be composite［B］L5 綜 |
|  | XIÓNG，a bear；（dialect）to scold； family name［B］白熊 báixióng polar bear熊猫 xióngmāo panda［B］L3 | $\hat{F} \hat{N}$ | ZHÙ，to build［B］ <br> 筑路 zhùlù to construct a road |
|  | XÙN，be fast［B］ <br> 迅速 xùnsù be speedy，prompt $[B]$ L5 <br> 迅猛 xùnměng swift and violent迅猛龙 xùnměnglóng Velociraptor |  | $\overline{\text { ÀI }}$ ，grief；mourning；pity［C］哀求 āiqiú to implore［D］默哀 mò̀’āi moment of silence |
| $\pi$ | YÀN，to swallow；YĀN，pharynx［B］咽喉 yānhóu pharynx and larynx： throat难咽 nányàn hard to swallow |  | ÁI，cancer［C］癌症 aízhèng cancer L6乳癌 rǔ＇ái breast cancer |
$\left.\begin{array}{l|l|l|}\end{array} \begin{array}{l}\text { ÀI，to get in the way［C］} \\ \text { 妨碍 fáng＇ài to obstruct［C］L5 peel，to shell；B̄̄，see 剥削，} \\ \text { 碍事 àishì to be a hindrance }\end{array}\right\}$
| $\xlongequal[\underset{\square}{\rightleftarrows}]{\stackrel{y y}{\leftrightarrows}}$ | CHÁNG，to repay；to meet，fulfill［C］偿还 chánghuán to pay back［D］L6血债血偿 xuèzhàixuècháng an eye for an eye |  | HUÀN，trouble；disaster；worry；to suffer from［C］ <br> Distinguish from 忠（next character）．患者 huànzhě a patient［D］L6 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| f15 | CHĚ，to pull；to tear；to gossip［C］扯淡 chědàn to talk nonsense，non－ sense | H | ZHŌNG，be loyal［C］ <br> Distinguish from the preceding char－ acter． <br> 忠诚 zhōngchéng loyal［C］L6 <br> 忠实 zhōngshí faithful［C］L6 |
|  | CHĒNG，to prop up；to move with a pole；to keep up，keep on；to open up；to fill to bursting［C］ <br> 撑船 chēngchuán to punt a boat撑腰 chēngyāo to back up，to support | 西必 | CHÓU，a toast；to propose a toast；a reward；to fulfill［C］酬金 chóujī̀n remuneration酬劳 chóuláo reward |
|  | CHÍ，spoon；SHI，see 钥匙 yàoshi under 钥 yào，p．271a［C］匙子 chízi spoon |  | CHÓU，enemy；enmity；QIÚ，a fam－ <br> ily name［C］ <br> 仇恨 chóuhèn hostility［C］ <br> 报仇 bàochóu to revenge L6 |
| $\begin{aligned} & \text { 寿 } \\ & \text { 出虫 } \end{aligned}$ | CHǓN，be stupid，clumsy；（bookish） to wriggle［C］求笨 chǔnbèn be stupid䖵货 chǔnhuò blockhead | $\sqrt{7}$ | $\mathbf{C U O}$ ，to rub with hands［C］搓手顿脚 cuōshǒu dùnjiǎo rub hands，stamp feet：get impatient， anxious |
| $\frac{\text { yた }}{\text { 上L }}$ | CÍ，porcelain［C］ <br> 瓦＂tile＂for meaning；次 cì for sound． <br> 瓷器 cíqì chinaware <br> 瓷砖 cízhuān（ceramic）tile | 十人1人 | CUÒ，to defeat；to frustrate；to subdue ［C］L6 <br> 挫折 cuòzhé setback［C］L6 |
|  | CŌNG，hastily［C］ <br> 勿忙 cōngmáng hastily［C］L5勿勿 cōngcōng hastily［D］ | 奖 | DǍI，to capture；DÀI，（bookish）to reach［C］ <br> 逮捕 dàibǔ to arrest（a criminal）L6逮捕令 dàibǔlìng an arrest warrant |
|  | CÓNG，to crowd together；thicket； crowd L6丛林 cónglín jungle | BH | DĀN，to delay；（bookish）to give one－ self over to，to indulge in［C］耽误 dānwù to impede，to delay L5 |
| 莦 | CÍ，phrase，phraseology；take leave of修辞 xiūcí rhetoric辞职 cízhí to resign L5 |  | DÀN，birth；birthday；be absurd［C］诞辰 dànchén（formal）birthday L6 誕 |
|  | CHUÀN，to string together［C］L6 A pictogram－things strung on the downstroke． | 十! | DÀNG，shelves；files，archives；grade ［C］档案 dǎng＇àn files，records， archives L6 |
|  | CUÀN，to scurry；to kick out；to alter （e．g．，the wording of a text）［C］审逃 cuàntáo to flee，to escape审改 cuàngǎi to tamper with， falsification | $\begin{aligned} & \text { Wo } \\ & \text { 国 } \end{aligned}$ | DǍO，（bookish）to step on；to skip （i．e．，movement－not omission）［C］舞蹈 wǔdăo to dance［C］L6 |
 | FÈI, to boil [C] |
| :--- |
| the foot; a pedal, to pedal [C] L6 |
| Compare with 登 (798, p. 160). |
|  | GUǑ，to bind，to wrap［C］裹足不前 guǒzúbùqián to hesitate to proceed | $4$ | HUÀN，be illusory；be magical， changeable［C］幻想 huànxiǎng illusion［C］L5幻觉 huànjué hallucination |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | HÀN，regret［C］憾事 hànshì a regrettable matter | 当 | HUÁNG，be brilliant，to shine brightly ［C］辉煌 huīhuáng be brilliant，be glorious［C］L6 |
| 导 | HÀ̀，to weld，to solder［C］火＂fire＂for meaning，旱 hàn for sound． <br> 焊接 hànjiē to weld | F | HUÀNG，to bedazzle；to flash past； HUǍNG to shake，to sway［C］晃眼 huăngyăn dazzling晃动 huàngdòng to sway，to shake |
| $\Pi \square$ | $\mathbf{H E}$ ，to puff（blow out air）；to scold <br> ［C］L6 <br> 呵斥 hēchì to berate <br> 呵呵 hēhē laughing sound | 邫末 | HUÌ，be intelligent［C］ <br> 慧心 huìxīn enlightened mind， wisdom |
| + | HÉ，pit，fruitstone；nucleus；to check up on［C］ <br> 核武器 héwǔqì nuclear weapon［D］核电站 hédiànzhàn a nuclear power plant | $\sqrt[3]{\frac{4}{4}}$ | HÚN，be muddy；be a little stupid；be unsophisticated；whole，entire［C］浑浊 húnzhuó muddy，turbid L6 |
| $1 \frac{\square}{4}$ | HÉ，be cut off from；not be communi－ cating with［C］ |  | JĪ，muscle；flesh［C］肌肉 jīròu muscle［C］L5 <br> 肌体 jītǐ human body；organism |
| $y \mathbb{Z}$ | HĚN，be ruthless；to suppress your feelings；be resolute［C］狠毒 hěndú vicious狠心 hěnxīn heartless，cruel L6 | 斗曰 | JÍ，to edit；to compile；volume；part （e．g．，of a book or film）［C］编辑 biānjí editor，to edit L5辑要 jíyào summary，outline |
|  | $\begin{aligned} & \hline \text { HÉN, mark, trace, scar [C] } \\ & \text { 痕迹 hénjì trace, vestige [C] } \\ & \text { 痕 bāhén scar } \end{aligned}$ | 苹杰 | JÍ，record；registry；native place［C］ |
| 㑲 | HÉNG，scale（weighing device）；to weigh［C］平衡 pínghéng balance L5 |  | JÍ，sickness；suffering；to hate；be fast［C］ <br> 疾病 jíbìng disease L6 <br> 疾步 jíbù to trot，to walk fast |
| $\stackrel{\rightharpoonup}{L}$ | HÓNG，be great，be magnificent［C］宏伟 hóngwěi be magnificent［C］L6宏图 hóngtú great plan，grand prospect |  | JÌ，be quiet，be lonely［C］寂寞 jìmò be lonely，quiet，deserted <br> ［C］L5 <br> 寂灭 jìmiè nirvana；to fade out |
| 出出 | HÚ，see below［C］蝴蝶 húdié butterfly［C］L5 | $f \frac{\text { 士 }}{\text { 士 }}$ | JIĀ，be beautiful，be excellent［C］佳节 jiājié festival |
|  | $\mathbf{J I A} \mathbf{A} \mathbf{N}$ ，to wipe out［C］歼灭 jiānmiè to annihilate歼击机 jiānjījī a fighter plane |  | JIÉ，to use up［C］竭力 jiélì to do your best |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | JIǍN，alkali；soda；to be alkaline［C］ ＂Rock＂（for＂minerals＂）＋＂be salty＂ ＝alkaline． <br> 碱性 jiănxíng alkalinity | f三 | JIÉ，victory；be nimble，be quick［C］捷报 jiébào news of victory捷豹 jiébào Jaguar（car）捷径 jiéjìng shortcut |
| $+\frac{1}{5}$ | JIÀN，to recommend；（bookish）straw， straw mat［C］荐举 jiànjǔ to recommend荐引 jiàny̌̌n to recommend | $\sqrt{\frac{\square}{\square}}$ | JIÉ，be clean［C］ <br> 洁白 jiébái be pure white［C］ <br> 洁身 jiéshēn to preserve one＇s purity L5 |
|  | JIÀN，old－time mirror（of bronze）；to reflect；warning；to look over［C］ <br> 鉴别 jiànbié to distinguish L6 <br> 鉴赏 jiànshăng <br> 鏗 <br> to appreciate <br> 鑑 |  | JĬN，be circumspect；sincerely［C］谨慎 jǐnshèn be prudent［C］ |
| $\frac{1}{n}$ | JIÀN，naval vessel［C］ <br> 舰长 jiànzhăng captain of a warship舰队 jiànduì naval fleet |  | JĪNG，whale［C］ <br> 鲸鱼 jīngyú whale［C］ <br> 鲸仔 jīngzǎi whale calf |
| $\sqrt[N]{16}$ | JIÀN，to splash；to splatter［C］L6 |  | JÌNG，path；means；without delay； diameter［C］捷径 jiéjìng＂quick path，＂ <br> i．e．，shortcut |
| $\frac{\square}{\square}$ | JIĀNG，be stiff；be numb；be dead－ locked［C］ <br> 僵局 jiāngjú deadlock，stalemate僵硬 jiāngyìng stiff／rigid L6 （＂be stiff＂） | ff | JIU ，to hold tight；to tug［C］揪心 jiūxīn anxious，agonizing |
| 吉甼 | JIĀNG，boundary［C］ <br> 疆土 jiāngtǔ territory <br> 边疆 biānjiāng frontier，borderland L6 |  | JIǓ，moxibustion（Chinese medical term）［C］ <br> 针炎 zhēnjiǔ acupuncture and moxibustion |
|  | JIĀO，hot pepper［C］胡椒 hújiāo pepper椒盐 jiāoyán spiced salt |  | KÉ，shell（e．g．，egg，nut）；（engineer－ ing）housing；QIÀO，shell［C］ <br> 贝壳 bèiké shellfish，seashell L6 <br> 地壳 dìqiào（geology）the <br> Earth＇s crust |
| +N | JIǍO，to stir；to disturb［C］搅拌 jiǎobàn to mix，to stir L6 |  | $\mathbf{K} \overline{\mathbf{U}}$ ，hole，cave，den［C］窟窿 kūlong a hole |
| $\sqrt{5}$ | ```JIE \(\overline{\mathbf{E}}\), to tear off; to uncover; (bookish) to hoist [C] 揭露 jiièlù to expose [C] L6 揭竿而起 jiēgān ér qǐ to rise in rebellion``` | \#F | KÙ，be cruel；very；cool［C］酷寒 kùhán be very cold酷似 kùsī be just like酷爱 kù＇ài to love ardently真酷 zhēnkù cool！ |
| $\stackrel{y}{4}$ | KÙ，storehouse［C］ <br> 库存 kùcún reserve（D） <br> 库房 kùfáng storehouse（D） | 禾行 | LÍ，multitude；family name Li；people ［C］ <br> 黎明 límíng dawn，daybreak L6 <br> 黎民 límín the common people |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\vec{\square}$ | $\mathbf{K U I \overline { I }}$ ，to lose（e．g．，money）；be defi－ cient；to treat unfairly；luckily［C］亏本 kuīběn to lose one＇s capital亏心 kuīxīn to have a guilty conscience |  | LÌ，be subordinate to；servant，slave ［C］隶属 lìshǔ be subordinate to奴隶 núlì slave L6 |
| 小官 | KUÌ，be ashamed［C］惭愧 cánkuì ashamed［C］L5愧恨 kuìhèn shamed and remorseful |  | LIÁN，flag hung out to identify a shop； curtain［C］ |
|  | KŪN，（bookish）older brother；（book－ ish）progeny［C］昆虫 kūnchóng insect［C］L6 | 必 | LIÁO，bureaucrat；colleague［C］幕僚长 mùiáozhăng chief of staff |
| 高字 | KUÒ，be extensive；an outline［C］轮廓 lúnkuò an outline L6 | $\sqrt[3]{\sqrt{7}}$ | LIÁO，to treat；to cure［C］疗养院 liáoyǎngyuàn a sanatorium |
| 束束 | LǍ，see below［C］喇叭 lǎba brass，brasses（category of musical instrument）；loudspeaker ［C］L6 |  | LIÈ，to hunt；hunting［C］猎人 lièrén hunter |
|  | Lì，wax；candle；polish［C］蜡烛 làzhú candle［C］L5蜂蜡 fēnglà beeswax；propolis 蠟 |  | LÍNG，hill；imperial tomb［C］陵墓 língmù mausoleum |
| $\xrightarrow{\square}$ | LÁN，orchid［C］ <br> 兰花 lánhuā orchid |  | LÓNG，see below［C］喉咙 hóulóng throat［C］L6 |
| 它队 | LÁNG，corridor；veranda［C］走廊 zǒuláng corridor L6 |  | LÓNG，basket；cage；steamer for food［C］笼鸟 lóngniǎo caged bird |
|  | LǍO，see below［C］姥姥 lăolao maternal grandmother L5 | 応 | LǑNG，ridge in a field；raised path in a field［C］ <br> 垄断 lǒngduàn to monopolize； <br> monopoly L6 音菲，堷部 |
|  | LÈNG，be distracted，be stupefied； （colloquial）be reckless［C］L6愣头愣脑 lèngtóulèngnǎo blockhead | $F / \stackrel{\rightharpoonup}{L}$ | LǑNG，to arrive at；to sum up；to hold together；to comb your hair［C］ <br> 攏 |
| $\frac{\vec{S}}{\overrightarrow{H E}}$ | LÓNG，（dialect）gallery（in a mine）窟窿 kūlòng cavity；deficit，debt［C］ |  | $\begin{aligned} & \hline \text { MÁNG, be blind [C] } \\ & \text { 盲目 mángmù blind; blindly [C] L6 } \\ & \text { 盲人 mángrén blind person } \end{aligned}$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | LÚ，donkey［C］ |  | MÁNG，see below；MÉNG，common folk［C］流氓 liúmáng hoodlum；hooliganism ［C］（for MÉNG）L6 |
|  | LÜ̆，aluminium［C］ <br> 铝矿 lǘkuàng aluminum ore |  | MÁO，（botany）a kind of grass；a fam－ ily name［C］茅台酒 máotáijiǔ Maotai（Chinese aquavita）［C］ |
|  | LÜÈ，to pillage；to sweep past［C］掠夺 lǜ̀duó to pillage［C］L6掠影 lüèy̌̌ng sketch；glimpse |  | MÉI，mildew，mould［C］霉菌 méijūn mould |
|  | LUÓ，a bird－net；to catch birds；silk gauze；to collect；to display；surname ［D］ <br> 罗曼蒂克 luómàndìkè romantic（also 浪漫） |  | MIÁN，to sleep［C］ <br> 冬眠 dōngmián to hibernate［C］失眠 shīmián insomnia L5 |
|  | LUÓ，to patrol <br> 逻辑 luóji logic［C］L5 <br> 巡逻 xúnluó to patrol L6 |  | MIÈ，1）to disrespect；to denigrate； 2）paltry；nothing荗视 mièshì to despise，to look down upon污荗 wūmiè to slander L6 <br> （1st meaning only） |
|  | LUÓ，gong［C］ <br> 锣鼓 luógǔ gongs and drums；percus－ sion band［C］ |  | $\begin{aligned} & \text { MǏN, be quick, agile [C] } \\ & \text { 敏捷 mǐnjié be agile [C] L6 } \\ & \text { 敏感 mǐngăn sensitive, delicate L6 } \end{aligned}$ |
|  | $\mathbf{L O} \mathbf{U}$ ，to rake together；to tuck up；to extort money；LǑU，to hug［C］L6搂抱 lǒubào to embrace | $\Gamma$ | MÒ，path between fields；road［C］陌生 mòshéng strange，unfamiliar L5 |
|  | LOU，＂as soon as（I＇ve done this，I＇ll do that．．．）＂；＂Look，now．．．＂［C］＊ | 牵点 | NÍNG，to congeal，coagulate［C］凝思 níngsī to get lost in thought凝视 níngshì to gaze fixedly；to stare L6 |
|  | MÁN，to hide the truth from some－ body［C］ <br> 瞒骗 mánpiàn to deceive |  | NÍNG，to twist；to pinch or tweak［C］ 擰 |
|  | MÀN，to overflow；to be everywhere ［C］ <br> 漫长 màncháng be endless［C］L6 <br> 漫画 mànhuà manga，comics L6 |  | $\overline{\mathbf{O}}$ ，oh（exclamation indicating under－ standing，comprehension）［C］ |
＊喽，pronounced lóu，may be seen in 喽罗 lóuluo＂lackey；low－ranking member of a gang．＂
|  | Ó，Is that right？；Really？（＝surprise， disbelief）；Ò，oh！（＝enlightenment， comprehension）［C］L6 |  | QIÁO，to live abroad；a person living abroad［C］ <br> 侨居 qiáojū to live abroad华侨 huáqiáo overseas Chinese 僑 ［C］L6 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 正) | $\mathbf{P} \overline{\mathbf{A}}$, to lie prone；to bend over；to lean on［C］L6 | 必列 | QIÁO，to raise your head；be warped；QIÀO， to stick up，hold up，bend upwards［C］L6趐楚 qiáochǔ outstanding person趐翘板 qiàoqiàobăn see－saw， teeter－totter |
| 木杀木 f | $\mathbf{P} \mathbf{A} \mathbf{N}$ ，to climb；to seek connections in high places；to implicate［C］攀登 pāndēng to climb up，to ascend L6 |  | QIÀO，be pretty，be smart；to sell well［C］ <br> 俏皮话 qiàopíhuà witty remark， wisecrack |
| $f \frac{\stackrel{\rightharpoonup}{1}}{\square a}$ | PÉI，to bank up with earth；to train［C］培养 péiyǎng to cultivate，to bring up，to train L5培训 péixùn to train L6 |  | QǏNG，a unit of area（6．67 hectacres）； （bookish）just now；（bookish）a little while［C］ <br> 顷刻 qǐngkè in a moment， in an instant |
|  | PÈI，to wear at your waist；to admire ［C］ <br> 佩带 pèidài to wear佩服 pèifú to admire L5 |  | QĪNG，to lean；to bend；to be deviant； to collapse；to turn over and empty；to put your all into something［C］倾听 qī̄ntīng to listen attentively to L6 仁頁 |
|  | PÉNG，be dishevelled，be fluffy；a bit－ ter plant；a measure for clumps（e．g．， of bamboo）［C］ <br> 蓬勃 péngbó vigorous <br> 蓬松 péngsōng fluffy | $\sqrt{\square}$ | $\begin{aligned} & \text { QIŪ, a hillock; a family name [C] } \\ & \text { 丘陵qiūlíng hills [C] L6 } \\ & \text { 孔丘 Kŏngqiū Confucius } \end{aligned}$ |
|  | PÉNG，a canopy of reed mats；a shed or hut［C］ | $4 \bigvee$ | QUÁN，power，authority；right［C］人权 rénquán human rights权力 quánlì power，authority ［C］L5 |
| 乃吉// | PÉNG，to expand，to dilate［C］膨大 péngdà to expand |  | RǍNG，soil，earth；area，region［C］土壤 tǔrăng soil |
| $\left.\left.\frac{\frac{1}{\frac{1}{\square}}}{\square} \right\rvert\,\right]$ | PŌU，to cut apart；to analyze［C］剖析 pōuxī to analyze |  | RÓNG，to dissolve，be dissolved［C］溶洞 róngdòng Karst cave溶液 róngyè（chemistry）solution［C］ |
|  | PÚ，1st syllable of 葡萄 pútáo grapes ［C］L3 <br> 萄：p．262b，below． | $\xrightarrow[7]{7}$ | RÓU，be soft，to soften；be gentle or mild［C］ <br> 柔软 róuruăn be soft，be lithe［C］温柔 wēnróu gentle and soft L5 |
|  | QIĀN，be modest［C］谦虚 qiānxū be modest L5 | 平矛 | RÓU，to rub，to knead L6 |
|  | $\mathbf{S A} \mathbf{A} \mathbf{O}$ ，to upset；literary writing；be coquettish［C］ <br> 离骚 LíSāo famous poem by屈原 Qū Yuán |  | SÒNG，to read aloud；to recite，to chant［C］ <br> 诵读 sòngdú to read aloud诵经 sòngjīng to chant or recite scriptures or prayers |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\mathbf{S H A} \mathbf{N}$ ，to delete $[\mathrm{C}]$删节 shānjie to abridge删改 shān＇gǎi to revise | $\cdots \sum_{\square}^{\infty}$ | SUŌ，see below［C］ <br> 哆嗦 duōsuo tremble；shiver L6 <br> 罗嗦 luōsuo be long－winded［D］L6 |
|  | SHÀO，guardpost；（birds）to warble， to chirp；a whistle［C］L6哨兵 shàobīng sentry［C］ | 上曰 | $\mathbf{T} \overline{\mathbf{A}}$ ，to collapse；to droop；to calm down［C］L6 <br> 塌实 tāshi be dependable；be calm， relieved［C］ |
| 平 | SHÈ，to absorb；to take a photo；to take care of your health；to serve as acting officer［C］ <br> 摄取 shèqǔ to absorb，to ingest L6 十耳摄氏 shèshì Celsius，centigrade 攝 | 隹 | $\mathbf{T A} \mathbf{N}$ ，beach；shoal［C］ <br> 海滩 hǎitān beach |
|  | SHÈNG，sage；saint；be holy，be sacred［C］ <br> 圣人 shèngrén a sage；a wise man； a saint <br> 圣诞节 Shèngdànjié <br> Christmas［C］ |  | TÁO，grapes［C］ <br> 葡萄 pútáo grapes［C］L3 <br> 葡萄酒 pútáojiǔ grape wine |
|  | SHǏ，to sail，to drive［C］驾驶 jiàshǐ to drive（a car，a plane， etc．）L5 |  | Tì，be cautious，be alert，watchful警惕 jǐngtì be vigilant［C］L6 |
|  | SHÌ，to pass；to die［C］ <br> 逝世 shìshì（formal）to die L6 | $\square$ | TUÓ，to carry on the back；DUÒ，a load carried by a pack animal；a mea－ sure for such loads［C］驮马 tuómǎ pack horse |
| $\sqrt[N]{\sqrt{1}}$ | SHUÒ，to shine，be bright［C］烁烁 shuò shuò to glitter［C］ | $4$ | TUÓ，camel；hunchback［C］ <br> 驼背 tuóbèi hunchback |
|  | SÌ，to watch，watch for；CÌ，in 伺候 to serve［C］ <br> 伺机 sìjī to wait for an opportunity |  | LUÒ，horse；a family name［C］骆驼 luòtuo a camel［C］ |
|  | Sì，to rear，to raise［C［ <br> 饲养 sìyǎng to rear，to raise［C］L6 <br> 饲料 siliào forage |  | WĚN，lips；to kiss；animal＇s mouth ［C］L5 <br> 吻合 wěnhé be identical吻别 wěnbié to kiss goodbye |
|  | SÒNG，to praise；a song，a paean［C］ <br> 颂扬 sòngyáng to extol <br> 颂歌 sònggē song，hymn of praise | $7 K 16$ | $\mathbf{W} \mathbf{U}$, to accuse falsely［C］ <br> 诬蔑 wūmiè to slander，villify［C］ <br> 诬告 wūgào frame；false accusation |
| 局 | $\begin{aligned} & \hline \text { WǓ, to bully, to insult }[\mathrm{C}] \\ & \text { 外侮 wàiwǔ foreign aggression } \\ & \text { 侮辱 wǔrǔ to insult; to humiliate } \end{aligned}$ |  | XÚN，to follow，abide by［C］循环 xúnhuán circulation；to circulate L6 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 安 | XÍ，make a surprise attack on；to con－ tinue（a tradition）［C］袭击 $\mathbf{x i ́ j i ̄}$ to raid［C］L6沿袭 yánxí to carry on as before；to follow |  | XÚN，a period of ten days；（in an older person＇s life）a period of ten years［C］ <br> 旬日 xúnrì ten days |
| $\xrightarrow[H]{H}$ | XIÀN，statute；constitution［C］宪法 xiànfǎ constitution［C］L6宪兵 xiànbīng military police |  | XÚN，to enquire［C］询问 xúnwèn to enquire［C］L5 |
|  | XIÀN，pitfall；to get bogged down；to frame for a crime；to fall to the enemy； defect（ive）［C］陷阻 xiànjǐng a pit，a trap | $\neq \#$ | $\mathbf{Y} \overline{\mathbf{A}}$, to pawn；to arrest；to escort；to sign or mark［C］ <br> 押金 yājīn a deposit，a cash pledge <br> L6 |
| $\sqrt{木 日}$ | XIĀNG，wing of a house；railroad carriage；area outside a city－gate； side［C］厢房 xiāngfáng a wing－room | 声 | YÁ，cliff，precipice［C］ |
|  | XIĀO，night［C］通宵 tōngxiāo all night宵禁 xiāojìn curfew |  | $\mathbf{Y} \overline{\mathbf{A} N}$, to flood；to tingle from sweat； （bookish）be broad（knowledge）［C］ |
|  | XIÁO，to mix up to confuse；to make a mess with淆乱 xiáoluàn to confuse |  | YǍN，to cover over，to hide；to close； to attack by surprise；（dialect）to get pinched closing a door［C］ <br> 掩藏 yăncáng to conceal，to hide掩盖 yăngài to cover up L6 |
| 日小 | XIÉ，upper side of the body（human）； to coerce威胁 wēixiè a threat，to threaten L5 | 平仙 | YÀN，be very beautiful；be amorous； （bookish）to admire or envy［C］艳史 yànshǐ romantic records of personalities，love story |
| $15$ | XIǏ，be rotten，be decayed；be senile ［C］朽木 xiǔmù rotten wood；worthless person |  | $\mathbf{Y} \overline{\mathbf{A}} \mathbf{N}$ ，northern Hebei（province）；a family name；YÀN，swallow（the bird） ［C］燕子 yànzi swallow |
| 士 E E E | $\mathbf{X U}$ ，ruins，village，market［C］废墟 fèixū ruins L6 |  | YÀN，to blaze［C］ <br> 焰火 yànhuŏ（dialect）fireworks <br> 气焰 qìyàn arrogance |
|  | XUÁN，to hang；be unresolved；to feel anxious；to imagine；be far apart［C］悬挂 xuán＇guà to hang L6悬崖 xuányá overhanging cliff 県 |  | YǍNG，oxygen［C］ <br> 羊 yáng gives the sound． <br> 氧气 yángqì oxygen［C］L6 <br> 氧化 yánghuà to oxidize［C］ |
 | YÁO，kiln；coal pit；cave dwelling［C］ |
| :--- |
| The＂cave＂radical 穴 gives the |
| meaning． |
| 窑洞 yáodòng cave dwelling |
 | ZÁO, to cut a hole; to chisel; ZUÒ to |
| :--- |
| mortise; (bookish) irrefutable [C] |
| $\sqrt{2}$ | CHÉN，to display；to explain；be stale； surname［C］ <br> 陈列 chénliè to set out［C］L6陈旧 chénjìu outmoded； obsolete L6 |  | FÁ，to punish［C］ <br> 罚款 fákuǎn to fine；a fine（D）L5 <br> 罚酒 fájiǔ be made to drink as a forfeit |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | CHÚN，be pure；be simple；be skilled ［C］ <br> 纯爱 chún＇ài pure love纯洁 chúnjié be pure； be honest［C］L6 |  | FÈN，shit，dung［C］ <br> 朽木粪土 xiùmùfèntǔ rotten wood， dung，dirt－worthless stuff |
| $\sqrt{5}$ | CÒU，to collect；to happen by chance； to draw near［C］凑巧 còuqiǎo luckily［D］ |  | GĀNG，crock，vat［C］茶缸子 chá gāngzi tea mug |
|  | $\mathbf{C U I}$ ，to break［C］ <br> 摧残 cuīcán to devastate L6 |  | GĒNG，to plow，farm［C］ <br> 耕地 gēngdì to plow；cultivated land <br> ［C］L6 <br> 耕牛 gēngniú farm cattle |
|  | $\mathbf{D} \mathbf{A} \mathbf{N}$ ，unlined（clothes）；be single；be odd（not even）；sheet；list［C］单独 dāndú alone，solo L5单车 dānchē bicycle |  | GŌNG，palace，temple，hall；a family name［C］ <br> 宫殿 gōngdiàn palace［C］L6 <br> 子宫 ž̌gōng womb |
|  | DÈNG，stool，bench［C］ <br> Distinguish from 登（798，p．160）． <br> 长登 chángdèng bench <br> 板発 băndèng wooden chair or stool | $f \pi_{4}$ | $\mathbf{G} \overline{\mathbf{U}}$ ，be orphaned；be alone，solitary ［C］ <br> 孤立 gūlì be isolated［C］L6孤单 gūdān be alone L4 |
|  | D $\overline{\mathbf{I}}$ ，dyke［C］ <br> 堤岸 dī̀àn embankment <br> 堤防 dīfáng dyke，embankment |  | GÙ，to hire［C］ <br> 雇员 gùyuán employee［C］ <br> 雇主 gùzhǔ employer |
| $F W$ | DǏ，to prop up；to withstand；to com－ pensate for；mortgage；be equal to ［C］ <br> 抵达 dǐdá to reach，to arrive L6 <br> 抵抗 dǐkàng to fight back L6 |  | GUǍ，be few；be tasteless；be wid－ owed［C］ <br> 寡妇 guăfu widow［C］ <br> 寡人 guǎrén I（the sovereign only） |
|  | DIÀN，to shim；to pad，to cushion；to pay for a person，expecting L6 repayment［C］床垫 chuángdiàn mattress | $10 \square$ | GUĪ，to return（home，or where you be－ long）；to give back；a family name［C］ <br> 归程 guīchéng a return journey <br> 归还 guīhuán to return，to give back to L6 |
|  | DIE $\bar{E}$ ，（colloquial）dad［C］参爹 diēdie daddy |  | $\begin{aligned} & \text { GUǏ, rail (as in "railroad"), path [C] } \\ & \text { 轨道 guǐdào track [C] L6 } \\ & \text { 脱轨 tuōguǐ to derail, to deviate } \\ & \text { from the normal course } \\ & \text { of state } \end{aligned}$ |
|  | É，forehead；horizontal tablet；a defi－ nite amount［C］额外 éwài additional，extra， especially L6 |  | HÁO，a very talented person；be unre－ strained，bold［C］ Distinguish from 毫（p．246a）． 豪华 háohuá luxurious L5 豪门 háomén rich and powerful family |
|  | HÀO，to use up；to waste time；bad news［C］ <br> 耗费 hàofèi to use up（D）L6 <br> 鵸耗 èhào very bad news |  | KUĀNG，basket［C］L6 <br> 筐子 kuāngzi small basket篮筐 lánkuāng basket（as in basketball） |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | HǑU，to roar［C］L6吼叫 hǒujiào to roar |  | KUÁNG，be insane，violent，wild， arrogant［C］ <br> 疯狂 fēngkuáng insane［C］L5狂风 kuángfēng gale［C］ |
|  | HUÁI，to hug；bosom；heart；to cher－ ish；to conceive（a child）［C］怀抱 huáibào bosom；to embrace怀疑 huáiyí to doubt，doubt L4 嵪 |  | Lì̀，be hot（spicy）；to sting（e．g．，anti－ septic）；be ruthless［C］L4 <br> 辣椒 làjiāo hot pepper［C］L5 <br> 火辣 huǒlà very hot（taste）；very sexy |
|  | HUĬ，to break apart；to destroy［C］摧毁 cū̄huǐ to smash［C］撕毁 sīhuǐ to rip to shreds |  | LÁO，pen，fold（for animals）；jail； sacrifice［C］ <br> 牢固 láogù be firm［C］L6 <br> 牢骚 láosāo grievance［C］L6 |
| $\sqrt{7}$ | HUÌ，1）to converge；to collect；a col－ lection；2）to remit［C］汇报 huìbào to report L6 |  | LíN，to pour，to drench［C］；Lìn，to filter L6 <br> 淋淋 línlín be dripping <br> 淋病 lìnbìng gonorrhea |
|  | HÚN，soul；mood［C］ <br> 神魂 shénhún state of mind；mind神魂颠倒 shénhúndiāndǎo to be fascinated，head over heels；to be infatuated | $\sqrt{\square-1}$ | $\mathbf{L I} \overline{\mathbf{U}}$ ，to slide；be smooth；to sneak off ［C］；LIÙ，rain runoff；rain gutter；row； fast current；neighborhood L6溜走 liūzǒu to leave stealthily，to sneak away |
|  | J $\overline{\mathbf{I}}$ ，be hungry；famine［C］ <br> 饥饿 jī｀̀̀ starvation［C］L6 <br> 饥寒 jīhán cold and hunger |  | LIǓ，willow；a family name［C］柳树 liǔshù willow tree［C］花柳病 huāliǔbìng a venereal disease（lit．flower and willow disease） |
|  | JIǍ，fingernail；carapace；armor；1st of heavenly stems；＂A，＂first of a series［C］L5 <br> 甲骨文 jiǎgǔwén oracle bone script甲子 jiǎzǐ a cycle of sixty years |  | LÚ，stove，furnace［C］ <br> 炉子 lúzi oven，stove，furnace［C］ <br> 炉灶 lúzào kitchen stove L6 |
|  | JĪN，muscle；（colloquial）tendon， sinew，prominent vein；tendon－like thing［C］ <br> 橡皮筋 xiàngpíjīn a rubber band，an elastic band | $\sqrt{3} \sqrt{5}$ | LUǍN，egg，ovum［C］＊卵白 luǎnbái egg white卵黄 luǎnhuáng egg yolk |
| $\begin{aligned} & \text { F马 } \\ & \text { 可 } \end{aligned}$ | JIÙ，uncle（mother＇s brother）；wife＇s brother［C］ <br> 舅舅 jiùjiu uncle（mother＇s brother） <br> ［C］L5 |  | LUÒ，net－like thing；to hold with a net； string；to wind［C］ <br> 经络 jīngluò meridian（Chinese medicine）网络 wángluò network， （often）Internet L6 |
|  | ```JÙ, to get together [C] 聚集 jù̀jí to gather [C] 聚精会神 jùjīnghuìshén to concen- trate on [C]``` |  | MÉI，plum；family name［C］梅花 méihuā plum blossom［C］梅毒 méidú syphilis（lit．the poison of the plum） |
＊In Han－Ying Cidian，卵 is one of eleven＂leftover＂characters that have no radical．See p．272b．
MÉI，eyebrow；margin at the top of
a page［C］
眉毛 méimáo eyebrow［C］L5
眉头 méitóu brows［C］
| $\begin{aligned} & 45 \\ & 4 \\ & \hline \end{aligned}$ | $\mathbf{Q} \overline{\mathbf{U}}$, a bend；to subdue，to be subdued； an injustice；be in the wrong；a family name［C］ <br> 屈从 qūcóng to submit to | FH | SHÍ，to lose；to erode［C］日蚀 rìshí solar eclipse月蚀 yuèshí lunar eclipse （also 日食，月食） |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | QǓ，to take a wife，to get married ［C］L5 <br> 娶亲 qǔqīn（of a man）to get married | $5 / \pi$ | SHÌ，decorations，adornment；to put decorations on，to dress up［C］饰物 shìwù decoration，ornament |
|  | RǓ，dishonor；to bring dishonor to， insult［C］ <br> 侮辱 wūrǔ to force indignities on， humiliate［C］L6 |  | SHÒU，long life；age；a family name ［C］ <br> 寿命 shòumìng lifespan［C］L5 <br> 寿险 shòuxiăn life insurance |
|  | RÙN，be sleek，be moist；to moisten； to embellish；profit［C］润色 rùnsè to embellish， embellishment |  | SHÒU，to sell；（bookish）to carry out， pull off［C］ <br> 售货 shòuhuò to sell goods［C］ <br> 售票员 shòupiàoyuán ticket seller |
| $\underset{\sim}{1}$ | RUÒ，be like；seem［C］ <br> 若干 ruògān a certain number or amount；how many？how much？ <br> ［C］L6 <br> 若是 ruòshì if |  | SHÒU，animal；beastly［C］ <br> 人面兽心 rénmiànshòuxīn be a beast in human form <br> 美女与野兽 měinǔi yú yěshòu 㽞証 Beauty and the Beast |
|  | $\mathbf{S A} \mathbf{I}$ ，to stuff in；a stopper；SÀI，stra－ tegic place［C］ <br> 塞外 sàiwài north of the Great Wall塞车 sāichē traffic jam |  | ```SHUǍ, to play; to wave around; to play tricks [C] L6 要滑 shuăhuá to "play slippery," i.e., to dodge work 要赖 shuălài to act shamelessly; be perverse``` |
|  | SĀNG，funeral；mourning；SÀNG， to lose［C］ <br> 丧礼 sānglǐ funeral service丧气 sàngqì to feel disheartened；be unlucky 或吕 |  | SHUĀI，to decline，to get weak［C］衰弱 shuāiruò be weak［C］衰退 shuāituì to decline L6 |
| $41$ | SHĀ，yarn；gauze［C］ <br> 纱布 shābù gauze | $1 \underset{\sim}{1}$ | SHUĀN，plug，cork［C］枪拴 qiāngshuān rifle bolt栓塞 shuānsè embolism |
| $\sqrt[315]{1 /}$ | SHÈ，to ford；to wade／go through；to involve［C］ <br> 涉及 shèjí to involve（D）L6 <br> 涉外 shèwài concerning foreign affairs | $F J$ | SŪN，grandson；family name［C］孙女 sūnnŭ́ granddaughter［C］孙悟空 Sūnwùkōng the Monkey King |
| 十 | SHÈN，very；more than ．．．SHÉN，in甚么（＝什么）［C］ <br> ．．．日甚一日 ．．．rì shèn yírì ．．．more so every day | 年尚 | SUǑ，lock；to lock up［C］L5锁上 suǒshàng to lock up锁眼 suǒyǎn keyhole |
| 出 | SHÈNG，to flourish；to be vigorous；be grand；popular；surname；CHÉNG，to fill；to contain［C］盛开 shèngkāi full bloom L6 |  | TÀ，to step on；to go make an on－the－ spot inspection； $\mathbf{T A}$ ，see below［C］踏实 tāshí $=$ 塌实（p．262b）［C］L6 |
| 相 | TĀN，to spread out；vendor＇s booth；to fry in a thin layer；a measure for puddles， pools，etc．［C］ <br> 摊位 tānwèi a stall（in the market， <br> etc．） <br> 推贩 tānfàn street vendor |  | WÉN，mosquito［C］ <br> 蚊子 wénzi mosquito［C］ <br> 蚊香 wénxiāng mosquito－repellent incense |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | TǍN，be flat，level；be calm；be candid ［C］ <br> 坦白 tǎnbái frank，honest，to confess L6坦克 tǎnkè tank（armored military vehicle）［C］ | $4 \square$ | WÉN，veins（as in marble）；grain（as of wood），pattern，lines［C］纹丝不动 wénsībúdòng absolutely still，motionless |
|  | TÀN，to sigh；to exclaim in admira－ tion；praise［C］叹气 tànqì to sigh L6 | $\xrightarrow[2]{2}$ | $\mathbf{W E} \mathbf{N G}$ ，old man；father；father－in－ law；a family name［C］ |
|  | TÁO，peach［C］L5 <br> 桃花 táohuā peach blossoms［D］桃花运 táohuāyùn luck in love affairs |  | WÒ，to lie down；（of animals）to crouch［C］ <br> 卧室 wòshì bedroom（D）L5 <br> 卧车 wòchē sleeping car |
| $/ 1+\underset{N E}{\square}$ | TÚ，disciple；apprentice；bloke，guy； be on foot；be empty；be in vain； merely；prison sentence［C］学徒 xuétú apprentice，trainee徒劳 túláo a futile effort |  | $\mathbf{X I}$, tin［C］ <br> 锡纸 xīzhǐ tinfoil |
|  | TŪN，to swallow；to take possession of［C］ <br> 吞并 tūnbìng merger，to annex吞吞吐吐 tūntūntǔtǔ to hem and haw，to babble |  | $\mathbf{X} \overline{\mathbf{I}}$ ，be rare；be sparse；be thin［C］稀罕 xīhàn in short supply，rare；to treasure |
| $5$ | TUǑ，be appropriate，be proper；（after a verb）settled，done［C］妥当 tuǒdàng be proper［C］L6不妥 bùtuǒ not proper，wrongly | $\frac{1+5}{\square}$ | $\mathbf{X} \overline{\mathbf{I}}$ ，to cherish；to stint；to feel sorry for［C］ <br> 爱惜 àixī to cherish［D］L5 <br> 惜别 xībié be reluctant to part |
|  | WÁN，be insensate；be stubborn；be poorly behaved［C］ <br> 顽固 wángù hardheaded，stubborn L6 <br> 顽疾 wánjí chronic and stubborn disease |  | XÍ，daughter－in－law［C］ <br> 媳妇 xífù son＇s wife；daughter－in－law； wife［C］L6 |
|  | WǍN，to pull；to roll up［C］挽救 wǎnjiù to save［C］L6挽回 wănhuí to retrieve，redeem L6 |  | XIĀ，be blind；to no purpose［C］L5瞎话 xiāhuà a lie㮫子 xiāzi blind person |
| $\pi_{-}^{\infty}$ | WǍNG，to bend，be bent；to wrong a person；in vain［C］ <br> 枉然 wǎngrán be futile <br> 冤枉 yuānwǎng to treat unjustly；not worthwhile |  | XIĀ $\bar{A}$ ，shrimp［C］ <br> 对虾 duìxiā prawn <br> 龙虾 lóngxiā lobster |
|  | $\mathbf{W E} \mathbf{I}$ ，awesome strength；by force ［C］ <br> 威胁 wēixié to threaten［C］L5 <br> 威尼斯 Wēinísī Venice | FIJ | $\mathbf{X I A} \mathbf{A} \mathbf{O}$ ，to pare；XUE ，to pare，whittle ［C］ <br> 剥削 bōxuē to peel and pare，i．e．，to exploit［C］L6 |
|  | XIÉ，be joint；to assist［C］协作 xiézuò to cooperate［C］协助 xiézhù to help［C］L6 |  | YÙ，to bathe；bath［C］浴室 yùshì bathroom［C］淋浴 línyù shower（bath） |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 画 | XIÈ，to unload；to remove；to shirk ［C］ <br> 卸货 xièhuò unload cargo卸任 xièrèn to get fired，to leave one＇s office |  | YÙ，to reside；residence；to contain ［C］ <br> 公寓 gōngyù apartment L5 <br> 寓言 yùyán allegory，parable，fable ［C］L6 |
| 円守 | YĀ，duck［C］ <br> 鸭子 yāzi duck［C］ <br> 母鸭 mǔyā female duck <br> 公鸭 gōngyā drake <br> 鴨 |  | YUĀN，injustice；resentment，griev－ ance；loss［C］冤枉 yuānwang to wrong；to be not worthwhile［C］L6 |
| $\frac{1}{\square \square}$ | YÁN，rock；cliff［C］岩石 yánshí rock［C］L6岩洞 yándòng grotto | $4 \frac{5}{3}$ | YUÁN，reason；fringe；along［C］缘故 yuángù cause［C］L5缘木求鱼 yuánmùqiúyú to do the impossible as one who climbs a tree to catch fish |
| 草 | YÀO，see 钥匙 below；YUÈ，key［C］钥匙 yàoshi key［C］L4 | Kロ | YUÀN，resentment；to blame［C］怨恨 yuànhèn to hate；enmity怨偶 yuàn＇ǒu unhappy couple |
| 步 | Yí，to lose；a lost thing；to omit；to bequeath［C］ <br> 遗留 yílíú to hand down［C］L6 <br> 遗言 yíyán will，last words 亥貴 | $\xrightarrow[F]{\vec{F}}$ | YŪN，be dizzy；to faint；YÙN，be dizzy；halo［C］L5 <br> 晕车 yùnchē carsickness光晕 guāngyūn halo |
|  | YǏN，to drink；to nurse（a grievance）； YİN，give（an animal）to drink［C］饮食 yǐnshí diet，food and drink L6飲 | 閶家 | ZÈNG，to give as a present［C］赠送 zèngsòng to give as a present ［C］L6 <br> 赠阅 zèngyuè given free by the publisher |
| $y \leftrightarrows$ | YÓU，be just like；still［C］ <br> 犹豫 yóuyù to hesitate［C］L5 <br> 犹大 yóudà Judas，traitor犹太人 Yóutàirén Jewish person |  | ZHĀ，dregs；sediment；broken bits （e．g．，crumbs）［C］L6 |
| $4 J$ | YòU，be young；children［C］幼稚 yòuzhì be childish［C］L6幼儿园 yòuéryuán kindergarten L5 |  | ZHÀNG，curtain，canopy；account， account book［C］帐遑 zhàngpéng tent，camp L6 |
|  | YÚ，to amuse；amusement，pleasure ［C］ <br> 娱乐 yúlè entertainment，recreation ［C］L5 | AL | ZHÀNG，to expand；bloated［C］膨胀 péngzhàng to swell up，distend ［C］ |
|  | YÙ，territory，region［C］区域 qūyù region，area，district L6 |  | ZHÀO，to cover；a cover；a bamboo fish－trap［C］胸罩 xiōngzhào bra |
|  | $\mathbf{Z H} \overline{\mathbf{E}}$ ，to cover，hide from view；to obstruct；to keep out［C］遮瞒 zhēmán to conceal，hide［C］遮阳 zhēyáng visor；sunshade | $\left.\sum 1\right]$ | LIÚ，a family name［C supplement］ |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | ZHĚN，a pillow；to rest one＇s head on； （engineering）block［C］枕头 zhěntóu pillow L5枕套 zhěntào pillowcase |  | WÚ，family name；（historical）name of an ancient kingdom in China［C supplement］ |
| $\frac{11}{7 \sqrt{3}}$ | ZHĒNG，to evaporate；to steam［C］蒸发 zhēngfā to evaporate L6蒸汽 zhēngqì steam，vapor |  | SHǍN，Shaanxi Province（陕西 Shănxī）［C supplement］ |
|  | ZHŌU，congee；gruel（of rice，millet， etc．）［C］L6 |  | SÒNG，family name；name of one ma－ jor dynasty（960－1279）and one minor dynasty（420－479）［C supplement］ |
|  | ZHÒU，wrinkles［C］ <br> 皱纹 zhòuwén wrinkles L6 <br> 皱巴巴 zhòubābā wrinkled |  | MÈNG，family name；first month（of a season）；elder（brother）［C supple－ ment］ <br> 孟子 Mèngzi Mencius |
|  | $\mathbf{Z H} \overline{\mathbf{U}}$ ，tree trunk；plant stem；tree， plant；a measure for trees［C］L6株守 zhūshǒu（bookish）to stick stubbornly to | $X^{\prime} /$ | $\overline{\mathbf{O}} \mathbf{U}$ ，family name；short for Europe［C supplement］ <br> 欧洲 $\overline{\text { ou}}$ uzhōu Europe L6 <br> 欧盟 ōuméng EU，European <br> Union |
|  | ZHÙ，casting［C］ <br> 铸造 zhùzào casting；to cast（metal） <br> L6 <br> 铸模 zhùmó mold |  | GÉ，（botany）$k u d z u$ ； $\mathbf{G E}$ ，family name ［C supplement］ |
| $+$ | ZHUĀNG，stake；a measure for mat－ <br> ters［C］ <br> 树桩 shùzhuāng stump（tree） | $\sqrt{7}$ | SHĚN，a family name；short for Shen－ yang Province（沈阳 Shěnyáng）［C supplement］ |
| $4 N$ | ZÒNG，be vertical；north to south； to set free；to let yourself go；to jump into the air［C］ <br> 纵欲 zòngyù lecherous，to indulge in sensual pleasures 絥㻜 |  | ZHÈ，short for Zhejiang Province（浙江 Zhéjiāng）［C supplement］ |
|  | ZUÌ，crime；guilt；fault；suffering； to blame［C］罪恶 zuì＇è sin，crime，guilt |  | yúlèi 余类，the 227th category in Han－ Ying Cidian，＂leftovers＂：following characters． |
|  | ZHÀO，a family name［C supple－ ment］赵州桥 zhàozhōuqiáo Zhaozhou Bridge |  | LÍNG，zero．（Same as 零；usually used for numerals．）五○九号 wǔlíngjiǔhaò No． 509 |
|  | TÚN，to collect；to station（troops）； village［D］屯兵 túnbīng to station troops |  | PÀN，to rebel［D］＊叛卖 pànmài to betray叛逃 pàntáo to defect叛徒 pàntú traitor |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\square$ | TU ，to protrude，stick up［D］凸面 tūmiàn be convex |  | MÒ，last part；end；dust，powder末尾 mòwěi the end末代皇帝 mòdàihuángdì the last emperor |
| $11$ | $\overline{\mathbf{A}} \mathbf{O}$ ，be concave［D］凹凸不平 āotūbùpíng be full of holes and bumps |  |  |
＊Also in the Han－Ying Cidian category of 余类 yúlèi，＂leftovers，＂are five characters which the student has already learned：东 dōng＂east＂（210），巴 bā＂the open hand＂（302），乡 xiāng＂country＂（462），民 mín＂folk＂（715），and举 jǔ＂to lift＂（1017）．

## Alphabetical Index

The alphabetical index includes all of the characters presented in this book and includes elements or parts of characters which are listed with a pronunciation．All of the radicals， including radicals which do not function as independent characters and have no pronunciation， are listed in the chart of 227 radicals（front endpapers）．Indexed characters are listed according to their pronunciation in the Hanyu Pinyin system of romanization．A character with two or more pronunciations will be listed under each pronunciation（except where the only difference is a difference of tone）．If a character is in Part 1 of the book，that character＇s series number $(1-1,067)$ is given in roman type．If a character is also a radical，its number in the sequence of 226 radicals is given in superscript．Reference to characters in Part 2 of the book is by page number（ $\mathrm{pp} .215-73$ ）set in italic type，followed by the letter $a$ or $b$ to indicate whether the character appears on the left $(a)$ or right $(b)$ side of the page．

NOTE：The following alphabetical order is followed for the tone diacritics：$\overline{\mathbf{a}}$（Tone 1），á （Tone 2），ǎ（Tone 3），à（Tone 4），a（Toneless＝no diacritic）．Characters with no pronunciation are placed last．

| A |  |  | bǎ／bà | 把 | 304 | bàng | 傍 | 876 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\overline{\mathbf{a}}$ | 阿 | 107 | bà | 坝 | p254a | bàng | 棒 | p223b |
| $\overline{\mathbf{a}}$ | 啊 | 108 | bà | 爸 | 305 | bàng | 磅 | 879 |
| āi | 哎 | p250a | bà | 罢 | p227a | bāo | 勺 | $283{ }^{26}$ |
| ài | 哀 | p253b | ba／bā | 吧 | 303 | bāo | 包 | 286 |
| āi／ái | 挨 | p231a | bái | 白 | $282{ }^{150}$ | bāo | 胞 | 289 |
| āi／ài | 唉 | p231a | bǎi | 百 | 575 | bāo | 剥 | p254b |
| ái | 癌 | p253b | bǎi | 柏 | p254a | báo | 薄 | p230b |
| ǎi | 矮 | 84 | bǎi | 摆 | p227a | bǎo | 饱 | 294 |
| ài | 爱 | 449 | bài | 败 | p229a | bǎo | 宝 | p230b |
| ài | 碍 | p254a | bài | 拜 | 592 | bǎo | 保 | 884 |
| ān | 安 | p34 | bān | 班 | p228b | bào | 报 | 113 |
| àn | 岸 | 230 | bān | 般 | p226b | bào | 抱 | 288 |
| àn | 按 | 835 | bān | 搬 | p226b | bào | 暴 | p254a |
| àn | 案 | 836 | bǎn | 板 | 421 | bào | 爆 | p254b |
| àn | 暗 | p229a | bǎn | 版 | 423 | bēi | 杯 | p227a |
| $\overline{\text { ào }}$ | 凹 | p273a | bàn | 办 | 648 | bēi | 悲 | p222b |
| áo | 熬 | p254a | bàn | 半 | 378 | bēi | 碑 | p231b |
| ào | 傲 | p231b | bàn | 扮 | 142 | běi | 北 | 666 |
| a |  | p231b | bàn | 伴 | p240b | bèi | 贝 | $140{ }^{106}$ |
| B |  |  | bàn | 瓣 | p254a | bèi | 备 | 777 |
| bā | 八 | $124{ }^{24}$ | bāng | 邦 | 632 | bèi／bēi | 背 | 667 |
| bā | 巴 | 302 | bāng | 帮 | 633 | bèi | 倍 | 845 |
| bā | 叭 | p254a | bǎng | 绑 | 634 | bèi | 被 | 1024 |
| bā | 扒 | p254a | bǎng | 榜 | 877 | bèi | 辈 | p222b |
| bá | 拔 | p229a | bǎng | 膀 | 878 | bēn／bèn | 奔 | p254b |


| běn | 本 | 308 | bó | 薄 | p230b | chá | 查 | 1002 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| bèn | 笨 | p231a | bò | 长 | $796{ }^{154}$ | chá | 茶 | 472 |
| béng | 甭 | p254b | bǔ | 卜 | $159{ }^{16}$ | chá | 察 | 1063 |
| bī | 逼 | p231b | bǔ | 补 | p230b | chà／chā | 差 | 611 |
| bí | 鼻 | $p 231 b^{226}$ | bǔ | 捕 | p230b | chāi | 差 | 611 |
| bǐ | 匕 | $41^{39}$ | bù | 不 | 97 | chāi | 拆 | p231a |
| bǐ | 比 | $660{ }^{123}$ | bù | 布 | 1050 | chái | 柴 | p231a |
| bǐ | 彼 | p265b | bù | 步 | 753 | chǎn | 产 | 717 |
| bǐ | 笔 | 115 | bù | 怖 | p254b | chǎn | 铲 | p254b |
| bì | 币 | p230b | bù | 部 | 698 | chàn | 颤 | p254b |
| bì | 必 | 607 |  |  |  | chāng | 昌 | 456 |
| bì | 毕 | 1039 | C |  |  | cháng | 长 | 278 |
| bì | 闭 | p231a | cā | 擦 | p225b | cháng | 肠 | p215a |
| bì | 壁 | p233b | cāi | 猜 | p229a | cháng | 尝 | p250a |
| bì | 避 | p233b | cái | 才 | 689 | cháng | 常 | 483 |
| biān | 边 | 670 | cái | 财 | p229a | cháng | 偿 | p255a |
| biān | 编 | p221a | cái | 材 | p229a | chǎng | 厂 | $229{ }^{13}$ |
| biǎn | 扁 | p221a | cái | 裁 | p265b | chǎng／cháng | 场 | p215a |
| biàn | 变 | 752 | cǎi | 采 | $620{ }^{197}$ | chàng | 畅 | p215a |
| biàn／pián | 便 | 165 | cǎi | 彩 | 621 | chàng | 倡 | 458 |
| biàn | 遍 | p221a | cǎi | 踩 | 623 | chàng | 唱 | 457 |
| biàn | 辩 | p254a | cài | 菜 | 622 | chāo | 抄 | p230a |
| biāo | 标 | 1049 | cān | 参 | 1031 | chāo | 钞 | p230a |
| biāo | 髟 | $1032{ }^{220}$ | cān | 餐 | p250a | chāo | 超 | p233b |
| biǎo | 表 | 154 | cán | 残 | p265b | cháo | 朝 | p227a |
| bié | 别 | 261 | cán | 蚕 | p265b | cháo | 潮 | p227a |
| bīn | 宾 | p250a | cán | 惭 | p254b | chǎo | 吵 | p230a |
| bīng | خ | $657{ }^{8}$ | cǎn | 惨 | p265b | chǎo | 炒 | p230a |
| bīng | 冰 | p231a | càn | 灿 | p254b | chē | 车 | $416{ }^{100}$ |
| bīng | 兵 | p229b | cāng | 仓 | p231b | chě | 尺 | $949{ }^{117}$ |
| bǐng | 丙 | 617 | cāng | 苍 | p231b | chě | 扯 | p255a |
| bǐng | 柄 | p254b | cāng | 舱 | p231b | chè | 中 | $580{ }^{61}$ |
| bìng | 并 | 738 | cáng | 藏 | p230a | chè | 彻 | p242b |
| bìng | 病 | 631 | cāo | 操 | p224a | chè | 撤 | p242b |
| bō | 拨 | p230b | cǎo | 草 | p215a | chén | 巨 | $p 216 b^{164}$ |
| bō | 波 | p227b | cè | 册 | p231a | chén | 尘 | p265b |
| bō | 玻 | p250a | cè | 侧 | p229b | chén | 陈 | p266a |
| bō | 菠 | p254b | cè | 则 | p229b | chén | 辰 | $851{ }^{187}$ |
| bō | 播 | p220b | cè | 测 | p229b | chén | 沉 | p244a |
| bó | 伯 | p223a | cè | 策 | p229b | chén | 晨 | 852 |
| bó | 勃 | p254b | céng | 层 | p219b | chèn | 衬 | p250a |
| bó | 脖 | p250a | céng | 曾 | 439 | chèn | 称 | 874 |
| bó | 博 | p230b | chā／chǎ／chá | 叉 | 1018 | chèn | 趁 | p239a |
| bó | 膊 | p250a | chā | 插 | p231b | chēng | 称 | 874 |


| chēng | 撑 | p255a | chuǎn | 喘 | p240b | D |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| chéng | 成 | 518 | chuàn | 串 | p255a | dā | 搭 | p240b |
| chéng | 诚 | p216b | chuāng | 窗 | p226b | dá | 达 | p234a |
| chéng | 承 | p239b | chuáng | 床 | p218a | dá／dā | 答 | 975 |
| chéng | 城 | 519 | chuáng | 幢 | p265b | dǎ／dá | 打 | 625 |
| chéng | 乘 | p223a | chuǎng | 闯 | p250b | dà | 大 | $61^{52}$ |
| chéng | 盛 | p269a | chuàng／ | 创 | p231b | dāi | 呆 | 883 |
| chéng | 程 | p247b | chuāng |  |  | dǎi | 万 | $408^{97}$ |
| chī | 吃 | 436 | chuī | 吹 | p219a | dǎi／dài | 逮 | p255b |
| chí | 池 | p243b | chuí | 垂 | 635 | dài | 代 | 782 |
| chí | 迟 | p227a | chūn | 春 | 812 | dài | 带 | 637 |
| chí | 持 | p226b | chún | 纯 | p266a | dài | 待 | p228b |
| chí | 匙 | p255a | chún | 唇 | 855 | dài | 袋 | 783 |
| chǐ | 尺 | $949{ }^{117}$ | chǔn | 䖭 | p255a | dài | 戴 | 471 |
| chǐ | 齿 | $374{ }^{206}$ | chuò | 之 | $90^{47}$ | dān | 单 | p266a |
| chì | 彳 | $50^{62}$ | cí | 词 | p224a | dān | 担 | 561 |
| chì | 斥 | 343 | cí | 瓷 | p255a | dān | 耽 | p255b |
| chì | 赤 | $p 216 b^{190}$ | cí | 辞 | p255a | dǎn | 胆 | 562 |
| chì | 翅 | p250a | cí | 磁 | p227a | dàn | 旦 | 559 |
| chōng | 充 | 972 | cǐ | 此 | 348 | dàn | 石 | $749{ }^{136}$ |
| chōng／ |  |  | cì | 束 | $p 229 b^{167}$ | dàn | 但 | 560 |
| chòng | 冲 | p238b | cì | 刺 | p229b | dàn | 诞 | p255b |
| chóng | 虫 | $731{ }^{174}$ | cì | 次 | 658 | dàn | 蛋 | p216b |
| chóng | 种 | 725 | cì | 刺 | p229b | dàn | 弹 | p236b |
| chóng | 重 | 323 | cōng | 勿 | p255a | dàn | 淡 | 759 |
| chóng | 崇 | p250a | cōng | 图 | 1058 | dāng／dǎng／ | 当 | 644 |
| chōu | 抽 | $p 227 a$ | cōng | 聪 | 493 | dàng |  |  |
| chóu | 仇 | p255b | cóng | 从 | 549 | dǎng | 挡 | p249a |
| chóu | 酬 | p255b | cóng | 丛 | p255a | dǎng | 党 | 716 |
| chóu | 愁 | p248a | còu | 凑 | p266a | dàng | 档 | p255b |
| chǒu | 丑 | p244a | cū | 粗 | 171 | dāo | リ | $232{ }^{17}$ |
| chòu | 臭 | p242b | cù | 促 | p245a | dāo | 刀 | $131{ }^{27}$ |
| chū | 出 | 581 | cù | 醋 | p248b | dǎo | 导 | p222b |
| chū | 初 | $p 218 b$ | cuàn | 窝 | p255a | dǎo | 岛 | p238a |
| chú | 除 | 706 | cuī | 催 | p248a | dǎo | 蹈 | p255b |
| chú | 橱 | p248b | cuī | 摧 | p266a | dào | 到 | 551 |
| chǔ | 础 | p225b | cuì | 脆 | p250b | dào／dǎo | 倒 | 552 |
| chǔ | 楚 | 828 | cūn | 村 | p220a | dào | 盗 | p232a |
| chù／chǔ | 处 | 818 | cún | 存 | 1026 | dào | 道 | 347 |
| chù | 触 | p250b | cùn | 寸 | $237{ }^{54}$ | dào | 稻 | p249a |
| chuān | 川 | p218b | cuō | 搓 | p255b | dé／de | 得 | 388 |
| chuān | 穿 | 676 | cuò | 挫 | p255b | dé | 德 | 1055 |
| chuán | 传 | 728 | cuò | 措 | p250b | de | 的 | 285 |
| chuán | 船 | 539 | cuò | 错 | 650 | děi | 得 | 388 |


| dēng | 灯 | 799 | dōng | 东 | 210 | é | 额 | p266a |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| dēng | 登 | 798 | dǒng | 董 | 324 | è | 饿 | p215b |
| dēng | 蹬 | p256a | dǒng | 懂 | 325 | è | 恶 | p236b |
| děng | 等 | 582 | dòng | 动 | 931 | ér | 儿 | $67{ }^{29}$ |
| dèng | 登 | p266a | dòng | 冻 | p245b | ér | 而 | $986{ }^{169}$ |
| dèng | 瞪 | p256a | dòng | 洞 | 862 | ěr | 尔 | 38 |
| dī | 低 | 983 | dōu | 都 | 192 | ěr | 耳 | $256{ }^{163}$ |
| dī | 堤 | p266a | dǒu | 抖 | p244a | èr | 二 | $5^{11}$ |
| dī | 滴 | p235a | dǒu | 陡 | p256a |  |  |  |
| dí | 敌 | p235a | dòu／dǒu | 斗 | $765^{82}$ | F |  |  |
| dǐ | 抵 | p266a | dòu | 豆 | $797{ }^{191}$ | fā／fà | 发 | 722 |
| dǐ | 底 | 629 | dòu | 逗 | p250b | fá | 乏 | p222a |
| dì | 地 | 516 | dū | 都 | 192 | fá | 罚 | p266b |
| dì | 弟 | 272 | dū | 督 | p256a | fǎ | 法 | 645 |
| dì | 的 | 285 | dú | 独 | p235a | fān | 番 | p256a |
| dì | 帝 | p234b | dú | 读 | p219b | fān | 翻 | p220b |
| dì | 递 | p250b | dǔ | 堵 | 189 | fán | 凡 | 768 |
| dì | 第 | 577 | dù／dǔ | 肚 | p241a | fán | 烦 | p218b |
| diǎn | 典 | 1001 | dù | 度 | 892 | fán | 繁 | p227b |
| diǎn | 点 | 367 | dù | 渡 | p247a | fǎn | 反 | 418 |
| diàn | 电 | 805 | duān | 端 | p240b | fǎn | 返 | 420 |
| diàn | 店 | 364 | duǎn | 短 | 659 | fàn | 犯 | p238a |
| diàn | 垫 | p266a | duàn | 段 | $p 218 b$ | fàn | 泛 | p250b |
| diàn | 惦 | p256a | duàn | 断 | p219a | fàn | 饭 | 419 |
| diàn | 奠 | p256a | duàn | 锻 | p225b | fàn | 范 | p222a |
| diàn | 殿 | p256a | duī | 堆 | p235b | fāng | ■ | $197{ }^{15}$ |
| diāo | 雕 | p256a | duì | 队 | p236a | fāng | 方 | $505^{85}$ |
| diào | 予 | 271 | duì | 对 | 309 | fáng | 防 | 510 |
| diào | 吊 | p244b | duì | 兄 | 311 | fáng | 妨 | 511 |
| diào | 钓 | p246b | dūn | 吨 | p250b | fáng | 房 | 506 |
| diào | 调 | p222b | dūn | 蹲 | p250b | fǎng | 仿 | 509 |
| diào | 掉 | p227a | dùn | 盾 | 401 | fǎng | 访 | 507 |
| diē | 爹 | p266a | dùn | 顿 | p226b | fǎng | 纺 | 508 |
| diē | 跌 | p247b | duō | 多 | 379 | fàng | 放 | 512 |
| dié | 叠 | p247b | duō | 哆 | p256a | fēi | 飞 | 540 |
| dié | 蝶 | p256a | duó | 夺 | p230a | fēi | 非 | $742^{205}$ |
| dīng | 丁 | 624 | duǒ | 朵 | p243b | fei | 啡 | p225b |
| dīng | 盯 | p228b | duǒ | 躲 | p243b | féi | 肥 | p237b |
| dīng | 钉 | p228a | duò | 驮 | p262b | fèi | 废 | p230b |
| dǐng | 顶 | p228a |  |  |  | fèi | 肺 | p245a |
| dìng | 订 | p228a |  |  |  | fèi | 沸 | p256b |
| dìng | 定 | 547 | E |  |  | fèi | 费 | 960 |
| diū | 丢 | 897 | é | 俄 | p215b | fēn／fèn | 分 | 132 |
| dōng | 冬 | 1006 | é | 鹅 | p215b | fēn | 吩 | 136 |


| fēn | 纷 | 135 | fù | 复 | 999 | gé／gě | 葛 | p272b |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| fēn | 氛 | 143 | fù | 副 | p221b | gè | 个 | 214 |
| fén／fèn | 坟 | p256b | fù | 富 | p221b | gè | 各 | 432 |
| fěn | 粉 | 134 | fù | 傅 | 726 | gěi | 给 | 220 |
| fèn | 份 | 133 | fù | 缚 | p256b | gēn | 根 | 916 |
| fèn | 奋 | p230a |  |  |  | gēn | 跟 | 248 |
| fèn | 愤 | p240b | G |  |  | gèn | 艮 | $51^{184}$ |
| fèn | 粪 | p266b | gā | 咖 | 873 | gēng | 耕 | p266b |
| fēng | 风 | $819^{121}$ | gāi | 该 | 1012 | gèng／gēng | 更 | 164 |
| fēng | 丰 | p223a | gǎi | 改 | 827 | gōng | 弓 | $270^{71}$ |
| fēng | 封 | 546 | gài | 盖 | p248a | gōng | 工 | $566{ }^{48}$ |
| fēng | 疯 | p256b | gài | 溉 | p256b | gōng | 公 | 953 |
| fēng | 峰 | p223b | gài | 概 | p225b | gōng | 功 | p228a |
| fēng | 蜂 | p223b | gān／gàn | 干 | 223 | gōng | 攻 | p228a |
| féng | 逢 | p223b | gān | 甘 | $195^{135}$ | gōng／gòng | 供 | 390 |
| féng | 缝 | p223b | gān | 肝 | 225 | gōng | 宫 | p266b |
| fěng | 讽 | p256b | gān／gǎn | 杆 | 226 | gǒng | 井 | $193{ }^{51}$ |
| fèng | 奉 | p223a | gǎn | 赶 | 228 | gǒng | 巩 | p251a |
| fó | 佛 | 961 | gǎn | 敢 | 737 | gòng | 共 | 389 |
| fǒu | 缶 | $p 234 b^{175}$ | gǎn | 感 | 979 | gòng | 贡 | p228a |
| fǒu | 否 | p244a | gāng | 冈 | 119 | gōu | 勾 | p241a |
| fū | 夫 | 62 | gāng | 扛 | p251b | gōu | 沟 | p241a |
| fū | 肤 | p248b | gāng | 刚 | 121 | gōu | 钩 | p241b |
| fú | 弗 | 959 | gāng | 纲 | 123 | gǒu | 狗 | p232a |
| fú | 佛 | 961 | gāng／gàng | 钢 | 120 | gòu | 构 | p241b |
| fú | 扶 | p244a | gāng | 缸 | p266b | gòu | 购 | p241a |
| fú／fù | 服 | 925 | gǎng | 岗 | 122 | gòu | 够 | 382 |
| fú | 浮 | p240b | gǎng | 港 | 393 | gū | 估 | 318 |
| fú | 符 | 906 | gāo | 高 | $99^{218}$ | gū | 姑 | 315 |
| fú | 袱 | p256b | gāo | 膏 | 105 | gū | 孤 | p266b |
| fú | 幅 | p221b | gāo | 糕 | p249a | gū | 虽 | 322 |
| fú | 福 | p221b | gǎo | 搞 | 100 | gǔ | 古 | 314 |
| fǔ | 甫 | 530 | gǎo | 稿 | 103 | gǔ | 谷 | $489{ }^{199}$ |
| fǔ | 府 | 903 | gào | 告 | 341 | gǔ | 股 | p256b |
| fǔ | 俯 | 904 | gē | 戈 | $30^{101}$ | gǔ | 骨 | $p 227 b^{214}$ |
| fǔ | 辅 | p226a | gē | 哥 | 269 | gǔ | 鼓 | $p 236 a^{224}$ |
| fǔ | 腐 | 907 | gē | 胳 | p250b | gù | 固 | 319 |
| fù | 队 | $94^{33}$ | gē | 鸽 | p256b | gù | 故 | 317 |
| fù | 父 | $264{ }^{108}$ | gē | 割 | p247a | gù | 顾 | p221b |
| fù | 付 | 902 | gē／gé | 搁 | p250b | gù | 雇 | p266b |
| fù | 负 | p217a | gē | 歌 | 430 | guā | 瓜 | $p 243 b^{151}$ |
| fù | 妇 | p237a | gé | 革 | $486{ }^{212}$ | guā | 刮 | p224b |
| fù | 附 | 905 | gé | 格 | p235b | guǎ | 寡 | p266b |
| fù | 咐 | 908 | gé | 隔 | p247b | guà | 挂 | p219b |


| guāi | 乘 | p256b | hàn | 汗 | 224 | hū | 呼 | p244b |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| guǎi | 拐 | p251a | hàn | 旱 | 231 | hū／hú／hù | 糊 | p251a |
| guài | 夫 | 383 | hàn | 焊 | p257a | hú | 和 | 785 |
| guài | 怪 | 685 | hàn | 憾 | p257a | hú | 胡 | 711 |
| guān | 关 | 613 | háng | 行 | 543 | hú | 並 | p236b |
| guān | 观 | 890 | háng | 航 | 1042 | hú | 湖 | 712 |
| guān | 官 | 532 | háo | 毫 | p246a | hú | 蝴 | p257a |
| guān／guàn | 冠 | p251a | háo | 豪 | p266b | hǔ | 虐 | $772{ }^{173}$ |
| guǎn | 馆 | 533 | hǎo／hào | 好 | 45 | hǔ | 虎 | p216b |
| guǎn | 管 | 832 | hào | 号 | 773 | hù | 户 | $504{ }^{86}$ |
| guàn | 惯 | p218a | hào | 耗 | p267a | hù | 互 | p227a |
| guàn | 灌 | p234b | hē | 呵 | p257a | hù | 护 | 938 |
| guàn | 罐 | p234b | hē／hè | 喝 | 501 | huā | 花 | 787 |
| guāng | 光 | 839 | hé | 禾 | $81{ }^{149}$ | huá／huà | 华 | 788 |
| guàng | 广 | $363{ }^{44}$ | hé | 合 | 219 | huá／huā | 哗 | 789 |
| guàng | 進 | p251a | hé | 何 | 913 | huá | 滑 | p247b |
| guī | 归 | p266b | hé | 河 | 652 | huá | 猾 | p247b |
| guī | 圭 | 544 | hé | 和 | 785 | huà | 化 | 786 |
| guī | 规 | 889 | hé | 曷 | 500 | huà／huá | 划 | p217a |
| guǐ | 轨 | p266b | hé | 阂 | p257a | huà | 画 | 280 |
| guǐ | 鬼 | $385{ }^{216}$ | hé | 核 | p257a | huà | 话 | 427 |
| guì | 柜 | p256b | hé | 盒 | p251a | huái | 怀 | p267a |
| guì | 贵 | 163 | hè | 吓 | p249a | huài | 坏 | 651 |
| guì | 跪 | p251a | hè | 贺 | p233a | huān | 欢 | 245 |
| gǔn | 滚 | p248a | hēi | 黑 | $357{ }^{223}$ | huán | 环 | p234a |
| gùn | 棍 | p237a | hēi | 嘿 | p251a | huǎn | 缓 | p218b |
| guō | 锅 | p251a | hén | 痕 | p257a | huàn | 幻 | p257b |
| guó | 国 | 155 | hěn | 很 | 52 | huàn | 唤 | 1051 |
| guǒ | 果 | 690 | hěn | 狠 | p257a | huàn | 换 | 1052 |
| guǒ | 裏 | p257a | hèn | 恨 | p237a | huàn | 患 | p255b |
| guò | 过 | 618 | hēng | 哼 | p251a | huāng | 荒 | p222b |
|  |  |  | héng | 衡 | p257a | huāng | 慌 | p222b |
| H |  |  | hng | 哼 | p251a | huáng | 皇 | p234b |
| hā | 哈 | p223a | hóng | 红 | 780 | huáng | 黄 | 699 |
| hāi | 咳 | 333 | hóng | 宏 | p257a | huáng | 煌 | p257b |
| hái／huán | 还 | 568 | hóng | 洪 | 391 | huàng／huǎng | 晃 | p257b |
| hái | 孩 | 332 | hóu | 喉 | p241b | huī | 灰 | p238a |
| hǎi | 海 | 697 | hóu | 猴 | p241b | huī | 恢 | p238a |
| hài | 亥 | 331 | hǒu | 吼 | p267a | huī | 挥 | p229a |
| hài | 害 | p215b | hòu | 后 | 402 | huī | 辉 | p251a |
| hán | 含 | p240a | hòu | 厚 | 849 | huí | 回 | 550 |
| hán | 寒 | p225a | hòu | 候 | 574 | huî | 悔 | p236a |
| hǎn | 喊 | 978 | hū | 乎 | p244b | huî | 毁 | p267a |
| hàn | 汉 | p223b | hū | 忽 | 987 | huì | 汇 | p267a |


| huì | 会 | 441 | jì | 技 | 353 | jiàn | 舰 | p258a |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| huì | 慧 | p257b | jì | 际 | p236b | jiàn | 渐 | p233a |
| hūn | 昏 | 865 | jì | 季 | p233b | jiàn | 践 | p226a |
| hūn | 婚 | 866 | jì | 既 | 850 | jiàn | 溅 | p258a |
| hún | 浑 | p257b | jì | 济 | p217b | jiàn | 键 | 936 |
| hún／hùn | 混 | p237a | jì | 迹 | p245a | jiàn | 鉴 | p258a |
| hún | 魂 | p267a | jì | 继 | p219a | jiàn | 箭 | 571 |
| huó | 活 | 748 | jì | 寄 | 1045 | jiāng | 江 | 707 |
| huǒ | 火 | $295{ }^{83}$ | jì | 绩 | p219a | jiāng／jiàng | 将 | 1034 |
| huǒ | ．．．． | $54^{80}$ | jì | 寂 | p257b | jiāng | 浆 | 1037 |
| huǒ | 伙 | p243b | jiiā | 加 | 870 | jiāng | 僵 | p258a |
| huò | 或 | 196 | jiā | 夹 | p242a | jiāng | 疆 | p258a |
| huò | 货 | 976 | jiā | 佳 | p257b | jiǎng | 讲 | 724 |
| huò／huo | 和 | 785 | jiiā | 家 | 503 | jiǎng | 奖 | 1035 |
| huò | 获 | p237b | jiǎ | 甲 | p267a | jiàng | 降 | 984 |
|  |  |  | jiǎ／jià | 假 | 1015 | jiàng | 强 | p232a |
| J |  |  | jià | 价 | 696 | jiàng | 酱 | 1036 |
| jī | 击 | 760 | jià | 驾 | 871 | jiāo | 交 | 520 |
| jī | 饥 | p267a | jià | 架 | 872 | jiāo | 郊 | 524 |
| jī | 机 | 542 | jià | 嫁 | p241b | jiāo | 骄 | p224a |
| jī | 肌 | p257b | jià | 稼 | p241b | jiāo | 浇 | $p 242 a$ |
| jī | 圾 | p251b | jiān | 戋 | 211 | jiāo | 胶 | 527 |
| jī | 鸡 | p217a | jiān | 尖 | p243b | jiāo／jiào | 教 | 499 |
| jī | 积 | p227b | jiān | 坚 | p225a | jiāo | 焦 | p226a |
| jī | 基 | p218a | jiān | 歼 | p258a | jiāo | 椒 | p258a |
| jī | 激 | p249a | jiān | 艰 | 487 | jiāo | 蕉 | p226a |
| jí | 及 | 661 | jiān | 肩 | p244b | jiǎo | 角 | $996{ }^{20}$ |
| jí | 吉 | 240 | jiān | 监 | p220a | jiǎo | 饺 | 523 |
| jí | 级 | 663 | jiān | 兼 | p239a | jiǎo | 狡 | 526 |
| jí | 极 | 662 | jiān | 煎 | 572 | jiǎo | 脚 | p225a |
| jí | 即 | p244a | jiǎn | 拣 | p247a | jiǎo | 搅 | p258a |
| jí | 急 | 1044 | jiǎn | 捡 | p251b | jiào | 叫 | 339 |
| jí | 疾 | p257b | jiǎn | 剪 | 570 | jiào | 觉 | 649 |
| jí | 集 | p216b | jiǎn | 检 | p216a | jiào | 较 | 522 |
| jí | 辑 | p257b | jiǎn | 减 | 980 | jiào | 校 | 521 |
| jí | 籍 | p257b | jiǎn | 简 | 859 | jieie | 阶 | p237a |
| jǐ／jī | 几 | $541^{30}$ | jiǎn | 碱 | p258a | jieie | 接 | 784 |
| jī | 己 | $297{ }^{72}$ | jiàn | 见 | $266{ }^{107}$ | jiiē | 街 | 545 |
| jǐ | 给 | 220 | jiàn | 件 | 589 | jiiē | 揭 | $p 258 a$ |
| jǐ | 挤 | p225b | jiàn／jiān | 间 | 259 | jié | 叩 | $112^{32}$ |
| jì | $\exists$ | $p 215 b^{70}$ | jiàn | 建 | 934 | jié | 节 | p223b |
| jì | 计 | p217a | jiàn | 贱 | 846 | jié | 洁 | p258b |
| jì | 记 | 301 | jiàn | 荐 | p258a | jié／jiē | 结 | 242 |
| jì／jǐ | 纪 | 300 | jiàn | 健 | 935 | jié | 捷 | p258b |


| jié | 竭 | p258b | jiū | 揪 | p258b | kǎn | ப | $579{ }^{38}$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| jié | 截 | p265b | jiǔ | 九 | 203 | kǎn | 砍 | p245a |
| jiě | 姐 | 273 | jiǔ | 久 | 721 | kàn／kān | 看 | 161 |
| jiě | 解 | 997 | jiǔ | 炎 | p258b | kāng | 康 | p223a |
| jiè | 介 | 694 | jiǔ | 酒 | 475 | káng | 扛 | p251b |
| jiè | 届 | p251b | jiù | 旧 | 468 | kàng | 元 | 1041 |
| jiè | 界 | 695 | jiù | 臼 | $281{ }^{179}$ | kàng | 抗 | p235a |
| jiè | 借 | 887 | jiù | 救 | 838 | kǎo | 考 | 1029 |
| jīn | 巾 | $464{ }^{57}$ | jiù | 就 | 397 | kǎo | 烤 | p251b |
| jīn | 斤 | $342{ }^{115}$ | jiù | 舅 | p267a | kào | 靠 | 932 |
| jīn | 今 | 496 | jū | 居 | 754 | kē | 科 | p216a |
| jīn | 全 | $117{ }^{147}$ | jú | 局 | 991 | kē | 棵 | 692 |
| jīn | 金 | $218{ }^{209}$ | jú | 桔 | 241 | kē | 颗 | p249a |
| jīn | 筋 | p267a | jú | 橘 | p226a | ké | 壳 | p258b |
| jǐn | 仅 | p236b | jǔ | 举 | 1017 | ké | 咳 | 333 |
| jǐn | 紧 | 599 | jǔ | 矩 | p239a | kě | 可 | 106 |
| jin | 谨 | p258b | jù | 巨 | p238b | kě | 渴 | p222a |
| jìn／jǐn | 尽 | p234a | jù | 句 | 381 | kè | 克 | p224a |
| jìn | 进 | 594 | jù | 拒 | p238b | kè | 刻 | 614 |
| jìn | 近 | 677 | jù | 具 | p239a | kè | 客 | 433 |
| jìn | 劲 | p241b | jù | 剧 | 755 | kè | 课 | 691 |
| jìn | 浸 | p237a | jù | 俱 | p239a | kěn | 肯 | 1005 |
| jìn／jīn | 禁 | p247b | jù | 据 | 756 | kěn | 恳 | p241b |
| jīng | 京 | 395 | jù | 距 | p238b | kēng | 坑 | p235a |
| jīng | 经 | 567 | jù | 聚 | p267a | kōng／kòng | 空 | 992 |
| jīng | 惊 | p229a | juān／juàn | 圈 | p232b | kǒng | 孔 | p238a |
| jīng | 睛 | 254 | juǎn | 类 | $p 232 b^{158}$ | kǒng | 恐 | 769 |
| jīng | 精 | 927 | juàn | 卷 | p232b | kòng | 控 | p251b |
| jīng | 鲸 | p258b | juàn | 倦 | p232b | kǒu | 口 | $53^{58}$ |
| jǐng | 井 | 590 | juàn | 绢 | p251b | kòu | 扣 | p243b |
| jǐng | 景 | 396 | juē | 夫 | 383 | kū | 枯 | 321 |
| jǐng | 警 | 1062 | jué | 决 | 881 | kū | 哭 | 639 |
| jìng | 劲 | p241b | jué | 角 | $996{ }^{201}$ | kū | 窟 | p258b |
| jìng | 净 | 710 | jué | 觉 | 649 | kǔ | 苦 | 320 |
| jìng | 径 | p258b | jué | 绝 | p227b | kù | 库 | p259a |
| jìng | 竞 | p232a | jūn | 军 | p216b | kù | 裤 | p248b |
| jìng | 竟 | p232b | jūn | 均 | p236a | kù | 酷 | p258b |
| jìng | 敬 | 1061 | jùn／jūn | 菌 | p247b | kuā | 夸 | p241b |
| jìng | 静 | 1067 |  |  |  | kuǎ | 垮 | p241b |
| jìng | 境 | p232b | K |  |  | kuà | 跨 | p241b |
| jìng | 镜 | p232b | kā | 咖 | 873 | kuài | 会 | 441 |
| jiōng | 门 | $8^{19}$ | kǎ | 卡 | p217b | kuài | 块 | 384 |
| jiū | 纠 | p245a | kāi | 开 | 612 | kuài | 快 | 583 |
| jiū | 究 | 857 | kān | 刊 | 233 | kuài | 筷 | p248a |


| kuān | 宽 | 950 | lào | 落 | $p 218 a$ | liáng | 粮 | p236a |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| kuǎn | 款 | p239b | le | 了 | 43 | liáng | 粱 | p237b |
| kuāng | 筐 | p267b | léi | 雷 | 803 | liǎng | 两 | 414 |
| kuáng | 狂 | p267b | lěi | 末 | $p 217 a^{176}$ | liàng | 亮 | 735 |
| kuàng | 况 | p220a | lèi | 泪 | p246a | liàng | 凉 | p225a |
| kuàng | 矿 | p236a | lèi | 类 | 792 | liàng | 辆 | 417 |
| kuī | 亏 | p259a | lèi／lěi | 累 | 49 | liáo | 疗 | p259b |
| kuì | 愧 | p259a | lěng | 冷 | 1008 | liáo | 聊 | p252a |
| kūn | 昆 | p259a | lè | 乐 | 988 | liáo | 僚 | p259b |
| kǔn | 捆 | p251b | lèng | 愣 | p259a | liǎo | 了 | 43 |
| kùn | 困 | 994 | lī／li | 哩 | 148 | liào | 料 | p216a |
| kuò | 扩 | p236b | lí | 厘 | 147 | liè | 列 | p228b |
| kuò | 括 | p237b | lí | 离 | 679 | liè | 劣 | p243b |
| kuò | 廓 | p259a | lí | 梨 | p247a | liè | 烈 | p228b |
| kuò | 阔 | p249a | lí | 璃 | p250a | liè | 猎 | p259b |
|  |  |  | lí | 黎 | p259b | liè | 裂 | p228b |
| L |  |  | lǐ | 礼 | 591 | lín | 邻 | 376 |
| lā | 垃 | p251b | lǐ | 李 | 330 | lín | 林 | p226a |
| lā | 拉 | p216a | lǐ | 里 | $145^{195}$ | lín | 临 | p249a |
| lā／la | 啦 | p219a | lǐ | 理 | 146 | lín | 淋 | p267b |
| lǎ／lā／lá | 喇 | p259a | lì | 力 | $11^{28}$ | líng | $\bigcirc$ | p272b |
| là | 落 | p218a | lì | 历 | 399 | líng | 灵 | p249b |
| là | 蜡 | p259a | lì | 立 | $144{ }^{126}$ | líng | 铃 | 373 |
| là | 辣 | p267b | lì | 厉 | 400 | líng | 陵 | p259b |
| lái | 来 | 555 | lì | 励 | p252a | líng | 龄 | 375 |
| lài | 赖 | p217a | lì | 利 | 1025 | líng | 零 | 370 |
| lán | 兰 | p259a | lì | 丽 | p233b | lǐng | 领 | 372 |
| lán | 拦 | p241a | lì | 例 | p219b | lìng／lǐng | 令 | 369 |
| lán | 蓝 | p220b | lì | 隶 | p259b | lìng | 另 | 260 |
| lán | 篮 | p220b | lì | 鬲 | $p 216 b^{219}$ | liū | 溜 | p267b |
| lǎn | 览 | p220b | lì | 粒 | p246a | liú | 刘 | $p 272$ b |
| lǎn | 懒 | p217a | liǎ | 俩 | 415 | liú | 留 | 829 |
| làn | 烂 | p241a | lián | 连 | 701 | liú | 流 | p222a |
| làn | 滥 | p220b | lián | 怜 | 377 | liǔ | 柳 | p267b |
| láng | 郎 | p251b | lián | 容 | p259b | liù | 六 | 201 |
| láng | 狼 | p241a | lián | 联 | p218a | lóng | 龙 | $p 241 a^{137}$ |
| láng | 廊 | p259a | liǎn | 脸 | 680 | lóng | 咙 | p259b |
| lăng | 朗 | p251b | liàn | 练 | p215b | lóng | 笼 | p259b |
| làng | 浪 | p241a | liàn | 炼 | p225a | lóng | 㝫 | p260a |
| lāo | 捞 | p221a | liàn | 恋 | p249b | lǒng | 拢 | p259b |
| láo | 劳 | p221a | liáng | 良 | 412 | lǒng | 垄 | p259b |
| láo | 暒 | p267b | liáng／liàng | 凉 | 824 | lōu | 搂 | p260a |
| lǎo | 老 | 181 | liáng | 梁 | p237b | lóu | 楼 | 513 |
| lǎo | 姥 | p259a | liáng／liàng | 量 | 844 | lòu | 漏 | p248a |


| lou | 喽 | p260a | mán | 瞒 | p260a | miǎn | 免 | 564 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| lú | 炉 | p267b | màn | 慢 | 584 | miǎn | 勉 | p268a |
| lù | 陆 | 761 | màn | 漫 | p260a | miàn | 面 | 675 |
| lù | 录 | p215b | máng | 忙 | 86 | miáo | 苗 | p240a |
| lù | 鹿 | $p 217 a^{222}$ | máng | 盲 | p260b | miáo | 描 | p240a |
| lù | 路 | 630 | máng | 䇇 | p260b | miǎo | 秒 | p230a |
| lù | 露 | p249b | māo | 猫 | p240a | miào | 妙 | p230a |
| lír | 驴 | p260a | máo | 毛 | $114^{112}$ | miào | 庙 | p233b |
| lür | 旅 | 1043 | máo | 矛 | $p 226 a^{155}$ | miè | 灭 | p229a |
| lü̆ | 铝 | p260a | máo | 茅 | p260b | miè | 荗 | p260b |
| lù̀ | 律 | p236b | mào | 冒 | 465 | mín | 民 | 715 |
| lù̀ | 虑 | p241a | mào | 贸 | p247b | mǐn | 皿 | $138{ }^{146}$ |
| lù | 绿 | p215b | mào | 帽 | 466 | mǐn | 黾 | $p 239 b^{207}$ |
| lù | 率 | p242b | mào | 貌 | p252a | mǐn | 敏 | p260b |
| luǎn | 卵 | p267b | me | 么 | 206 | míng | 名 | 337 |
| luàn | 乱 | 920 | méi | 没 | 235 | míng | 明 | 494 |
| lüè | 略 | p237a | méi | 眉 | p268a | míng | 鸣 | p268a |
| lüè | 掠 | p260a | méi | 梅 | p267b | mìng | 命 | 894 |
| lún | 轮 | p248b | méi | 煤 | p235b | mō | 摸 | 941 |
| lùn／lún | 论 | 840 | méi | 霉 | p260b | mó | 模 | 940 |
| luó | 罗 | p260a | měi | 每 | 684 | mó | 摩 | p226b |
| luó | 萝 | p252a | měi | 美 | 157 | mó | 磨 | p226a |
| luó | 逻 | p260a | mèi | 妹 | 275 | mǒ | 抹 | p268a |
| luó | 锣 | p260a | mēn／mèn | 闷 | p268a | mò | 末 | p273b |
| luò | 络 | p267b | mén | 门 | $25^{46}$ | mò | 没 | 235 |
| luò | 骆 | p262b | mén | 们 | 26 | mò | 陌 | p260b |
| luò | 落 | p218a | mēng／měng | 蒙 | p268a | mò | 莫 | 939 |
|  |  |  | méng | 䇇 | p260b | mò | 寞 | 943 |
| M |  |  | méng | 盟 | p268a | mò | 漠 | 942 |
| mā | 妈 | p219b | měng | 猛 | p268a | mò | 墨 | p240a |
| má | 麻 | $p 226 a^{221}$ | mèng | 梦 | p233a | mò | 默 | p252a |
| mǎ | 马 | $55^{75}$ | mèng | 孟 | p272b | móu | 谋 | p236a |
| mǎ | 码 | p220a | mī | 秘 | p228b | mǒu | 某 | p235b |
| mà | 骂 | p220a | mī／mí | 眯 | 130 | mú | 模 | 940 |
| ma | 吗 | 56 | mí | 迷 | 127 | mǔ | 母 | 268 |
| ma | 嘛 | $226 a$ | mí | 谜 | 128 | mǔ | 亩 | p239a |
| mái | 埋 | p245b | mǐ | 米 | $126^{159}$ | mù | 木 | $80^{94}$ |
| mǎi | 买 | 177 | mì | $\bullet$ | $36^{18}$ | mù | 目 | $129{ }^{141}$ |
| mài | 迈 | p252a | mì | 泌 | p228b | mù | 牧 | p268a |
| mài | 麦 | $p 246 b^{188}$ | mì | 密 | p228b | mù | 墓 | 945 |
| mài | 卖 | 178 | mì | 蜜 | p228b | mù | 幕 | 946 |
| mài | 脉 | p252a | mián | $\omega$ | $40^{45}$ | mù | 慕 | 944 |
| mǎn | 满 | 995 | mián | 眠 | p260b |  |  |  |
| mán | 馒 | p252a | mián | 棉 | p247a |  |  |  |


| N |  |  | nù | 怒 | 930 | pèng | 碰 | p221b |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| n／n／n | 嗯 | p226b | nü | 女 | $3^{73}$ | pī | 批 | p222a |
| ná | 拿 | 593 | nuǎn | 暖 | p218b | pī | 披 | p252a |
| nǎ／na | 哪 | p224b |  |  |  | pí | 皮 | $747{ }^{153}$ |
| nà | 那 | 217 | 0 |  |  | pí | 疲 | p227b |
| nǎi | 奶 | p224b | $\overline{\mathbf{o}}$ | 噢 | p260b | pí | 啤 | p226b |
| nài | 奈 | p268a | ó／ò | 哦 | p261a | pí | 脾 | p252a |
| nài | 耐 | p238b | ou | 欧 | p272b | pir | 匹 | 198 |
| nán | 男 | 12 | ǒu | 偶 | p268b | př | 正 | $326{ }^{156}$ |
| nán | 南 | 665 |  |  |  | pì | 屁 | p222a |
| nán／nàn | 难 | 488 | $\mathbf{P}$ |  |  | pì | 辟 | p233b |
| nǎo | 脑 | p232a | pā | 趴 | p261a | pì | 譬 | p233b |
| nào | 闹 | 767 | pá | 爬 | 307 | piān | 偏 | p221a |
| nè | 那 | 217 | pà | 怕 | 646 | piān | 篇 | p221a |
| e | 呐 | 616 | pāi | 拍 | p222b | pián | 便 | 165 |
| n | 呢 | 535 | pái | 排 | p222b | piàn／piān | 片 | $422^{114}$ |
| něi | 哪 | p224b | pái | 牌 | p232a | piàn | 骗 | p221a |
| nèi | 内 | 615 | pài | 派 | 921 | piāo／piǎo | 漂 | 1047 |
| nèi | 那 | 217 | pān | 攀 | p261a | piāo | 飘 | 1048 |
| nèn | 嫩 | p268a | pán | 盘 | p234a | piáo | 朴 | p252a |
| néng | 能 | 438 | pàn | 判 | p249b | piào | 票 | 1046 |
| ńg／ňg／ng | 嗯 | p226b | pàn | 叛 | p273b | piě | J | $2^{4}$ |
| ní | 尼 | 534 | pàn | 盼 | 137 | pīn | 拼 | 741 |
| ní | 呢 | 535 | pàn | 畔 | p240b | pín | 贫 | 141 |
| ní／nì | 泥 | p232b | pāng | 乓 | p230a | pǐn | 品 | p234b |
| nǐ | 你 | 39 | páng | 旁 | 875 | pīng | 乒 | p229b |
| nián | 年 | 578 | pàng | 胖 | p240a | píng | 平 | 640 |
| nián | 粘 | 360 | pāo | 抛 | p268b | píng | 评 | 641 |
| niàn | 廿 | $194{ }^{93}$ | páo | 袍 | 291 | píng | 苹 | 642 |
| niàn | 念 | 497 | pǎo | 跑 | 287 | píng | 凭 | p268b |
| niáng | 娘 | p222a | pào／pāo | 泡 | 292 | píng | 瓶 | 740 |
| niǎo | 鸟 | $p 215 a^{152}$ | pào | 炮 | 296 | pō | 坡 | p227b |
| niē | 捏 | p268b | péi | 陪 | p230b | pō | 泼 | p230b |
| nín | 您 | 88 | péi | 培 | p261a | pó | 婆 | p227b |
| níng／nìng | 宁 | p268b | péi | 赔 | p230b | pò | 迫 | p223a |
| níng | 拧 | p260b | pèi | 佩 | p261a | pò | 破 | p218b |
| níng | 凝 | p260b | pèi | 配 | p238b | pōu | 剖 | p261a |
| niú | 牛 | $340{ }^{110}$ | pēn | 喷 | p240b | pū | 扑 | p248b |
| niǔ | 扭 | p244a | pén | 盆 | 139 | pú | 葡 | p261a |
| nóng | 农 | p220b | péng | 朋 | 262 | pǔ | 朴 | p252a |
| nóng | 浓 | p221a | péng | 棚 | p261a | pǔ | 普 | 800 |
| nòng | 弄 | p232a | péng | 蓬 | p261a | pù／pū | 铺 | 531 |
| nú | 奴 | 928 | péng | 膨 | p261a |  |  |  |
| nǔ | 努 | 929 | pěng | 捧 | p223b |  |  |  |


| Q |  |  | qiáo | 瞧 | p226a | què | 确 | p219a |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| qī | 七 | 202 | qiǎo | 巧 | p240a | qún | 裙 | p252b |
| qī | 妻 | p233a | qiǎo／qiāo | 悄 | p252b | qún | 群 | p234a |
| qī | 戚 | $p 252 b$ | qiào | 壳 | p258b |  |  |  |
| qī | 期 | 963 | qiào | 俏 | p261b | $\mathbf{R}$ |  |  |
| qī | 欺 | 965 | qiē／qiè | 切 | 781 | $\mathbf{r}$ | 儿 | $67^{29}$ |
| qī | 漆 | p268b | qiě | 且 | 167 | rán | 然 | 686 |
| qí | 齐 | $p 217 b^{160}$ | qīn | 亲 | 267 | rán | 燃 | p249a |
| qí | 奇 | 208 | qīn | 侵 | p236b | rǎn | 染 | p245a |
| qí | 其 | 962 | qín | 琴 | p268b | rǎng／rāng | 嚷 | p252b |
| qí | 骑 | p225b | qín | 勤 | p268b | rǎng | 壤 | p261b |
| qí | 棋 | 966 | qīng | 青 | $249{ }^{202}$ | ràng | 让 | 791 |
| qí | 旗 | 964 | qīng | 轻 | p218a | ráo | 饶 | p242a |
| qǐ | 乞 | 435 | qīng | 倾 | p261b | rǎo | 扰 | p240a |
| qǐ | 企 | p243b | qīng | 清 | 252 | rào | 绕 | p242a |
| qǐ | 启 | $p 246 a$ | qíng | 情 | 251 | rě | 惹 | p252b |
| qǐ | 起 | 557 | qíng | 晴 | 253 | rè | 热 | 764 |
| qì | 气 | $64^{109}$ | qǐng | 顷 | p261b | rén | 人 | $4^{23}$ |
| qì | 弃 | p247a | qǐng | 请 | 250 | rén | 个 | $14^{21}$ |
| qì | 汽 | 537 | qìng | 庆 | p248b | rén | 仁 | 450 |
| qì | 器 | p218a | qìng | 亲 | 267 | rén | 壬 | 911 |
| qiǎ | 卡 | p217b | qióng | 穷 | 1066 | rěn | 忍 | p227b |
| qià | 恰 | p268b | qiū | 丘 | p261b | rèn | 刃 | p227b |
| qiān | 千 | 354 | qiū | 秋 | 823 | rèn | 认 | 627 |
| qiān | 牵 | p252b | qiú | 求 | 837 | rèn／rén | 任 | 912 |
| qiān | 铅 | 125 | qiú | 仇 | p255b | rēng | 扔 | p243a |
| qiān | 谦 | p261a | qiú | 球 | p216a | réng | 仍 | p243b |
| qiān | 签 | p221b | qū | 区 | p234b | rì | 日 | $179{ }^{103}$ |
| qián | 前 | 569 | qū／qǔ | 曲 | p268b | róng | 荣 | p221a |
| qián | 钱 | 212 | qū | 屈 | p269a | róng | 容 | 490 |
| qiǎn | 浅 | 213 | qú | 渠 | $p 252 b$ | róng | 溶 | p261a |
| qiàn | 欠 | $244{ }^{120}$ | qǔ | 取 | 476 | róu | 柔 | p261b |
| qiàn | 纤 | p253a | qǔ | 娶 | p269a | róu | 揉 | p261b |
| qiàn | 歉 | p239a | qù | 去 | $556{ }^{133}$ | ròu | 肉 | 1013 |
| qiāng | ＊ | $1033{ }^{42}$ | qù | 趣 | p217a | rú | 如 | 880 |
| qiāng | 枪 | p231b | quān | 圈 | $p 232 b$ | rǔ | 辱 | p269a |
| qiāng | 腔 | p268b | quán | 全 | 708 | rù | 入 | 204 |
| qiáng／qiǎng | 强 | p232a | quán | 权 | p261b | ruǎn | 软 | p246b |
| qiáng | 墙 | 937 | quán | 拳 | p232b | ruì | 锐 | p248b |
| qiǎng | 抢 | p231b | quǎn | 才 | $183{ }^{69}$ | rùn | 润 | p269a |
| qiāo | 敲 | 102 | quǎn | 犬 | $638{ }^{96}$ | ruò | 若 | p269a |
| qiáo | 侨 | p261b | quàn | 劝 | 833 | ruò | 弱 | p233a |
| qiáo | 桥 | p224a | quē | 缺 | $p 237 a$ |  |  |  |
| qiáo／qiào | 翘 | p261b | què | 却 | p235b |  |  |  |


| S |  |  | shè | 设 | 923 | shí | 蚀 | p269b |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| sā／sǎ | 撒 | $p 242 b$ | shè | 社 | 891 | shǐ | 矢 | $82^{148}$ |
| sǎ | 酒 | p249b | shè／shě | 舍 | 428 | shǐ | 史 | 917 |
| sāi／sài | 塞 | p269a | shè | 射 | 238 | shǐ | 豕 | $502{ }^{194}$ |
| sài | 赛 | p225b | shè | 涉 | p269a | shǐ | 使 | 918 |
| sān | － | $p 25$ 6 | shè | 摄 | p262a | shǐ | 始 | p222b |
| sǎn | 伞 | p233a | shéi | 谁 | 60 | shǐ | 驶 | p262a |
| sàn | 散 | p219a | shēn | 申 | $804{ }^{144}$ | shì | 士 | 35 |
| sāng／sàng | 丧 | p269a | shēn | 身 | $236{ }^{200}$ | shì | 氏 | $276{ }^{122}$ |
| sǎng | 嗓 | p252b | shēn | 伸 | 807 | shì | 市 | 766 |
| sāo | 骚 | p262a | shēn | 参 | 1031 | shì | 世 | 693 |
| sǎo | 嫂 | p243a | shēn | 深 | p223b | shì | 示 | $899^{132}$ |
| sào／sǎo | 扫 | p237a | shén | 什 | 205 | shì | 似 | p227b |
| sè | 色 | 993 | shén | 神 | 806 | shì | 式 | 795 |
| sēn | 森 | p245a | shěn | 沈 | p272b | shì | 事 | 429 |
| shā | 杀 | 817 | shěn | 审 | 809 | shì | 视 | 888 |
| shā | 沙 | $p 230 a$ | shěn | 婶 | 808 | shì | 试 | 1030 |
| shā | 纱 | p269a | shèn／shén | 甚 | p269a | shì | 势 | p222a |
| shǎ | 傻 | p252b | shèn | 慎 | p242b | shì | 饰 | p269b |
| shǎi | 色 | 993 | shēng | 升 | 982 | shì | 是 | $327{ }^{213}$ |
| shài | 晒 | p249b | shēng | 生 | 329 | shì | 适 | 1053 |
| shān | 山 | $118{ }^{60}$ | shēng | 声 | 790 | shì | 室 | p224b |
| shān | 乡 | $909{ }^{63}$ | shēng | 牲 | p242b | shì | 柿 | p252b |
| shān | 删 | p262a | shéng | 绳 | p239b | shì | 逝 | p262a |
| shān | 衫 | p244b | shěng | 省 | 948 | shì | 释 | p220b |
| shǎn | 肉 | p246a | shèng | 圣 | p262a | shōu | 收 | 810 |
| shǎn | 陕 | p272b | shèng | 胜 | p220a | shóu | 熟 | p217b |
| shàn | 扇 | p245b | shèng | 盛 | p269a | shǒu | 才 | $28^{55}$ |
| shàn | 善 | p247a | shèng | 剩 | p223a | shǒu | 手 | $27^{111}$ |
| shāng | 伤 | p229b | shī | 尸 | $440{ }^{67}$ | shǒu | 守 | p235a |
| shāng | 商 | 713 | shī | 失 | 83 | shǒu | 首 | 346 |
| shǎng | 赏 | 485 | shī | 师 | p223a | shòu | 受 | 448 |
| shàng | 上 | 459 | shī | 诗 | p233a | shòu | 寿 | p269b |
| shàng | 尚 | 478 | shī | 施 | p245a | shòu | 授 | p246a |
| shāo | 烧 | p216a | shī | 狮 | p252b | shòu | 兽 | p269b |
| shāo | 稍 | p242a | shī | 湿 | p232b | shòu | 售 | p269b |
| sháo | 勺 | 284 | shí | ＋ | $7^{12}$ | shòu | 瘦 | p243a |
| shǎo／shào | 少 | 380 | shí | 什 | 205 | shū | 书 | 111 |
| shào | 召 | 830 | shí | 石 | $749{ }^{136}$ | shū | 役 | $234{ }^{119}$ |
| shào | 绍 | 831 | shí | 时 | 573 | shū | 叔 | p244b |
| shào | 哨 | p262a | shí | 识 | 628 | shū | 殊 | p253a |
| shé | 舌 | $426^{177}$ | shí | 实 | 858 | shū | 梳 | p246b |
| shé | 折 | p231a | shí | 食 | $413{ }^{217}$ | shū | 舒 | p219a |
| shé | 蛇 | p246b | shí | 拾 | 1040 | shū | 输 | p220a |


| shū | 蔬 | p246b | sì | 饲 | p262a | tān | 摊 | p270a |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| shú | 孰 | p217b | sōng | 松 | p244b | tán | 谈 | 758 |
| shú | 熟 | p217b | sòng | 宋 | p272b | tán | 弹 | p236b |
| shǔ | 暑 | 187 | sòng | 诉 | 344 | tǎn | 坦 | p270a |
| shǔ | 属 | 1038 | sòng | 送 | 595 | tǎn | 毯 | p240b |
| shǔ | 署 | 190 | sòng | 诵 | p262b | tàn | 叹 | p270a |
| shǔ | 鼠 | p217a ${ }^{225}$ | sòng | 颂 | p262a | tàn | 探 | p224a |
| shù | ｜ | $13^{3}$ | sōu | 搜 | p243a | tāng | 汤 | p215a |
| shù | 术 | p217b | sōu | 艘 | p243a | táng | 唐 | 424 |
| shù | 束 | 745 | sòu | 嗽 | 334 | táng | 堂 | 723 |
| shù | 述 | p229b | sú | 俗 | 820 | táng | 糖 | 425 |
| shù | 树 | 746 | sù | 诉 | 344 | tǎng | 倘 | 481 |
| shù／shǔ | 数 | 681 | sù | 肃 | p240a | tǎng | 躺 | 479 |
| shuā | 刷 | p238a | sù | 素 | p245b | tàng | 烫 | p215a |
| shuǎ | 要 | p269b | sù | 速 | p246a | tàng | 趟 | 480 |
| shuāi | 衰 | p269b | sù | 宿 | p224b | tāo | 掏 | p253a |
| shuāi | 摔 | p243a | sù | 塑 | p253a | táo | 逃 | 816 |
| shuǎi | 甩 | p243a | suān | 酸 | p225a | táo | 桃 | p270a |
| shuài | 率 | p242b | suàn | 算 | 626 | táo | 萄 | p262b |
| shuān | 拴 | p269b | suī | 虽 | 732 | tǎo | 讨 | p220a |
| shuāng | 双 | p216b | suí | 随 | 843 | tào | 套 | p246a |
| shuāng | 霜 | p242b | suì | 岁 | 609 | tè | 特 | 703 |
| shuí | 谁 | 60 | suì | 碎 | p232a | téng | 疼 | p224b |
| shuǐ | シ | $77^{40}$ | sūn | 孙 | p269b | téng／tēng | 腾 | p233a |
| shuǐ | 水 | $473{ }^{125}$ | sǔn | 损 | p236a | tī | 梯 | p240b |
| shuì | 说 | 313 | suō | 嗦 | p262b | tī | 踢 | p225b |
| shuì | 税 | 312 | suō | 缩 | p224b | tíldī | 提 | 1004 |
| shuì | 睡 | 636 | suǒ | 所 | 536 | tí | 题 | 822 |
| shùn | 顺 | p218b | suǒ | 索 | p245b | tí | 蹄 | p235a |
| shuō | 说 | 313 | suǒ | 锁 | p269b | tir | 体 | 898 |
| shuò | 烁 | p262a |  |  |  | tì | 惕 | p262b |
| sī | ム | $46^{37}$ |  |  |  | tì | 替 | 896 |
| sī | $\underline{1}$ | $48^{77}$ | T |  |  | tiān | 天 | $63^{90}$ |
| Sī | 丝 | 750 | tā | 他 | 24 | tiān | 添 | p229a |
| sī | 司 | p218a | tā | 它 | 42 | tián | 田 | $10^{142}$ |
| Sī | 私 | p216a | tā | 她 | 23 | tián | 甜 | p247a |
| Sī | 思 | 461 | tā | 塌 | p262b | tián | 填 | p242b |
| Sī | 斯 | p238a | tǎ | 塔 | p240b | tiāo／tiǎo | 挑 | 815 |
| Sī | 撕 | p238a | tà／tā | 踏 | p269b | tiáo | 条 | 656 |
| Sǐ | 死 | 821 | tái | 台 | 955 | tiáo | 调 | p222b |
| sì | 巳 | 299 | tái | 抬 | 956 | tiào | 跳 | 814 |
| sì | 四 | 199 | tài | 太 | 98 | tiē | 贴 | 366 |
| sì／shì | 似 | p227b | tài | 态 | p222a | tiě | 铁 | 954 |
| sì | 伺 | p262a | tān | 滩 | p262b | tīng | 厅 | p228a |


| tīng | 听 | 495 | wǎ／wà | 瓦 | $739{ }^{98}$ | wén | 纹 | p270b |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| tíng | 亭 | 841 | wà | 袜 | p225b | wén | 闻 | 257 |
| tíng | 庭 | p224a | wāi | 歪 | p253a | wén | 蚊 | p270b |
| tíng | 停 | 842 | wài | 外 | 160 | wěn | 吻 | p262b |
| ting | 挺 | p224a | wān | 弯 | p238a | wěn | 稳 | p239b |
| tōng | 通 | 802 | wán | 丸 | $762^{66}$ | wèn | 问 | 255 |
| tóng | 同 | 860 | wán | 完 | 647 | wēng | 翁 | p270b |
| tóng | 铜 | 861 | wán | 玩 | 116 | wǒ | 我 | 31 |
| tóng | 童 | 149 | wán | 顽 | p270a | wò | 卧 | p270b |
| tǒng | 统 | 973 | wǎn | 挽 | p270a | wò | 握 | p225a |
| tǒng | 桶 | p246b | wǎn | 晚 | 565 | wū | 污 | p243b |
| tǒng | 筒 | 863 | wǎn | 碗 | p220a | wū | 屋 | 515 |
| tòng | 痛 | p216a | wàn | 万 | 598 | wū | 诬 | p262b |
| tōu | 偷 | 1060 | wāng | 灰 | $68^{53}$ | wú | 无 | 69 |
| tóu | 二 | $33^{9}$ | wáng | 亡 | $85^{43}$ | wú | 毋 | 265 |
| tóu | 头 | 176 | wáng | 王 | $72^{88}$ | wú | 吴 | p272b |
| tóu | 投 | p244a | wǎng | 四 | $175^{145}$ | wǔ | 五 | 200 |
| tou | 透 | p234a | wǎng | 网 | p235b | wǔ | 午 | 687 |
| tū | 凸 | p273a | wǎng | 往 | 683 | wǔ | 伍 | p244a |
| tū | 突 | p224b | wǎng | 枉 | p270a | wǔ | 武 | p244b |
| tú | 图 | p215b | wàng | 忘 | 610 | wǔ | 侮 | p263a |
| tú | 途 | p233a | wàng | 望 | 779 | wǔ | 舞 | p221b |
| tú | 涂 | p247b | wēi | 危 | 847 | wù | 勿 | 491 |
| tú | 徒 | p270a | wēi | 威 | p270a | wù | 戊 | $517^{138}$ |
| tǔ | 土 | $34^{49}$ | wēi | 微 | p242b | wù | 务 | 926 |
| tǔ／tù | 吐 | p241a | wéi | $\square$ | $9^{59}$ | wù | 物 | p220a |
| tù | 兔 | p244b | wéi | 围 | 968 | wù | 误 | p224a |
| tuán | 团 | p217b | wéi | 违 | 970 | wù | 恶 | p236b |
| tuī | 推 | 974 | wéi | 维 | p235b | wù | 悟 | p245b |
| tuǐ | 腿 | p219b | wěi | 韦 | $967{ }^{91}$ | wù | 雾 | p253a |
| tuì | 退 | p219b | wěi | 伟 | 969 |  |  |  |
| tūn | 吞 | p270a | wěi | 尾 | p234b | X |  |  |
| tún | 屯 | p273a | wěi | 委 | p234a | xī | 夕 | $158{ }^{64}$ |
| tuō | 托 | p239b | wèi | 卫 | p249b | xī | 西 | $162^{166}$ |
| tuō | 脱 | p225a | wèi／wéi | 为 | 576 | xī | 吸 | 664 |
| tuó | 驮 | p262b | wèi | 未 | 274 | xī | 希 | 778 |
| tuó | 驼 | p262b | wèi | 位 | 350 | xī | 析 | p231a |
| tuǒ | 妥 | p270a | wèi | 味 | 919 | xī | 息 | 794 |
|  |  |  | wèi | 胃 | p235b | xī | 牺 | p249b |
| W |  |  | wèi | 谓 | p235b | xī | 悉 | p253a |
| wā | 挖 | p245a | wèi | 喂 | p225b | xī | 惜 | p270b |
| wā／wa | 哇 | p245b | wèi | 慰 | p248b | xī | 晰 | p231a |
| wā | 蛙 | p245b | wēn | 温 | 1011 | xī | 稀 | p270b |
| wá | 娃 | p245b | wén | 文 | $215^{84}$ | xī | 锡 | p270b |


| xí | 习 | 868 | xiàng | 项 | p228a | xiū | 修 | 947 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| xí | 席 | p249b | xiàng | 象 | 733 | xiǔ | 朽 | p263a |
| xí | 袭 | p263a | xiàng | 像 | 734 | xiǔ | 宿 | p224b |
| xí | 媳 | p270b | xiāo | 削 | p270b | xiù | 秀 | p233b |
| xǐ | 洗 | 682 | xiāo | 消 | 1027 | xiù | 绣 | p234a |
| xǐ | 喜 | 243 | xiāo | 宵 | p263a | xiù | 袖 | p237b |
| xì | 戏 | p216a | xiáo | 淆 | p263a | xiù | 锈 | p234a |
| xì | 系 | 951 | xiǎo | 小 | $37^{79}$ | xū | 须 | p218b |
| xì | 细 | 915 | xiǎo | 晓 | p216a | xū | 虚 | p246b |
| xiā | 虾 | p270b | xiào | 孝 | 498 | $\mathbf{x u}$ | 需 | 1059 |
| xiā | 瞎 | p270b | xiào | 笑 | 66 | $\mathbf{x u}$ | 墟 | p263a |
| xiá | 峡 | p242a | xiào | 校 | 521 | xǔ | 许 | 688 |
| xià | 下 | 463 | xiào | 效 | 525 | xù | 序 | p236b |
| xià | 吓 | p249a | xiē | 些 | 349 | xù | 叙 | p246b |
| xià | 夏 | 1007 | xiē | 歇 | p248a | xù | 绪 | 188 |
| xiān | 先 | 328 | xié | 协 | $p 271 a$ | xù | 续 | p219a |
| xiān | 纤 | p253a | xié | 胁 | p263a | xuān | 宣 | p237a |
| xiān | 掀 | p242a | xié | 斜 | p246b | xuán | 旋 | p245a |
| xiān／xiǎn | 鲜 | p249a | xié | 鞋 | 1054 | xuán | 悬 | p263a |
| xián | 闲 | 258 | xiě | 写 | 460 | xuǎn | 选 | 864 |
| xián | 咸 | 977 | xiè | 卸 | p271a | xuē | 削 | p270b |
| xián | 嫌 | p239a | xiè | 械 | p242a | xué | 穴 | $454{ }^{128}$ |
| xiǎn | 险 | 848 | xiè | 谢 | 239 | xué | 学 | 335 |
| xiăn | 显 | p232b | xīn | 中 | $19^{41}$ | xuě | 雪 | p215a |
| xiàn | 县 | 952 | xīn | 心 | $87^{81}$ | xuè | 血 | $1010{ }^{181}$ |
| xiàn | 现 | 410 | $\mathbf{x i n}$ | 辛 | $70^{186}$ | xún | 寻 | p247a |
| xiàn | 线 | 989 | xīn | 欣 | p242a | xún | 旬 | p263b |
| xiàn | 限 | 1003 | xīn | 新 | 467 | xún | 询 | p263b |
| xiàn | 宪 | p263a | xìn | 信 | 597 | xún | 循 | p263b |
| xiàn | 陷 | p263a | xīng | 星 | 1014 | xùn | 训 | p218b |
| xiàn | 羡 | p253a | xíng | 行 | 543 | xùn | 讯 | p245b |
| xiàn | 献 | p238b | xíng | 形 | 981 | xùn | 迅 | p253a |
| xiāng | 乡 | 462 | xíng | 型 | p242a |  |  |  |
| xiāng／xiàng | 相 | 386 | xǐng | 醒 | p232a | Y |  |  |
| xiāng | 香 | p217b ${ }^{215}$ | xìng／xīng | 兴 | 437 | yā | 压 | p235a |
| xiāng | 厢 | p263a | xìng | 幸 | 71 | yā／ya | 呀 | 672 |
| xiāng | 箱 | $p 242 a$ | xìng | 姓 | 336 | yā | 押 | p263b |
| xiáng | 详 | 914 | xìng | 性 | 882 | yā | 鸭 | p271a |
| xiáng | 降 | 984 | xiōng | 凶 | 678 | yá | 牙 | $671{ }^{99}$ |
| xiǎng | 享 | p217b | xiōng | 兄 | 310 | yá | 芽 | 674 |
| xiǎng | 响 | 886 | xiōng | 胸 | p246a | yá | 崖 | p263b |
| xiǎng | 想 | 387 | xióng | 雄 | p247a | yà | 讶 | 673 |
| xiàng | 向 | 885 | xióng | 熊 | p253a | yà |  | $p 236 b^{168}$ |
| xiàng | 巷 | 392 | xiū | 休 | 793 | yān | 烟 | 1057 |


| yān | 淹 | p263b | yé | 爷 | p248a | yīn | 音 | $445{ }^{211}$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| yān／yàn | 燕 | p263b | yě | 也 | 22 | yīn | 姻 | p239b |
| yán | i | $58^{10}$ | yě | 冶 | p264a | yín | 银 | 1064 |
| yán | 延 | p244b | yě | 野 | p228a | yín | 寅 | p223a |
| yán | 言 | $57^{185}$ | yè | 业 | $714{ }^{140}$ | yin | 引 | p233a |
| yán | 严 | p236b | yè | 叶 | p217a | yǐn／yìn | 饮 | p271a |
| yán | 炎 | 757 | yè | 页 | $371{ }^{170}$ | yı̌n | 隐 | p240a |
| yán | 沿 | p249b | yè | 夜 | 608 | yìn | 印 | p228a |
| yán | 岩 | p271a | yè | 液 | p246a | yīng／yìng | 应 | 643 |
| yán | 研 | 856 | yī／yí／yì | 一 | $1^{2}$ | yīng | 英 | 356 |
| yán | 盐 | p220a | yī | 永 | $290{ }^{129}$ | yīng | 婴 | p264a |
| yán | 颜 | 1056 | yī | 衣 | $152{ }^{161}$ | yíng | 迎 | 901 |
| yǎn | 广 | $363{ }^{44}$ | yī | 伊 | p264a | yíng | 营 | p221b |
| yǎn | 眼 | p219b | yī | 医 | 924 | yíng | 蝇 | p239b |
| yǎn | 掩 | p263b | yī | 依 | p234b | yíng | 赢 | p226b |
| yǎn | 演 | p223a | yí | 仪 | 1022 | yǐng | 影 | 910 |
| yàn | 厌 | p229a | yí | 宜 | 173 | yìng | 映 | p243a |
| yàn／yān | 咽 | p253a | yí | 姨 | p245b | yìng | 硬 | p247a |
| yàn | 验 | p221b | yí | 移 | p239b | yō／yo | 哟 | p264a |
| yàn | 安 | p226b | yí | 遗 | p271a | yōng | 拥 | p249a |
| yàn | 艳 | p263b | yí | 疑 | p239b | yǒng | 永 | 654 |
| yàn | 焰 | p263b | yǐ | 乙 | $15^{7}$ | yǒng | 甬 | 801 |
| yāng | 央 | 355 | yǐ | 已 | 298 | yǒng | 泳 | p226b |
| yāng | 秧 | p243a | yǐ | 以 | 442 | yǒng | 勇 | p235a |
| yáng | 羊 | $156{ }^{157}$ | yǐ | 倚 | p264a | yǒng | 涌 | p264a |
| yáng | 阳 | 771 | yǐ | 椅 | 209 | yǒng | 踊 | p264a |
| yáng | 扬 | p215a | yì | 队 | $191{ }^{34}$ | yòng | 用 | 529 |
| yáng | 洋 | 704 | yì | 亿 | 18 | yōu | 优 | p240a |
| yǎng | 仰 | p253b | yì | t | $29^{56}$ | yōu | 悠 | p253b |
| yǎng | 养 | p232a | yì | 义 | 1020 | yóu | 灰 | $68^{53}$ |
| yǎng | 氧 | p263b | yì | 艺 | 17 | yóu | 尤 | 394 |
| yàng | 样 | 655 | yì | 忆 | 20 | yóu | 由 | 893 |
| yāo | 幺 | $47^{76}$ | yì | 议 | 1021 | yóu | 邮 | 990 |
| yāo | 腰 | p248a | yì | 异 | 469 | yóu | 犹 | p271a |
| yāo | 邀 | p253b | yì | 亦 | $751{ }^{162}$ | yóu | 油 | p217b |
| yáo | 窑 | p264a | yì | 译 | p220b | yóu | 游 | p222a |
| yáo | 谣 | p238a | yì | 抑 | p264a | yǒu | 友 | 263 |
| yáo | 摇 | p238a | yì | 易 | 492 | yǒu | 有 | 222 |
| yáo | 遥 | p238b | yì | 谊 | 1009 | yǒu | 酉 | $474{ }^{193}$ |
| yǎo | 咬 | 528 | yì | 益 | p234b | yòu | 又 | $101{ }^{35}$ |
| yào | 要 | 174 | yì | 意 | 446 | yòu | 右 | 669 |
| yào | 药 | p216a | yì | 毅 | p264a | you | 幼 | p271a |
| yào | 钥 | p271a | yīn | 因 | 596 | yú | 于 | 744 |
| yào | 耀 | p264a | yīn | 阴 | 770 | yú | 余 | 705 |


| yú | 鱼 | $653{ }^{210}$ | yuè | 悦 | p264b | zhà | 炸 | 453 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| yú | 娱 | p271a | yuè | 跃 | p253b | zhāi | 摘 | p235a |
| yú | 渔 | p264a | yuè | 越 | 736 | zhái | 宅 | p265a |
| yú | 愉 | p225a | yūn／yùn | 晕 | p271b | zhái | 择 | p220b |
| yú | 愚 | p264b | y ${ }^{\text {ún }}$ | 云 | 92 | zhǎi | 窄 | 455 |
| yǔ／yù | 与 | 1016 | yún | 匀 | p236a | zhài | 债 | p219a |
| yǔ／yú | 予 | 775 | yǔn | 允 | 971 | zhān／zhàn | 占 | 358 |
| yǔ | 羽 | $869{ }^{183}$ | yùn | 运 | 93 | zhān | 沾 | 362 |
| yǔ | 屿 | p264b |  |  |  | zhān | 粘 | 360 |
| yǔ | 宇 | p264b | $\mathbf{Z}$ |  |  | zhǎn | 斩 | 718 |
| yǔ | 雨 | $368{ }^{204}$ | zā | 扎 | p253b | zhǎn | 展 | 895 |
| yǔ | 语 | 958 | zá | 杂 | 1000 | zhǎn | 盏 | p265a |
| yù | 玉 | $74^{131}$ | zá | 砸 | p264b | zhǎn | 崭 | p265a |
| yù | 育 | p222a | zāi | 灾 | p237b | zhàn | 战 | 361 |
| yù | 狱 | p264b | zái | 栽 | p265b | zhàn | 站 | 359 |
| yù | 预 | 776 | zǎi | 仔 | p253b | zhāng | 张 | 279 |
| yù | 浴 | p271b | zǎi／zài | 载 | p265b | zhāng | 章 | p218a |
| yù | 域 | p271a | zài | 在 | 411 | zhǎng | 长 | 278 |
| yù | 遇 | p219b | zài | 再 | 585 | zhǎng／zhàng | 涨 | p248a |
| yù | 裕 | p264b | zán | 咱 | p224b | zhǎng | 掌 | 484 |
| yù | 御 | p264b | zàn | 暂 | 719 | zhàng | 丈 | p236a |
| yù | 寓 | p271b | zàn | 赞 | p233a | zhàng | 仗 | p236a |
| yù／yú | 愈 | p225a | zàng／zāng | 脏 | p223b | zhàng | 帐 | p271a |
| yù | 豫 | p264b | zàng | 藏 | p230a | zhàng | 胀 | p271b |
| yuān | 冤 | p271b | zāo | 遭 | p243a | zhàng | 障 | p265a |
| yuán | 元 | 89 | zāo | 糟 | p243a | zhāo | 招 | p233b |
| yuán | 员 | 825 | záo | 凿 | p265a | zhāo | 朝 | p227a |
| yuán | 园 | 96 | zǎo | 早 | 563 | zháo | 着 | 586 |
| yuán | 原 | 443 | zǎo | 澡 | p224a | zhǎo | 爪 | $306{ }^{116}$ |
| yuán | 圆 | 826 | zào | 皀 | p244b | zhǎo | 找 | 32 |
| yuán | 援 | p218b | zào | 造 | 743 | zhào | 召 | 830 |
| yuán | 缘 | p271b | zào | 燥 | p224b | zhào | 兆 | 813 |
| yuán | 源 | p237b | zào | 躁 | p224b | zhào | 赵 | p272a |
| yuán | 猿 | p264b | zé | 则 | p229b | zhào | 照 | 985 |
| yuǎn | 远 | 91 | zé | 责 | p219a | zhào | 罩 | p271b |
| yuàn | 院 | 95 | zé | 泽 | p220b | zhē | 遮 | p272a |
| yuàn | 怨 | p271b | zé | 择 | p220b | zhé／zhē | 折 | p231a |
| yuàn | 愿 | 444 | zěn | 怎 | 548 | zhé | 哲 | p253b |
| yuē | 曰 | $110^{104}$ | zēng | 曾 | 439 | zhě | 者 | 182 |
| yuē | 约 | 1065 | zēng | 增 | p219b | zhè | 这 | 216 |
| yuè | 月 | $104{ }^{118}$ | zèng | 赠 | p271b | zhè | 浙 | p272b |
| yuè／lè | 乐 | 988 | zhā | 渣 | p271b | zhe | 着 | 587 |
| yuè | 钥 | p271a | zhá／zhā | 扎 | p253b | zhèi | 这 | 216 |
| yuè | 阅 | p248b | zhà | 乍 | 451 | zhēn | 针 | p233b |


| zhēn | 珍 | $p 239 a$ | zhì | 置 | 407 | zhuāng | 装 | p218a |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| zhēn | 真 | 404 | zhì | 稚 | p265a | zhuàng | 状 | p249b |
| zhěn | 诊 | p239a | zhōng／zhòng | 中 | $150{ }^{105}$ | zhuàng | 壮 | p217b |
| zhěn | 枕 | p272a | zhōng | 终 | p237a | zhuàng | 撞 | p248b |
| zhèn | 阵 | p228b | zhōng | 忠 | p255b | zhuàng | 幢 | p265b |
| zhèn | 振 | 853 | zhōng | 钟 | 151 | zhuī | 住 | $59^{208}$ |
| zhèn | 震 | 854 | zhōng | 衷 | p265a | zhuī | 追 | p245a |
| zhèn | 镇 | p242b | zhǒng | 肿 | p238b | zhǔn | 准 | 720 |
| zhēng | 争 | 709 | zhǒng／zhòng | 种 | 725 | zhuō | 桌 | 207 |
| zhēng | 征 | 604 | zhòng | 众 | p234b | zhuō | 捉 | p246a |
| zhēng | 睁 | p248a | zhòng | 重 | 323 | zhuó | 着 | 588 |
| zhēng | 蒸 | p272a | zhōu | 舟 | $538{ }^{182}$ | zī | 姿 | p235b |
| zhěng | 整 | 602 | zhōu | 周 | p222b | zī | 资 | p235b |
| zhèng | 正 | 600 | zhōu | 粥 | p272a | zǐ | 子 | $44^{74}$ |
| zhèng | 证 | 603 | zhòu | 宙 | p265a | zǐ | 仔 | p253b |
| zhèng | 政 | 601 | zhòu | 皱 | p272a | zi | 紫 | p247b |
| zhèng | 挣 | p265a | zhòu | 骤 | p265a | zì | 字 | 338 |
| zhèng／zhēng | 症 | 606 | zhū | 朱 | p237b | zì | 自 | $619{ }^{180}$ |
| zhī | 之 | p221b | zhū | 珠 | p237b | zōng | 宗 | 900 |
| zhī | 支 | 351 | zhū | 株 | p272a | zōng | 综 | p253b |
| zhī | 知 | 345 | zhū | 猪 | 184 | zǒng | 总 | 700 |
| zhī | 枝 | 352 | zhú | 竹 | $65^{178}$ | zòng | 纵 | p272a |
| zhī | 织 | 998 | zhú | 烛 | p235a | zǒu | 走 | $227{ }^{189}$ |
| zhí | 执 | 763 | zhú | 逐 | p246a | zū | 租 | 169 |
| zhí | 直 | 403 | zhǔ | ， | $73^{1}$ | zú | 足 | $247{ }^{196}$ |
| zhí | 值 | 405 | zhǔ | 主 | 75 | zú | 族 | p222b |
| zhí | 职 | p234a | zhǔ | 者 | 185 | zǔ | 阻 | 172 |
| zhí | 植 | 406 | zhǔ | 嘱 | p265b | zǔ | 组 | 170 |
| zhí | 殖 | 409 | zhù | 住 | 76 | zǔ | 祖 | 168 |
| zhǐ | 止 | $246{ }^{102}$ | zhù | 助 | 922 | zuān／zuàn | 钻 | 365 |
| zhǐ／zhī | 只 | 702 | zhù | 注 | 78 | zuî | 嘴 | p225b |
| zhǐ | 纸 | 277 | zhù | 驻 | 79 | zuì | 最 | 477 |
| zhǐ | 址 | p244a | zhù | 祝 | p223b | zuì | 罪 | p272a |
| zhǐ | 指 | p219b | zhù | 著 | 186 | zuì | 醉 | p232a |
| zhì | 至 | $514{ }^{171}$ | zhù／zhú | 筑 | p253b | zūn | 尊 | p238b |
| zhì | 志 | p218a | zhù | 铸 | p272a | zūn | 遵 | p238b |
| zhì | 识 | 628 | zhuā | 抓 | p244a | zuó | 昨 | 558 |
| zhì | 治 | 957 | zhuān | 专 | 727 | zuǒ | 左 | 668 |
| zhì | 制 | 1028 | zhuān | 砖 | 730 | zuò | 作 | 452 |
| zhì | 帜 | p265a | zhuǎn | 转 | 729 | zuò | 坐 | 553 |
| zhì | 质 | p234a | zhuàn | 传 | 728 | zuò | 座 | 554 |
| zhì | 致 | p228a | zhuàn | 赚 | p239a | zuò | 做 | p224a |
| zhì | 秩 | p237b | zhuāng | 庄 | p239b |  |  |  |
| zhì | 智 | 1023 | zhuāng | 桩 | p272a |  |  |  |

## Stroke Index

This second index of characters is arranged by stroke count（the number of strokes in a character）．The student therefore can find，for reference or review，a character in this book whose pronunciation he or she does not know or is unsure of．This index has been organized by stroke count rather than by radicals because mastery of the radical system requires con－ siderable time and is one of the aims of this book，not a skill assumed of its users，whereas the stroke－count system can by used by a student almost immediately．

In order to use the index，you need simply to count the number of strokes in the character and then go to the group of characters in the index having that number of strokes．As you learn new characters and how to write them from the diagrams，the ability to count cor－ rectly the number of strokes and to use the little tricks familiar to every first－year student of Chinese will come naturally．（For example，the shape 乙 is counted as one stroke rather than two．）This index begins with characters of one stroke and concludes with a character having twenty－three strokes．Within each group of characters having the same number of strokes，characters are arranged alphabetically by the Hanyu Pinyin romanization of the pronunciation．The system of reference to characters and page numbers is explained in the introduction to the alphabetical index．

| 1 stroke |  | 几 $\mathbf{j} \mathbf{i} / \mathrm{j} \mathbf{j} \mathbf{i}$ | $541^{30}$ | 3 strokes |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\bigcirc$ líng | p272b | П jié | $112^{32}$ | 才 cái | 689 |
| J piě | $2^{4}$ | 门 jiōng | $8^{19}$ | 叉 chā／chǎ／chá | 1018 |
| ｜shù | $13^{3}$ | 九 jiǔ | 203 | $\psi$ chè | $580^{61}$ |
| －yī／yí／yì | $1{ }^{2}$ | ப kǎn | $579^{38}$ | 彳 chì | $50^{62}$ |
| 乙 yî | $15^{7}$ | 了 le／liǎo | 43 | 川 chuān | p218b |
| ，zhǔ | $73^{1}$ | 力 lì | $11^{28}$ | 之 chuò | $90^{47}$ |
| 了 zǐ | $867{ }^{6}$ | $\mapsto$ mì | $36^{18}$ | 寸 cùn | $237{ }^{54}$ |
|  | $21^{5}$ | 七 qī | 202 | 大 dà | $61{ }^{52}$ |
|  |  | 人 rén | $4^{23}$ | 凡 fán | 768 |
| 2 strokes |  | イ rén | $14^{21}$ | 飞 fēi | 540 |
| 八 bā | $124{ }^{24}$ | $\lambda$ rù | 204 | 干 $\mathbf{g a ̄}$ | 223 |
| 勺 bāo | $283{ }^{26}$ | ＋shí | $7{ }^{12}$ | 个 gè | 214 |
| 匕 bǐ | $41^{39}$ | $\triangle$ sī | $46^{37}$ | 弓 gōng | $270^{71}$ |
| $\dagger$ bīng | $657{ }^{8}$ | －tóu | $33^{9}$ | 工 gōng | $566{ }^{48}$ |
| 卜 bǔ | $159{ }^{16}$ | ¡ yán | $58{ }^{10}$ | 井 gǒng | $193{ }^{51}$ |
| 厂 chǎng | $229{ }^{13}$ | 阝 yì | $191^{34}$ | 及 $\mathbf{j i ́}$ | 661 |
| リ dāo | $232{ }^{17}$ | 又 yòu | $101^{35}$ | 己 $\mathbf{j i}$ | $297{ }^{72}$ |
| 刀 dāo | $131{ }^{27}$ | ナ | $221{ }^{14}$ | $\exists \mathrm{ji}$ | $p 215 b^{70}$ |
| 丁 dīng | 624 | 厂 | $398{ }^{22}$ | 巾 j jīn | $464{ }^{57}$ |
| 儿 ér／r | $67^{29}$ | － | $434{ }^{20}$ | 久 jiǔ | 721 |
| 二è̀r | $5^{11}$ | 々 | $774{ }^{31}$ | 口 kǒu | $53^{58}$ |
| ■ fāng | $197{ }^{15}$ | 文 | $933{ }^{36}$ | 亏 kuī | p259a |
| 阝 fù | $94^{33}$ | 又 | $1019^{25}$ | 马 mǎ | $55^{75}$ |


| 么 me | 206 | 子 zǐ | $44^{74}$ | 计 jì | p217a |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 门 mén | $25^{46}$ | 饣 | $293{ }^{68}$ | 见 jiàn | $266{ }^{107}$ |
| ら mián | $40^{45}$ | ＋ | $16^{50}$ | 介 jiè | 694 |
| 女 nü̆ | $3^{72}$ | 又 | $431{ }^{65}$ | 斤 j jīn | $342{ }^{115}$ |
| 乞 qir | 435 | ＜＜＜ | $p 216 b^{78}$ | 今 jīn | 496 |
| 千 qiān | 354 |  |  | 仅 jǐn | p236b |
| ＊qiāng | $1033{ }^{42}$ |  |  | 井 jǐng | 590 |
| 犭 quǎn | $183{ }^{69}$ | 4 strokes |  | 巨 jù | p238b |
| 刃 rèn | p227b | 巴 bā | 302 | 夫 jué／guài | 383 |
| 三 sān | 6 | 办 bàn | 648 | 开 kāi | 612 |
| 山 shān | $118{ }^{60}$ | 贝 bèi | $140^{106}$ | 元 kàng | 1041 |
| 乡 shān | $909^{63}$ | 比 bir | $660{ }^{123}$ | 孔 kǒng | p238a |
| 上 shàng | 459 | 币 bì | p230b | 历 lì | 399 |
| 勺 sháo | 284 | 不 bù | 97 | 六 liù | 201 |
| 尸 $\mathbf{s h i ̄}$ | $440{ }^{67}$ | 仓 cāng | p231b | 毛 máo | $114{ }^{112}$ |
| 士 shì | 35 | 长 cháng／zhǎng | 278 | 木 mù | $80^{94}$ |
| $f$ shǒu | $28^{55}$ | 车 chē | $416{ }^{100}$ | 内 nèi | 615 |
| ̇ ${ }^{\text {® }}$ shuǐ | $77^{40}$ | 尺 chǐ／chě | $949{ }^{117}$ | 廿 niàn | $194{ }^{93}$ |
| E $\mathbf{s i}$ | $48^{77}$ | 仇 chóu／qiú | p255b | 牛 niú | $340{ }^{110}$ |
| 巳 sì | 299 | 丑 chǒu | p244a | 匹 pir | 198 |
| 土 tǔ | $34^{49}$ | 从 cóng | 549 | 片 piàn／piān | $422{ }^{114}$ |
| 丸 wán | $762^{66}$ | 不 dǎi | $408{ }^{97}$ | 气 qì | $64^{109}$ |
| 万 wàn | 598 | 号 diào | 271 | 欠 qiàn | $244{ }^{120}$ |
| 㔫 wāng／yóu | $68^{53}$ | 订 dìng | p228a | 切 qiē／qiè | 781 |
| 亡 wáng | $85^{43}$ | 斗 dòu／dǒu | $765^{82}$ | 区 qū | p234b |
| $\square$ wéi | $9^{59}$ | 队 duì | p236a | 犬 quǎn | $638{ }^{96}$ |
| 卫 wèi | p249b | 乏 fá | p222a | 劝 quàn | 833 |
| 夕 $\mathbf{x i}$ | $158{ }^{64}$ | 反 fǎn | 418 | 仁 rén | 450 |
| 习 $\mathbf{x i ́}$ | 868 | 方 fāng | $505^{85}$ | 壬 rén | 911 |
| 下 xià | 463 | 分 fēn／fèn | 132 | 认 rèn | 627 |
| 乡 xiāng | 462 | 风 fēng | $819^{121}$ | 仍 réng | p243b |
| 小 xiǎo | $37^{79}$ | 丰 fēng | p223a | 日 rì | $179{ }^{103}$ |
| 小 $\mathbf{x i ̄}$ | $19^{41}$ | 夫 $\mathbf{f u}$ | 62 | 少 shǎo／shào | 380 |
| 广 yǎn／guăng | $363{ }^{44}$ | 父 fù | $264{ }^{108}$ | 什 shén／shí | 205 |
| 幺 yāo | $47^{76}$ | 冈 gāng | 119 | 升 shēng | 982 |
| 也 yě | 22 | 戈 gee | $30^{101}$ | ネ shì | $166{ }^{87}$ |
| 已 yı̌ | 298 | 公 gōng | 953 | 氏 shì | $276{ }^{122}$ |
| 亿 yì | 18 | 勾 gōu | p241a | 手 shǒu | $27^{111}$ |
| も yì | $29^{56}$ | 户 hù | $504{ }^{86}$ | 书 shū | 111 |
| 义 yì | 1020 | 互 hù | p227a | 设 $\mathbf{s h u}$ | $234{ }^{119}$ |
| 于 yú | 744 | 化 huà | 786 | 双 shuāng | p216b |
| 与 yǔ／yù | 1016 | 幻 huàn | p257b | 水 shuǐ | $473{ }^{125}$ |
| 丈 zhàng | p236a | ．．．．huǒ | $54^{80}$ | 太 tài | 98 |
| 之 $\mathrm{zh} \mathbf{1}$ | p221b | 火 huǒ | $295{ }^{83}$ | 天 tiān | $63^{90}$ |


| 厅 tīng | p228a | 叭 ${ }^{\text {bā }}$ | p254a | 甲 jiǎ | p267a |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 屯 tún | p272a | 扒 bā | p254a | 戋 jiān | 211 |
| 瓦 wǎ／wà | $739{ }^{98}$ | 白 bái | $282{ }^{150}$ | 叫 jiào | 339 |
| 王 wáng | $72^{88}$ | 半 bàn | 378 | 节 jiie／jijé | p223b |
| 韦 wéi | $967{ }^{91}$ | 包 bāo | 286 | 全 jīn | $117{ }^{147}$ |
| 为 wè̀／wéi | 576 | 北 běi | 666 | 纠 jiū | p245a |
| 文 wén | $215{ }^{84}$ | 本 běn | 308 | 旧 jiù | 468 |
| 无 wú | 69 | 必 bì | 607 | 句 jù | 381 |
| 毋 wú | 265 | 边 biān | 670 | 卡 kǎ／qiá | p217b |
| 五 wǔ | 200 | 丙 bing | 617 | 刊 kān | 233 |
| 午 wur | 687 | 夷 bò | $796{ }^{154}$ | 可 kě | 160 |
| 勿 wù | 491 | 布 bù | 1050 | 兰 lán | p259a |
| 心 $\mathbf{x i n}$ | $87{ }^{81}$ | 册 cè | p231a | 礼 lǐ | 591 |
| $凶{ }^{\text {® }}$ xiōng | 678 | 斥 chì | 343 | 立 lì | $144^{126}$ |
| 牙 yá | $671{ }^{99}$ | 出 chū | 581 | 厉 lì | 400 |
| 以 yı̌ | 442 | 处 chù／chǔ | 818 | 令 lìng／lǐng | 369 |
| 艺 yì | 17 | 匄 cōng | p255a | 另 lìng | 260 |
| 忆 y | 20 | 丛 cóng | p255a | 龙 lóng | $p 241 a^{137}$ |
| 引 yı̌n | p233a | 打 dǎ／dá | 625 | 矛 máo | $p 226 a^{155}$ |
| 尤 yóu | 394 | 代 dài | 782 | 们 mén | 26 |
| 友 yǒu | 263 | 旦 dàn | 559 | 灭 miè | p229a |
| 予 yǔ̌／yí | 775 | 电 diàn | 805 | 民 mín | 715 |
| 元 yuán | 89 | 冬 dōng | 1006 | 皿．mǐn | $138{ }^{146}$ |
| 曰 yuē | $110^{104}$ | 东 dōng | 210 | 末 mò | p272a |
| 月 yuè | $104^{118}$ | 对 duì | 309 | 母 mǔ | 268 |
| 云 yún | 92 | 尔 ěr | 38 | 目mù | $129{ }^{141}$ |
| 匀 yún | p236a | 发 fā／fà | 722 | 奶 nǎi | p224b |
| 允 yǔn | 971 | 犯 fàn | p238a | 尼 ní | 534 |
| 扎 zhá／zhā／zā | p253b | 弗 fú | 959 | 鸟 niǎo | $p 215 a^{152}$ |
| 长 zhǎng／cháng | 278 | 付 fù | 902 | 宁 níng／nìng | p268b |
| 爪 zhǎo | $306{ }^{116}$ | 甘 gān | $195^{135}$ | 奴 nú | 928 |
| 支 $\mathrm{zhī}$ | 351 | 功 gōng | p228a | 皮 pí | $747{ }^{153}$ |
| 止 zhǐ | $246{ }^{102}$ | 古 gur | 314 | 正 pir | $326{ }^{156}$ |
| 中 zhōng／zhòng | $150^{105}$ | 瓜 guā | $p 243 b^{151}$ | 平 píng | 640 |
| 专 zhuān | 727 | 归 guī | p266b | 扑 $\mathbf{p} \mathbf{u}$ | p248b |
| 申 | $109^{124}$ | 汉 hàn | p223b | 巧 qiǎo | p240a |
| 老 | $180{ }^{92}$ | 号 hào | 773 | 且 qiě | 167 |
| 主 | $153{ }^{89}$ | 禾 hé | $81^{149}$ | 丘qiū | p261b |
| 久 | $316^{113}$ | 乎 hu | p244b | 去 qù | $556{ }^{133}$ |
| ＂ | $447{ }^{116}$ | 汇 huì | p267a | 让 ràng | 791 |
| ネ | $166^{87}$ | 击 $\mathbf{j} \mathbf{1}$ | 760 | 扔 rēng | p243a |
|  |  | 饥 $\mathbf{j} \mathbf{1}$ | p267a | 闪 shǎn | p246a |
| 5 strokes |  | 记 jì | 301 | 申 shēn | $804{ }^{144}$ |
| 凹 a $^{\text {o }}$ | p273a | 加 $\mathbf{j i a}$ | 870 | 生 shēng | 329 |


| 圣 shèng | p262a | 乐 yuè／lè | 988 | 导 dǎo | p222b |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 失 $\mathbf{s h i ̄}$ | 83 | 仔 zǎi／zǐ | p253b | 灯 dēng | 799 |
| 石 shí／dàn | $749{ }^{136}$ | 乍 zhà | 451 | 地 dì | 516 |
| 矢 shǐ | $82^{148}$ | 占 zhān／zhàn | 358 | 吊 diào | p244b |
| 史 shir | 917 | 仗 zhàng | p236a | 丢 diū | 897 |
| 市 shì | 766 | 召 zhào／shào | 830 | 动 dòng | 931 |
| 世 shì | 693 | 正 zhèng | 600 | 多 duō | 379 |
| 示 shì | $899{ }^{132}$ | 只 zhǐ／zhī | 702 | 夺 duó | p230a |
| 术 shù | p217b | 主 zhǔ | 75 | 朵 duǒ | p243b |
| 甩 shuǎi | p243a | 左 zuǒ | 668 | 而 ér | $986{ }^{169}$ |
| 丝 sī | 750 | 華 | p221a ${ }^{134}$ | 耳 ěr | $256{ }^{163}$ |
| 司 sī | p218a | ，兴 | $482{ }^{139}$ | 防 fáng | 510 |
| 四 sì | 199 | 疙 | $605^{127}$ | 仿 fǎng | 509 |
| 他 tā | 24 | 丰 | $811^{130}$ | 访 fǎng | 507 |
| 它 tā | 42 |  |  | 份 fèn | 133 |
| 台 tái | 955 | 6 strokes |  | 讽 fěng | p256b |
| 叹 tàn | p270a | 安 $\overline{\text { an }}$ | 834 | 缶 fǒu | p234b ${ }^{175}$ |
| 讨 tǎo | p220a | 百 bǎi | 575 | 负 fù | p217a |
| 田 tián | $10^{142}$ | 邦 bāng | 632 | 妇 fù | p237a |
| 头 tóu | 176 | 毕 bì | 1039 | 刚 gāng | 121 |
| 凸 tū | p273a | 闭 bì | p231a | 各 gè | 432 |
| 外 wài | 160 | 冰 bīng | p231a | 艮 gèn | $51^{184}$ |
| 四 wǎng | $175^{145}$ | 并 bìng | 738 | 巩 gǒng | p251a |
| 未 wèi | 274 | 产 chǎn | 717 | 共 gòng | 389 |
| 戊 wù | $517{ }^{138}$ | 场 chǎng／cháng | p215a | 关 guān | 613 |
| 务 wù | 926 | 巨 chén | $p 216 b^{164}$ | 观 guān | 890 |
| 写 xiě | 460 | 尘 chén | p265b | 光 guāng | 839 |
| 兄 xiōng | 310 | 成 chéng | 518 | 圭 guī | 544 |
| 穴 xué | $454{ }^{128}$ | 吃 chī | 436 | 轨 guǐ | p266b |
| 讯 xùn | p245b | 池 chí | p243b | 过 guò | 618 |
| 训 xùn | p218b | 充 chōng | 972 | 亥 hài | 331 |
| 央 yāng | 355 | 冲 chōng／chòng | p238b | 汗 hàn | 224 |
| 业 y ${ }^{\text {y }}$ | $714{ }^{140}$ | 虫 chóng | $731{ }^{174}$ | 行 háng／xíng | 543 |
| 叶 yè | p217a | 传 chuán／zhuàn | 728 | 好 hǎo／hào | 45 |
| 袨 $\mathbf{y i}$ | $290{ }^{129}$ | 闯 chuǎng | p250b | 合 hé | 219 |
| 仪 yí | 1022 | 创 chuàng／ | p231b | 红 hóng | 780 |
| 议 yì | 1021 | chuāng |  | 后 hòu | 402 |
| 印 yìn | p228a | 此 cǐ | 348 | 虐 hǔ | $772{ }^{173}$ |
| 永 yǒng | 654 | 朿 cì | p229b ${ }^{167}$ | 华 huá／huà | 788 |
| 用 yòng | 529 | 次 cì | 658 | 划 huà／huá | p217a |
| 由 yóu | 893 | 存 cún | 1026 | 欢 huān | 245 |
| 右 yòu | 669 | 达 dá | p234a | 灰 huī | p238a |
| 幼 yòu | p270b | 当 dāng／dǎng／ | 644 | 回 huí | 550 |
| 玉 yù | $74^{131}$ | dàng |  | 会 huì／kuài | 441 |


| 伙 huǒ | p243b | 齐 qí | $p 217 b^{160}$ | 向 xiàng | 885 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 机 jī | 542 | 企 qǐ | p243b | 协 xié | p271a |
| 肌 $\mathbf{j} \mathbf{i}$ | p257b | 纤 qiàn | p253a | 行 xíng／háng | 543 |
| 圾 $\mathbf{j} \mathbf{i}$ | p251b | 庆 qìng | p248b | 兴 xìng／xīng | 437 |
| 吉 jí | 240 | 曲qū／qǔ | p268b | 休 xiū | 793 |
| 级 jí | 663 | 全 quán | 708 | 朽 xiǔ | p263a |
| 纪 $\mathbf{j} \mathbf{i} / \mathbf{j} \mathbf{i}$ | 300 | 权 quán | p261b | 许 xǔ | 688 |
| 夹 $\mathbf{j i a}$ | p242a | 任 rèn／rén | 912 | 血．xuè | $1010{ }^{181}$ |
| 价 jià | 696 | 肉 ròu | 1013 | 寻 xún | p247a |
| 尖 jiān | p243b | 如 rú | 880 | 旬 xún | p263b |
| 件 jiàn | 589 | 伞 sǎn | p233a | 迅 xùn | p253a |
| 江 jiāng | 707 | 扫 sào／sǎo | p237a | 压 yā | p235a |
| 讲 jiǎng | 724 | 色 sè／shǎi | 993 | 讶 yà | 673 |
| 交 jiāo | 520 | 杀 shā | 817 | 亚 yà | $p 236 b^{168}$ |
| 阶 jiē | p237a | 伤 shāng | p229b | 延 yán | p244b |
| 尽 jìn／jǐn | p234a | 舌 shé | $426{ }^{177}$ | 厌 yàn | p229a |
| 臼 jiù | $281{ }^{179}$ | 设 shè | 923 | 羊 yáng | $156{ }^{157}$ |
| 类 juǎn | p232 ${ }^{158}$ | 师 shī | p223a | 阳 yáng | 771 |
| 决 $\mathbf{j u e ̄}$ | 881 | 式 shì | 795 | 扬 yáng | p215a |
| 军 jūn | p216b | 收 shōu | 810 | 仰 yǎng | p253b |
| 扛 káng／gāng | p251b | 守 shǒu | p235a | 爷 y y | p248a |
| 考 kǎo | 1029 | 死 sǐ 821 |  | 页 yè | $371{ }^{170}$ |
| 扣 kòu | p243b | 似 sì／shì | p227b | 衣 $\mathbf{y i}$ | $152^{161}$ |
| 夸 kuā | p241b | 岁 suì | 609 | 伊 $\mathbf{y i}$ | p264a |
| 扩 kuò | p236b | 孙 sūn | p269b | 异 yì | 469 |
| 老 lǎo | 181 | 她 tā23 |  | 亦 yì | $751{ }^{162}$ |
| 丰 lěi | $p 217 a^{176}$ | 汤 tāng | p215a | 因 yīn | 596 |
| 列 liè | p228b | 同 tóng | 860 | 阴 yīn | 770 |
| 劣 liè | p243b | 吐 tǔ／tù | p241a | 优 yōu | p240a |
| 刘 liú | p272b | 团 tuán | p217b | 有 yǒu | 222 |
| 论 lùn／lún | 840 | 托 tuō | p239b | 羽 yǔ | $869{ }^{183}$ |
| 妈 mā | p219b | 驮 tuó／duò | p262b | 屿 yǔ | p264b |
| 吗 ma | 56 | 网 wǎng | p235b | 宇 yǔ | p264b |
| 买 mǎi | 177 | 危 wēi | 847 | 约 yuē | 1065 |
| 迈 mài | p252a | 伟 wěi | 969 | 杂 zá | 1000 |
| 忙 máng | 86 | 问 wèn | 255 | 在 zài | 411 |
| 米 mir | $126^{159}$ | 污 wū | p243b | 再 zài | 585 |
| 名 míng | 337 | 伍 wǔ | p244a | 早 zǎo | 563 |
| 那 nà／nèi／nè | 217 | 西 $\mathbf{x i ̄}$ | $162^{166}$ | 则 zé | p229b |
| 年 nián | 578 | 吸 $\mathbf{x i ̄}$ | 664 | 宅 zhái | p265a |
| 农 nóng | p220b | 戏 $\mathbf{x i}$ | p216a | 兆 zhào | 813 |
| 乓 pāng | p230a | 吓 xià／hè | p249a | 阵 zhèn | p228b |
| 乒 pīng | p229b | 先 xiān | 328 | 争 zhēng | 709 |
| 朴 pǔ／piáo | p252a | 纤 xiān／qiàn | p253a | 执 zhí | 763 |


| 至 zhì | $514{ }^{171}$ | 词 cí | p224a | 何 hé | 913 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 众 zhòng | p234b | 图 cōng | 1058 | 宏 hóng | p257a |
| 舟 zhōu | $538{ }^{182}$ | 村 cūn | p220a | 吼 hǒu | p267a |
| 朱 zhū | p237b | 呆 dāi | 883 | 护 hù | 938 |
| 竹 zhú | $65^{178}$ | 但 dàn | 560 | 花 huā | 787 |
| 庄 zhuāng | p239b | 岛 dǎo | p238a | 怀 huái | p267a |
| 壮 zhuàng | p217b | 低 dī | 983 | 坏 huài | 651 |
| 字 $\mathbf{z}$ | 338 | 弟 dì | 272 | 鸡 j $\mathbf{j}$ | p217a |
| 自 $\mathbf{z i}$ | $619{ }^{180}$ | 盯 dīng | p228b | 极 jí | 662 |
| 哉 | $470^{165}$ | 钉 dīng | p228a | 即 jí | p244a |
|  |  | 冻 dòng | p245b | 技 jì | 353 |
| 7 strokes |  | 抖 dǒu | p244a | 际 jì | p236b |
| 阿 $\overline{\mathbf{a}}$ | 107 | 豆 dòu | $797{ }^{191}$ | 坚 jiān | p225a |
| 把 bǎ／bà | 304 | 肚 dù／dǔ | p241a | 歼 jiān | p257b |
| 坝 bà | p254a | 兄 duì | 311 | 间 jiàn／jiān | 259 |
| 吧 $\mathbf{b a} / \mathbf{b a}$ | 303 | 吨 dūn | p250b | 角 jiǎo／jué | $996{ }^{201}$ |
| 扮 bàn | 142 | 返 fǎn | 420 | 进 jìn | 594 |
| 伴 bàn | p240b | 泛 fàn | p250b | 近 jìn | 677 |
| 报 bào | 113 | 饭 fàn | 419 | 劲 jìn／jìng | p241b |
| 别 bié | 261 | 妨 fáng | 511 | 究 jiū | 857 |
| 兵 bīng | p229b | 纺 fǎng | 508 | 灸 jiǔ | p258b |
| 伯 bó | p223a | 吩 fēn | 136 | 局 jú | 991 |
| 步 bù | 753 | 纷 fēn | 135 | 拒 jù | p238b |
| 补 bǔ | p230a | 坟 fén／fèn | p256b | 均 jūn | p236a |
| 财 cái | p229a | 佛 fó／fú | 961 | 抗 kàng | p235a |
| 材 cái | p229a | 否 fǒu | p244a | 壳 ké／qiào | p258b |
| 灿 càn | p254b | 扶 fú | p244a | 克 kè | p224a |
| 苍 cāng | p231b | 甫 fǔ | 530 | 坑 kēng | p235a |
| 层 céng | p219b | 附 fù | 905 | 库 kù | p259a |
| 肠 cháng | p215a | 改 gǎi | 827 | 块 kuài | 384 |
| 抄 chāo | p230a | 肝 gān | 225 | 快 kuài | 583 |
| 吵 chǎo | p230a | 杆 gān／gǎn | 226 | 狂 kuáng | p267b |
| 扯 chě | p255a | 纲 gāng | 123 | 况 kuàng | p220a |
| 彻 chè | p242b | 岗 gāng | 122 | 困 kùn | 994 |
| 陈 chén | p266a | 告 gào | 341 | 来 lái | 555 |
| 辰 chén | $851{ }^{187}$ | 更 gèng／gēng | 164 | 劳 láo | p221a |
| 沉 chén | p244a | 攻 gōng | p228a | 牢 láo | p267b |
| 迟 chí | p227a | 贡 gòng | p228a | 冷 lěng | 1008 |
| 赤 chì | p216b ${ }^{190}$ | 沟 gōu | p241a | 李 lǐ | 330 |
| 初 chū | p218b | 估 $\mathbf{g u}$ | 318 | 里 lǐ | $145{ }^{195}$ |
| 串 chuàn | p255a | 谷 gur | $489{ }^{199}$ | 励 lì | p252a |
| 床 chuáng | p218a | 还 hái／huán | 568 | 利 lì | 1025 |
| 吹 chuī | p219a | 含 hán | p240a | 丽 lì | p233b |
| 纯 chún | p266a | 旱 hàn | 231 | 连 lián | 701 |


| 良 liáng | 412 | 时 shí | 573 | 应 yīng／yìng | 643 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 两 liǎng | 414 | 识 shí／zhì | 628 | 迎 yíng | 901 |
| 疗 liáo | p259b | 豕 shǐ | $502{ }^{194}$ | 甬 yǒng | 801 |
| 邻 lín | 376 | 寿 shòu | p269b | 邮 yóu | 990 |
| 灵 líng | p249b | 束 shù | 745 | 犹 yóu | p271a |
| 陆 lù | 761 | 私 sī | p216a | 酉 yǒu | $474{ }^{193}$ |
| 驴 lúu | p260a | 伺 sì | p262a | 余 yú | 705 |
| 卵 luǎn | p267b | 松 sōng | p244b | 员 yuán | 825 |
| 乱 luàn | 920 | 宋 sòng | p272b | 园 yuán | 96 |
| 麦 mài | $p 246 b^{188}$ | 诉 sù | 344 | 远 yuǎn | 91 |
| 每 měi | 684 | 体 tir | 898 | 运 yùn | 93 |
| 闷 mēn／mèn | p268a | 条 tiáo | 656 | 灾 zāi | p237b |
| 免 miǎn | 564 | 听 tīng | 495 | 皀 zào | p244b |
| 妙 miào | p230a | 投 tóu | p244a | 张 zhāng | 279 |
| 没 mò／méi | 235 | 吞 tūn | p270a | 帐 zhàng | p271a |
| 亩 mǔ | p239a | 妥 tuǒ | p270a | 找 zhǎo | 32 |
| 呐 ne | 616 | 完 wán | 647 | 折 zhé／shé／zhē | p231a |
| 泥 ní／nì | p232b | 忘 wàng | 610 | 这 zhèi／zhè | 216 |
| 你 nir | 39 | 围 wéi | 968 | 针 zhēn | p233b |
| 扭 niǔ | p244a | 违 wéi | 970 | 诊 zhěn | p239a |
| 弄 nòng | p232a | 尾 wěi | p234b | 证 zhèng | 603 |
| 努 nǔ | 929 | 位 wèi | 350 | 纸 zhǐ | 277 |
| 判 pàn | p249b | 纹 wén | p270b | 址 zhǐ | p244a |
| 抛 pāo | p268b | 吻 wěn | p262b | 志 zhì | p218a |
| 批 $\mathbf{p i}$ | p222a | 我 wǒ | 31 | 住 zhù | 76 |
| 屁 pì | p222a | 吴 wú | p272a | 助 zhù | 922 |
| 评 píng | 641 | 希 $\mathbf{x i}$ | 778 | 抓 zhuā | p244a |
| 启 qǐ | p246a | 系 xì | 951 | 状 zhuàng | p249b |
| 弃qıì | p247a | 闲 xián | 258 | 纵 zòng | p272a |
| 汽 qì | 537 | 县 xiàn | 952 | 走 zǒu | $227{ }^{189}$ |
| 抢 qiǎng | p231b | 孝 xiào | 498 | 足 zú | $247{ }^{196}$ |
| 穷 qióng | 1067 | 辛 xīn | $70^{186}$ | 阻 zǔ | 172 |
| 求 qiú | 836 | 形 xíng | 981 | 作 zuò | 452 |
| 却 què | p235b | 秀 xiù | p233b | 坐 zuò | 553 |
| 扰 rǎo | p240a | 序 xù | p236b | 牙 | p216b ${ }^{198}$ |
| 忍 rěn | p227a | 呀 $\mathbf{y a} / \mathbf{y a}$ | 672 |  |  |
| 沙 shā | p230a | 芽 yá | 674 | 8 strokes |  |
| 纱 shā | p269a | 言 yán | $57^{185}$ | 哎 $\overline{\text { aji }}$ | p250a |
| 删 shān | p262a | 严 yán | p236b | 岸 àn | 230 |
| 社 shè | 891 | 冶 yě | p264a | 拔 bá | p229a |
| 身 shēn | $236{ }^{200}$ | 医 $\mathbf{y i ̄}^{\text {i }}$ | 924 | 爸 bà | 305 |
| 伸 shēn | 807 | 译 yì | p220b | 败 bài | p229a |
| 沈 shěn | p272b | 抑 yì | p264a | 板 bǎn | 421 |
| 声 shēng | 790 | 饮 yǐn／yìn | p271a | 版 bǎn | 423 |


| 饱 bǎo | 294 | 肥 féi | p237b | 驾 jià | 871 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 宝 bǎo | p230b | 废 fèi | p230b | 艰 jiān | 487 |
| 抱 bào | 288 | 肺 fèi | p245a | 肩 jiān | p244b |
| 杯 bēi | p227a | 沸 fè̀ | p256b | 拣 jiǎn | p247a |
| 备 bèi | 777 | 氛 fēn | 143 | 建 jiàn | 934 |
| 奔 bēn／bèn | p254b | 奋 fèn | p230a | 降 jiàng／xiáng | 984 |
| 彼 bir | p265b | 奉 fè̀ng | p223a | 郊 jiāo | 524 |
| 变 biàn | 752 | 肤 fū | p248b | 洁 jié | p258b |
| 表 biǎo | 154 | 服 fú／fù | 925 | 姐 jiě | 273 |
| 拨 bō | p230b | 府 fǔ | 903 | 届 jiè | p251b |
| 波 bō | p227b | 咐 fù | 908 | 金 j jīn | $218{ }^{209}$ |
| 怖 bù | p254b | 该 gāi | 1012 | 京 jīng | 395 |
| 采 cǎi | $620{ }^{197}$ | 供 gōng／gòng | 390 | 经 jīng | 567 |
| 参 cān／shén | 1031 | 狗 gǒu | p232a | 净 jìng | 710 |
| 侧 cè | p229b | 购 gòu | p241a | 径 jìng | p258b |
| 则 cè | p229b | 构 gòu | p241b | 居 jū | 754 |
| 拆 chāi | p231a | 姑 gū | 315 | 具 jù | p239a |
| 昌 chāng | 456 | 孤 $\mathbf{g u}$ | p266b | 卷 juàn | p232b |
| 畅 chàng | p215a | 股 gǔ | p256b | 咖 kā，gā | 873 |
| 炒 chǎo | p230a | 固 gù | 319 | 刻 kè | 614 |
| 衬 chèn | p250a | 刮 guā | p224b | 肯 kěn | 1005 |
| 诚 chéng | p216b | 乘 guāi | p256b | 空 kōng／kòng | 992 |
| 承 chéng | p239b | 拐 guǎi | p251a | 苦 kǔ | 320 |
| 齿 chǐ | $374{ }^{206}$ | 怪 guài | 685 | 矿 kuàng | p236a |
| 抽 chōu | p227a | 官 guān | 532 | 昆 kūn | p259a |
| 垂 chuí | 635 | 规 guī | 889 | 垃 $\mathbf{1} \mathbf{a}$ | p251b |
| 刺 cì | p229b | 柜 guì | p256b | 拉 1 ¢a | p216a |
| 单 dān | p266a | 国 guó | 155 | 拦 lán | p241a |
| 担 dān | 561 | 果 guǒ | 690 | 郎 láng | p251b |
| 诞 dàn | p255b | 呵 hē | p257a | 泪 lèi | p246a |
| 到 dào | 551 | 河 hé | 652 | 例 lì | p219b |
| 的 de／dì | 285 | 和 hé／huò／huo | 785 | 隶 lì | p259b |
| 抵 dǐ | p266a | ／hú |  | 怜 lián | 377 |
| 底 dǐ | 629 | 忽 hū | 987 | 容 lián | p259b |
| 典 diǎn | 1001 | 呼 hiu | p244b | 练 liàn | p215b |
| 店 diàn | 364 | 虎 hǔ | p216b | 林 lín | p226a |
| 钓 diào | p246b | 画 huà | 280 | 咙 lóng | p259b |
| 顶 dǐng | p228a | 话 huà | 427 | 拢 lǒng | p259b |
| 定 dìng | 547 | 环 huán | p234a | 垄 lǒng | p259b |
| 法 fǎ | 645 | 昏 hūn | 865 | 炉 lú | p267b |
| 范 fàn | p222a | 或 huò | 196 | 录 lù | p215b |
| 房 fáng | 506 | 货 huò | 976 | 轮 lún | p248b |
| 放 fàng | 512 | 季 jì | p233b | 罗 luó | p260a |
| 非 fēi | $742^{205}$ | 佳 jiā | p257b | 码 mǎ | p220a |


| 卖 mài | 178 | 取 qǔ | 476 | 线 xiàn | 989 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 盲 máng | p260b | 软 ruǎn | p246b | 限 xiàn | 1003 |
| 氓 máng／méng | p260b | 若 ruò | p269a | 详 xiáng | 914 |
| 茅 máo | p260b | 丧 sāng／sàng | p269a | 享 xiǎng | p217b |
| 妹 mèi | 275 | 衫 shān | p244b | 些 xiē | 349 |
| 孟 mèng | p272a | 陕 shǎn | p272b | 胁 xié | p263a |
| 泌 mì | p228b | 尚 shàng | 478 | 欣 xīn | p242a |
| 苗 miáo | p240a | 绍 shào | 831 | 幸 xìng | 71 |
| 庙 miào | p233b | 舍 shè／shě | 428 | 姓 xìng | 336 |
| 黾 mǐn | p239b ${ }^{207}$ | 审 shěn | 809 | 性 x xìng | 882 |
| 明 ming | 494 | 诗 shī | p233a | 学 xué | 335 |
| 鸣 míng | p268a | 实 shí | 858 | 询 xún | p263b |
| 命 mìng | 894 | 使 shǐ | 918 | 押 $\mathbf{y a}$ | p263b |
| 抹 mǒ | p268a | 始 shǐ | p222b | 炎 yán | 757 |
| 陌 mò | p260b | 驶 shǐ | p262a | 沿 yán | p249b |
| 牧 mù | p268a | 事 shì | 429 | 岩 yán | p271a |
| 奈 nài | p268a | 视 shì | 888 | 夜 y ${ }^{\text {y }}$ | 608 |
| 闹 nào | 767 | 试 shì | 1030 | 依 $\mathbf{y} \mathbf{1}$ | p234b |
| 呢 ne／ní | 535 | 势 shì | p222a | 宜 yí | 173 |
| 念 niàn | 497 | 饰 shì | p269b | 易 yì | 492 |
| 拧 níng | p260b | 受 shòu | 448 | 英 y yīng | 356 |
| 欧 $\overline{\mathbf{o} u}$ | p272b | 叔 shū | p244b | 拥 yōng | p249a |
| 爬 pá | 307 | 述 shù | p229b | 泳 yǒng | p226b |
| 怕 pà | 646 | 刷 shuā | p238a | 油 yóu | p217b |
| 拍 pāi | p222b | 饲 sì | p262a | 鱼 yú | $653{ }^{210}$ |
| 泡 pào／pāo | 292 | 肃 sù | p240a | 雨 y y | $368{ }^{204}$ |
| 佩 pèi | p261a | 所 suǒ | 536 | 育 y y | p222a |
| 朋 péng | 262 | 抬 tái | 956 | 责 zé | p219a |
| 披 $\mathbf{p i s}$ | p252a | 态 tài | p222a | 泽 zé | p220b |
| 贫 pín | 141 | 坦 tǎn | p270a | 择 zé／zhá | p220b |
| 苹 píng | 642 | 图 tú | p215b | 沾 zhān | 362 |
| 凭 píng | p268b | 兔 tù | p244b | 斩 zhǎn | 718 |
| 坡 pō | p227b | 驼 tuó | p262b | 胀 zhàng | p271b |
| 泼 $\mathbf{p o}$ | p230b | 玩 wán | 116 | 招 zhāo | p233b |
| 迫 pò | p223a | 往 wǎng | 683 | 者 zhě | 182 |
| 妻 $\mathbf{q i}$ | p233a | 枉 wǎng | p270a | 枕 zhěn | p272a |
| 奇 $\boldsymbol{q} \mathbf{1}$ | 208 | 委 wěi | p234a | 征 zhēng | 604 |
| 其 $\mathbf{q i ́}$ | 962 | 味 wèi | 919 | 知 zhī | 345 |
| 浅 qiǎn | 213 | 卧 wò | p270a | 枝 zhī | 352 |
| 枪 qiāng | p231b | 武 wǔ | p244b | 织 $\mathbf{z h i ̄}$ | 998 |
| 侨 qiáo | p261b | 物 wù | p220a | 直 zhí | 403 |
| 青 qīng | $249{ }^{202}$ | 析 $\mathbf{x i}$ | p231a | 治 zhì | 957 |
| 顷 qǐng | p261b | 细 $\mathbf{x i}$ | 915 | 制 zhì | 1028 |
| 屈 $\mathbf{q u}$ | p269a | 现 xiàn | 410 | 帜 zhì | p265a |


| 质 zhì | p234a | 促 cù | p245a | 胡 hú | 711 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 终 zhōng | p237a | 带 dài | 637 | 哗 huá／huā | 789 |
| 忠 zhōng | p255b | 待 dài | p228b | 荒 huāng | p222b |
| 肿 zhǒng | p238b | 胆 dǎn | 562 | 皇 huáng | p234b |
| 周 zhōu | p222b | 挡 dǎng | p249a | 恢 huī | p238a |
| 宙 zhòu | p265a | 帝 dì | p234b | 挥 huī | p229a |
| 注 zhù | 78 | 点 diǎn | 367 | 浑 hún／hùn | p257b |
| 驻 zhù | 79 | 垫 diàn | p266a | 活 huó | 748 |
| 转 zhuǎn | 729 | 洞 dòng | 862 | 急 jí | 1044 |
| 隹 zhuī | $59^{208}$ | 陡 dǒu | p256a | 挤 jir | p225b |
| 宗 zōng | 900 | 独 dú | p235a | 既 jì | 850 |
| 组 zǔ | 170 | 度 dù | 892 | 济 jì | p217b |
| 龺 | $p 227 a^{203}$ | 段 duàn | p218b | 迹 jì | p245a |
|  |  | 盾 dùn | 401 | 架 jià | 872 |
| 9 strokes |  | 哆 duō | p256a | 贱 jiàn | 846 |
| 哀 ${ }^{\text {a }}$ i | p253b | 俄 é | p215b | 荐 jiàn | p258a |
| 按 àn | 835 | 罚 fá | p266b | 将 jiāng／jiàng | 1034 |
| 柏 bǎi | p254a | 费 fèi | 960 | 奖 jiǎng | 1035 |
| 拜 bài | 592 | 封 fēng | 546 | 骄 jiāo | p224a |
| 帮 bāng | 633 | 疯 fēng | p256b | 浇 jiāo | p242a |
| 绑 bǎng | 634 | 复 fù | 999 | 饺 jiǎo | 523 |
| 胞 bāo | 289 | 钢 gāng／gàng | 120 | 狡 jiǎo | 526 |
| 保 bǎo | 884 | 缸 gāng | p266b | 结 jié／jiě／jiē | 242 |
| 背 bè̀i／bēi | 667 | 革 gé | $486{ }^{212}$ | 界 jiè | 695 |
| 甭 béng | p254b | 给 gěi／jǐ | 220 | 举 jur | 1017 |
| 扁 biǎn | p221a | 宫 gōng | p266b | 矩 jur | p239a |
| 便 biàn／pián | 165 | 钩 gōu | p241b | 觉 jué／jiào | 649 |
| 标 biāo | 1049 | 骨 gur | $p 227{ }^{214}$ | 绝 jué | p227b |
| 柄 bǐng | p254b | 故 gù | 317 | 砍 kǎn | p245a |
| 玻 bō | p250b | 挂 guà | p219b | 看 kàn／kān | 161 |
| 勃 bó | p254b | 冠 guān／guàn | p251a | 科 kē | p216a |
| 残 cán | p265b | 鬼 guǐ | $385{ }^{216}$ | 咳 ké／hāi | 333 |
| 草 cǎo | p215a | 贵 guì | 163 | 客 kè | 433 |
| 测 cè | p229b | 哈 hā | p223a | 枯 kū | 321 |
| 查 chá | 1002 | 咳 hāi／ké | 333 | 垮 kuǎ | p241b |
| 茶 chá | 472 | 孩 hái | 332 | 括 kuò | p237b |
| 差 chà／chā／chāi | 611 | 曷 hé | 500 | 览 lǎn | p220b |
| 尝 cháng | p250a | 阂 hé | p257a | 烂 làn | p241a |
| 钞 chāo | p230a | 贺 hè | p233a | 姥 lǎo | p259a |
| 城 chéng | 519 | 很 hěn | 52 | 类 lèi | 792 |
| 持 chí | p226b | 狠 hěn | p257a | 厘 lí | 147 |
| 除 chú | 706 | 恨 hèn | p237a | 俩 liǎ | 415 |
| 穿 chuān | 676 | 洪 hóng | 391 | 炼 liàn | p225a |
| 春 chūn | 812 | 厚 hòu | 849 | 亮 liàng | 735 |


| 临 lín | p249a | 神 shén | 806 | 诬 wū | p262b |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 柳 liǔ | p267b | 甚 shèn／shén | p269a | 侮 wǔ | p263a |
| 律 lì̀ | p236b | 牲 shēng | p242b | 误 wù | p224a |
| 络 luò | p267b | 省 shěng | 948 | 洗 x | 682 |
| 骆 luò | p262b | 胜 shèng | p220a | 虾 xiā | p270b |
| 骂 mà | p220a | 施 shī | p245a | 峡 xiá | p242a |
| 脉 mài | p252a | 狮 shī | p252b | 咸 xián | 977 |
| 冒 mào | 465 | 食 shí | $413{ }^{217}$ | 险 xiǎn | 848 |
| 贸 mào | p247b | 拾 shí | 1040 | 显 xiǎn | p232b |
| 眉 méi | p268a | 蚀 shí | p269b | 宪 xiàn | p263a |
| 美 měi | 157 | 是 shì | $327{ }^{213}$ | 相 xiāng／xiàng | 368 |
| 迷 mí | 127 | 适 shì | 1053 | 香 xiāng | $p 217 b^{215}$ |
| 勉 miǎn | p268a | 室 shì | p224b | 响 xiǎng | 886 |
| 面 miàn | 675 | 柿 shì | p252b | 巷 xiàng | 392 |
| 秒 miǎo | p230a | 首 shǒu | 346 | 项 xiàng | p228a |
| 某 mǒu | p235b | 树 shù | 746 | 削 xiāo／xuē | p270b |
| 哪 nǎ／něi／na | p224b | 耍 shuǎ | p269b | 卸 xiè | p270b |
| 耐 nài | p238b | 拴 shuān | p269b | 信 xìn | 597 |
| 南 nán | 665 | 顺 shùn | p218b | 星 xīng | 1014 |
| 怒 nù | 930 | 说 shuō／shuì | 313 | 型 xíng | p242a |
| 浓 nóng | p221a | 烁 shuò | p262a | 修 xiū | 947 |
| 跳 pā | p261a | 思 sī | 461 | 须 $\mathbf{x u}$ | p218b |
| 派 pài | 921 | 送 sòng | 595 | 叙 xù | p246b |
| 叛 pàn | p273b | 诵 sòng | p262b | 宣 xuān | p237a |
| 盼 pàn | 137 | 俗 sú | 820 | 选 xuǎn | 864 |
| 胖 pàng | p240a | 虽 suī | 732 | 研 yán | 856 |
| 炮 pào | 296 | 逃 táo | 816 | 咽 yàn／yān | p253a |
| 盆 pén | 139 | 挑 tiāo／tiǎo | 815 | 洋 yáng | 704 |
| 拼 pīn | 741 | 贴 tiē | 366 | 养 yǎng | p232a |
| 品 pǐn | p234b | 亭 tíng | 841 | 咬 yǎo | 528 |
| 恰 qià | p268b | 庭 tíng | p224a | 要 yào | 174 |
| 牵 qiān | p252b | 挺 ting | p224a | 药 yào | p216a |
| 前 qián | 569 | 统 tǒng | 973 | 钥 yào／yuè | p271a |
| 俏 qiào | p261b | 突 tū | p224b | 姨 yí | p245b |
| 亲 qī̄／qìng | p267 | 退 tuì | p219b | 音 yīn | $445^{211}$ |
| 侵 qīn | p236b | 挖 wā | p245a | 姻 yīn | p239b |
| 轻 qīng | p218a | 哇 wā／wa | p245b | 映 yìng | p243a |
| 秋 qiū | 823 | 娃 wá | p245b | 哟 yō／yo | p264a |
| 染 rǎn | p245a | 歪 wāi | p253a | 勇 yǒng | p235a |
| 饶 ráo | p242a | 弯 wān | p238a | 语 yǔ | 958 |
| 绕 rào | p242a | 威 wēi | p270a | 狱 yù | p264b |
| 荣 róng | p221a | 胃 wèi | p235b | 院 yuàn | 95 |
| 柔 róu | p261b | 闻 wén | 257 | 怨 yuàn | p271b |
| 酒 sǎ | p249b | 屋 wū | 515 | 咱 zán | p224b |


| 怎 zěn | 548 | 乘 chéng | p223a | 亚 hú | p236b |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 炸 zhà | 453 | 翅 chì | p250a | 唤 huàn | 1051 |
| 战 zhàn | 361 | 臭 chòu | p242b | 换 huàn | 1052 |
| 赵 zhào | p272a | 础 chǔ | p225b | 晃 huàng／huǎng | p257b |
| 珍 zhēn | p239a | 唇 chún | 855 | 悔 huǐ | p236a |
| 政 zhèng | 601 | 瓷 cí | p255a | 获 huò | p237b |
| 挣 zhèng | p265a | 脆 cuì | p250b | 积 $\mathbf{j} \mathbf{i}$ | p227b |
| 指 zhǐ | p219b | 挫 cuò | p255b | 疾 jí | p257b |
| 钟 zhōng | 151 | 耽 dān | p255b | 继 jì | p219a |
| 种 zhǒng／zhòng | 725 | 党 dǎng | 716 | 家 jiiā | 503 |
| chóng |  | 档 dàng | p255b | 监 jiān | p220a |
| 重 zhòng／chóng | 323 | 倒 dào／dǎo | 552 | 兼 jiān | p239a |
| 祝 zhù | p223b | 敌 dí | p235a | 捡 jiǎn | p251b |
| 砖 zhuān | 730 | 递 dì | p250b | 健 jiàn | 935 |
| 追 zhuī | p245a | 调 diào／tiáo | p222b | 舰 jiàn | p258a |
| 资 $\mathbf{z i}$ | p235b | 爹 diē | p266a | 浆 jiāng | 1037 |
| 姿 $\mathbf{z i}$ | p235b | 都 dōu／dū | 192 | 胶 jiāo | 527 |
| 总 zǒng | 700 | 逗 dòu | p250b | 较 jiào | 522 |
| 祖 zǔ | 168 | 读 dú | p219b | 借 jiè | 887 |
| 昨 zuó | 558 | 顿 dùn | p226b | 紧 jǐn | 599 |
|  |  | 饿 è | p215b | 浸 j jin | p237a |
| 10 strokes |  | 恶 è／wù | p236b | 竞 jing | p232a |
| 啊 $\overline{\mathbf{a}}$ | 108 | 烦 fán | p218b | 酒 jiǔ | 475 |
| 挨 $\mathbf{a ̄ i} / \mathbf{a} \mathbf{i}$ | p231a | 粉 fěn | 134 | 桔 jú | 241 |
| 唉 $\mathbf{a x} \mathbf{i} / \mathbf{a ̀ i}$ | p231a | 峰 fēng | p223b | 剧 jù | 755 |
| 爱 ${ }^{\text {ài }}$ | 449 | 逢 féng | p223b | 俱 jù | p239a |
| 案 àn | 836 | 浮 fú | p240b | 倦 juàn | p232b |
| 罢 bà | p227a | 俯 fǔ | 904 | 绢 juàn | p251b |
| 班 bān | p228b | 赶 gǎn | 228 | 烤 kǎo | p251b |
| 般 bān | p226b | 高 gāo | $99^{218}$ | 课 kè | 691 |
| 剥 bāo | p254b | 哥 gē | 269 | 恳 kěn | p241b |
| 倍 bèi | 845 | 胳 gē | p250b | 恐 kǒng | 769 |
| 被 bèi | 1024 | 格 gé | p235b | 哭 $\mathbf{k u}$ | 639 |
| 笔 bir | 115 | 根 gēn | 916 | 宽 kuān | 950 |
| 髟 biāo | $1032{ }^{220}$ | 耕 gēng | p266b | 捆 kǔn | p251b |
| 宾 bīn | p250a | 顾 gù | p221b | 狼 láng | p241a |
| 病 bìng | 631 | 逛 guàng | p251a | 朗 lǎng | p251b |
| 捕 bǔ | p230b | 海 hǎi | 697 | 浪 làng | p241a |
| 部 bù | 698 | 害 hài | p215b | 捞 lāo | p221a |
| 蚕 cán | p265b | 航 háng | 1042 | 哩 $\mathbf{i ̄} / \mathbf{l i}$ | 148 |
| 舱 cāng | p231b | 耗 hào | p267a | 离 lí | 679 |
| 柴 chái | p231a | 核 hé | p257a | 鬲 lì | p216 ${ }^{219}$ |
| 倡 chàng | 458 | 哼 hēng／hng | p251a | 恋 liàn | p249b |
| 称 chēng／chèn | 874 | 候 hòu | 574 | 凉 liáng／liàng | 824 |


| 凉 liàng | p225a | 扇 shàn | p245b | 效 xiào | 525 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 料 liào | p216a | 烧 shāo | p216a | 胸 xiōng | p246a |
| 烈 liè | p228b | 哨 shào | p262a | 绣 xiù | p234a |
| 铃 líng | 373 | 射 shè | 238 | 袖 xiù | p237b |
| 陵 líng | p259b | 涉 shè | p269a | 鸭 yā | p271a |
| 留 liú | 829 | 谁 shéi／shuí | 60 | 烟 yān | 1057 |
| 流 liú | p222a | 逝 shì | p262a | 盐 yán | p220a |
| 旅 lü̆ | 1043 | 殊 shū | p253a | 验 yàn | p221b |
| 虑 lù | p241a | 衰 shuāi | p269b | 宴 yàn | p226b |
| 埋 mái | p245b | 颂 sòng | p262a | 艳 yàn | p263b |
| 秘 mī／bì | p228b | 素 sù | p245b | 秧 yāng | p243a |
| 眠 mián | p260b | 速 sù | p246a | 氧 yǎng | p263b |
| 莫 mò | 939 | 损 sǔn | p236a | 样 yàng | 655 |
| 拿 ná | 593 | 索 suǒ | p245b | 倚 yǐ | p264a |
| 难 nán／nàn | 488 | 谈 tán | 758 | 谊 yì | 1009 |
| 脑 nǎo | p232a | 唐 táng | 424 | 益 yì | p234b |
| 能 néng | 438 | 倘 tǎng | 481 | 涌 yǒng | p264a |
| 娘 niáng | p222a | 涊 tàng | p215a | 娱 yú | p271a |
| 捏 niē | p268b | 桃 táo | p270a | 预 yù | 776 |
| 哦 ó／ò | p261a | 套 tào | p246a | 浴 yù | p271b |
| 畔 pàn | p240b | 特 tè | 703 | 冤 yuān | p271b |
| 旁 páng | 875 | 疼 téng | p224b | 原 yuán | 443 |
| 袍 páo | 291 | 铁 tiě | 954 | 圆 yuán | 826 |
| 陪 péi | p230b | 通 tōng | 802 | 阅 yuè | p248b |
| 配 pèi | p238b | 透 tòu | p234a | 悦 yuè | p264b |
| 疲 pí | p227b | 途 tú | p233a | 晕 yūn／yùn | p271b |
| 瓶 píng | 740 | 涂 tú | p247b | 砸 zá | p264b |
| 破 pò | p218b | 徒 tú | p270a | 栽 zái | p265b |
| 剖 $\mathbf{p o s u}$ | p261a | 袜 wà | p225b | 载 zǎi／zài | p265b |
| 起 qir | 557 | 顽 wán | p270a | 脏 zàng／zāng | p223b |
| 铅 qiān | 125 | 挽 wǎn | p270a | 造 zào | 743 |
| 钱 qián | 212 | 蚊 wén | p270b | 窄 zhǎi | 455 |
| 桥 qiáo | p224a | 翁 wēng | p270b | 债 zhài | p219a |
| 悄 qiǎo／qiāo | p252b | 悟 wù | p245b | 展 zhǎn | 895 |
| 倾 qīng | p261b | 息 $\mathbf{x i}$ | 794 | 盏 zhǎn | p265a |
| 请 qǐng | 250 | 牺 $\mathbf{x i}$ | p249b | 站 zhàn | 359 |
| 拳 quán | p232b | 席 xí | p249b | 涨 zhǎng／zhàng | p248a |
| 缺 quē | p237a | 夏 xià | 1007 | 哲 zhé | p253b |
| 热 rè | 764 | 陷 xiàn | p263a | 浙 zhè | p272b |
| 容 róng | 490 | 消 xiāo | 1027 | 真 zhēn | 404 |
| 辱 rǔ | p269a | 宵 xiāo | p263a | 振 zhèn | 853 |
| 弱 ruò | p233a | 晓 xiǎo | p216a | 症 zhèng／zhēng | 606 |
| 润 rùn | p269a | 笑 xiào | 66 | 值 zhí | 405 |
| 晒 shài | p249b | 校 xiào／jiào | 521 | 致 zhì | p228a |


| 秩 zhì | $p 237 b$ |
| :--- | :---: |
| 衷 zhōng | $p 265 a$ |
| 皱 zhòu | $p 272 a$ |
| 珠 zhū | $p 237 b$ |
| 株 zhū | $p 272 a$ |
| 烛 zhú | $p 235 a$ |
| 逐 zhú | $p 246 a$ |
| 桩 zhuāng | $p 272 a$ |
| 准 zhǔn | 720 |
| 桌 zhuō | 207 |
| 捉 zhuō | $p 246 a$ |
| 租 zū | 169 |
| 钻 zuān／zuàn | 365 |
| 座 zuò | 554 |

## 11 strokes

| 笨 bèn | $p 231 a$ |
| :--- | :---: |
| 菠 bō | $p 254 b$ |
| 脖 bó | $p 250 a$ |
| 猜 cāi | $p 229 a$ |
| 彩 cǎi | 621 |
| 菜 cài | 622 |
| 惭 cán | $p 254 b$ |
| 惨 căn | $p 265 b$ |
| 铲 chǎn | $p 254 b$ |
| 常 cháng | 483 |
| 偿 cháng | $p 255 a$ |
| 唱 chàng | 457 |
| 晨 chén | 852 |
| 匙 chí／shi | $p 255 a$ |
| 崇 chóng | $p 250 a$ |
| 船 chuán | 539 |
| 凑 còu | $p 266 a$ |
| 粗 cū | 171 |
| 措 cuò | $p 250 b$ |
| 逮 dǎi／dài | $p 255 b$ |
| 袋 dài | 783 |
| 弹 dàn／tán | $p 236 b$ |
| 蛋 dàn | $p 216 b$ |
| 淡 dàn | 759 |
| 盗 dào | $p 232 a$ |
| 得 děi／dé／de | 388 |
| 第 dì | 577 |
| 惦 diàn | $p 256 a$ |


| 掉 diào | p227a | 啦 1 lā／la | p219a |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 堵 dǔ | 189 | 廊 láng | p259a |
| 断 duàn | p219a | 累 lè̀i／lěi | 49 |
| 堆 duī | p235b | 梨 lí | p247a |
| 啡 fēi | p225b | 理 lǐ | 146 |
| 符 fú | 906 | 粒 lì | p246a |
| 袱 fú | p256b | 脸 liǎn | 680 |
| 辅 fǔ | p226a | 梁 liáng | p237b |
| 副 fù | p221b | 辆 liàng | 417 |
| 盖 gài | p248a | 聊 liáo | p252a |
| 敢 gǎn | 737 | 猎 liè | p259b |
| 鸽 $\mathbf{g e}$ | p256b | 淋 lín | p267b |
| 够 gòu | 382 | 领 lǐng | 372 |
| 馆 guǎn | 533 | 笼 lóng | p259b |
| 惯 guàn | p218a | 鹿 lù | p217a ${ }^{222}$ |
| 焊 hàn | p257a | 铝 lü̆ | p260a |
| 毫 háo | p246a | 绿 lǜ | p215b |
| 盒 hé | p251a | 率 lì̀／shuài | p242b |
| 痕 hén | p257a | 略 lüè | p237a |
| 患 huàn | p255b | 掠 lüè | p260a |
| 黄 huáng | 699 | 萝 luó | p252a |
| 婚 hūn | 866 | 逻 luó | p260a |
| 混 hún／hùn | p237a | 麻 má | p226a ${ }^{221}$ |
| 基 $\mathbf{j} \mathbf{i} \mathbf{1}$ | p218a | 猫 māo | p240a |
| 寄 jì | 1045 | 梅 méi | p268a |
| 绩 jì | p219a | 猛 měng | p268a |
| 寂 jì | p257b | 梦 mèng | p233a |
| 假 jiǎ／jià | 1015 | 眯 mī／mí | 130 |
| 煎 jiān | 572 | 谜 mí | 128 |
| 检 jiǎn | p216a | 密 mì | p228b |
| 减 jiǎn | 980 | 描 miáo | p240a |
| 渐 jiàn | p233a | 敏 mǐn | p260b |
| 教 jiāo／jiào | 499 | 谋 móu | p236a |
| 脚 jiǎo | p225a | 您 nín | 88 |
| 接 jiē | 784 | 偶 ǒu | p268b |
| 捷 jié | p258b | 排 pái | p222b |
| 惊 jīng | p229a | 盘 pán | p234a |
| 竟 jìng | p232b | 培 péi | p261a |
| 救 jiù | 838 | 捧 perng | p223b |
| 据 jù | 756 | 啤 pí | p226b |
| 距 jù | p238b | 偏 piān | p221a |
| 菌 jùn／jūn | p247b | 票 piào | 1046 |
| 康 kāng | p223a | 婆 pó | p227b |
| 控 kòng | p251b | 戚 $\mathbf{q} \mathbf{1}$ | p252b |


| 骑 $\mathbf{q i}$ | p225b | 象 xiàng | 733 | 棒 | bàng | p223b |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 清 qī̀ng | 252 | 淆 xiáo | p263a | 悲 | bēi | p222b |
| 情 qíng | 251 | 斜 xié | p246b | 辈 | bèi | p222b |
| 球 qiú | p216a | 械 xiè | p242a | 逼 | bī | p231b |
| 渠 qú | p252b | 虚 $\mathbf{x u}$ | p246b | 编 | biān | p221a |
| 娶 qǔ | p269a | 绪 xù | 188 | 遍 | biàn | p221a |
| 圈 quān／juān／ | p232b | 续 xu | p219a | 博 | bó | p230b |
| juàn |  | 旋 xuán | p245a | 裁 | cái | p265b |
| 商 shāng | 713 | 悬 xuán | p263a | 策 | cè | p229b |
| 蛇 shé | p246b | 雪 xuě | p215a | 曾 | céng／zēng | 439 |
| 深 shēn | p223b | 崖 yá | p263b | 插 | chā | p231b |
| 婶 shěn | 808 | 淹 yān | p263b | 超 | chāo | p233b |
| 绳 shéng | p239b | 眼 yǎn | p219b | 朝 | cháo／zhāo | p227a |
| 盛 shèng／chéng | p269a | 掩 yǎn | p263b | 趁 | chèn | p239a |
| 授 shòu | p246a | 窑 yáo | p264a | 程 | chéng | p247b |
| 兽 shòu | p269b | 野 yě | p228a | 厨 | chú | p248b |
| 售 shòu | p269b | 液 y | p246a | 喘 | chuǎn | p240b |
| 梳 shū | p246b | 移 yí | p239b | 窗 | chuāng | p226b |
| 孰 shú | p217b | 银 yín | 1064 | 审 | cuàn | p255b |
| 宿 sù／xiǔ | p224b | 寅 yín | p223a | 搓 | cuō | p255b |
| 随 suí | 843 | 隐 yǐn | p240a | 搭 | dā | p240b |
| 探 tàn | p224a | 婴 yīng | p264a | 答 | dá／dā | 975 |
| 堂 táng | 723 | 营 yíng | p221b | 道 | dào | 347 |
| 掏 tāo | p253a | 悠 yōu | p253b | 登 | dēng | 798 |
| 萄 táo | p262b | 渔 yú | p264a | 等 | děng | 582 |
| 梯 tī | p240b | 域 yù | p271a | 堤 | dī | p266a |
| 惕 tì | p262b | 跃 yuè | p253b | 奠 | diàn | p256a |
| 添 tiān | p229a | 粘 zhān／nián | 360 | 跌 | diē | p247b |
| 甜 tián | p247a | 崭 zhǎn | p265a | 董 | dǒng | 324 |
| 停 tíng | 842 | 章 zhāng | p218a | 渡 | dù | p247a |
| 铜 tóng | 861 | 着 zháo／zhe／ | 586－88 | 短 | duǎn | 659 |
| 桶 tǒng | p246b | zhuó |  | 鹅 | ́ | p215b |
| 偷 tōu | 1060 | 睁 zhēng | p248a | 番 | fān | p256a |
| 推 tuī | 974 | 职 zhí | p234a | 愤 | fèn | p240b |
| 脱 tū | p225a | 猪 zhū | 184 | 粪 | fèn | p266b |
| 晚 wǎn | 565 | 著 zhù | 186 | 幅 | fú | p221b |
| 望 wàng | 779 | 综 zōng | p253b | 傅 | fù | 726 |
| 维 wéi | p235b | 族 zú | p222b | 溉 | gài | p256b |
| 谓 wèi | p235b | 做 zuò | p224a | 港 | gǎng | 393 |
| 悉 $\mathbf{x i}$ | p253a |  |  | 割 | gē | p247a |
| 惜 $\mathbf{x i}$ | p270a | 12 strokes |  | 挌 | gē／gé | p250b |
| 袭 xí | p263a | 傲 ào | p231b | 隔 | gé | p247b |
| 掀 xiān | p242a | 奥 ào | p254a | 葛 | gé／gě | p272a |
| 厢 xiāng | p263a | 傍 bàng | 876 | 辜 | gū | 322 |


| 雇 gù | p266b | 棉 mián | p247a | 塔 tǎ | p240b |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 棍 gùn | p237a | 牌 pái | p232a | 毯 tǎn | p240b |
| 锅 guō | p251a | 跑 pǎo | 287 | 提 tíldī | 1004 |
| 寒 hán | p225a | 赔 péi | p230b | 替 tì | 896 |
| 喊 hǎn | 978 | 喷 pēn | p240b | 童 tóng | 149 |
| 喝 hē／hè | 501 | 棚 péng | p261a | 筒 tǒng | 863 |
| 黑 hēi | $357^{223}$ | 脾 pí | p252a | 痛 tòng | p216a |
| 喉 hóu | p241b | 骗 piàn | p221a | 蛙 $\mathbf{w a ̄}$ | p245b |
| 猴 hóu | p241b | 葡 pú | p261a | 喂 wèi | p225b |
| 湖 hú | 712 | 普 pǔ | 800 | 温 wēn | 1011 |
| 滑 huá | p247b | 铺 pù／pū | 531 | 握 wò | p225a |
| 猾 huá | p247b | 期 $\mathbf{q} \mathbf{1}$ | 963 | 晰 $\mathbf{x \overline { 1 }}$ | p231a |
| 缓 huăn | p218b | 欺 $\mathbf{q} \overline{1}$ | 965 | 稀 $\mathbf{x i}$ | p270a |
| 慌 huāng | p222b | 棋 $\mathbf{q} \mathbf{1}$ | 966 | 喜 xǐ | 243 |
| 辉 huī | p251a | 谦 qiān | p261a | 羡 xiàn | p253a |
| 集 jí | p216a | 腔 qiāng | p268b | 谢 xiè | 239 |
| 践 jiàn | p226a | 强 qiáng／qiǎng | p232a | 雄 xióng | p247a |
| 溅 jiàn | p258a | jiàng |  | 锈 xiù | p234a |
| 焦 jiāo | p226a | 翘 qiáo／qiào | p261b | 循 xún | p263b |
| 椒 jiāo | p258a | 琴 qín | p268b | 焰 yàn | p263b |
| 搅 jiǎo | p258a | 晴 qíng | 253 | 谣 yáo | p238a |
| 街 jiē | 545 | 确què | p219a | 遗 yí | p271a |
| 揭 jiē | p258a | 裙 qún | p252b | 椅 y | 209 |
| 箷 j jīn | p267a | 然 rán | 686 | 硬 y y 鸟g | p247a |
| 景 jǐng | 396 | 惹 rě | p252b | 游 yóu | p222a |
| 敬 jìng | 1061 | 揉 róu | p261b | 愉 yú | p225a |
| 揪 jiū | p258b | 锐 ruì | p248b | 遇 y ${ }^{\text {a }}$ | p219b |
| 就 jiù | 397 | 散 sàn | p219a | 裕 yù | p264b |
| 棵 kē | 692 | 骚 sāo | p262a | 御 y $\mathbf{y}$ | p264b |
| 渴 kě | p222a | 嫂 sǎo | p243a | 寓 yù | p271b |
| 裤 kù | p248b | 森 sēn | p245a | 援 yuán | p218b |
| 款 kuǎn | p239b | 善 shàn | p247a | 缘 yuán | p271b |
| 筐 kuāng | p267b | 赏 shǎng | 485 | 越 yuè | 736 |
| 愧 kuì | p259a | 稍 shāo | p242a | 暂 zàn | 719 |
| 阔 kuò | p249a | 剩 shèng | p223a | 凿 záo | p264b |
| 喇 lǎ | p259a | 湿 shī | p232b | 曾 zēng／céng | 439 |
| 愣 lèng | p259a | 释 shì | p220b | 渣 $\mathbf{z h a ̄}$ | p271b |
| 联 lián | p218a | 舒 shū | p219a | 掌 zhǎng | 484 |
| 量 liáng／liàng | 844 | 暑 shǔ | 187 | 植 zhí | 406 |
| 裂 liè | p228b | 属 shǔ | 1038 | 殖 zhí | 409 |
| 搂 lōu | p260a | 税 shuì | 312 | 智 zhì | 1023 |
| 喽 lou | p260a | 斯 sī | p238a | 粥 zhōu | p272a |
| 落 luò／là／lào | p218a | 搜 sōu | p243a | 煮 zhǔ | 185 |
| 帽 mào | 466 | 锁 suǒ | p269b | 筑 zhù／zhú | p253b |


| 铸 zhù | p272a | 酱 jiàng | 1036 | 俊 shǎ | p252b |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 装 zhuāng | p218a | 解 jiě | 997 | 摄 shè | p262a |
| 紫 $\mathbf{z ̌}$ | p247b | 谨 j jǐn | p258b | 慎 shèn | p242b |
| 最 zuì | 479 | 禁 jìn／jīn | p247b | 输 shū | p220a |
| 尊 zūn | p238b | 睛 jīng | 254 | 署 shǔ | 190 |
|  |  | 舅 jiù | p267a | 鼠 shǔ | $p 217 a^{225}$ |
| 13 strokes |  | 窟 kū | p258b | 数 shù | 681 |
| 矮 ǎi | 84 | 跨 kuà | p241b | 睡 shuì | 636 |
| 碍 ài | p254a | 筷 kuài | p248a | 塑 sù | p253a |
| 暗 àn | p229a | 廓 kuò | p259a | 碎 suì | p232a |
| 摆 bǎi | p227a | 赖 lài | p217a | 嗦 Suō | p262b |
| 搬 bān | p226b | 蓝 lán | p220b | 塌 tā | p262b |
| 碑 bēi | p231b | 滥 làn | p220b | 滩 tān | p262b |
| 酬 chóu | p255b | 雷 léi | 803 | 摊 tān | p270a |
| 愁 chóu | p248a | 粮 liáng | p236a | 腾 téng／tēng | p233a |
| 楚 chǔ | 828 | 粱 liáng | p237b | 填 tián | p242b |
| 触 chù | p250b | 龄 líng | 375 | 跳 tiào | 814 |
| 辞 cí | p255a | 零 líng | 370 | 腿 tuǐ | p219b |
| 催 cuī | p248a | 溜 liū | p267b | 碗 wǎn | p220a |
| 错 cuò | 650 | 楼 lóu | 513 | 微 wēi | p242b |
| 殿 diàn | p256a | 路 lù | 630 | 雾 wù | p253a |
| 叠 dié | p247b | 锣 luó | p260a | 锡 $\mathbf{x i}$ | p270b |
| 督 dū | p256a | 满 mǎn | 995 | 媳 $\mathbf{x i ́}$ | p270b |
| 躲 duǒ | p243b | 煤 méi | p235b | 嫌 xián | p239a |
| 蜂 fēng | p223b | 蒙 mēng／méng | p268a | 献 xiàn | p238b |
| 缝 féng | p223b | měng |  | 想 xiǎng | 387 |
| 福 fú | p221b | 盟 méng | p268a | 像 xiàng | 734 |
| 缚 fù | p256b | 摸 mō | 941 | 歇 xiē | p248a |
| 概 gài | p225b | 寞 mò | 943 | 新 $\mathbf{x i ̄}$ | 467 |
| 感 gǎn | 979 | 漠 mò | 942 | 腰 yāo | p248a |
| 搞 gǎo | 100 | 墓 mù | 945 | 摇 yáo | p238a |
| 跟 gēn | 248 | 幕 mù | 946 | 遥 yáo | p238b |
| 鼓 gur | p236a ${ }^{224}$ | 嗯 $\mathbf{n} / \mathbf{n} / \mathbf{n} / \mathbf{n g}$／ | p226b | 意 yì | 446 |
| 跪 guì | p251a | ňg／ng |  | 愚 yú | p264b |
| 滚 gǔn | p248a | 暖 nuǎn | p218b | 愈 yù／yú | p225a |
| 煌 huáng | p257b | 蓬 péng | p261a | 源 yuán | p237b |
| 毁 huǐ | p267a | 碰 pèng | p221b | 猿 yuán | p264b |
| 魂 hún | p267a | 辟 pì | p233b | 障 zhàng | p265a |
| 辑 jí | p257b | 签 qiān | p221b | 照 zhào | 985 |
| 嫁 jià | p241b | 勤 qín | p268b | 罩 zhào | p271b |
| 煎 jiān | 572 | 群 qún | p234a | 蒸 zhēng | p272a |
| 简 jiǎn | 859 | 溶 róng | p261a | 置 zhì | 407 |
| 键 jiàn | 936 | 塞 sāi | p269a | 稚 zhì | p265a |
| 鉴 jiàn | p258a | 嗓 sǎng | p252b | 罪 zuì | p272a |


| 14 strokes |  | 嫩 nèn | p268a | 额 é | p266a |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 熬 áo | p254a | 漂 piāo／piǎo | 1047 | 稿 gǎo | 103 |
| 榜 bǎng | 877 | 漆 $\mathbf{q 1}$ | p268b | 糊 hū／hú／hù | p251a |
| 膀 bǎng | 878 | 旗 $\mathbf{q 1}$ | 964 | 蝴 hú | p257a |
| 鼻 bí | p231b ${ }^{226}$ | 歉 qiàn | p239a | 慧 huì | p257b |
| 膊 bó | p250a | 墙 qiáng | 937 | 稼 jià | p241b |
| 察 chá | 1063 | 敲 qiāo | 102 | 箭 jiàn | 571 |
| 磁 cí | p227a | 赛 sài | p225b | 僵 jiāng | p258a |
| 摧 cuī | p266a | 瘦 shòu | p243a | 蕉 jiāo | p226a |
| 登 dèng | p266a | 摔 shuāi | p243a | 靠 kào | 932 |
| 滴 dī | p235a | 嗽 sòu | 334 | 黎 lí | p259b |
| 端 duān | p240b | 酸 suān | p225a | 瞒 mán | p260a |
| 锻 duàn | p225b | 算 suàn | 626 | 霉 méi | p260b |
| 腐 fǔ | 907 | 缩 suō | p224b | 摩 mó | p226b |
| 膏 gāo | 105 | 稳 wěn | p239b | 磨 mó | p226a |
| 歌 $\mathbf{g e} \mathbf{e}$ | 430 | 舞 wǔ | p221b | 墨 mò | p240a |
| 寡 guǎ | p266b | 鲜 xiān／xiǎn | p249a | 噢 $\overline{\mathbf{o}}$ | p260b |
| 管 guǎn | 832 | 熊 xióng | p253a | 篇 piān | p221a |
| 裏 guǒ | p257a | 需 $\mathbf{x u}$ | 1059 | 飘 piāo | 1048 |
| 豪 háo | p266b | 墟 $\mathbf{~} \mathbf{x u}$ | p263a | 趣 qù | p217a |
| 碱 jiǎn | p258a | 演 yǎn | p223a | 撒 sā／sǎ | p242b |
| 竭 jié | p258b | 疑 yí | p239b | 蔬 $\mathbf{s h u ̄}$ | p242b |
| 截 jié | p265b | 蝇 yíng | p239b | 䟽 shúl／shóu | p246b |
| 精 jīng | 927 | 踊 yǒng | p264a | 热 shü／shou | p217b |
| 静 jìng | 1067 | 愿 yuàn | 444 | 艘 sōu | p243a |
| 境 jìng | p232b | 遭 zāo | p243a | 艘 Sout | p243a |
| 聚 jù | p267a | 摘 zhāi | p235a | 踏 tà／tā | p269b |
| 颗 $\mathbf{k e}$ | p249a | 遮 zhē | p272a | 射 tanng | 479 |
| 酷 kù | p258b | 赚 zhuàn | p239a | 趟 tàng | 48 |
| 蜡 là | p259a |  |  | 踢 tī | p225b |
| 辣 là | p267b | 15 strokes |  | 题 tí | 822 |
| 璃 lí | p250a | 磅 bàng | 879 | 慰 wèi | p248b |
| 僚 liáo | p259b | 暴 bào | p254a | 㮫 $\mathbf{x i a ̄}$ | p270b |
| 漏 lòu | p248a | 播 bō | p220b | 箱 xiāng | p242a |
| 嘛 ma | p226a | 踩 cǎi | 623 | 鞋 xié | 1054 |
| 馒 mán | p252a | 潮 cháo | p227a | 颜 yán | 1056 |
| 慢 màn | 584 | 撤 chè | p242b | 毅 yì | p264a |
| 漫 màn | p260a | 撑 chēng | p255a | 影 yı̌ng | 910 |
| 貌 mào | p252a | 聪 cōng | 493 | 豫 yù | p264b |
| 蜜 mì | p228b | 醋 cù | p248b | 增 zēng | p219b |
| 蔑 miè | p260b | 稻 dào | p249a | 震 zhèn | 854 |
| 模 mó／mú | 940 | 德 dé | 1055 | 镇 zhèn | p242b |
| 慕 mù | 944 | 懂 dǒng | 325 | 嘱 zhǔ | p265b |


| 撞 zhuàng幢 zhuàng／ chuáng | $p 248 b$ $p 265 b$ | 膨 péng器 qì <br> 燃 rán | $\begin{aligned} & p 261 a \\ & p 218 a \\ & p 249 a \end{aligned}$ | 18 strokes <br> 翻 fān | p220b |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 醉 zuì | p232a | 糖 táng | 425 | 19 strokes |  |
| 遵 zūn | p238b | 蹄 tí | p235a | 瓣 bàn | p254a |
|  |  | 醒 xı̌ng | p232a | 爆 bào | p254a |
| 16 strokes |  | 燕 yān／yàn | p263b | 颤 chàn | p254b |
| 壁 bì | p233b | 邀 yāo | p253b | 蹬 dēng | p256a |
| 避 bì | p233b | 赞 zàn | p233a | 蹲 dūn | p250b |
| 辩 biàn | p254a | 澡 zǎo | p224a | 疆 jiāng | p258a |
| 薄 bó／báo | p230b | 赠 zèng | p271b | 警 jǐng | 1062 |
| 餐 cān | p250a | 整 zhěng | 602 | 攀 pān | p261a |
| 操 cāo | p224a | 嘴 zuǐ | p225b |  |  |
| 雕 diāo | p256a |  |  | 20 strokes |  |
| 蝶 dié | p256a | 17 strokes |  | 灌 guàn | p234b |
| 糕 gāo | p249a | 癌 ái | p253b | 籍 jí | p257b |
| 憾 hàn | p257a | 擦 cā | p225b | 譬 pì | p233b |
| 嘿 hēi | p251a | 戴 dài | 471 | 裏 rǎng／rāng | p252b |
| 衡 héng | p257a | 蹈 dǎo | p255b | 壤 rǎng | p261b |
| 激 jī | p249a | 瞪 dèng | p256a | 耀 yào | p264a |
| 鲸 jīng | p258b | 繁 fán | p227b | 躁 zào | p224b |
| 镜 jìng | p232b | 瞧 qiáo | p226a |  |  |
| 橘 jú | p226a | 霜 shuāng | p242b | 21 strokes |  |
| 篮 lán | p220b | 赢 yíng | p226b | 䖭 chǔn | p255a |
| 懒 lǎn | p217a | 藏 zàng／cáng | p230a | 露 lù | p249b |
| 㝫 lóng | p260a | 糟 zāo | p243a |  |  |
| 默 mò | p252a | 燥 zào | p224b | 23 strokes |  |
| 凝 níng | p260b | 骤 zhòu | p265a | 罐 guàn | p234b |

## The Chart of Traditional Radicals

This chart gives the number of each traditional radical，its independent form，its English name，and the location in the text of its independent form（the first reference number） and any alternate or combining forms treated separately（the second reference number）． Numbers in roman type refer to radicals included in the first character group of 1,067 basic characters．Page numbers in italic type refer to radicals in the second character group（pp．215－273）；$a$ means＂left column，＂$b$ means＂right column＂on the pages．A dash（ - ）means that the radical is not represented as a separate item in this edition．A chart of＂modern radicals，＂based on the 漢英詞典，appears as the front endpapers．



## Other Ebooks Available



ISBN: 978-1-4629-0265-1


ISBN: 978-1-4629-0969-8


POCKET Tagalog DICTIONARY


ISBN: 978-1-4629-0983-4


ISBN: 978-1-4629-0469-3


POCKET
Indonesian DICTIONARY


ISBN: 978-1-4629-0981-0


ISBN: 978-1-4629-1031-1


ISBN: 978-1-4629-0477-8


POCKET Malay DICTIONARY

Malay-English
Englin-Magay-En-Malay

 $\cdots=$ ISBN: 978-1-4629-0982-7


ISBN: 978-1-4629-1057-1

For more than three decades, students and teachers of Chinese have used this guide as a standard. Why? Because via cleverly-condensed grids, it places at your fingertips the most essential 1,725 characters' up-to-date definitions, derivations, pronunciations, and examples of correct usage.

These characters are the ones officially prescribed by the Chinese government for the internationally recognized test of proficiency in Chinese, the Hanyu Shuiping Kaoshi (HSK). Key features of this newly-expanded edition include:

- More mnemonic phrases and etymologies to help you remember characters.
- Completely updated/expanded English definitions.
- Updated and revised compounds, plus $25 \%$ more vocabulary now offered.
- Coded to assist those who are preparing for the AP exam or the HSK exam.

Convenient quick-reference tables of radicals are also here, along with an extensive introduction, alphabetical index, and index according to stroke count and stroke order.

Reading © Writing Chinese focuses on the simplified characters now universally used in mainland China and Singapore. Traditional characters (still used in Taiwan and Hong Kong) are also included, making this a complete reference.

Jiageng Fan specializes in the linguistic relationship between the Chinese and Japanese languages and scripts, focusing on the etymology of characters. He has lived, studied and taught Chinese, Japanese and English in China and Australia and has traveled extensively. He currently lives in Christchurch, New Zealand, while pursuing his PhD at the University of Canterbury.

William McNaughton was the founding teacher of Chinese at Oberlin College. From 1986 he taught at Hong Kong's City University, where he was the founding program leader of the BA (Honours) program in Translation and Interpretation.

## TUTTLE




[^0]:    * Bernhard Karlgren identifies dozens of such characters in Analytic Dictionary of Chinese and Sino-Japanese (Paris: Librairie Orientaliste Paul Geuthner, 1923). Chao Yuen Ren treats reclarified compounds as a sub-class of sound-meaning compounds: see Mandarin Primer (Cambridge University Press, 1961), pp. 61-63. Traditionally, the sixth of the six principles was something called zhuǎnzhù (转注), and whether or not this had anything to do with reclarified compounds is uncertain, since there is a great deal of dispute about the correct interpretation and reference of zhuǎnzhù.

[^1]:    * True regionalisms and some dialectal slang are not reached by the writing system, but the relative unimportance and the ephemeral nature of slang and regionalisms make this a trivial exception.
    ** James Traub, "It's Elementary," New Yorker, 17 July 1995, 78 (74-79).

[^2]:    * Other such references are: DeFrancis, John. The Chinese Language Fact and Fantasy. Honolulu: University of Hawaii Press, 1986. Norman, Jerry. Chinese. Cambridge: Cambridge University Press, 1993. Taylor, Insup and M. Martin Taylor. Writing and Literacy in Chinese, Korean, and Japanese. Philadelphia: John Benjamins Pub. Co., 1995.

[^3]:    * The musical diagram is from Chao Yuen Ren, A Grammar of Spoken Chinese, p. 26. A few common words change their tone frequently, depending on the tone of the following word, and in these cases we have indicated the tone appropriate to each expression. Problems of words in discourse are, however, more properly the subject for a textbook in modern spoken Chinese, which you are urged to consult for more specific information.

[^4]:    ＊In Han－Ying Cidian，乡 is one of the 11 ＂left－over＂characters，not classified under a radical．

